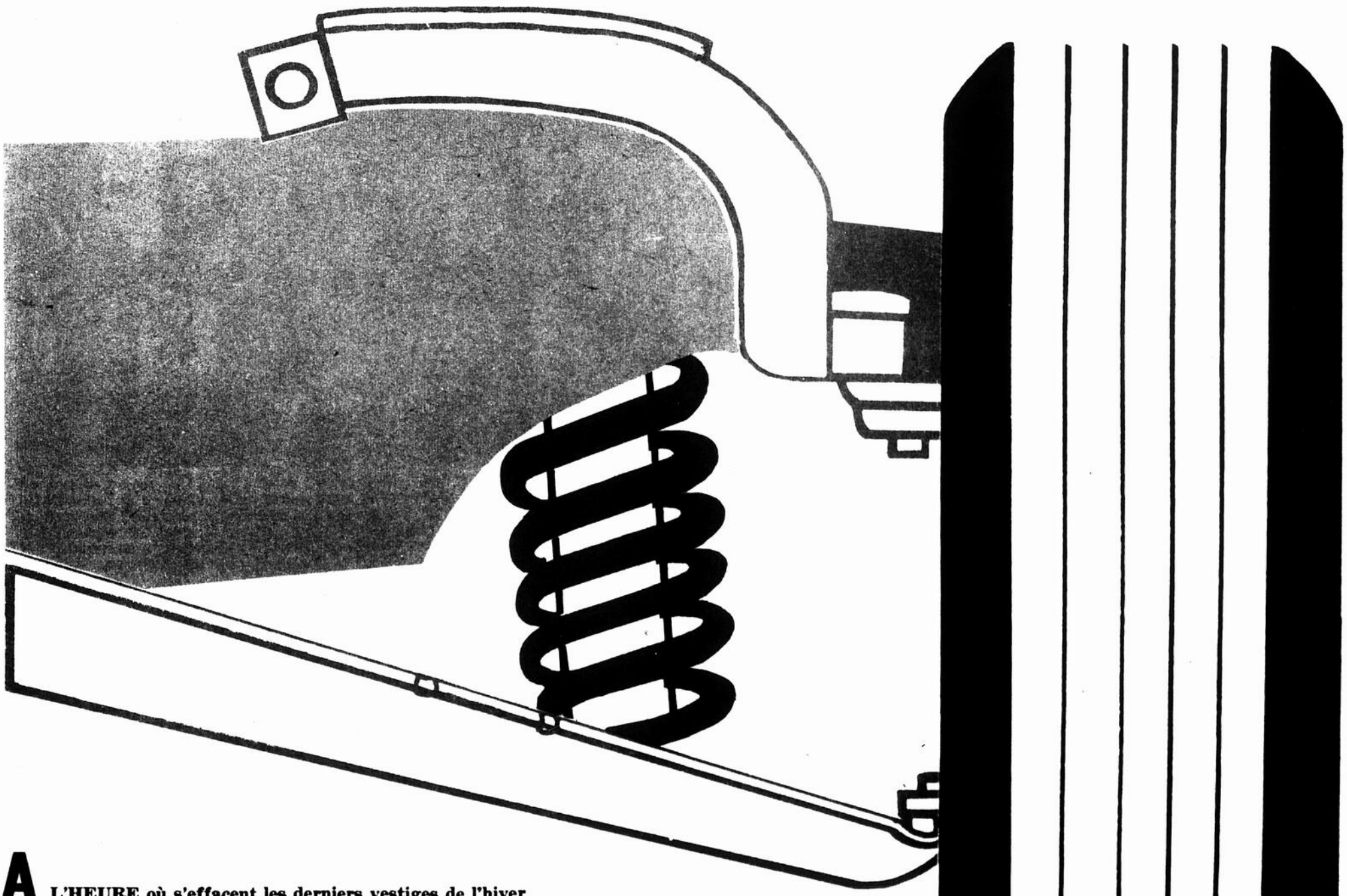
le richelieu

St-Jean, jeudi le 1er avril 1965 Supplément-auto

auto 65



A L'HEURE où s'effacent les derniers vestiges de l'hiver et que le soleil plus ardent nous tire hors de nos demeures, comme il fait bon de pouvoir prendre la route au volant d'une voiture choisie avec minutie et entretenue avec une délicate attention.

Le printemps, c'est vraiment la saison de l'auto et chaque année les manufacturiers et les dépositaires de ces grands produits offrent un choix merveilleux dont les principales données se retrouvent aux pages de ce supplément.

avec STUDEBAKER

... économie de changements

Avec la STUDEBAKER, vous épargnez le coût des changements de modèles annuels.

La belle apparence moderne et massive des automobiles STUDEBAKER ne requiert pas de changements annuels. Les économies ainsi réalisées vous sont transmises sous forme de qualité et confort additionnels ainsi que des améliorations constantes au mécanisme de la voiture. De par leur style, les automobiles STUDEBAKER ne deviendront pas désuètes, votre voiture conservera son apparence "récent modèle" d'année en année.

Bien que les caractéristiques fondamentales de l'automobile STUDEBAKER vous donnent une voiture complète à tous les points de vue, un choix d'accessoires et d'articles facultatifs vous est offert par l'entremise de votre marchand STUDEBAKER afin de vous permettre toute la liberté possible de faire de votre STUDEBAKER la voiture qui satisfera toutes vos exigences.

Par exemple, le climatisateur qui fonctionne au moyen d'une courroie adhérante pour plus d'efficacité, les radios haute-fidélité Studebaker, servo-conduite qui limine 75% de l'effort lors des stationnements, freins à disques qui produit des arrêts rapides et sûrs, en ligne droite, etc.

la ligne CHRYSLER 65

et le bon goût

La note dominante dans la ligne des nouvelles Chrysler Windsor, Saratoga 300 et New Yorker présentées par Chrysler Canada Ltd. est le bon goût.

La Chrysler 1965, plus longue, plus spacieuse et plus luxueuse qu'elle ne l'a jamais été, ayant un nouveau système de suspension très amélioré pour donner un confort de roulement doux, sans bruit et amorti, présente une nouvelle conception dans le dessin de l'extérieur, dans la richesse de l'intérieur, dans le rendement puissant et l'efficacité de fonctionnement.

La silhouette montre un véhicule qui a de grandes ouvertures de portes et une mince application de garniture en chrome bien coupée pour faire ressortir la beauté fonctionnelle de l'automobile. Les lignes du toit sont plus minces et pourtant plus fortes à cause d'un nouveau dispositif de support. Les glaces de côté incurvées rehaussent l'élégance de structure de la partie supérieure.

Chacune des trois séries d'autos Chrysler se distingue par une grille particulière, des motifs en chrome, le dessin du pare-choc arrière et l'arrangement des phares et offre un grand assortiment d'aménagements intérieurs et extérieurs.

Tous les intérieurs de la Chrysler 1965 comportent les meilleures qualités de nylon et de vinyles qu'on puisse trouver dans des combinaisons de couleurs et de textures variées. Les teintes d'intérieur sont choisies pour compléter et s'harmoniser avec les 17 choix de couleurs d'extérieur.

Le nouveau tableau de bord de la Chrysler est construit pour la plus grande commodité du conducteur.

Un nouveau système d'essuie-glace à balai parallèles nettoie une plus grande surface avec des balais plus larges (18 pouces).

La protection de la carrosserie contre les agents corrosifs nuisibles de la route est augmentée par une application améliorée contre la corrosion et l'emploi de bâtis de passage de roues avant complets, protégeant les surfaces intérieures des ailes contre l'eau, la boue, le sable et le sel des grands-routes.

Bien que le nombre de moteurs facultatifs reste inchangé, les differences en rendement dans la Chrysler 1965 sont plus accentuées par suite de diverses améliorations importantes qui ont été apportées aux moteurs. Et il en est de même dans toute la ligne des produits Chrysler, depuis la voiture la plus dispendieuse jusqu'au modèle qui convient le mieux à votre bourse.

Toutes les Chrysler 1965 jouissent de la garantie exclusive de 5 ans — 50,000 milles des pièces composantes du rouage d'entrainement.

ST-JEAN AUTO ELECTRIC INC.

Faites vérifier votre voiture par des experts

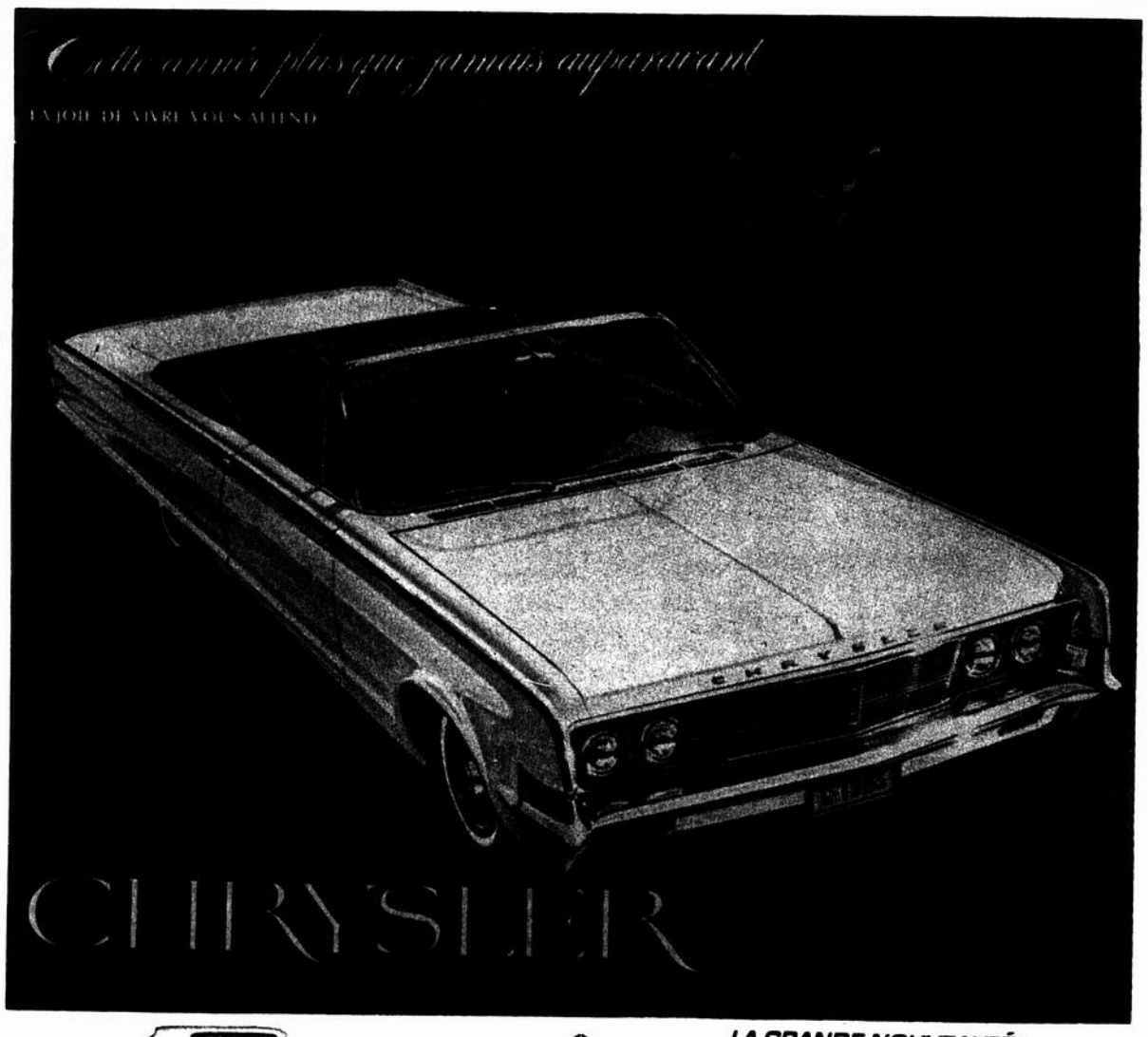
Mise au point du moteur "Tune-up"

Troubles électriques — Ignition — Carburateur

AUSSI TONDEUSES À GAZON

ST-JEAN AUTO ELECTRIC INC.

222-A, rue Champlain, Saint-Jean **Tél. 347-1026**



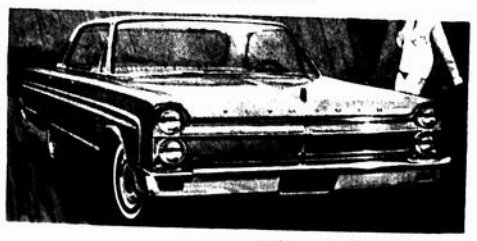
CHRYSLER CANADA LTD.

LA GRANDE NOUVEAUTÉ!

Plymouth'65

Valiant SIGNET V-200 V-100

NOUVEAUX PERFECTIONNEMENTS...



NOUVEAUX STYLES. NOUVEAUX MODELES.

AVEC LE NOUVEAU TIGRE

VENEZ AUSSI ESSAYER...

LA TOUTE NOUVELLE SPORTIVE... *Barracuda*

LA FAMEUSE GARANTIE

DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT!

DENAULT & LORRAIN LIMITÉE

361 RUE ST-JACQUES

SAINT-JEAN

348-4984

Tél. 348-8323

Rouville Cloutier Station Service

255 SÉMINAIRE ET ST-CHARLES

SAINT-JEAN, P.Q.

FIEZ-VOUS À TEXACO

Studebaker '65

"LA CANADIENNE" *PAR EXCELLENCE*

Distinguée!

La Cruiser

Epargnez le coût des changements de modèles annuels

Versatile!

Wagonaire

Sportive!

Daytona

. . . maintenant pénétrez les secrets de "LA CANADIENNE" par excellence

Economique!

Commander

Nous avons en mains un vaste choix de

voitures usagées en parfaites conditions

Toutes nos automobiles ont une garantie

AUSSI PEINTURE — DEBOSSAGE

EN SPÉCIAL

CETTE SEMAINE

Studebaker '65

- SIX CYLINDRES
- TRANSMISSION RÉGULIÈRE

POUR SEULEMENT

$2,495.00

Garage Gerard Brodeur ENR.

720 ST-JACQUES, SAINT-JEAN

Tél. 346-9777

Studebaker

"LA CANADIENNE" *par excellence*

avec la nouvelle Mercury 1965

... de la couleur ...

A voir la nouvelle MERCURY, bien des gens vont penser qu'il s'agit là d'une voiture très coûteuse. Ce sera, sans aucune doute, une douce satisfaction pour les possesseurs de MERCURY qui, eux, connaîtront son véritable prix. En effet, la MERCURY 65 est une grosse voiture, une magnifique voiture. La MERCURY 65 c'est vraiment quelque chose et quelque chose d'entièrement nouveau!

Nous avons dit qu'il s'agit là d'une voiture entièrement nouvelle. Rien de plus vrai. D'un bout à l'autre, elle est totalement, radicalement, merveilleusement nouvelle. Bien sûr, vous en comprendrez les avantages à la lecture publicitaire, mais rien ne remplace une promenade d'essai. Prenez donc, à la première occasion, le volant d'une nouvelle MERCURY.

Et quelle palette vous offre la MERCURY! Des couleurs vibrantes et subtiles éclatantes ou adoucies . . . toutes d'un goût exquis. Vous pouvez choisir parmi des rouges lumineux, des verts tendres, un blanc étincelant, un noir classique, des bleus, des bruns, du jaune, toute une gamme splendide. Il y en a pour toutes les préférences et vous y trouveriez même, Madame, une teinte assortie à celle de votre nouveau chapeau! Quel que soit le modèle MERCURY que vous choisissiez, vous pouvez l'obtenir dans n'importe laquelle de ces couleurs. Les coloris intérieurs sont, bien entendu, harmonisés à la peinture extérieure. Votre vendeur MERCURY a des échantillons qui vous permettront de voir la nuance exacte de la carosserie et des aménagements intérieurs.

Oui vraiment, la MERCURY 1965, c'est quelque chose de ravissant!

la JEEP

Reconnus partout dans le monde pour leurs robustesses, les facilités de manipulation, leur économie d'opération et la variété de leurs qualités intrinsèques, les produits Jeep sont sûrs et sauront vous plaire dans l'une ou l'autre de leurs présentations.

Propre comme un sou neuf . . . du dessous de sa carrosserie jusqu'au tableau de bord . . . cela décrit bien la JEEP Wagoneer. Vous avez là la ligne classique du genre avec les qualités traditionnelles de robustesse, confort et bonne tenue de route dans votre choix de deux modèles à 2 ou 4 roues motrices à 2 ou 4 portières. Vous pouvez parcourir 30,000 milles entre intervalles de graissage et 6,000 milles entre changements d'huile. Et sous son extérieur de belle mine vous pouvez compter sur une charpente d'acier pour protéger les occupants, la charge, les essieux, les arbres de transmission et la suspension. Vous pouvez aussi vous procurer la transmission automatique, une innovation exclusive de la JEEP à 4 roues motrices.

Jeep®

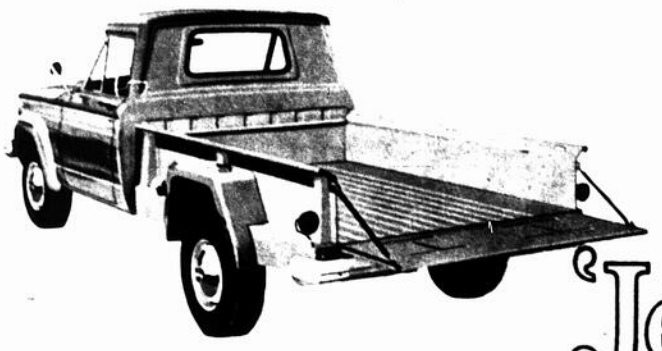
CINQ MOTEURS A L'EPREUVE DU MILLAGE POUR SATISFAIRE TOUTES LES EXIGENCES DU VEHICULE 'JEEP'

. . . une gamme complète de véhicules aux usages les plus variés qui existent au monde.

Wagoneer

Gladiator

CAMIONS PICK-UP MODELES A RIDELLES



'Jeep'

CAMIONNETTE DE LIVRAISON A PANNEAUX

A 2 OU 4 ROUES MOTRICES

'SURREY GALA'
'DISPATCHER'
'FLEETVAN'

UNIVERSELLE

CAMIONS A COMMANDE AVANCEE

MODELE A RIDELLES A ROUES JUMELEES

ANDRE FORTIN AUTOMOBILE ENR.

332 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN, QUE.

La Mercury 1965 – dans la meilleure tradition de la Lincoln Continental

MERCURY

Park Lane

Montclair

Colony Park

La Mercury s'impose d'abord par ses dimensions.

La Mercury est dotée d'un nouveau cadre et d'une nouvelle suspension

une puissance souveraine *une aisance souveraine*

Mercury
Meteor
Comet
Consul Cortina

AU

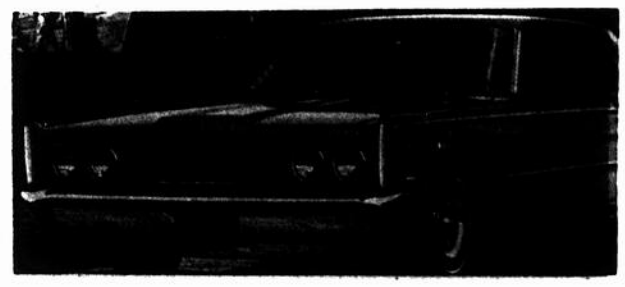
GARAGE DESLAURIERS INC.

60

2e AVENUE
IBERVILLE
P. Q.

ALLOCATION D'ECHANGE ACCEPTEE

Tous les éléments
de la Meteor 65
sont "accordés" pour
donner un confort total.



Etes-vous de ceux qui disent "Un jour, je m'offrirai une décapotable"?
Ce jour-là pourrait être bien proche
quand vous aurez vu cette Montcalm!

GRAND choix de TRANSMISSIONS

Comme spaciosité, c'est quelque chose!

Comme suspension, c'est quelque chose!

ENTRETIEN SIMPLIFIÉ

"SPORTIVE...
AVEC UN PETIT
AIR D'ÉLÉGANCE"

LA COMET '65

CALIENTE

SÉRIE 404

SÉRIE 202

Voici une voiture jeune, dynamique, belle à ravir et luxueuse à souhait.
Une voiture de dimensions raisonnables à un prix raisonnable.

les GRANDS PRODUITS oldsmobile

LA QUATRE-VINGT-DIX-HUIT
Ce sera votre plus beau sujet de fierté!

Grâce à sa grande allure, la Quatre-vingt-dix-huit est admirée partout. Chaque détail contribue à renforcer son prestige. Sa carosserie notablement allongée et élargie a des lignes fuyantes et galbées. Une suspension à ressorts à boudin entièrement améliorés lui donne une douceur et un silence de roulement parfaits. Son nouveau moteur V8 Super Rocket de 425 pouces cubes accouplé à la nouvelle transmission Hydra-Matic à turbines, possède une incroyable rapidité de réaction. L'équipement standard comprend une servo-direction, des servo-freins, une montre électrique et lampes d'accueil. Tous ces raffinements de luxe et de confort contribuent à faire de la Quatre-vingt-dix-huit la série Oldsmobile la plus prestigieuse!

LA JETSTAR I
Elle a tout pour plaire, entre autre un prix modéré!

Cette Jetstar I est vraiment pleine de fougue avec son moteur V8 Starfire de 370 CV au carburateur à quatre corps. Son grand empattement de 123 pouces lui donne une remarquable stabilité et son équipement standard particulièrement complet, comprend des sièges moulant du type baquet à rembourrage de mousse, un bloc de commande, deux collecteurs et deux tuyaux d'échappement. De plus, son prix est vraiment très avantageux. — Vous ne pourriez mieux faire que de prendre la route au volant de cette grande et sportive Oldsmobile du prix le plus modique!

F - 85
Treize merveilles pour 1965

Une fois de plus cette année, la F-85 ajoute à sa qualité l'attrait de la variété. Treize modèles séduisants et racés portent l'écusson F-85: coupés, station-wagons, sedans et décapotables tous ces modèles possèdent la qualité traditionnelle d'Oldsmobile, améliorée une fois de plus pour 1965. La F-85 est une voiture séduisante et nouvelle d'un bout à l'autre, depuis la grille de radiateur coulée sous pression jusqu'à l'arrière aux lignes fuyantes, muni de feux jumelés. Allez l'essayer . . . elle ne pourra que faire votre conquête.

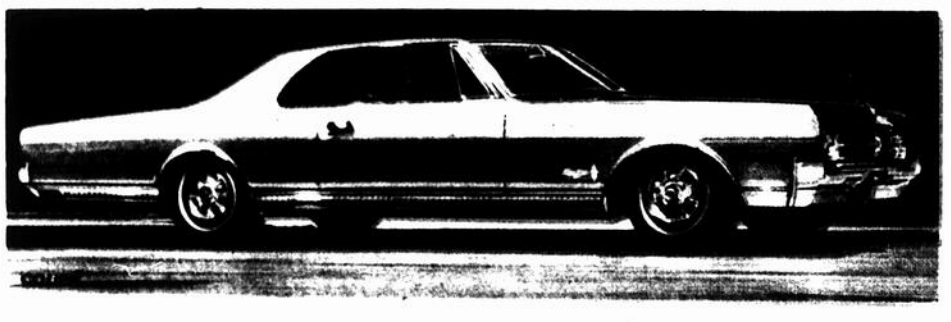
L'EPIC 1965
La petite merveille de General Motors

Une auto pleine de résistance très facilement manoeuvrable n'importe où, au démarrage rapide et à la puissance étonnante. Sa chaufferette est pratiquement insurpassable. Son intérieur très joli et spacieux laisse pourtant de la place à une valise qui loge.

Quant à son prix, il vous étonnera.

OLDSMOBILE 65

VENEZ ESSAYER L'UN DES 19 MODELES!



Ce sera votre plus beau sujet de fierté!

Quatre-vingt-dix-huit *Starfire*

. . . luxe et attrait sportif réunis!

Jetstar I *Delta 88*

Jetstar 88 *Dynamic 88*

Elle a tout pour plaire, entre autres un prix modéré!

LASNIER & GALIPEAU
114 RICHELIEU ST-JEAN
Tél. 347-2385

La F-85

Treize merveilles pour 1965

Le plus de brio dans la catégorie de prix modique!

Allez l'essayer . . . elle ne pourra que faire votre conquête

Epic 1965

Le meilleur achat en fait de petite voiture!

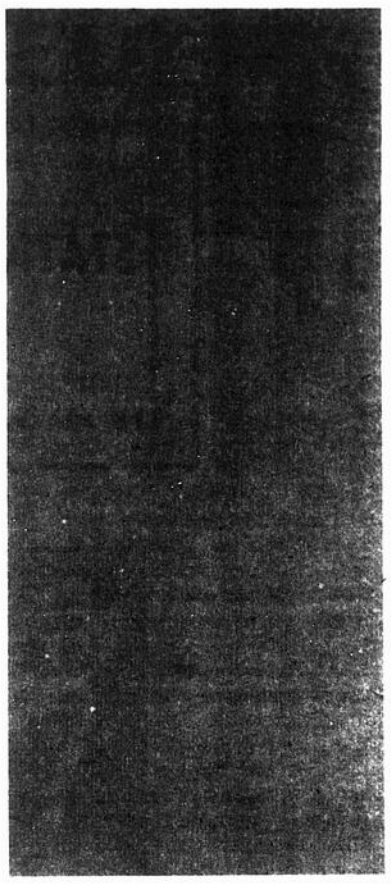
La petite merveille de General Motors

la chevrolet 65

LA VOITURE EN FORME DE BEAUTÉ

LA CHEVROLET 65 est entièrement nouvelle et cette nouveauté se retrouve dans ses grands modèles, l'Impala, la Bel-Air, la Biscayne. Trois modèles remarquables dotés d'une quantité d'éléments qui réduisent les exigeances d'entretien.

Mais aucune voiture ne témoigne davantage de cette complète originalité, que l'Impala super-sport. Le modèle nouveau du capot, les glaces latérales incurvées et la silhouette surbaissée sont révélateurs de la nouveauté de l'Impala super-sport. Les lignes fuyantes du toit du coupé sont pleines d'élégance et de distinction, tout comme la silhouette de la décapotable. Avec le nouveau châssis à poutrelle de sécurité, la voie large, la suspension améliorée entièrement à ressorts à boudin ainsi que le pare-brise et la glace arrière collés, la série Impala super-sport est idéale pour ceux qui aiment une voiture pleine d'innovations.



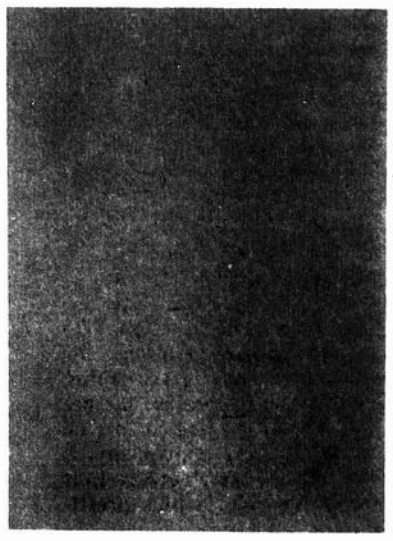
La Bel-Air et la Biscayne gardent de l'Impala ces remarquables avantages sous des formes moins accentuées.

la chevelle

une championne de la route

La Chevelle, voiture aux proportions parfaites, est encore plus attrayante dans sa version 1965. Ses lignes sont pures et élégantes, et il suffit d'un coup d'eoil sur le coupé et sur la décapotable Malebu pour s'en rendre compte. La Chevelle 300 vous surprendra également.

Des choix de couleurs étonnants rencontrent votre goût et vous serez heureux de retrouver les nombreux éléments qui facilitent l'entretien de toutes ces voitures: freins autorégleurs Safety-Master, génératrice Delcotron qui prolonge la durée de l'accumulateur et système de lavage et séchage des bas de caisse, combattant la corrosion.



LA VOITURE EN FORME DE BEAUTE . . .

NOUVELLE, ÉLÉGANTE ET SÉDUISANTE

- Chevrolet
- Chevelle
- Chevy II
- Corvair
- Corvette "STING-RAY"

LA MAGNIFIQUE VOITURE MOYENNE

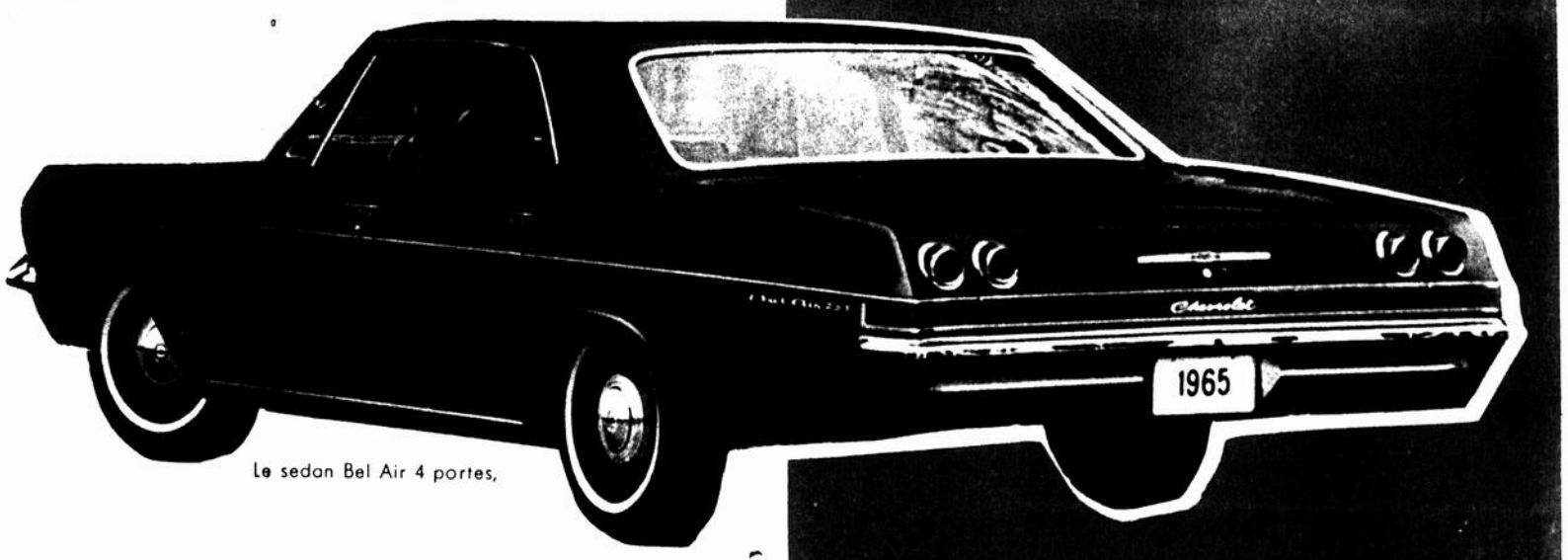
LA CHEVELLE 1965

ÉLÉGANTE, ALLÈGRE, ÉCONOMIQUE!

ALLOCATION D'ÉCHANGE ACCEPTÉE . . .

DÉPOSITAIRE AUTORISÉ G.M.

CHEVROLET 1965



Le sedan Bel Air 4 portes,

La décapotable Malibu super-sport,

UNE ÉLÉGANCE SAISISSANTE, UNE FOUGUE EXALTANTE

le sedan sport Corvair 500,

LASNIER & GALIPEAU

114 Richelieu, Saint-Jean

Tél. 347-2385

la VOLVO canadienne

une petite voiture

Après avoir subi avec un éclatant succès l'épreuve concluante de Rallyes, Volvo Canadienne présente le nouveau modèle de l'année 1965 avec de toutes nouvelles caractéristiques: grille nouvelle, roues perforées nouvelles, enjoliveurs en acier inoxidable entièrement nouveaux, comme équipement standard Volvo vous offre des freins à disques sur tous les modèles, intérieur luxueux complètement renouvelé avec sièges avant pouvant se régler de maintes façons.

De la garniture à l'équipement technique, les intérieurs des Volvo sont d'un modèle entièrement renouvelé. Les sièges à contour, dont le galbe a été minutieusement étudié, procure au conducteur tout le confort désiré pour le dos, les reins et les épaules: les coussins avancés supportent d'une manière efficace les jambes et permettent de conduire de longues distances sans la moindre fatigue. Les garnitures sont de tissu synthétique de la plus haute qualité, très doux au toucher et ressemblent au cuir; ces sièges sont également perforés pour une ventilation adéquate. Des lanières en caoutchouc des Indes avec une certaine quantité de crin et de tissu éponge constituent le rembourrage.

Le moteur B-18, dont la renommée n'est plus à faire, a un vilebrequin à cinq paliers très rigide ce qui veut dire longue vie et vibration minimum. Un taux de compression élevé, des ouvertures d'admission séparées et deux carburateurs permettent d'obtenir un rendement comparable à celui d'un moteur de voiture sport.

En grande première, Volvo vous offre maintenant un choix de transmissions. Les conducteurs sportifs pourront choisir le modèle à quatre vitesses. Pour ceux qui conduisent presqu'exclusivement en ville, la Volvo Canadienne, de modèle sedan à deux ou quatre portes est maintenant disponible avec transmission automatique.

Tous les modèles de la série Volvo Canadienne sont maintenant équipés avec freins à disques à l'avant accouplés à des roues perforées permettant un freinage répété sans altérer l'efficacité des freins.

Un système électrique de 12 volts avec un générateur et un accumulateur d'une haute capacité, ainsi qu'un démarreur puissant permettent un démarrage facile en tout temps. La puissance du générateur permet de brancher un équipement électrique supplémentaire.

Le système de chauffage sur la Volvo Canadienne, est conçu pour les rigoureux hivers canadiens.

la COMET '65

VOITURE sportive et élégante

Voici une voiture jeune, dynamique, belle à ravir et luxueuse à souhait. Une voiture de dimensions raisonnables à un prix raisonnable.

Mais quelle voiture! Et que de nouveautés elle vous offre! Vous pouvez l'obtenir équipée d'un gros 6 cylindres de 200 pouces cubes avec boite mécanique à 3 vitesses entièrement synchronisées qui démontre qu'on peut parfaitement concilier économie et performances. Vous apprécierez, dès le premier mille, le confort sans précédent que procure la nouvelle suspension COMET. En outre, la robustesse proverbiale de la COMET a été encore accrue, cette année, dans bien des domaines. En un mot, la Comet 65 allie, sous un faible volume, puissance, économie, luxe . . . et vous offre un choix incomparable de modèles et d'équipements.

Il y a la CALIENTE, de très grande classe, aussi éblouissante par ses performances que par son élégance, avec une nouvelle transmission automatique, des intérieurs séduisants, une suspension et une maniabilité améliorée.

Il y a la 404 aux lignes dynamiques, aux intérieurs raffinés, à la "performance" sur mesures. Elle possède le chic de sedans beaucoup plus coûteux.

Il y a la 202 dont le prix la rend particulièrement attrayante. Voiture brillante, élégante et économique.

REPARATION DE TONDEUSES A GAZON

SERVICE ET PIECES SUR TOUTES LES MARQUES

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS

Un Service Prompt et Efficace par nos Spécialistes vous attend

CHEZ

INTERNATIONAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

280-A, RUE MERCIER SAINT-JEAN, P.Q. TÉL. 346-4487

TOUT NOTRE TRAVAIL EST FAIT SELON LES SPÉCIFICATIONS DU MANUFACTURIER

NOUVELLE ADMINISTRATION

STATION DE SERVICE

STATION FINA SAINT-JEAN ENR.

GERARD ROY, prop.

Spécialité: Unter Coating

118, rue Jacques-Cartier, St-Jean 347-2487

QUI PENSE à SA VOITURE PENSE à WESTERN!

AUTO-CENTRE WESTERN

SERVICE DIGNE de CONFIANCE!

5 BONNES RAISONS POUR CONFIER VOTRE VOITURE à WESTERN:

- UN ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE ULTRA-MODERNE
- UN PERSONNEL COURTOIS ET EXPERT
- DES PIÈCES D'AUTOMOBILE SUPÉRIEURES
- DES ÉPARGNES ALLANT JUSQU'À 30%
- SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

ET UN PLAN BUDGÉTAIRE PRATIQUE

BOUGIES MARQUE "WESTERN"

POURQUOI PAYER PLUS ?

SEULEMENT 65¢

PIÈCES GARANTIES

Nous en avons un stock complet en tout temps.

WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN

magasin associé

140. BOUL. DU SÉMINAIRE

Saint-Jean, P.Q. — Tél. 347-5880

Prop. Georges DUPUIS, Rodolphe LUSSIER

— STATION SERVICE B.A. —

La Morris 1100 renouvelée

Il faut voir la petite voiture anglaise Morris pour réaliser tout ce qu'elle offre d'avantages pour le prix qu'elle coûte.

Sa suspension hydrolastique, sa force de traction avant, son cubage réduit lui donnent une puissance et une facilité tout en assurant le confort.

La Morris 1100 qui ne mesure que 12 pieds, est une voiture où se logent bien 5 voyageurs. Ses fenêtres de côté sont inclinées de telle sorte qu'elles permettent encore plus de place à la taille et aux épaules.

Voulez-vous faire un essai et vous assurer de la valeur de sa suspension et de la douceur de son roulement? Alors qu'elle file à 60 milles à l'heure, vous pourrez écrire une lettre, vous verser un café et même enfiler une aiguille. — C'est comme si vous rouliez sur un coussin qui absorbe les moindres contre-coups de la route. — de sorte qu'il n'y a plus de mauvais chemins.

La MORRIS c'est la petite voiture économique, dynamique et au roulement le plus doux. Nouvelles lignes, nouvelles forces motrices, nouvelle suspension.

Allez voir aujourd'hui ce merveilleux produit MGB.

MORRIS

Nouvelles lignes
Nouvelles forces motrices
Plus de stabilité avec son nouvel empattement.

MAINTENANT DISPONIBLE AVEC LA FAMEUSE TRANSMISSION AUTOMATIQUE

OXFORD
SERIES VI

PREMIÈRE QUALITÉ **AVANT TOUT!**

MORRIS 1100

OU LA QUALITE PRIME

- Suspension fluide (hydrolastique)
- Portée incomparable pour une petite voiture.
- Freins à disques sur les roues avant.

Elle loge facilement 5 passagers.
Vous avez une visibilité parfaite pour le conducteur dans la vitre avant.

MG Midget
MARK II

- Nouvelle suspension
- Plus de puissance
- Freins à disques à l'avant

BMC

SOYONS DANS LE VENT___DANS LE VENT___DANS LE V

...quoi de plus captivant que de foncer sur une route ensoleillée avec sa nouvelle Midget Mark II.

MGB

MG

PUISSANCE en main . . . agréable à conduire

AVEC LE NOUVEAU MOTEUR
1800 c.c.

SUPERLATIVE MGB

BMC

La MGB est capable de performances supérieures aux voitures sport plus grosses et plus chères. Tel est le résultant de 35 ans de participation à des courses internationales qui ont permis de perfectionner constamment sa puissance et sa maniabilité.

ANDRE FORTIN AUTOMOBILE ENR.

332 ST-JACQUES **Tél. 346-6263** **ST-JEAN, P.Q.**

LA RAMBLER

l'auto pas comme les AUTRES

En 1957, American Motors étonna l'industrie automobile par le lancement de la première voiture compacte en Amérique du Nord. Cette voiture alliant un intérieur spacieux de six places à une structure monocoque solide de dimensions logiques, révolutionna l'industrie automobile. Ce lancement incita d'autres constructeurs à suivre l'exemple de Rambler. Notre philosophie consistait à offrir le maximum de commodité à l'automobiliste. Notre souci de l'excellence et de la qualité n'a jamais été aussi évident qu'au seuil de l'année de notre grand changement, 1965, qui marque le début de la deuxième phase de la révolution Rambler.

Nous commençons notre deuxième phase en offrant trois séries de Rambler entièrement nouvelles et entièrement différentes. Chaque série: American, Classic et Ambassador, est construite en tenant compte des besoins de nos clients. Chaque série offre une voiture différente de l'autre.

Chaque série incorpore les nombreuses caractéristiques exclusives Rambler qui mettent ces voitures à part en ce qui concerne la concurrence. — Ces caractéristiques comprennent la fabrication solide la construction durable, le concept d'une voiture canadienne étudiée pour donner un rendement optimum dans les conditions canadiennes, les dimensions logiques que Rambler a innovées et l'économie qui est une partie très importante de l'historique Rambler.

En 1965,, nous avons porté une attention toute spéciale à la performance Rambler. Trois moteurs sont disponibles dans chaque série et ce groupe comprend le fameux nouveau six cylindres Torque Command à 7 paliers qui donne une performance de huit cylindres avec l'économie d'un six cylindres.

Oui, en 1965, à l'aube de la deuxième phase de la révolution Rambler, nous sommes fiers de présenter les plus belles voitures de notre histoire, les meilleures Rambler jamais construites!

Earl K. Brownridge
Président et directeur général
American Motors (Canada) Ltd.

A Saint-Jean et dans la région, la Rambler est distribuée par Faille Automobile Enr., Chemin Richelieu.

NOUVEL EXAMEN

au QUEBEC pour les permis de conduire

Les nouveaux candidats au permis de conduire, au Québec, ont besoin de savoir leurs leçons. En effet, le Bureau des véhicules-moteur de cette province vient d'inaugurer un nouvel examen écrit fondé entièrement sur les renseignements contenus dans le "Guide de l'Automobiliste". Publié par le gouvernement du Québec et mis à la disposition du public qui peut se le procurer à n'importe quel bureau de permis, le "Guide" contient tous les renseignements nécessaires sur le Code de la route, la signalisation routière et les règles de la circulation.

Le questionnaire est divisé en deux parties et comprend quarante questions. Sans lecture préalable du "Guide", peu de candidats peuvent espérer réussir l'examen. Le ministère est d'avis que la connaissance accrue des règles de la circulation et de la signalisation routière contribue de beaucoup à améliorer l'esprit de sécurité chez les automobilistes de la province.

On s'attend à l'inauguration, l'été prochain, d'un examen de pratique au volant beaucoup plus sévère.

Rés. 348-5283 Tél. 348-5313

RICHELIEU GAS BAR
HENRI-L. NADEAU

328, rue Champlain Saint-Jean, P.Q.

3 nouvelles sortes d'excellentes **Rambler** en '65

Ambassador

Hardtop Ambassador 990 à 2 portes.

Ambassador 990
Station-wagon Ambassador 990
Ambassador 880
Station-wagon Ambassador 880

V8 AMBASSADOR 6

La plus grosse et la plus belle des nouvelles Rambler

CLASSIC

Classic 770
Classic 660
Classic 550

Sedan Rambler Classic 770 à 4 portes

MODÈLES: Série 550 — sedan à 2 ou 4 portes, station-wagon à 4 portes. Série 660 — sedan à 4 portes, station-wagon à 4 portes. Série 770 — sedan à 4 portes, station-wagon à 4 portes, hardtop à 2 portes.

V8 CLASSIC 6

NOUVEAU SIX PUISSANT, INTÉRIEUR PLUS SPACIEUX, COFFRE PLUS GRAND—VOILÀ LA TOUTE NOUVELLE CLASSIC, LA VOITURE LA PLUS AVANTAGEUSE AU CANADA

American

American 440
American 330.
American 220

Hardtop Rambler American 440 à 2 portes

MODÈLES: Série 220 — sedan à 2 ou 4 portes, station-wagon à 4 portes. Série 330 — sedan à 2 ou 4 portes, station-wagon à 4 portes. Série 440 — hardtop à 2 portes, décapotable à 2 portes.

LA COMPACTE D'UNE ÉCONOMIE INCOMPARABLE

SEULE LA RAMBLER VOUS OFFRE CES CARACTÉRISTIQUES DE QUALITÉ: CONSTRUCTION MONOCOQUE À PANNEAUX LATÉRAUX MONOPIÈCE • TRAITEMENT ANTIROUILLE PAR IMMERSION • SILENCIEUX ARMÉ DE CÉRAMIQUE • FREINS À SÉCURITÉ DOUBLE • PLAFONDS ACOUSTIQUES • JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ DOUBLES AUX PORTES • VOYEZ LES 3 NOUVELLES RAMBLER: L'AMERICAN, LA CLASSIC ET LA LUXUEUSE NOUVELLE AMBASSADOR, TOUTES MAINTENANT CHEZ VOTRE VENDEUR RAMBLER!

La Qualité prime chez Rambler!

GARANTIE
D'AUTO NEUVE DE
2 ANS OU DE 24,000 MILLES

FAILLE AUTOMOBILE ENR.

105 CHEMIN RICHELIEU Tél. 347-4643 SAINT-JEAN, P.Q.

STATION DE SERVICE
CHAMPLAIN
Spécialité:
Alignement et balancement de roues.
Réparations générales

Pierre Detongre

490 boul. du Séminaire, Saint-Jean 348-3111

conception nouvelle pour L'ACADIAN

Les nouveaux modèles Acadian et Acadian Beaumont 1965 se vendent dans deux nouvelles séries et sont sensiblement modifiés par rapport à ceux de l'an dernier.

La nouvelle série est la Beaumont de luxe offerte en sedan deux portes, sedan quatre portes et en station-wagon quatre portes.

Les autres séries sont la Beaumont sport de luxe, en coupé et décapotable; la Beaumont Custom Sport, en coupé, décapotable, sedan quatre portes et station wagon quatre portes six places; et la Beaumont, en décapotable et sedans deux et quatre portes.

Pour 1965, des motifs en relief s'étendent sur toute la langueur de la carosserie. — Les modèles Beaumont sont longs, bas, racés et de lignes très sobres, les montants latéraux et les glaces sont courbes, nouveauté très en vogue

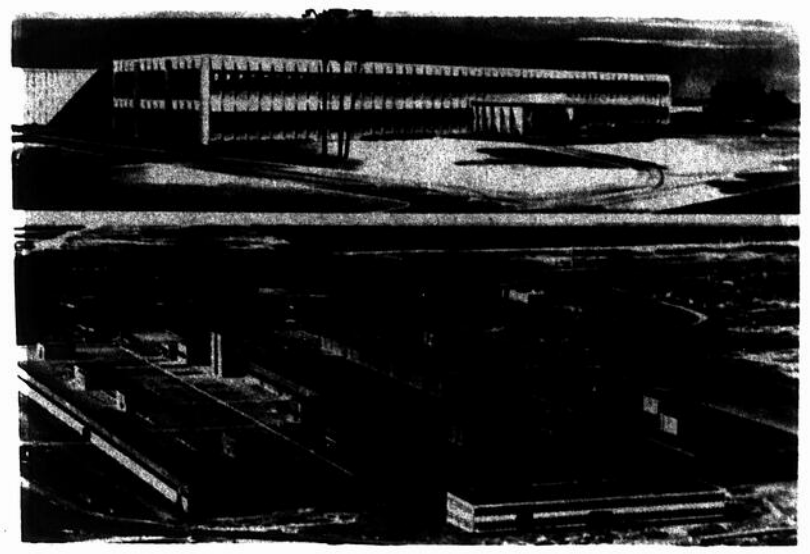
L'Acadian 1965 ordinaire est de conception nouvelle et elle est offerte en une nouvelle série, la Canso Sport de luxe, (hardtop deux portes). La Canso existe en sedan quatre portes, en coupé sport et en station-wagon quatre portes et l'Invader en sedans deux et quatre portes et en station-wagon quatre portes.

Les nouveautés du point de vue de l'aspect consistent en un nouveau capot et des ailes avant qui soulignent une nouvelle grille de radiateur. Le pare-chocs avant, de conception nouvelle, possède une entrée d'air originale. Les phares sont jumelés.

A l'arrière, on note également des changements par rapport au modèle de l'an dernier. Les feux sont groupés horizontalement. La glace arrière, comme le pare-brise d'ailleurs, est étanchiéfiée au moyen d'un adhésif spécial.

La douceur de roulement a été encore améliorée par la combinaison de perfectionnements dont plusieurs sont originaux. Le châssis-cadre a été conçu spécialement en fonction du modèle de carosserie et les longerons à base large sont renforcés par des éléments en poutre-caisson. Ce châssis-cadre s'intègre à la carosserie pour former un ensemble de grande rigidité. L'ensemble procure une excellente isolation des passagers contre les chocs du roulement.

Dans la suspension entièrement à ressorts à boudin on note des bagues de bras de suspension de plus grandes dimensions et des ressorts avant et arrière à taux de flexibilité plus favorable à la douceur de roulement. Par ailleurs, l'Acadian est équipée de pneus à section large, qui, avec le cadre ultra-rigide contribuent au silence parfait de roulement.



► LA CONSTRUCTION DE L'USINE GENERAL MOTORS à Sainte-Thérèse progresse rapidement et la pose récente du toit a permis de commencer la mise en place de la machinerie et de l'outillage dans la vaste bâtisse qui abrite près d'un million de pieds carrés d'espace utile. Tel que prévu, on croit pouvoir procéder aux épreuves de contrôles au cours de l'été, en vue d'une production normale dès l'automne, début de l'"année-modèle" 1966. Comme on le sait, l'usine emploiera environ 1,000 personnes au début, ce chiffre qui passera à 2,500 au terme de l'expansion. Ci-haut, dessin d'architecte montrant la section des bureaux de la nouvelle usine et plus bas, une récente photographie aérienne des travaux qui s'achèvent. Au fond, derrière l'usine, les trois cheminées de la chaufferie qui fournira la chaleur et la vapeur nécessaires à l'usine. On notera dans la photo du bas que les proportions actuelles des bureaux sont modestes, si on les compare à l'ensemble de l'usine.

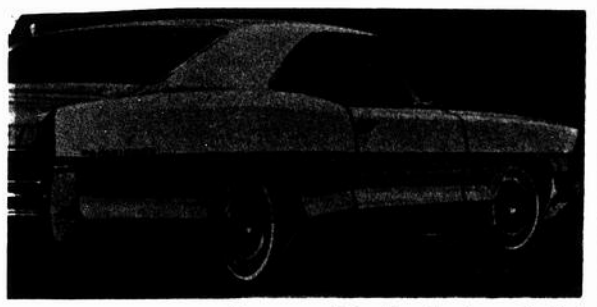
Pontiac Edition 65

Parisienne Custom Sport

Son luxe est admiré de tous et elle allie de façon magistrale la beauté, l'élégance et les performances!

Parisienne

Sa beauté fera honneur à votre bon goût et retiendra l'attention partout!



Dans une Pontiac, la vie est belle!

Laurentian

Sa qualité fait prime pour quiconque aime une voiture aux brillantes performances, spacieuse et confortable.

La Buick 1965

Strato Chief

A tous points de vue, la plus avantageuse . . . seul Pontiac pouvait offrir tant de beauté alliée à tant d'économie.

GARANTIE DE 2 ANS OU 24,000 MILLES

Safari

Les Safari combinent le confort du sedan, un chic qui plaît aux sportifs . . . une grande capacité de charge.

La décapotable Skylark

Quelques éléments qui AUGMENTENT la valeur de la Buick:

- Grille de radiateur coulée sous pression.
- Glace en verre trempé à la fenêtre arrière des décapotables.
- Tunnel de transmission réduit au minimum.
- Stabilité extraordinaire.
- Radiateur à courant transversal.
- Echappement de longue durée.

ST-JEAN 347-3711
MONTRÉAL UN. 6-7011

RODRIGUE LASNIER
AUTOMOBILE LTÉE
150 RUE FOCH, SAINT-JEAN, P. Q.

ACADIAN 1965

BEAUMONT SPORT DE LUXE · BEAUMONT CUSTOM
BEAUMONT DE LUXE · BEAUMONT · CANSO ET INVADER

En plus de son prix si modique, la Beaumont 1965 présente une quantité d'attraits. Elle offre un choix de belles couleurs de carrosserie, de nouveaux intérieurs luxueux et une gamme étendue de moteurs améliorés, aux brillantes performances. Les 4 séries Beaumont de cette année, comprennent 12 modèles dont une nouvelle décapotable de

prix modique

Voici

VAUXHALL VIVA!

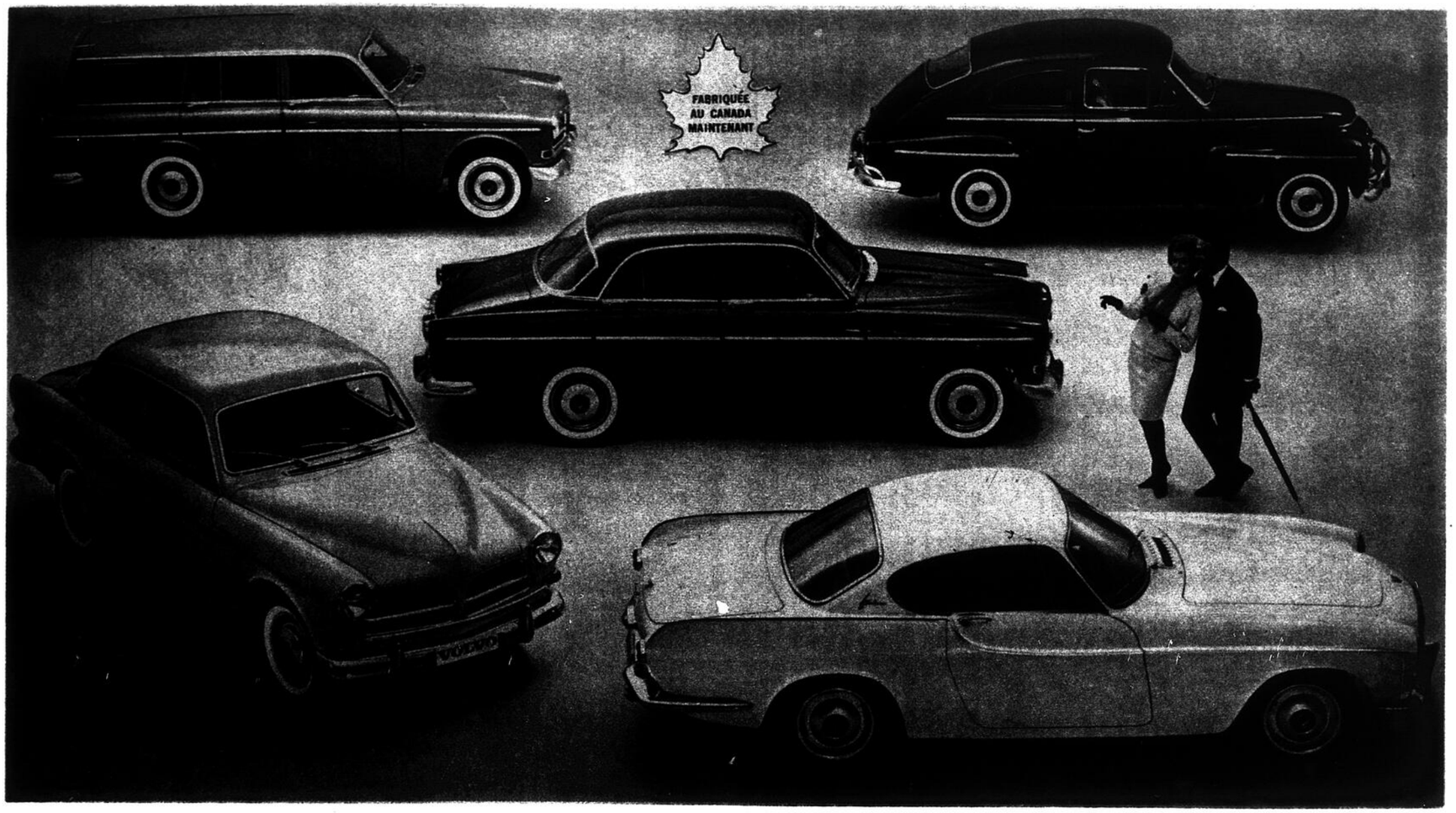
UN AUTRE PETIT BIJOU DANS LA CLASSE DES PLUS BAS PRIX OFFERTS!

UNE AUTRE CRÉATION DE GENERAL MOTORS CO. LTD.

LA VOITURE A LA REPUTATION DE 100,000 MILLES:

Volvo Canadian
Station-wagon

Sedan à quatre portes
Volvo Canadian



544 Volvo Sedan sport

VOLVO Canadian

Sedan à deux portes
Volvo Canadian

VOLVO P 1800 S
Coupé touriste

- Transmission synchronisée aux 4 vitesses
- Freins à disques à l'avant
- Plus de 30 milles au gallon
- Equipé sur un pneu de 15 po.

VOYEZ-LA SANS TARDER CHEZ :

ROLAND THIBODEAU

475 BOUL. DU SEMINAIRE — SAINT-JEAN 348-3525

Station Service FINA

La seule ceinture de sécurité du genre

LE RICHELIEU

Organe officiel de l'Action catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec

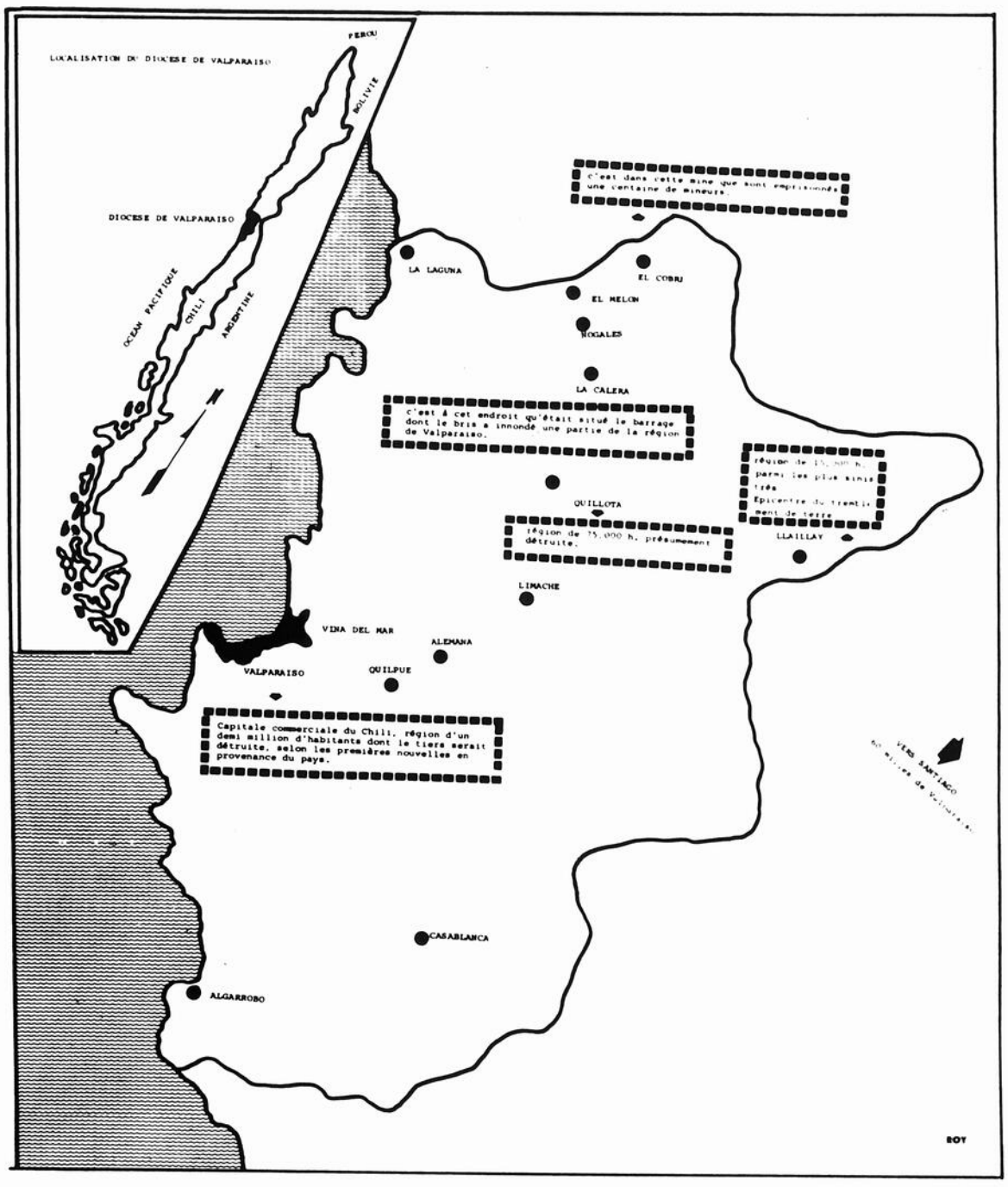
VOLUME XXX — No 19 SAINT-JEAN, JEUDI LE 1er AVRIL 1965

S.O.S. D'URGENCE pour les sinistrés de Valparaiso

Un violent tremblement de terre a rudement secoué la zone centrale et nord du Chili dimanche dernier. Ce pays de l'Amérique du Sud qui compte 2,650 milles de longueur est enserré entre l'océan Pacifique d'un côté et la chaîne de montagnes des Andes de l'autre.

Rien qu'à le voir on réalise que c'est un pays géologiquement torturé, et de fait, il lui est arrivé assez souvent d'être la victime de séismes violents dont les conséquences ont presque toujours atteint un degré catastrophique.

Dimanche, c'est un tremblement de terre, dont l'épicentre est apparemment situé à LLaillay, qui a fait des siennes dans la zone la plus habitée du Chili et presqu'exclusivement comprise dans le diocèse de Valparaiso. D'ailleurs pour mieux situer le tout et permettre à nos lecteurs de se familiariser avec la région dévastée, "Le Richelieu" reproduit une carte tracée par M. Gilles Roy du centre des recherches diocésaines.



Le diocèse de Valparaiso, on le sait, a été jumelé depuis déjà plusieurs années, avec le diocèse de Saint-Jean. On comprend dès lors qu'en apprenant le sinistre chilien, le Comité Saint-Jean-Valparaiso ait immédiatement formé un Comité d'urgence pour établir entre Saint-Jean et Valparaiso une entraide actuellement plus encore nécessaire. Ce Comité a déjà câblé une somme de $10,000.00 à Valparaiso et il espère qu'avec l'aide de tous les diocésains, à qui cet appel s'adresse, il pourra faire plus.

Il faut faire plus.

Les journaux, la radio et la télévision (à qui sont parvenus des détails plutôt fragmentaires du sinistre parce que bien des moyens de communications ont été coupés) ont donné les grandes lignes du désastre. On sait par exemple qu'à El Cobre, une centaine d'ouvriers se sont trouvés bloqués dans une mine de cuivre; on sait aussi qu'à La Calera, un barrage de 230 pieds de haut s'est effondré, déversant plus de 2 millions de tonnes d'eau et de boue sur toute la région; on sait encore qu'au moins le tiers de la ville de Valparaiso, où habite un demi-million d'habitants, aurait été détruit. Il en serait de même de plusieurs localités voisines situées dans la même région et dans le même diocèse.

Les agences de nouvelles par les quelques informations reçues

(suite à la page 17)

LOUISE DARIOS

Deux soirées sur le Chili

Pour aider l'oeuvre de Saint-Jean-Valparaiso, deux figures bien connues de la télévision, Louise Darios, cette artiste réputée et Raymond Laplante, du programme de "La faim des autres" ont généreusement offert leur concours à deux soirées sur le Chili.

Ils connaissent bien ce pays et Mlle Darios y a tourné un film de première valeur.

Conjointement, ils animeront une soirée dimanche au Séminaire de Saint-Jean et lundi, à l'Externat classique de Jacques-Cartier.

S. Exc. Mgr Coderre et M. le Consul du Chili ont accepté la présidence d'honneur de ces deux spectacles-conférences.

RAYMOND LAPLANTE

A nos lecteurs

On comprendra que "Le Richelieu" consacre sa première page à l'épreuve qui vient de fondre sur la région de Valparaiso au Chili.

Bien des fois déjà, l'attention de la population du diocèse de Saint-Jean a été dirigée vers ce pays d'Amérique latine où une population a peine à rencontrer ses obligations sociales dans une foule de domaines de première importance.

On réalisera facilement quelles proportions prend chez un tel peuple un séisme de l'envergure de celui de dimanche.

Il y a quelques semaines, à Ville Lasalle une maison à plusieurs logements a été détruites; à bon droit, on s'est ému devant cette catastrophe. A Valparaiso et dans la région ce sont des milliers de maisons qui ont ainsi volé en éclats.

Et la population de là-bas n'a pas comme celle de Montréal les moyens financiers et les équipes de secours pour se tirer facilement de son épreuve.

Or ce peuple chrétien du diocèse de Valparaiso, le peuple chrétien du diocèse de Saint-Jean l'avait pris comme en tutelle il y a quatre ans, alors que se fondait le Comité Saint-Jean - Valparaiso. Il est donc tout à fait dans l'ordre qu'en des heures aussi sombres les gens de Valparaiso trouvent chez nous un appui et une sympathie efficaces.

Devant l'imminence de la situation, nous avons reporté dans les autres pages de ce journal, les nouvelles qui normalement auraient trouvé place ici.

P. L.

Nos lecteurs trouveront dans cette édition

- EDITORIAL: La pauvreté chez nous ... 16
- Le maire de St-Jean à Québec ... 14
- L'affaire Dupuis ... 15
- Le 9, jour de pauvreté ... 21
- Sport ... 29-30-31
- Iberville ... 46-47

Sous la présidence de S. Exc. Mgr Coderre et de Monsieur le Consul du Chili à Montréal

Dimanche soir, 4 avril
au Séminaire de Saint-Jean
à 8 h. 30

●

Lundi soir, 5 avril
à l'Externat classique de Longueuil
à 8 h. 30

Conférence avec projection sur le Chili

présentée par

Louise Darios et Raymond Laplante

artiste et réalisateur bien connus de la TV

BIENVENUE A TOUS

Dirigeantes de l'exécutif diocésain de la SSJB

• Les dirigeantes de l'exécutif diocésain de la SSJB féminine à la conférence de presse de lundi soir. De gauche à droite: Mme Albert Granger, Mme Jean Alexandre, directrices; Mme Joseph Bachand, secrétaire; Mme Gustave Signori, présidente; Mme Raoul Fortin, présidente à N.D.A. et vice-présidente diocésaine et Mme Léo Robert, de Saint-Hubert, directrice. (Photo Studio Notre-Dame)

S.S.J.B.

Pour le 3e Ralliement féminin

"Le troisième Ralliement féminin provincial sera tenu au Lucerne, rue Sherbrooke est, à Montréal, les 10 et 11 avril 1965.

Ce Ralliement a pour but de remettre en valeur l'apport féminin au sein des Sociétés St-Jean-Baptiste.

"Il nous faut repenser nos structures, en vue de préparer des enquêtes sérieuses qui nous feront découvrir des valeurs insoupçonnées.

"Les sujets d'étude ne manquent pas: éducation nouvelle, notre rôle en regard de l'oecuménisme, l'intérêt à nos problèmes constitutionnels.

"Ceux qui viennent de nous attendent quelque chose de nous: préparons la relève de demain.

"Souhaitons un travail féminin constructif, logique dans notre société.

"Sachons découvrir aussi nos possibilités d'action en vue d'établir une base de travail; en somme, revaloriser le rôle de la femme dans la société moderne".

C'est en ces termes que Mme Gustave Signori, présidente de la diocésaine SSJB féminine, s'exprimait à la conférence de presse qui se tenait lundi soir dernier, au sous-sol de l'Hôtel de Ville. Mme Signori en profitait aussi pour lancer une invitation à toutes les dames, à tous les groupements féminins, membres ou non de la SSJB.

Prochains cours de spiritualité

Lundi soir prochain, à 8 heures, au sous-sol du presbytère de la Cathédrale, rue Longueuil, à Saint-Jean, le R.P. Gignac, rédemptoriste, poursuivra ses cours de spiritualité et traitera cette fois d'un sujet très intéressant et fort pratique: "Les dons du Saint-Esprit".

Visite du maire à Québec

De passage à Québec, jeudi dernier, M. le maire L.N. McMillan a rencontré des dirigeants au Ministère de l'Education. On a abordé ce fameux sujet de la fusion des deux Commissions scolaires à Saint-Jean et le taux de la taxe. On n'avait pas encore reçu la lettre de la Commission scolaire de Notre-Dame qui, on le sait, offrait d'accepter la fusion à la condition que le taux soit fixé à $2.43 pour 1965 et 1966. Cette lettre a été adressée à l'hon. Jean Lesage. Pas surprenant qu'elle retarde à arriver au Ministère de l'Education. D'ailleurs, M. J.-A. Pagé et M. Gérard Larose, directeurs des finances sont actuellement en voyage à l'extérieur du pays.

Il semble bien assuré que cette offre sera refusée. On a laissé entendre à M. le maire que l'offre du taux de $2.57, à la condition qu'il y ait fusion, était finale. Au Ministère de l'Education, on est convaincu des nombreux avantages, tant au point de vue financier que scolaire, dont bénéficieraient les contribuables avec la fusion. Le taux de la taxe prévu pour l'an prochain est de $2.83 pour Notre-Dame et $2.92 pour Saint-Jean.

Rejoint par téléphone, mardi soir, M. Stanislas Desrochers, secrétaire, nous a confirmé que la Commission scolaire n'avait reçu aucune réponse à sa lettre adressée à M. Lesage, la semaine dernière.

L'Association des Manufacturiers

Programme spécial à St-Jean, lundi

La section régionale de l'Association des Manufacturiers Canadiens a organisé un programme spécial pour lundi prochain 5 avril, pour marquer la visite de M. A. A. Cumming, président national de l'Association. M. Cumming qui, en affaires, est président de Union Carbide Canada Ltd., sera le conférencier d'honneur au dîner qui lui sera offert par l'Association régionale C.M.A.

Au cours du souper on fera aussi connaître la composition du nouvel exécutif régional pour l'année courante.

Au cours de l'après-midi, les invités au souper et les membres feront un tour d'usine à la Crane Canada Ltd, à Saint-Jean.

Voici le programme:

3 h. 30: Tour de l'usine Crane.
5 h. 15: réception et 6 h. 15: dîner à l'Hôtel New Windsor.

Avant le dîner, M. Cumming sera l'invité du maire L. N. McMillan à l'Hôtel de Ville pour la signature du Livre d'Or.

M. Geo. A. TILLER, président

Dr Marcoux hospitalisé

Le docteur Roméo Marcoux subit une intervention chirurgicale à l'hôpital de Saint-Jean, jeudi. Il sera absent de son bureau jusqu'au début du mois de mai.

Bon voyage

Nos voeux de bon voyage à M. Georges Choquette qui est actuellement en visite chez son frère, M. Alphonse, à Vero Beach, Floride.

A l'antenne de CHRS

Dimanche le 4 avril prochain et tous les dimanches qui suivront, après la radiodiffusion de la grand'messe à l'antenne de CHRS, la population de Saint-Jean et des environs aura l'opportunité d'entendre sur les ondes un programme qui s'intitule "Au rythme de l'Eglise". Cette émission durera 15 minutes durant lesquelles on pourra entendre des interviews sur des sujets d'actualité et sur des questions religieuses et apostoliques.

Cette émission est rendue possible grâce au concours de l'Office des Techniques de diffusion du diocèse, en stricte collaboration avec le poste CHRS.

Donc, à ne pas manquer.

• M. FERNAND ROY, échevin de Saint-Jean et président du conseil intermunicipal du Haut-Richelieu, a été élu, samedi dernier, président du conseil exécutif du Nouveau Parti Démocratique du Québec. M. Yvan Legault, de Longueuil, a été élu secrétaire.

• PREFET DU COMTE DE ST-JEAN. — M. Emile Langevin, maire de St-Valentin, fut réélu préfet du comté de Saint-Jean, lors de l'assemblée tenue le 10 mars. Il y eut élection et votation entre M. Cyrille Langlois, maire de St-Paul-Ile-aux-Noix et le préfet réélu.

Tentative de vol à Henryville

Une tentative de vol a échoué, mardi soir dernier vers 8 h. 45 alors que trois cagoulards dont un était armé d'un revolver, se sont introduits dans la succursale de la banque Canadienne Nationale, à Henryville, à quelques milles de Saint-Jean. Voyant qu'ils ne pouvaient rien rafler, les trois apaches décidèrent de prendre la fuite. Immédiatement alerté, le détachement de la PP de Saint-Jean dépêcha sur les lieux deux agents enquêteurs, MM. Robert Tétreault et Remi Lapointe. L'enquête est sous la direction du sergent Maurice Dinelle, en charge du bureau de Saint-Jean. Ce sont là les seuls détails que nous possédons pour le moment.

Au local de l'Oeuvre de la Soupe

• Mercredi dernier, le 24 mars, se déroulait dans le local de l'Oeuvre de la Soupe à Saint-Jean une très simple mais assez touchante cérémonie. Mgr Eugène Martineau, curé de la cathédrale, les RR.PP. A. Milot et B. Desroches et l'abbé B. Lavoie sont allés prendre le dîner avec les habitués de la Soupe et ont consenti, sur l'invitation du Comité du Renouveau et des Equipières de la Charité, à passer quelques heures au local de l'Oeuvre de la Soupe. Après le dîner, simple mais substantiel, ces invités ont longuement causé avec une quarantaine d'hommes qui étaient demeurés sur les lieux et à qui les Equipières avaient offert de quoi fumer. Après un bon moment de conversation, qui établit une atmosphère de confiance entre les uns et les autres, les Pères Dominicains ont adressé quelques mots de réflexions spirituelles à cet auditoire et ont invité ces gens moins bien partagés à confier au Seigneur leur indigence et leurs difficultés. Les prêtres présents se sont ensuite mis à la disposition de ceux qui le voulaient, pour entendre les confessions et vers deux heures le R.P. Desroches offrit le saint sacrifice de la Messe et distribua la sainte communion à ces hommes qui, la figure épanouie, ne savaient comment exprimer leur reconnaissance de cette délicate attention.

L'affaire Dupuis

Roch Deslauriers a témoigné durant 9 heures

Depuis le début de l'enquête préliminaire de M. Yvon Dupuis, mercredi matin, au Palais de Justice de Saint-Jean, le principal témoin a rendu témoignage durant neuf heures et 45 minutes et le contre-interrogatoire de la défense avec ce témoin-clé n'est pas terminé. M. Deslauriers a été questionné durant trois heures par le procureur de la Couronne, Me Jean Bienvenue et durant cinq heures et 45 minutes par le procureur de l'ex-ministre Dupuis, Me Raymond Daoust. A la reprise de l'enquête, le 6 avril, après que le juge André Régnier aura rendu jugement sur une requête de l'avocat de M. Dupuis, le témoin Deslauriers continuera à répondre à des questions de Me Daoust.

Témoin calme

Il n'est pas permis de faire des commentaires personnels sur la cause mais nous pouvons bien dire que le témoin Deslauriers a sûrement un tempérament lymphatique. Durant les cinq séances qu'il est demeuré dans la boite aux témoins, il ne s'est pas départi d'une maîtrise de lui-même remarquable. Les remarques, parfois bien directes, du procureur Daoust ne l'ont pas ébranlé.

M. Roch Deslauriers, le principal témoin
M. Roch Deslauriers

Voici les grandes lignes du témoignage de M. Deslauriers:

Il a soutenu, au tout début de son témoignage avoir remis une somme de $10,000 en argent à l'ex-ministre Yvon Dupuis, qui devait ainsi lui faciliter l'obtention d'un permis d'hippodrome avec pari mutuel à St-Luc. Dans son témoignage, il dit avoir remis cette somme à M. Dupuis, à Ottawa, alors qu'il était seul avec M. Dupuis.

Il a déclaré que M. Dupuis a lui-même rédigé et tapé au dactylographe, le 16 décembre 1964, cinq lettres portant diverses dates du printemps de 1961, dans le but de compléter le dossier et de le libérer de tout soupçon auprès de M. Pearson.

M. Dupuis a assuré M. Deslauriers que tout ceci n'était que pour la forme, dans le but de les aider à se frayer un chemin et se défendre. Le député rédigea lui-même cinq lettres, dont quatre furent signées par Deslauriers et l'autre par le député, toutes datées du printemps 1961. Les quatre lettres signées par Deslauriers furent tapées sur un clavigraphe emprunté et celle signée par Dupuis, sur le clavigraphe de ce dernier.

Deux jours après cette séance d'écriture du 16 décembre, Dupuis convoqua de nouveau Deslauriers pour le prévenir que la RCMP ferait enquête et que l'affaire pourrait aboutir devant les tribunaux. M. Deslauriers s'inquiète de la tournure de l'histoire et le député le rassure en lui disant qu'il lui fallait se justifier auprès de M. Pearson et que, de toute façon, il leur fallait à tous deux sauver leur peau. "Si on est pris, je suis passible de sept ans de prison, et toi de douze", aurait dit M. Dupuis. Deslauriers se dit d'accord, mais que si jamais il devait témoigner en Cour, il dirait toute la vérité. Ce à quoi le prévenu lui aurait répondu: "Même là, ce n'est pas important. Le P'tit Jésus décidera ça. Nous devons voir à sauver notre peau".

La remise du $10,000

M. Deslauriers raconte comment il est parvenu à ramasser les $10,000 que M. Dupuis demandait, argent personnel, emprunt de sa belle-mère et emprunt de M. Raoul Gobeil, de Ville Brossard.

M. Gobeil demanda à Deslauriers la permission de l'accompagner à Ottawa, où ils arrivèrent peu après midi. Le chiro se rendit seul au bureau du député, à qui il remit deux enveloppes blanches contenant chacune $5,000 en billets. Dupuis retira 10 billets de $100 de l'une des deux enveloppes, les remit à Deslauriers, en lui disant que tous deux se rendraient à Québec un peu plus tard pour donner cette somme au secrétaire du ministre Earl, M. Jacques Roy.

Quant aux $9,000, ils étaient destinés à parts égales à trois hauts fonctionnaires du ministère de M. Earl, dont le messager attendait au Château. A cet endroit, Dupuis laissa Deslauriers durant trois ou quatre minutes, le temps d'aller porter la "garantie" au messager, que le promoteur ne rencontra pas. Il ne sut pas non plus les noms des fonctionnaires.

Puis, MM. Dupuis, Deslauriers et Gobeil déjeunèrent ensemble à l'appartement que le député partageait avec un collègue, M. Guy Rouleau, de Dollard.

Quelques jours plus tard, Dupuis et Deslauriers se rencontrèrent à nouveau, à Québec cette fois, où ils devaient prendre le dîner avec M. Roy. Toutefois, Dupuis jugea bon de rencontrer seul M. Roy. Il dit par la suite au promoteur qu'il avait remis $1,000 au fonctionnaire.

Autre version

Toujours d'après le témoin Deslauriers, le député Dupuis donna différentes versions sur ce qu'il était advenu des $10,000, supposément remis à des fonctionnaires. Ce n'est qu'après la mort de M. Paul Earl, ministre du Revenu à Québec, que Dupuis garda une seule et même version: tout l'argent avait été remis à M. Earl.

M. Réal Rousseau

Le 9 décembre 1964, M. Dupuis a présenté à M. Deslauriers à son bureau à Ottawa un M. Réal Rousseau, comme étant un homme important au sein du Parti libéral et celui qui pouvait "arranger l'affaire" au fédéral et au provincial. Le 26 décembre, il s'est rendu chez M. Rousseau et il a signé une longue déclaration assermentée. Il affirme:

"En aucune circonstance, M. Dupuis ne nous a demandé de cadeau, ni directement, ni indirectement".

"C'est à la demande de feu l'hon. Paul Earl que j'ai versé de plein gré et sans contrainte la somme de $10,000 en dépôt pour démontrer ma solvabilité".

● Le député Yvon Dupuis et son procureur, Me Raymond Daoust.

Deslauriers explique

Le témoin a expliqué que jamais M. Earl ne lui avait demandé de démontrer sa solvabilité; c'est plutôt M. Dupuis qui lui a affirmé que le $10,000 était requis pour faciliter l'émission du permis.

Le document dit aussi: "A plusieurs reprises, M. Earl m'a dit que je m'étais conformé en tous points à ses demandes. M. Earl m'a affirmé être en possession des $10,000 que j'avais versé à sa demande à M. Dupuis".

La déclaration dit encore:

"Les honorables Pinard et Earl, ainsi que M. René Hébert, m'ont toujours affirmé que j'obtiendrais le permis que je sollicitais.

"Ensuite, ils m'ont forcé à faire affaire avec M. Gérard Veilleux, de Drummondville, ami du ministre Pinard et de son frère Georges et ami d'un monsieur Maurice Sigouin, administrateur du garage Pinard.

"Jusqu'à aujourd'hui, rien n'a marché. Cette longue attente m'a causé de graves préjudices, c'est pourquoi, à court d'argent, j'ai dû signer avec M. Gérard Veilleux un contrat par lequel je lui promettais de renoncer (pour la somme de $200,000) à mes intérêts dans le projet de la piste de course qui serait construite non plus à St-Luc, mais à St-Hubert. "M. Veilleux m'a versé $10,000 en acompte".

M. Deslauriers a affirmé qu'il avait fait deux corrections à la main parce que deux parties du texte tapé à la machine étaient absolument contraires à la vérité. Quant au reste, il lui semble que "les expressions ressemblent à celles de M. Dupuis", mais il n'est pas sûr que le texte ait été préparé par lui.

Il soutient que le document lui a été "garroché" par M. Rousseau, qui lui aurait dit: "Tu devrais signer parce que c'est ça qui va sauver Dupuis à Ottawa". Il lui aurait dit encore: "Ecoute, je suis médiateur entre les deux, Lesage et Pearson; signe ce document pour sauver la peau de Dupuis et le mettre clair. Après, on s'occupera de toi. Tu vas l'avoir, ton permis".

La déclaration du 26 décembre a été assermentée par M. Maurice D'Hont, secrétaire de la ville de Pointe-du-Moulin. M. Rousseau est le maire de cette ville de l'île Perrot.

Séance de vendredi

Au début du contre-interrogatoire de vendredi, il fut de nou-

(suite à la page 18)

Macabre découverte à Saint-Jean

Vers 10 heures mardi matin, les employés du dépotoir de St-Jean, qui s'afféraient au déblaiement des ordures ménagères, ont fait la macabre découverte d'un bébé normalement conçu

Immédiatement les employés alertèrent les agents de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean. Le sergent Maurice Dinelle, officier en charge, se rendit immédiatement sur les lieux afin de faire les constatations d'usage et ordonner le transport du foetus à la morgue de Montréal pour fins d'autopsie, qui dévoilera l'âge et le sexe de la petite victime.

Il appert que le corps aurait été ramassé au cours de la première cueillette de mardi matin, soit rue St-Jacques ou Richelieu. Il est fort probable que c'est la Sûreté provinciale qui aura à mener l'enquête dans cette macabre affaire.

Routes 40a et 7

Collision frontale, 10 blessés

Une spectaculaire collision frontale survenue vers 10 h. 40 dimanche matin a fait 10 blessés dont trois assez grièvement, à l'intersection des routes 40a et 7 à Iberville. Dans le premier véhicule prenaient place M. Robert Bélanger, 33 ans, de St-Léonard de Port-Maurice et son épouse âgée de 31 ans et leurs trois enfants: Michel, 8 ans, Manon, 4 ans et Lise 14 mois, qui ont subi de légères contusions. Egalement prenaient place dans le même véhicule, une "Valiant" 1963, Mme Léon Gélinas, 24 ans, du 7142, 12e avenue à Ville St-Michel et sa fille Diane, 9 mois, qui furent assez gravement blessées; Mme Gélinas souffre de blessures aux deux jambes.

Dans l'autre véhicule, une "Rambler" 1959, prenaient place Mme Hilda Tessier, 62 ans, du 2 Home Street à Ritchford, Vermont, qui souffre de contusions majeures à la tête et sa fille Ruby, 19 ans, qui souffre de légères contusions et M. Albert Waterhouse, 16 ans, de Sutton dans les Cantons de l'Est. Ce sont les ambulanciers des maisons Langlois et Oligny, de St-Jean qui se chargèrent de transporter les nombreux blessés à l'hôpital de St-Jean où le Dr Vial Lavoie leur prodigua les premiers soins.

L'accident se serait produit alors que l'automobile de Mme Tessier se dirigeait sur la route 40a en direction d'Iberville, tandis que celle de M. Bélanger circulait du nord au sud sur la route 7. L'automobile de M. Bélanger est considérée comme une perte totale.

C'est l'agent Alain Magny, de la Sûreté provinciale de Saint-Jean qui effectua les constatations d'usage dans cet accident.

L'occasion rêvée de se renseigner

La population de Saint-Jean en général, celle de Notre-Dame et de St-Gérard en particulier, est invitée à participer à une assemblée d'informations concernant l'"Opération 55".

L'exécutif de l'A.P.M. de la paroisse NDA conscients des problèmes éducatifs qui se posent dans notre milieu a décidé d'organiser une rencontre Parents et Maîtres de la ville de Saint-Jean avec le représentant du ministère de l'Education (au sein de notre régionale Honoré-Mercier) M. Anselme Gélinas qui nous informera avec film et documentations sur les avantages et les buts de ce ministère dans son projet à long terme intitulé "Opération 55".

Soyez donc présents en grand nombre lundi soir le 5 avril dans la salle du couvent NDA coin St-Louis et NDA pour 8 h. p.m. Vous aurez l'occasion de poser les questions qui vous plairont concernant tout ce qui touche de près l'Education.

L'EDITORIAL DU RICHELIEU

La pauvreté chez nous

LA journée d'étude sur la Pauvreté organisée conjointement par le Club Richelieu Saint-Jean et le Service Social diocésain, qui se tiendra au La Barre 500, le 9 avril 1965, portera sur les sujets suivants:

Groupe A: La Pauvreté et les besoins familiaux.

Groupe B: La Pauvreté et les besoins de l'enfant.

Groupe C: La Pauvreté et les besoins du délinquants.

Groupe D: La Pauvreté et les besoins de l'alcoolique.

Groupe E: La Pauvreté et les besoins de la personne âgée.

Première question: Existe-t-il dans chacun de ces groupes une pauvreté intellectuelle, physique, sociale, éducationnelle et morale?

Deuxième question: Si une telle pauvreté existe, quelles en sont les causes?

Troisième question: Si elle existe, quelles en sont les répercussions?

Quatrième question: Face à cette pauvreté, quelle réponse est apportée par la famille, l'école, les groupements bénévoles et professionnels, l'Etat, le clergé et les communautés religieuses?

Cinquième question: Dans l'avenir et face à ce problème, quelle sera notre action concernant la recherche, les moyens d'action, les réalisations?

C'est à notre conscience que sont posées ces questions. Il faut que tous, nous réalisions la présence du pauvre, non pas seulement dans le monde, mais à côté de nous, dans nos rues, dans nos paroisses et dans notre diocèse. Quand les pauvres sont loin, ils ne nous gênent pas.

La pauvreté a besoin d'être précisée. Où sont les pauvres authentiques? Quels services efficaces rendre aux pauvres?

Nous sommes acculés au pied du mur. Chacune des paroisses du diocèse devra observer les symptômes de la pauvreté chez elle. Le jour n'est pas loin où on nous demandera des comptes. Au lendemain du Concile qui a mis l'accent sur l'Eglise des pauvres, c'est à chacun de nous qui sommes de l'Eglise que l'on posera des questions à savoir si les décisions du Concile se traduisent en application et en réforme.

La pauvreté qui est l'objet de notre préoccupation ne pourra être combattue avec succès que par une équipe d'action.

Cherchons les faits, contrôlons les données et nous aurons en main un instrument de travail.

Nous ne devrons pas attendre les décisions de l'Etat et les sondages d'opinion faits pas les organismes nationaux. C'est sur notre propre territoire que des gestes précis et concrets doivent être posés.

Dans un projet d'enquête sur la pauvreté, on dit qu'un projet de loi sur l'assistance à une catégorie d'indigents pourra dormir dans des filières durant dix ans. Si localement nous réalisons un centre d'accueil pour jeunes gens abandonnés, ce sera une réalité peut-être microscopique, mais une réalité tout de même. Ne devenons pas des légistes mais bien des réalisateurs.

Notre route est tracée par ce fait que la pauvreté existe malgré tous les efforts déjà faits. Nos oeuvres de charité doivent s'adapter à la nouvelle forme et aux nouvelles causes de la Pauvreté, sinon elles deviendront des musées vénérables sans doute, mais des musées tout de même.

Nous pouvons avoir une certaine fierté en ce qui regarde nos réalisations passées, mais s'agit-il ici de bilan, de rendements et d'humaines constructions? Nous ne le croyons pas.

Si nous réfléchissons un instant sur la responsabilité qui nous est confiée, nous verrons peut-être la dimension de notre tâche et nous nous ferons plus humbles et plus charitables. Cette responsabilité est basée sur la charité avant d'être basée sur l'autorité. Si nous sommes tous fiers, nous sommes responsables de nos frères.

Programme de la journée de Pauvreté

9.00 Inscription

9.30 Séance générale d'ouverture.

M. Daniel Simard, président du Club Richelieu Saint-Jean.

Rosaire Mathieu, t.s.p.

De tout... un peu partout...

L'opprobe raciste

"On a de la peine à croire, à un âge comme le nôtre, que dans certains Etats de la nation américaine, on s'obstine à refuser l'exercice des droits civiques aux membres d'une même communauté, en raison de la couleur de leur peau", écrivait ces jours derniers le journal du Vatican, commentant les événements récents de l'Alabama.

Le journal se dit ensuite atterré par "la violence bestiale, le cynisme, les méthodes de lutte de minorités racistes limitées, mais qui se prévalent d'autonomies opposées à la loi fédérale".

L'OSSERVATORE ROMANO poursuit: "On ne peut concevoir que puissent subsister des ilots psychologiques et moraux, qui se réclament de l'esclavagisme originaire, de la loi de la prairie, de l'isolement, pour rester imperméables au souffle universel de collaboration et de fraternité. On semble ignorer qu'il y a eu la guerre qui a vu les noirs mourir à côté des blancs, pour les blancs. Il y a aussi la science, l'art, l'industrie qui annulent les distances raciales".

Le journal se félicite ensuite de constater que la réaction des blancs des Etats-Unis semble l'emporter de plus en plus sur les résistances psychologiques, que l'on peut comprendre dans une certaine mesure, mais que "rien, dit-il, ne saurait justifier". Il souligne aussi comme un fait significatif que des ministres du culte de toutes les confessions participent à la lutte pour la défense des valeurs humaines et enregistre le langage véhément du cardinal Cushing, flétrissant les excès des racistes.

"Il y a enfin, conclut L'OSSERVATORE ROMANO, la volonté politique de l'Etat fédéral, nette et sans détours, qui de Kennedy à Johnson, exprime les sentiments véritables de la grande communauté américaine".

LE RICHELIEU

FONDE EN 1935

Journal hebdomadaire diocésain, publié et imprimé par

LES EDITIONS DU RICHELIEU LIMITEE

100, rue Bouthillier,

Saint-Jean, P. Qué.

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada; de Canadian Weekly Newspaper Association (C.W.N.A.); de l'Audit Bureau of Circulation (ABC)

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Le seul journal imprimé à St-Jean par des ouvriers syndiqués.

Directeur: Paul L'Ecuyer

Abonnement: Canada: $3. — E.-U. $4

Autres pays: $5. par année

TOUT-SAVOIR

L'Europe orientale va-t-elle finir par rompre avec l'URSS?

C'est la question que de plus en plus se posent les personnes qui s'intéressent quelque peu à la politique des autres pays du globe. Comme le mentionnait si bien un quotidien de la Métropole récemment : "Sans rompre avec l'URSS, l'Europe orientale affirme de plus en plus son indépendance". Ce qu'en 1950, on qualifiait d'"Empire sans faille" — satellite de Joseph Staline et de la Russie toute entière — semble maintenant vouloir se désagréger. Les pays qui le composent de plus en plus modifient leur régime politique et économique; en un mot, de nos jours on semble vouloir étaler une indépendance nationale. Une seule ombre au tableau persiste cependant, c'est celle de la question des forces armées, car tous ces pays dépendent encore de l'URSS, du point de vue militaire. Il existe entre eux une alliance.

Mais la Hongrie, la Pologne, la Roumanie et la Tchécoslovaquie semblent ne plus agir si exclusivement sur les ordres de la "Place Rouge". Les différents pays mentionnés, il y a quelques instants, demeurent quand même profondément du parti; mais ils appliquent la doctrine marxiste selon qu'ils l'entendent. Deux pays seulement, la Bulgarie et la République démocrate allemande agissent encore comme des moutons, sous l'impulsion du Kremlin.

En 1944, lorsque tomba le rideau de fer entre l'ouest et l'est, la Russie sut imposer ses lois à près de 85 millions d'hommes, couvrant près de 400,000 milles carrés de terre. Quelques jours seulement après la fin de la deuxième guerre mondiale, l'armée à bottes ferrées, à la faucile et au marteau épinglés sur ses uniformes, envahissait la Bulgarie, la Hongrie et enfin la Roumanie — mitraillettes aux poings — afin de confirmer l'emprise stalinienne. Ce fut là le début de l'espionnage même entre frères, espionnage et torture qui devaient durer jusqu'à la mort de Staline, en 1953. De 1953 à 1956, cette subordination s'atténuera, lorsqu'un vent nouveau d'indépendance commencera á souffler sur Moscou et sur les autres pays qui l'entourent. Mais malheureusement ce fut de courte durée; en 1956, faut-il le rappeler, ce fut la sanglante épisode de la tragique révolution d'Hongrie; révolution que les Russes réprimèrent et écrasèrent sous les roues de leurs lourds blindés et à coups de fusils.

Heureusement ce fut là la dernière manifestation de la puissance soviétique. Mais à quel prix? Des milliers et des milliers de pauvres innocents tués inutilement. Plus récemment encore, le cas Nikita Khrouchtchev, qui mena d'une main de maitre les destinées soviétiques, et qui desserra peu à peu les liens de la contrainte et de la peur, qu'on appellera plus tard "Campagne de déstalinisation" eut son remerciement. On le limogea.

Aujourd'hui il semble bien que "l'Empire Stalinien" perd de sa force. Les aspirations vers l'indépendance, la vie plus large des peuples se manifestent avec puissance.

Ne vous en faites pas...

Le chiro avait la ferme résolution de ne regarder que Sa Seigneurie...

●

Et ce, malgré les invitations du procureur de l'ex-ministre, qui voulait se faire regarder...

●

"Tu as bien la tête dure, DA OUST que tu viens", semblait lui dire le savant procureur.

●

Le monde journalistique encore en émoi à cause de "La Presse"...

●

"La presse" manifestée dans ce congédiement du rédacteur en chef cache quelque chose...

●

"Le journalisme mène à tout pourvu qu'on en sorte"... le proverbe prend de l'actualité dans notre siècle.

●

Chimiquement parlant, la formule Fulton-Favreau a fait de l'eau...

●

Cet exploit russe indique que les hommes peuvent marcher dans l'espace...

●

Où s'arrêtera cette poussée de la science? Et plus vite qu'on le pense, on visitera la lune...

●

Tout ceci est-il seulement croyable? Et pourtant Jules Verne l'avait présumé...

●

Si les femmes achètent plus de gaines que de livres, c'est que les hommes préfèrent une femme bien formée à une femme bien informée...

●

Un journal avait annoncé la mort de Kipling; alors il se permet d'adresser au journal comme simple note:

—"Comme vous êtes généralement bien informé, cette nouvelle doit être exacte. C'est pourquoi je vous prie d'annuler mon abonnement, ce qui ne me serait maintenant d'aucune utilité"...

●

Un homme revenant d'Afrique disait à sa femme: "Je n'ai pu te ramener le petit singe que tu désirais.

—Qu'importe lui répondit-elle, puisque tu es là, mon chéri!

NORBERT

Billet du jeudi

Nos amis des Etats

DANS une de ces dernières éditions, « L'Action Populaire » de Joliette rapportait en les commentant les résultats d'une amusante enquête menée récemment par le « Boston Sunday Globe » sur un sujet bien d'actualité et qui n'est pas sans nous intéresser, à savoir: « Les Américains sont-ils désireux de nous annexer? »

Un rédacteur de ce journal de Boston a carrément posé la question à ses lecteurs et leur a demandé de lui dire ce qu'ils pensaient d'une union éventuelle des deux pays. Disons tout de suite que la majorité de ceux qui ont pris la peine de répondre se sont nettement opposés à un tel projet. Mais pour répondre à votre sens d'intérêt je reproduis ci-après quelques opinions émises et publiées le 21 février dernier:

« L'idée est mauvaise. En vérité, c'est un excellent exemple d'une pensée insensible et arrogante de trop d'Américains envers le Canada, le genre de pensée qui éloigne les Canadiens de nous ».

F.F. Sigourney, citoyen américain qui a passé quelque temps au Canada.

□

« Considérer l'union devrait être remis le plus loin possible et le Canada devrait garder son identité... Il est triste de voir que les Canadiens se tournent trop souvent vers le sud et ne recherchent pas suffisamment en eux-mêmes pour trouver leur idéal national... Les Américains, comme les Canadiens, devraient « donner une chance » au Canada, lui donner le temps de grandir. Si nous aidons le Canada à demeurer une nation indépendante, nous y trouverons un véritable ami et un allié loyal, ce qui n'est pas sûr actuellement ».

Mary-P. Crowley

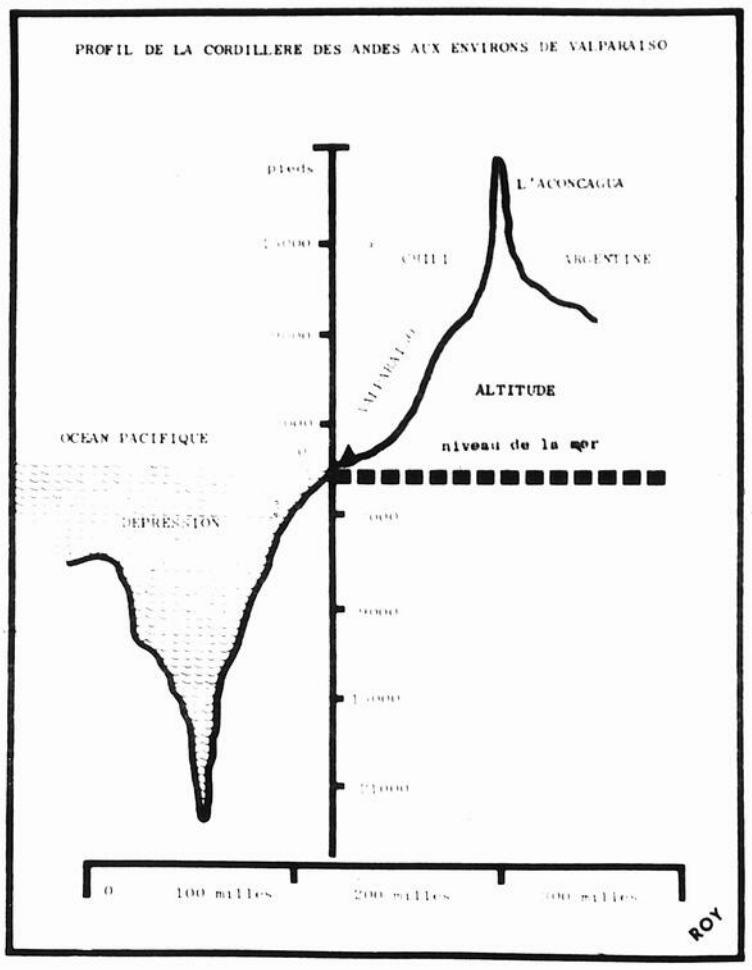
□

« Pourquoi mon pays se fusionnerait-il aux Etats-Unis? Après tout, les Canadiens ont lutté pour leur pays, leur charmant drapeau et leur reine... La seule raison qui pousse les Etats-Unis à désirer l'annexion du Canada est son eau et ses minéraux. Les Canadiens ne gagneraient que les taxes élevées qui rendent la vie si dure ici. Vivre au Canada, c'est vivre au pays de la liberté ».

Mme J.D. Totten, une Anglo-Canadienne demeurant à Framingham.

J'allais ajouter: « sans autres commentaires ». Mais au fait ne vaudrait-il pas mieux relire attentivement ces quelques lettres-réponses et les leçons qu'indirectement on y donne, afin que, par nos gestes et nos tactiques nous n'allions pas tête baissée nous jeter dans le « Melting Pot » américain où nous perdrions notre identité.

Paul L'Ecuyer



● Le Chili s'établit sur une des plus fortes dénivellations du globe. Valparaiso se situe à proximité d'une fosse sous-marine, qui s'enfonce à près de 24,000 pieds dans le Pacifique. A un peu plus de cent milles de la ville, s'élève l'Aconcagua, dont la cime atteint 20,000 pieds. Nous sommes donc en présence d'une falaise de près de 50,000 pieds d'amplitude sur moins de 200 milles de largeur. On comprend l'ampleur du phénomène en imaginant pour une minute Québec au niveau de la mer et Montréal perchée à 50,000 pieds (9 milles dans les airs. C'est ce qui explique que l'écorce terrestre soit si instable au Chili et que les séismes y soient tellement fréquents.

La colonne de la droite

Séisme au pays de la folle géographie

Pour la seconde fois en moins de cinq ans, le Chili vit les heures angoissantes d'un tremblement de terre. En mai 1960, un séisme semblable faisait 5000 victimes et laissait 370,000 personnes sans foyer. Dimanche, la région centrale nord du pays, où vit la très grande majorité de la population chilienne tremblait sous le choc violent d'une secousse sismique. De Valparaiso à Santiago, la capitale, s'étend un spectacle de désolation. Les nouvelles encore vagues en provenance du Chili laissent croire que le tiers des villes Valparaiso-Vina del Mar, agglomération urbaine de près d'un demi-million d'habitants, serait détruit, que le nombre des victimes s'élèverait à date à 600 personnes, que les disparus se dénombreraient par milliers, que le bris du barrage d'El Cobre aurait submergé un petit village de 400 habitants, noyant les environs sous des tonnes de boue.

La population du diocèse de St-Jean est doublement touchée par la tragédie qui frappe le Chili, puisque la région dévastée couvre tout le nord du diocèse de Valparaiso, jumelé au nôtre depuis 1961. Ce territoire, l'un des plus riches et des plus actifs du pays de la folle géographie, ainsi nommé à cause de son relief accidenté, groupe une population de 700,000 âmes.

Le Chili a l'habitude des tremblements de terre. Il fut secoué de nombreuses fois au cours de son histoire. L'écorce terrestre est en effet fort instable en cette partie du globe à cause de la très forte dénivellation qui sépare les hautes cimes de la Cordillère des profondes fosses sous-marines. On peut à peine imaginer, si on ne l'a vu, le paysage fantastique des environs de Valparaiso: sur une largeur d'une centaine de milles, on passe du niveau de la mer à une altitude de 20,000 pieds, sommet de l'Aconcagua. La dépression continue sous le Pacifique et atteint en certains endroits des profondeurs de 24,000 pieds.

Les Chiliens aiment leur pays au relief tourmenté. Cent fois détruit, ils le reconstruisent, espérant bien en vain que la nature cessera un jour son oeuvre de destruction.

Gilles ROY

Troisième grand dîner annuel de l'Oeuvre des Saints-Apôtres

MM. les honorables Pierre Laporte, ministre des Affaires Culturelles; Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture; René St-Pierre, ministre des Travaux Publics; M. Emile Girardin, président de l'Union Régionale des Caisses Populaires Desjardins; M. Léon Lavoie, gérant général de la Banque Provinciale du Canada, seront les hôtes d'honneur au troisième grand diner mixte donné à l'hôtel Reine Elizabeth le lundi 5 avril prochain au profit de l'Oeuvre des Amis des Saint-Apôtres.

On sait que l'Oeuvre a, depuis plus de dix ans, multiplié ses collèges et séminaires afin d'apporter aux adultes et aux jeunes gens les facilités d'accéder à la prêtrise à un âge ou antérieurement la chose était impensable. Ce troisième diner annuel auquel quelque six cents convives sont attendus sera sous le distingué patronage de l'hon. Bernard Pinard, ministre de la Voirie et sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Adrien M. Chimicelle, évêque auxiliaire et représentant personnel du Cardinal Evêque de Montréal; ainsi que du R. P. Remi Couture, S. SS. A., supérieur général de la Société des Saints-Apôtres; de M. Fridolin Simard, président de la Corporation "L'Oeuvre des Saints-Apôtres" et de Me Maurice Landres, membre du Comité Exécutif, représentant de Son Honneur le maire de Montréal. De nombreux autres dignitaires rehausseront également la soirée de leur présence.

L'Oeuvre compte fortement sur la réussite de ce dernier pour continuer à offrir ses services à tous ceux qui se destinent au sacerdoce, souvent dépourvus des facilités matérielles pour y parvenir. C'est donc à ce titre que l'invitation est faite auprès des laïques de contribuer d'une façon tangible au maintien de l'Oeuvre en assistant à ce diner qui réunira un nombre imposant de personnalités civiques, professionnelles et religieuses.

La cotisation de soutien est de cent-vingt-cinq dollars défrayant ainsi pour deux personnes le cocktail et le diner qui seront servis dans le Grand Salon du Reine Elizabeth, à compter de sept heures trente. Les personnes désireuses de retenir leurs billets sont priées de le faire en communiquant avec le réceptionniste de la Maison Saint-Paul au 3641 est boulevard Gouin; on se chargera de déléguer un membre du Comité à leur attention. Au téléphone 322-7980.

Jacques Laurendeau
Relations extérieures
de la Maison Saint-Paul

S. O. S. d'urgence pour . . .

(suite de la page 13)

sont en mesure de dire combien pénible est le spectacle de désolation qu'offre toute cette région où l'on compterait déjà plus de 1500 pertes de vie, des milliers de blessés et un nombre incalculable de gens sans abri.

S'il est un moment où le Comité d'entraide Saint-Jean-Valparaiso doit pouvoir se montrer à la hauteur de son idéal, c'est bien actuellement. Ce Comité ne pourra réaliser ce but qu'en autant qu'il recevra de tous les diocésains l'aide dont il a besoin... pas pour lui évidemment, mais pour envoyer à nos frères sinistrés toute l'aide possible et le plus vite possible.

Toute souscription peut être envoyée au "Comité Valparaiso", C.P. 280, Saint-Jean, P.Q. et cette souscription sera transmise d'urgence à Valparaiso.

Si on avait besoin de renseignements supplémentaires, on peut s'adresser par téléphone: pour la région de la Rive-Sud à 677-3754 et pour la région de Saint-Jean à 346-6612.

Dès lundi, au nom du diocèse, Mgr Coderre câblait ses sympathies à l'évêque de Valparaiso et le lendemain mardi, le Comité St-Jean-Valparaiso câblait une première souscription de $10,000.00. Nous publions ci-après le texte de ces télégrammes.

29 mars 65

Mgr Emilio Tagle,
Evêque de Valparaiso,
Chile.

Diocèse Saint-Jean exprime vive sympathie — occasion lourde épreuve votre diocèse — prières assurées — aide fraternel suit.

† Gérard-Marie Coderre,
Evêque de
Saint-Jean-de-Québec.

o0o

30 mars 65

Monsieur Mario Young,
Comité Valparaiso
Saint-Jean,
Caspilla 1391,
Valparaiso, Chile

Saint-Jean fraternise votre épreuve — Dix mille dollars câblés — Continuons souscription.

Comité Saint-Jean
Valparaiso,
C.P. 280, St-Jean, P.Q.

Il nous reste à nous de poser aussi rapidement des gestes aussi effectifs.

AVIS DE DEMENAGEMENT

LE CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX (CSN) DE SAINT-JEAN, avise par la présente ses syndicats affiliés et leurs membres que le bureau du Conseil Central, ainsi que le bureau du Syndicat National de la Construction de Saint-Jean qu'à compter du 1er avril prochain sera déménagé à 256, rue Champlain à Saint-Jean et que toute correspondance devra être adressée au Casier Postal 444 à Saint-Jean.

Cours psychologique sur la personne

● Cette photo a été prise à l'ouverture du cours psychologique sur la personne du professeur Sylva Bergeron. Assis, de gauche à droite: M. Fernand Boudreau, directeur; Mlle Monique Lamarre, secrétaire; M. Albert Masseau, président; le professeur Sylva Bergeron; Mme Lorraine Lince, vice-présidente et M. Pierre Raymond, trésorier. (Photo Benoit Brouillette)

Remerciements

Les membres de la famille de M. Jean-Baptiste Surprenant désirent exprimer leur reconnaissance à toutes les personnes qui leur ont temoigné des marques de condoléances lors du décès subit de M. J.-B. Surprenant.

Remerciements

La famille de Mme Edouard L'Ecuyer, de L'Acadie, remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par visite, messes, offrandes de fleurs, cartes à l'occasion du décès de Mme L'Ecuyer, survenu le 12 mars.

● Tu trouveras le Seigneur si tu le cherches de tout ton coeur et de toute ton âme. (Deut 4, 29).

M. Joseph Audelin décédé à Tr. Rivières

Mardi est décédé à Trois-Rivieres, M. Joseph Audelin, époux de Lucienne Dubé. Agé de 67 ans, le défunt était un ex-citoyen de St-Jean. Il avait été à l'emploi de la firme J. P. O. Langlois durant plusieurs années. Il était le frère de Mme Nolasque Landry, de Mme Paul Donais et de Mlle Yvette Audelin, de Saint-Jean. Il laisse aussi un fils: Raymond et quatre filles: Philis (Mme Normand Massé), de Montréal; Mlles Lucille, Mariette et Marguerite Landry, de Trois-Rivières.

Ses funérailles auront lieu vendredi matin à 9 h. 30 à la Cathédrale de Trois-Rivières.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. Charles Choquette

Samedi dernier est décédé à Montréal, M. Charles Choquette, époux de Hilda Coffrey. Agé de 58 ans, le défunt était ex-citoyen de Saint-Jean.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles: Suzanne et Micheline; deux frères: MM. André et Marcel Choquette, de Saint-Jean; deux soeurs: Mme Rita Martel et Mme Jacqueline Choquette, de Montréal.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

Roch Deslauriers a...

(suite de la page 15)

veau question du document assermenté que M. Deslauriers a signé le 26 décembre 1964, à la demande expresse de M. Réal Rousseau. Il précise qu'il n'a apporté que deux corrections, à la plume, au texte dactylographié qui lui fut présenté, parce qu'il voulait rectifier la partie la plus répréhensible. Il n'a rien modifié du reste parce que M. Dupuis lui avait toujours affirmé que M. Earl avait demandé $10,000 pour garantir sa solvabilité. Il ajoute que de retour à Saint-Jean, après cette rencontre avec M. Rousseau l'ex-ministre Dupuis lui a reproché vivement d'avoir apporté des corrections au texte dactylographié, dont il avait dit la veille qu'il ressemblait fort aux expressions du député. Dans ce document que M. Deslauriers dit avoir signé sous fortes pressions, il affirme que M. Dupuis n'a jamais demandé de cadeau et que c'est plutôt M. Earl qui a exigé une garantie de $10,000. Cette présumée demande de M. Earl, a-t-il réaffirmé vendredi, lui fut transmise par M. Dupuis, non par le ministre lui-même.

Déclarations contraires

Me Daoust a soumis deux déclarations à M. Deslauriers, vendredi. Dans la première datée du 24 janvier 1964, M. Raoul Gobeil affirme qu'il a vu M. Deslauriers remettre la somme de $10,000 à M. Dupuis. Dans la seconde, portant la date du 5 janvier 1965, Deslauriers affirme que la première avait été préparée par lui-même. Il ajoute qu'il est peiné de dire que cette déclaration était incorrecte, parce que au moment où il remit les deux enveloppes à M. Dupuis à son bureau à Ottawa, M. Gobeil l'attendait dans son auto stationnée sur le terrain du Parlement. Il admet que le premier document, qui fut adressé au ministre Bernard Pinard, était inexact et qu'il n'avait pas pesé tous ses mots. Il voulait justifier ses nombreuses dépenses pour l'obtention du permis de piste de courses, y inclus le cadeau de $10,000.

En délibéré

Me Daoust veut obtenir une copie des trois déclarations que M. Roch Deslauriers a faites à la Gendarmerie Royale, au cours du mois de janvier 1965. Le représentant du ministère public, Me Jean Bienvenue s'y oppose et le juge André Régnier décidera de cette affaire à la reprise de l'enquête le 6 avril.

M. Deslauriers nie avoir pleuré...

Dans son contre-interrogatoire, Me Raymond Daoust a fait échos à une entrevue Dupuis - Deslauriers, qui se serait déroulée dimanche soir, à la résidence de M. Albert Arris, soit trois jours avant l'ouverture de l'enquête.

M. Deslauriers explique que durant la soirée de dimanche, il s'est trouvé au Club Nautique en compagnie de M. Aris et M. Yves Prince. Un peu plus tard, il s'est dirigé à la demeure de M. Arris avec ce dernier. Peu de temps après leur arrivée, M. Deslauriers recevait un appel téléphonique de M. Yves Prince pour transmettre une invitation de venir rencontrer M. Dupuis à sa demeure, rue Morais. M. Deslauriers dit avoir décliné en disant qu'il n'avait pas d'affaires à aller voir M. Dupuis. M. Prince a alors offert à M. Deslauriers de se rendre chez lui où il y serait ainsi que M. Dupuis. M. Deslauriers aurait répondu que si M. Dupuis voulait le voir, qu'il vienne où il se trouvait. Quelques minutes plus tard, MM. Dupuis et Prince s'amenaient à la demeure de M. Arris. M. Dupuis et M. Deslauriers se sont entretenus dans une pièce, seuls. C'est ici que Me Daoust a demandé à M. Deslauriers: "N'est-il pas vrai que vous avez pleuré et que vous avez dit regretter le trouble causé à M. Dupuis"? M. Deslauriers a nié catégoriquement et ajoute avoir dit à M. Dupuis: "N'attends pas de faveurs de moi après tout ce qui m'a été fait".

Mépris de Cour?

En fin de journée de vendredi, Me Daoust a affirmé qu'il intentera des procédures en mépris de Cour contre le commentateur Leslie Roberts qui, a-t-il dit devant le magistrat, "est allé très loin en faisant des commentaires personnels sur la cause entendue présentement". M. Roberts se serait porté sur les ondes de CJAD à la défense de M. Paul Earl, ex-ministre du Revenu.

Mgr l'Evêque en visite pastorale

Son Excellence Mgr l'Evêque poursuit actuellement sa tournée pastorale dans le secteur Saint-Hubert, Brossard et Saint-Lambert.

Jeudi soir, à 8 heures, Mgr Coderre visitera les paroissiens de Ste-Louise.

Vendredi soir, à 8 heures, il rencontrera les paroissiens de l'Immaculée-Conception.

Samedi, le 3 avril, à 3 heures p.m., Mgr l'Evêque rendra visite aux Jécistes de la région. A 6 h. p.m., souper-rencontre avec des membres des Commissions scolaires des municipalités de St-Lambert, St-Hubert et Brossard.

Dimanche le 4 avril, Visite pastorale à St-Thomas d'Aquin.

Mardi le 6 avril: Mgr l'Evêque visitera les malades de l'hôpital Préville. A 8 heures, il rendra visite aux paroissiens de Saint-Thomas d'Aquin.

Vendredi le 9 avril: Mgr Coderre prendra part à la "Journée de la pauvreté".

A Saint-Jean

Activités à la Jeune Chambre

Délégués:

A la dernière assemblée du bureau de direction, MM. Clément Tremblay et Michel Thibodeau ont été délégués à la Commission du Haut-Richelieu comme représentants de la Jeune Chambre de Saint-Jean et Iberville Inc.

—o—

Cours d'entretien de parterre:

Les cours d'entretien des parterres se donneront encore cette année. M. Valmore Fournier, président du comité, nous fait savoir que les cours se donneront au sous-sol de l'Hôtel de Ville le 26 avril et 3 mai prochains. Ces cours se rapportent au concours des parterres et de la Semaine d'Embellissement. Ces cours furent très appréciés l'an passé. Cette année il n'y aura que deux cours au lieu de quatre.

—o—

La Jeune Chambre de Saint-Jean et Iberville à Saint-Hyacinthe

Le 22 avril prochain, il y aura rencontre avec la Jeune Chambre de St-Hyacinthe à St-Hyacinthe même. On se souvient que la Jeune Chambre de Saint-Jean et Iberville Inc. avait reçu lors d'une visite du Collège militaire la Jeune Chambre de St-Hyacinthe.

—o—

Congrès régional

M. Marcel Chouinard, président du comité du congrès régional, nous fait savoir que le comité est en pleine activité. M. Chouinard et M. Thibodeau doivent se rendre à St-Hyacinthe le 5 avril pour inviter cette Chambre au congrès. Le comité est partagé afin de rendre visite à chaque Chambre de la région des Cantons de l'Est pour inviter les membres de ces Chambres au congrès qui se tiendra à Saint-Jean dans les locaux de l'Ecole secondaire Beaulieu.

Assemblée locale au sous-sol de l'Hôtel de Ville, à 8 heures, jeudi soir. Comité de mise en nomination nommé pour les élections.

Remerciements

La famille de M. Aurèle Bonneau tient à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Bonneau, décédé le 12 mars dernier.

Les personnes qui auraient omis de s'enregistrer sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

"Les Premiers"

à renseigner le public de St-Jean sur les frais funéraires

Les 1000 dernières funérailles d'adultes

$300 et moins	84
$301. — $495.	239
$496. — $655.	385
$656. — $850.	227
$851. — $1,000.	32
$1,000. et plus	33

Ces chiffres n'incluent pas les déboursés encourus pour les voûtes, le cimetière, les fleurs, avis de décès.

Le Sieur & Frère Ltée

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

114, RUE ST-JACQUES

"Dignité, compétence, discrétion vous assurent satisfaction"

La Semaine Chambre de Commerce à St-Jean

La Semaine Chambre de Commerce sera officiellement ouverte lundi soir, 5 avril, par S.H. le maire L.N. McMillan qui en fera publiquement la proclamation. A cette occasion une forte délégation de la Chambre de Commerce de Saint-Jean dirigée par M. Lucien Deschesnes, se rendra à l'Hôtel de Ville quelque peu avant la réunion mensuelle régulière et rencontrera les autorités municipales.

M. Lucien Deschesnes

Cet acte civique marquera le début d'une série d'activités diverses qui se dérouleront jusqu'au samedi suivant. On mentionne tout particulièrement une vaste campagne de recrutement de membres nouveaux. MM. Maurice Régnier, Jacques Samoisette et Maurice Quintin ont pris charge du comité de recrutement et ils rencontreront de nombreux marchands qui pour une raison ou une autre n'ont pas encore adhéré à ce groupement dévoué aux intérêts des commerçants et des industriels de St-Jean. Aucun objectif n'a été fixé; on assure cependant que tout le travail sera dirigé en vue d'un succès sans précédent.

Le programme

Mercredi, 7 avril, la direction de la compagnie Dominion Blank Book recevra les membres de la Chambre de Commerce en une visite industrielle et une réception sera par la suite offerte (4 h. 30 p.m.) par MM. Harolde et Georges Savoy. Le groupe des visiteurs sera dirigé par le président de ce comité, M. Roger Lefebvre.

Assemblée du mois

Jeudi soir, à 8 heures, probablement dans les salles du restaurant Le Louvre (à moins d'avis contraire) aura lieu sous la présidence de M. Georges LeSieur l'assemblée régulière du mois.

Pour marquer officiellement la Semaine, M. Yvon Sirois, directeur général adjoint de la C. de C. de la province sera le conférencier invité. Tous les membres anciens et nouveaux, sont priés d'y assister.

Cocktail - T.V.

Il n'est pas dans les habitudes de la C. de C. de manquer une occasion de se rencontrer dans une ambiance de gaieté. Ainsi, pour clôturer cette Semaine, un cocktail-télévision sera donné à 8 heures du soir dans les salons du Club de golf.

Afin de se rendre au désir de nombreuses personnes que le hockey intéresse au plus haut point, au point même d'en perdre le goût du boire et du manger, les directeurs disposeront de nombreux appareils de télévision durant le cocktail.

Un orchestre prendra la relève une fois les "trois étoiles" désignées et mènera le bal jusqu'à une heure raisonnable pour des citoyens respectables.

MM. Adrien Gaulin et Romain Pelletier, passés maîtres dans l'organisation de réceptions, assurent que la soirée sera riche en surprises, tant pour les hommes que pour les dames.

On n'aura qu'à communiquer avec eux pour obtenir plus de renseignements sur cette soirée qu'on dit d'avance formidable.

Ainsi la Semaine des Chambres de Commerce prendra fin à Saint-Jean comme dans toutes les villes d'un océan à l'autre.

Congrès créditiste

Dimanche, le 4 avril, à la Centrale Catholique, 190 rue Laurier, à Saint-Jean, à 2 h. p.m., se tiendra un grand ralliement créditiste sous la présidence de M. Louis Poirier. Le but principal de ce ralliement sera le choix d'un candidat pour le comté de Saint-Jean-Iberville-Napierville en vue des prochaines électins fédérales.

Les invités d'honneur seront MM. Gilles Grégoire, député de Lapointe; Gilbert Rondeau, député de Shefford; Bernard Dumont, de Bellechasse; Gilles Caouette (fils de Réal); Maurice Lajeunesse, de Montréal et Mme Judith Richard, l'épouse de l'ex-candidat

Toute la population est invitée à cette réunion où on décidera une ligne de conduite pour le parti créditiste en vue des prochaines élections fédérales.

Comité de recrutement de la Ch. de Commerce

● Lundi 29 mars, le Comité de recrutement de la Chambre de Commerce se réunissait pour lancer la campagne de recrutement qui se terminera le 10 avril. De gauche à droite: M. Georges LeSieur, président de la Chambre; M. Maurice Régnier, président du Comité; MM. Maurice Quintin et Jean Dépelteau, directeurs. N'apparaissent pas, MM. Alphard Aubé et Jacques Samoisette.

Clôture de la semaine des vocations

C'est jeudi soir dernier, qu'avait lieu à l'auditorium du Séminaire de Saint-Jean la clôture de la "Semaine des Vocation". Il est malheureux de souligner ici que l'assistance était tristement insuffisante.

M. l'abbé Bernard Gareau adressa quelques mots et présenta le conférencier invité qui était pour la circonstance, M. le curé Floriant Chapdelaine, de Farnham, "qui a à coeur l'éducation de nos jeunes", de dire M. l'abbé Gareau. Cette belle soirée était sous la distinguée présidence de Mgr Lucien Martin, président de l'Oeuvre des Vocation dans notre diocèse. Le thème était "Vocation sacerdotale et religieuse".

Voici quelques détails de la conférence de M. le curé Chapdelaine. "Grandeur du sujet qui se pose à l'esprit. — Les jeunes ont tous le même grand coeur. — Il n'y a pas de plus belle église que celle de Notre-Seigneur Jésus-christ et de ses douze apôtres. — Comparer les envolées de Paul VI à celle des astronautes des E.U. et de la Russie. — Ce sont surtout les questions scientifiques qui intéressent nos jeunes d'aujourd'hui. — Il faut savoir faire une structuration d'amour du bon Dieu pour notre jeunesse".

Oyez! Oyez! Oyez! . . .

LA COUR est ouverte

Une orgie ou bien le temps des sucres?

"Le temps des sucres est devenu une orgie", c'est en ces termes que s'exprima le procureur de la Couronne, Me Jean Frédérick, lundi dernier, en Cour de Magistrat, à la suite de la comparution de trois accusés qui devaient répondre à des plaintes portées contre eux.

A savoir: 1) avoir causé du tapage; 2) avroir crié; 3) avoir vociféré; 4) avoir entravé le travail de policiers provinciaux dans l'exercice de leur fonction.

Le tout s'est déroulé au cours de la fin de semaine dernière dans deux cabanes à sucre située dans la région de St-Grégoire. La période des sucres, c'est bien agréable; on a beaucoup de plaisir! Mais ce qui l'est moins, c'est lorsqu'on commence à commettre des embêtements, le tout contrairement aux différentes normes de civisme ou de politesse humaine.

Prenant la parole, le procureur de la Couronne, Me Jean Frédérick, déclara: "On se saoûle, on embête les gens qui désirent se récréer sainement, on occasionne des embouteillages sur les différentes routes de la région, et on se permet de conduire alors que ses facultés sont affaiblies par la boisson. Résultat: on devient la cause d'accidents de la circulation, comme ce fut le cas au cours de la journée de dimanhe dernier, alors que pas moins de 12 accidents furent rapportés à la Sûreté provinciale du bureau de Saint-Jean. Les agents de la Police provinciale ont dû passer plus de temps à St-Grégoire au cours de la dernière fin de semaine qu'ils en ont accordé pour la région toute entière au cours des deux derniers mois" de commenter le procureur de la Couronne "et cela afin de maintenir l'ordre et aussi le respect des gens". En terminant, de dire Me Frédéric, "j'ai l'intention comme procureur de la Couronne, de faire une "purge" dans ce coin-là, afin que les résidents de St-Grégoire puissent vivre en paix et que ces orgies de fin de semaine qui rendent la vie impossible, cessent pour de bon".

Ordres extrêmement sévères

Il appert que les agents de la PP ont reçu des instructions extrêmement sévères afin de faire respecter l'ordre. Ceux-ci auraient reçu l'ordre d'être sans rémission afin que de telles orgies de fin de semaine ne se reproduisent pas. Des patrouilles spéciales seront affectées à surveiller et patrouiller constamment les routes de notre région, en particulier celles de St-Grégoire.

Comparution de trois individus

Trois individus ont comparu lundi dernier en rapport avec ces incidents de fin de semaine. Il s'agit de Réal Camiré, Fernand Plouffe et Roger Labrèche; ils devaient répondre à des accusations d'avoir causé du tapage, crié et vociféré et enfin de résistance aux policiers. Tous trois furent condamnés à verser des amendes de $50 chacun plus les frais; à défaut de paiement, ils devront passer huit jours en prison pour réfléchir.

Le cas Labrèche

C'est le mot de le dire que les esprits étaient réchauffés cette fameuse journée du 28 mars, puisque même un agent de police s'est permis de recevoir une condamnation. En effet, M. Roger Labrèche, 35 ans, de Ste-Rose a écopé d'une amende de $50 et les frais, après s'être reconnu coupable devant le juge André Régnier, de la Cour du Magistrat, d'avoir entravé le travail des policiers qui tentaient de raisonner son neveu. L'accusé expliqua au Tribunal que son neveu ayant des démêlés, il tenta d'aller le raisonner mais que les policiers l'empêchèrent. Prenant alors la parole, le procureur de la Couronne déclara au prévenu qu'il aurait été mieux pour lui, en tant que policier, d'aider les agents de la PP et non pas chercher à les importuner comme il l'avait fait. Comme ça il n'aurait pas eu la peine de venir devant les Tribunaux.

Mardi matin

Mardi matin, en Cour du Magistrat, deux autres individus qui avaient pu obtenir des cautionnements en attendant de subir leur enquête préliminaire ont comparu. Il s'agit de Eugène Couillard et J. Lessard, tous deux de Saint-Jean. Le procureur des deux accusés était Me Guy Gervais.

Après avoir entendu quelques témoins, la cause fut reportée au 20 avril prochain.

—o—

Des amateurs de belle musique

Deux individus de la Métropole Léo-Roger Robin et Jacques Rousseau, accusés du vol d'un radio AM et FM d'une valeur de $48.00 ont comparu lundi dernier en Cour du Magistrat, devant le juge André Régnier. Le procureur de la Couronne exigea un cautionnement de $950 contre Robin, car celui-ci n'en serait pas à ses premières "armes" avec la justice. Tant qu'à son compagnon Rousseau, un cautionnement de $200 fut exigé pour sa mise en liberté provisoire, en attendant son enquête préliminaire. La cause fut remise à lundi prochain.

—o—

Un jeune homme bénéficie d'une sentence suspendue

Robert Mackenzie, de Saint-Jean, accusé d'avoir forgé des faux chèques dans le but de soutirer de l'argent à son épouse, a bénéficié lundi dernier, en Cour du Magistrat, d'une sentence suspendue. Dans ses représentations au Tribunal, Me Jean Frédérick déclara que l'accusé méritait qu'on lui accorde une chance de réhabilitation. C'est grâce à un jeune pasteur, si Mackenzie a pu reprendre le droit chemin, souffrant de crise d'alcoolisme. Donc le juge accorda une sentence suspendue à l'accusé Robert Mackenzie.

—o—

Il s'en prend aux vitres d'un restaurant

Gaëtan Bouchard, 19 ans, de Saint-Jean, accusé d'avoir durant la soirée du 27 mars dernier, brisé trois vitres au Restaurant de M. Gérard Mercier de St-Jean, plaida coupable à l'accusation portée contre lui, et fut condamné par le juge André Régnier, de la Cour du Magistrat, à verser une amende de $25.00, cinq jours pour payer, ou à défaut cinq jours de prison.

Achetez de préférence chez nos annonceurs!

Une commission rogatoire à Montréal

Une commission rogatoire se rendra à Montréal, le 2 avril prochain, afin d'y entendre M. N. Cain, vétérinaire, qui est actuellement hospitalisé. Le tout en rapport avec la cause de M. Raymond Gélineau, de Ste-Brigide, accusé de manque de soins envers ses 16 chiens. On sait que son épouse doit également répondre de la même accusation. Par la suite, la cause sera ajournée à lundi prochain.

—o—

Manque de collaboration

Le procureur de la Couronne pour le district d'Iberville, Me Jean Frédérick, s'est élevé lundi dernier en Cour du Magistrat contre le manque de collaboration de certains médecins qui ne veulent pas aider la bonne marche de l'administration de la justice. "Cet état de chose existe depuis quelque temps dans le district judiciaire d'Iberville" de dire Me Frédérick.

Les raisons

En effet, depuis quelque temps, plusieurs causes doivent être entendues en Cour du Magistrat et qui demandent la production d'un certificat de maladie attesté par par un médecin sont produits mais ne sont pas assermentés. On sait que ces certificats doivent être produits devant le Tribunal lorsqu'un accusé malade ne peut se présenter en Cour à la date fixée afin d'y subir son procès. Espérons que le tout rentrer Espérons que le tout rentrera dans l'ordre d'ici peu.

● **Cherchez à imiter Dieu, comme des enfants bien-aimés, et suivez la voie de l'amour. (Eph 5, 1-2).**

● **Ne contristez pas l'esprit Saint de Dieu qui vous a marqués de son sceau pour le jour de la rédemption (Eph. 4, 30).**

Le Courrier de la Charité

— No 148 —

Au nom de la Société Saint-Vincent-de-Paul, nous demandons 2 matelas pour lits doubles et des bureaux de chambre à coucher.

S'adresser à 346-3645.

LES EQUIPIERES DE LA CHARITE

INGENIEUR STATIONNAIRE

(2e classe – taux horaire $2.74)

Emploi permanent dans une usine de 1re classe à Saint-Jean, P.Q.

- Travail de relève avec prime de .08c et .13c l'heure pour la 2e et la 3e équipe.
- Semaine de 40 heures.
- Excellent programme d'assurance-groupe et fonds de pension entièrement payé par la Compagnie.

S'adresser par écrit à:

Département du personnel

Cyanamid of Canada Ltd.

55, boul. Montcalm Saint-Jean, P.Q.

ENTREPOSAGE

VOS FOURRURES EXIGENT UN CLIMAT IDEAL

- L'une des plus modernes installations de la région
- Inspectée et approuvée par les ASSURANCES
- Une garantie sans pareille pour toutes vos fourrures

Venez visiter l'entrepôt de fourrures

Confection de haut style — Remodelage — Estimation gratuite
Nettoyage "Lusterized" — Reparations — Entreposage parfait

Morin Fourrures Enr.

LOUIS-G. MORIN, prop.

242, rue Chaussé
SAINT-JEAN

Tél. 346-4121

ATTENTION
TIRAGE D'UNE ETOLE DE VISON
avec chaque coupon d'entreposage

Le 9, jour de la pauvreté

Le journal "Le Richelieu" a annoncé, il y a quelques semaines déjà, la tenue d'une journée d'étude sur la pauvreté, journée organisée conjointement par le Club Richelieu Saint-Jean et le Service Social diocésain. Tout le programme de cette journée se déroulera dans l'une des salles du La Barre 500, boulevard Taschereau, le 9 avril 1965. Nous en donnons ci-après les détails:

Avant-midi:

9.00 Inscription.

9.30 Séance générale d'ouverture. M. Daniel Simard, président du Club Richelieu St-Jean. M. Rosaire Mathieu, directeur général, Service Social du diocèse de Saint-Jean.

10.00 Conférences simultanées dans chacune des cinq commissions: a) Pauvreté et besoins familiaux; b) Pauvreté et besoins de l'enfant; c) Pauvreté et besoins du délinquant; d) Pauvreté et besoins de l'alcoolique; e) Pauvreté et besoins des personnes âgées.

10.45 Travail d'équipe.

Après-midi:

12.00 Diner-Causerie. S. Exc. Mgr Gérard-M. Coderre: "Pauvreté et Charité". Le conférencier sera présenté par M. Raymond-J. Bériault, président de la Semaine de Charité.

2.00 Le travail en équipe se continue.

4.00 Séance plénière. Revues des activités et présentation des voeux par Mgr Laurent Brault, curé de la paroisse St-Georges.

4.30 Ajournement.

Frais de participation

Les frais de participation de $5.00 comprennent l'inscription, le café du matin, le repas du midi et le rapport de la journée.

Pour information, s'adresser au Service Social, 180 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 347-7533 poste 30.

Toutes les personnes qui, d'une façon ou de l'autre, ont de par leur fonction ou leur apostolat à s'intéresser aux pauvres chez nous, devraient se faire un devoir de participer en tout ou en partie à cette journée d'études sur la pauvreté. L'on verrait bien par exemple, que les autorités municipales y délèguent des représentants, que les diverses sociétés d'assistance, que les bénévoles de toutes sortes, que les clubs sociaux, qui si souvent veulent se pencher sur la pauvreté, prennent part à cette journée du 9 avril.

Equipe Serena à Laprairie

Le Service de Préparation au Mariage (S.P.M.) offre à ses couples une importante conférence sur l'épineux problème de la régulation des naissances.

Dans le but de rendre service à un plus grand nombre de gens, le SPM invite également à cette conférence tous les couples mariés et les fiancés de Laprairie et des environs.

L'équipe SERENA (Service de Régulation des Naissances) donne un exposé clair et une solution humaine et chrétienne à ce problème. Venez chercher de l'aide auprès d'elles ou simplement vous renseigner. Vous pourrez aussi dialoguer avec le couple-conférencier.

Début de la conférence: 7 h. 30 p.m. précises dimanche le 4 avril à l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur, 310 Ste-Elisabeth, Laprairie. Admission gratuite mais limitée aux seules personnes concernées. — Bienvenue.

A l'Unité Sanitaire de Saint-Jean

Semaine du 5 avril

Lundi le 5 avril:

Saint-Jean:
de 10 h. à 11 h. a.m.: Clinique antituberculeuse. Radiographies pulmonaires.

Saint-Jean:
de 10 h. à 11 h. a.m.: Clinique de B.C.G.

N.-D.-de-Lourdes:
de 2 h. à 3 h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et vaccination.

Mardi le 6 avril:

Saint-Jean:
de 10 h. à 11 h. a.m.: Carte de Santé: sur rendez-vous.

Ibenville:
de 2 h. à 3 h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et Vaccination.

Mercredi le 7 avril:

Saint-Jean:
de 10 h. à 11 h. a.m.: Clinique antituberculeuse. Radiographies pulmonaires.

N.-D.-Auxiliatrice:
de 2 h. à 3 h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et Vaccination.

Jeudi le 8 avril:

Talon:
de 10 h. à 11 h. a.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et Vaccination.

Saint-Jean:
de 2 h. à 3 h. p.m.: Clinique de Puériculture. Immunisation et Vaccination.

Pas un sinistre . . .

● A première vue, mardi soir, dernier, les gens qui n'étaient pas au courant et qui circulaient sur la rue St-Georges, ont cru qu'un sinistre en règle y faisait rage, plus précisément au 468 de la rue St-Georges, dans une maison désaffectée à 6 logis, propriété des Mlles Baillargeon. Les sapeurs de la brigade des incendies de notre ville, sous la direction du chef Antoine Morin, étaient en exercice, aidés de membres de la Protection civile et de sapeurs de la base militaire de Saint-Jean. Dès 7 heures p.m. les sept unités mobiles du département des incendies de Saint-Jean étaient sur place. Il va sans dire qu'une immense foule de badauds en quête d'émotions fortes, se sont rendus sur les lieux afin de surveiller le travail des sapeurs. Voir photo ci-dessous, prise vers 8 h. 30 montrant l'intensité du brasier.

(Photo Benoit Brouillette)

Du 1er au 10 avril inclusivement c'est la VENTE 1¢ Rexall

A LA

PHARMACIE LUC POULIN

Nous vous invitons à profiter des NOMBREUX SPECIAUX tels que :

PARAPLUIES pliants pour dames — En spécial à	$4.99
HUMIDIFICATEUR pour chambre à coucher. — En spécial à	$5.49
CAMERA avec flash, batteries et film (127). — En spécial à	$4.99
NETTOYEURS tout usage (32 oz. — En spécial à	$0.79
BALANCE de chambre de bain. — En spécial à	$4.99
BAS DE SOUTIEN pour dames. — En spécial à	$3.99
CAPSULES DE GELATIN — En spécial à	$0.79
FILMS 127, 620, 120. — En spécial	2/$0.61
CARTES A JOUER en plastiques	2/$4.01
ENREGISTREUSE avec batteries, microphone et étui. En spécial à	$29.95

100 rue St-Paul

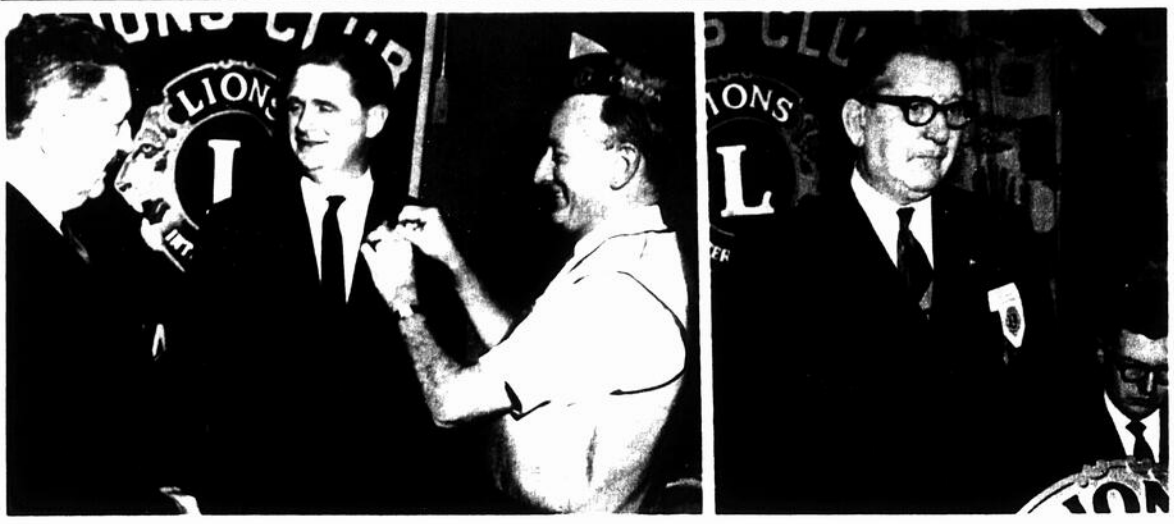
Tél. 8-4979

SI OCCUPÉ 8-3877

OUVERT JUSQU'A 11 HEURES tous les soirs

Nous LIVRONS gratuitement PARTOUT tous les jours (dimanche compris)

N'oubliez pas que chaque fois que vous faites développer et imprimer un FILM noir et blanc ou en couleurs à la Pharmacie Luc Poulin vous obtenez un FILM GRATIS.



Conférencier invité au Club de Châteauguay

● Notre confrère Larry Gage, du "News", gouverneur de district des Lions, était le conférencier invité au club de Châteauguay, lors de la dernière réunion. M. Gage avait intitulé sa causerie "Aider son prochain". Sur la photo, George Land, un nouveau membre du club Châteauguay reçoit les félicitations du gouverneur Larry Gage. A droite, M. Gage alors qu'il prononce sa causerie.

Chez les "3 fois 20" de St-Jean

● Couronnement du roi et de la reine 1965, chez les 3 fois 20 de Saint-Jean. M. Wilfrid Boucher et Mme Victor Lefebvre sont couronnés par l'ex-roi M. Geo. Théoret et par l'ex-reine Mlle M.-A. Bouchard, secrétaire du groupe. De chaque côté, M. et Mme Jean Brunelle.

Partie de cartes à Jacques-Cartier

La partie de cartes mensuelle organisée par le Comité des Dames Auxiliaires des S.S. de Notre-Dame du Bon-Conseil, aura lieu le jeudi 8 avril à 2 heures p.m. au Centre du Bon-Conseil, 1215 boul. Ste-Foy, Cité Jacques-Cartier.

Invitation à tous. Nombreux prix de présence et goûter servi.

Nouvelles heures

Le bureau de physiothérapie de Marcel C. Lamoureux, 220 Collin, sera ouvert à l'avenir de 9 h. a.m. à 9 h. p.m du lundi au vendredi. Le samedi de 9 h a.m à 5 heures pm

Pour massages, bain de vapeur, traitement à l'ultra-son contre l'arthrite, ultra-violet, exercices de corrections et contre l'embonpoint signalez 346-4763.

Au Cercle NDA

Membres du Cercle d'Economie Domestique NDA, n'oubliez pas votre assemblée mensuelle qui aura lieu mardi le 6 avril prochain au local habituel à 8 h. p.m. précise.

Avis à tous les membres qui ont payé leur contribution d'assister à cette réunion afin de remplir leur carte concernant l'assurance

Au profit de l'AMJ

C'est dimanche soir prochain, le 4 avril, qu'aura lieu à la salle de l'école Sacré-Coeur, 230 rue Laurier, une grande soirée de danse organisée par l'Association des Mouvements de Jeunesse de la ville de Saint-Jean. L'AMJ comprenant quelque 10 mouvements, espère beaucoup de l'encouragement de la population. Toutes les danses y seront présentées. Orchestre: Musi-Q-Air. Prix $1.

LACOLLE

ASSEMBLEE CED

Nous annonçons l'assemblée du CED pour le 14 avril. Nous demandons toutefois à celles qui ont donné leur nom pour l'assurance de bien vouloir se présenter chez la secrétaire, Mme Demers, afin de remplir les formules car il nous faut retourner le tout pour le 15 avril.

Partie de sucre

La Jeune Chambre de Commerce tiendra sa partie de sucre annuelle mardí le 6 avril 1965 à 6 h. 30 p.m. à la Cabane Gingras (Beau Site) au Mont-St-Grégoire. Cette partie de sucre comprend un souper suivi d'une danse avec orchestre renommé. Vous pouvez vous procurer les billets en vous adressant à tous les directeurs et à M. Tony Benoit, 347-1791 (soir).

Bienvenue à tous.

Soirée à Napierville

Le Navigateur Inc. de Napierville, organise une soirée récréative dimanche le 4 avril à 8 h. p.m. à l'ecole secondaire de Napierville à cette occasion une invitation est lancée à la population de Napierville et des régions environnantes. Venez vous amuser.

Un orchestre de renommée "The Sham's" saura vous distraire. L'entrée sera de $1. Bienvenue à tous.

► Félicitations à Mlle GISELE PITT, de Saint-Jean, récemment graduée de l'Ecole de Puériculture Notre-Dame-de-Liesse.

ANNONCEURS ENCOURAGEZ NOS

SI...

- Vous aimez votre gêne, votre timidité
- Vous êtes heureux de votre manque de confiance en vous-même
- Vous êtes fiers de vos complexes quels qu'ils soient
- La nervosité — l'anxiété — l'angoisse — la crainte — le trac — et la peur paralysent vos moyens d'action et que

VOUS ETES SATISFAITS

de cette situation, alors n'adhérez pas à notre

COURS PSYCHOLOGIQUE SUR LA PERSONNALITE

AU CONTRAIRE

Si vous voulez vous débarrasser des difficultés de vivre avec vous-mêmes et avec les autres.
Si ous voulez vivre notre VIE et NON la SUBIR, c'est à VOUS de décider.
Venez prendre connaissance de notre méthode, mardi soir à 8 heures

112, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN, QUÉ.

Nos conditions sont votre meilleure garantie car nous prenons tous les risques.

AUCUN ENGAGEMENT REQUIS

Prix du cours:
$45 comptant ou 10 leçons à $5

LE COURS COMPORTE 12 SOIRÉES

Une démonstration gratuite
Dix (10) leçons régulières (Une par semaine)
Une "onzième" leçon spéciale et GRATUITE

Donc, MARDI SOIR au 112, rue Richelieu, St-Jean

SYLVA BERGERON
professeur-directeur

INSTITUT DES LOISIRS CULTURELS

En exclusivité au magasin Dominique

Les Biabands" sont invisibles dans cette gaine Promise par Poirette... et pourtant elles en font toute l'élégance!

Vous ne les voyez pas, mais elles font des merveilles, les étroites bandes élastiques Biabands (habilement dissimulées). Elles vous amincissent devant et derrière. Le double tulle résistant vous maintient tout autour et le panneau frontal bien ferme vous amincit de la façon que vous désirez.
En couleur. 26 à 34. **$0.00**

Gaine fourreau à Biabands dissimulés.
P, M, G, E-G. **$0.00**

Blanc. 26 à 34, **$21.00**
P, M, G, E-G. **$16.00**

Dominique

164, rue Richelieu **Saint-Jean, Qué.**

Le petit Cercle Philharmonique de l'Ecole secondaire Beaulieu

• Dans la photo qui apparait ci-haut, on remarque le groupe imposant de jeunes qui s'intéressent à la musique, et qui travaillent sans compter ni leur temps ni leurs efforts, pour parfaire leurs connaissances musicales. A droite de la photo M. Léo Létourneau, directeur-fondateur du Petit Cercle Philharmonique de l'Ecole secondaire Beaulieu. Ce groupement musical est incorporé au corps de cadets de l'Armée du Royal 22e, de la même Ecole.

Ecole secondaire Beaulieu

Coup d'oeil sur le petit Cercle Philharmonique

Lors d'une répétition des membres du petit cercle Philharmonique de l'Ecole secondaire Beaulieu, le directeur fondateur a daigné nous accorder quelques instants afin de mieux nous renseigner sur le magnifique travail que font les membres de ce groupement.

—Dites-nous Monsieur Létourneau, qu'est-ce qui vous a poussé à fonder cet ensemble musical?

Et bien voici, j'ai toujours cru que la jeunesse se devait de ne jamais rester oisive, c'est pourquoi le 15 novembre 1963, en accord avec les membres du Cercle Philharmonique de St-Jean, j'ai commencé à mettre sur pied ce mouvement qui depuis va toujours grandissant.

—Y a-t-il d'autres raisons à la fondation du petit Cercle?

Mon premier but était de former des gars qui ont de la constance dans les idées, je voulais aussi leur apprendre à se concentrer davantage dans les moments de pratique et surtout, je désirais que tous fassent montre d'une très grande tenacité.

—Est-ce que votre but s'est réalisé?

Oui! Et ce à la grande satisfaction de tous.

—Comme un Ensemble musical de cette envergure demande beaucoup d'instruments, pourriez-vous nous dire comment vous vous y prenez pour procurer à ces jeunes les instruments nécessaires à leurs pratiques?

La réponse est très simple M. Jetté, dès le début de sa fondation, le Cercle Philharmonique de Saint-Jean, a bien voulu avec sa bienveillance coutumière, nous prêter gracieusement les instruments qui nous étaient nécessaires. Pendant ce temps j'entrepris de faire des détarches auprès de la Commission scolaire de Saint-Jean, qui après étude de ma requête, et voyant que nos jeunes étaient vraiment intéressés à la musique, accepta d'acheter plusieurs instruments.

—Les membres de la Commission scolaire de Saint-Jean sont-ils les seuls à vous avoir appuyés dans cette entreprise?

Non seulement j'ai reçu l'appui des commissaires, mais les professeurs de notre école se sont montrés très compréhensifs, en nous accordant une collaboration sans réserve.

—Croyez-vous que la musique influence le côté psychique de nos jeunes?

Il ne fait aucun doute, qu'en tenant notre jeunesse occupée, ceci les éloigne du danger le plus éminent de nos jours, la délinquence juvénile.

—Combien d'heures de répétitions avez-vous par semaine?

Les lundi, mercredi et jeudi, nous avons des répétitions de 4 à 5 heures de l'après-midi. Le mardi nous avons une répétition de 3 h. à 4 h., et le soir de 7 h. à 8 h. 30. Comme vous pouvez le constater nos jeunes ne regardent ni leur temps ni leurs efforts pour parfaire leurs connaissances musicales.

—Avez-vous déjà donné un ou des concerts dans la ville de St-Jean?

En juin 1964, en présence des autorités civiles et en collaboration avec le Cercle Philharmonique de Saint-Jean, nous avons donné un concert qui fut très apprécié, c'est du moins ce que les personnes présentes m'ont fait remarquer. Ici je suis très mal placé pour lancer des fleurs à l'équipe que je dirige.

—Lors du débat oratoire, n'avez-vous pas donné un concert musical?

En effet, le petit cercle Philharmonique a présenté à l'auditoire plus de huit pièces de son répertoire, et je crois que tous ont pu apprécier le magnifique travail qu'accomplit ce groupe de jeunes gens. En ce qui me regarde j'en suis très fier, ce qui ne veut pas dire qu'ils doivent se contenter de ce succès, je les ambitionne à viser toujours plus haut vers la perfection.

—Prévoyez-vous des activités spéciales pour l'année 1965?

Ce n'est rien de définitif encore, mais nous entrevoyons de participer au grand concours provincial pour les Fanfares scolaires, du moins je l'espère de tout mon coeur, non pas pour moi-même, mais pour ces jeunes qui ont travaillé très durement afin de perfectionner leur technique musicale.

Nous aussi nous comptons bien que vous serez au nombre des participants, et nous formulons pour vous et votre groupement, des voeux de francs succès pour l'avenir.

A titre de directeur du petit Cercle Philharmonique de l'Ecole secondaire Beaulieu, je désire vous remercier, pour avoir daigné vous intéresser à notre humble groupement.

M. Létourneau veuillez croire que le plaisir est pour nous, car tout ce qui regarde la formation de nos jeunes, nous tient à coeur énormément.

Jean-Guy Jetté

La future église à Saint-Eugène

Un comité paroissial a été formé récemment pour la construction d'une nouvelle église dans la paroisse St-Eugène, ceci lors d'une assemblée présidée par M. le curé Pierre Lanctôt.

Les membres de ce comité sont: M. Jean Julien, président; Mme L. Philippe Hébert, vice-présidente; M. Ernest Tougas, secrétaire; M. Paul Fortin, trésorier; les conseillers sont MM. Louis Bellavance, H. Louis Lessard et Mlle Jeannette Boudreau.

On sait que le terrain où sera construite la future église a été généreusement offert par un paroissien et est situé du côté ouest du Chemin Richelieu, en face de la rue St-Maurice.

Exposition d'art

Jacques-Cartier (JCR). M. Gaston Dunn, régisseur des activités culturelles du Service de récréation de la Cité, fait part que ce service organise une exposition de peintures et de sculptures.

Un appel est lancé à tous ceux qui seraient intéressés à participer à cette exposition. Des formules d'inscription seront adressées à ceux qui en feront la demande.

Les personnes désireuses de se procurer les formules d'inscription peuvent en faire la demande par téléphone en composant OR. 7-9151 poste 253 le jour et demander Mlle Noëlla Laroche ou le soir en composant OR. 7-9053 et demander M. Gaston Dunn.

M. Léo Létourneau

Dès son jeune âge, M. Léo Létourneau montre de très grandes aptitudes pour la musique Quelques-uns de ses proches lui prédisent un très bel avenir dans le domaine musical, car malgré sa jeunesse, il joue alors de plusieurs instruments

Nommé à l'Ecole Secondaire St-Henri de Montréal, il remet en marche une fanfare qui avait presque cessé ses activités C'est avec un dévouement sans relâche, qu'il inculque à ceux qui lui sont confiés ses connaissances et ses notions musicales.

Malheureusement, M. Létourneau dut venir enseigner à Saint-Jean, ce qui eu pour effet que la fanfare de l'Ecole secondaire St-Henri, qui avait pris tant d'ampleur sous sa direction, disparut faute de professeur qualifié en la matière. On offrit à M. Létourneau de le dédommager pour qu'il continue à donner des cours à ce groupe, mais l'immense travail qu'il devait accomplir à St-Jean, l'empêcha de continuer son enseignement à Montréal.

Nous nous devons de mentionner le magnifique travail qu'il accomplit à Saint-Jean En plus d'être membre du Cercle Philharmonique de l'Ecole Secondaire Beaulieu

En dehors de toutes ces activites, M. Letourneau est professeur d'anglais au cours Secondaire 11e et 12e années au même endroit

Pour ce magnifique travail et pour son dévouement envers notre jeunesse, nos plus sincères félicitations vont à M. Léo Létourneau.

ENCAN PUBLIC ET VOLONTAIRE
chez
Léopold Courville
A L'ACADIE
Mardi, le 6 avril 1965, à midi

SERONT VENDUS: Un tracteur Olivier 66 avec prise de pouvoir; un tracteur Ford avec vitesse supplémentaire; une semeuse combinée à 13 roulettes Massey-Harris; un grobeur Cockshutt 16 dents; une paire de roulettes doubles 28 Massey-Harris; une charrue International à 2 raies; une charrue International à 2 raies pour 3 points; un wagon sur pneus Cockshutt; un chargeur sur fond de tôle Cockshutt; un râteau New-Holland sur pneus, un an d'usage; un petit râteau; une faucheuse 7 pieds; une charrue à rigole; une lieuse à grain 7 pieds; une boite à lin; deux balances de ferme; un souffleur à neige 3 points; truck, câble, poulie et fourche à foin, godendar et pince à glace, scie, sertisseuse, articles de hangar et autres machines aratoires.

CONDITIONS SUR LES LIEUX — AUSSI CANTINE

J.-MAURICE BERGERON
Encanteur licencié de la province de Québec
SAINT-ALEXANDRE, P.Q. TEL. 346-4021

VENTE à 1¢ Rexall DU 1er AU 10 AVRIL
A LA
PHARMACIE REGNIER
195, RUE RICHELIEU
Tél. 346-5582 DANS SAINT-JEAN ET IBERVILLE LIVRAISON GRATUITE Tél. 346-5510

C'est arrivé cette semaine

Ces jours derniers:

Toujours au large

Malgre les efforts conjoints des corps policiers de la Province de Québec et ceux des E.U. les quatre crapuleux et ignobles bandits qui ont lâchement assassiné un caissier de banque de Champlain dans l'Etat de New-York, M. Roy Dominey, 53 ans, de deux balles de revolver, lundi dernier, vers 9 n. a.m. sont toujours au large. Le montant du vol est très important. Les quatre individus voyageaient dans une automobile de modèle récent, automobile qui avait été rapportée disparue quelques heures auparavant à Montréal et qui fut retrouvée par la suite près de Valleyfield. Le vol a été perpétré à la Dunburg Depot, de Champlain, une banque nationale de dépôt.

x x x

Samedi soir vers 11 h. 30:

Un sexagénaire est brûlé vif à Contrecoeur

Un sexagenaire de Contrecoeur, M. Philibert Courtemanche, demeurant sur la rue Ste-Thérèse, a connu une mort atroce, samedi soir dernier, vers 11 h. 30 alors qu'il fut brûlé vif dans les flammes qui consumaient sa demeure. Répondant à l'appel, huit sapeurs sous les ordres du chef Aldéric Mauger, ont combattu l'élément destructeur durant près de trois heures. Le corps de la malheureuse victime fut retrouvé sans vie, étendue près de son lit, au deuxième étage de sa demeure. L'on croit qu'il aurait été victime d'une crise d'asthme avant d'avoir pu fuir les flammes.

x x x

Ces jours derniers

En face du 525 boul. du Séminaire

Un accident de la circulation s'est produit ces jours derniers lorsque deux automobiles sont entrées en collision en face du 525 boulevard du Séminaire, à Saint-Jean. Dans le premier véhicule, une Buick 1960, prenait place M. Henry Graham du 328 de la rue Lebeau, à Saint-Jean. Dans le deuxième se trouvait M. Raymond Provost, du 63 de la rue St-Hubert, à Saint-Jean. Deux passagères qui prenaient place dans une des voitures impliquées dans l'accident furent blessées légèrement, ce sont Mlle Gail Clarke, 17 ans, du 428 de la rue Lévis à Saint-Jean et Mlle Hélène Potvin, 15 ans du 424 Phaneuf. Les constatations d'usage furent effectuées par l'agent Réal Poirier de la Sûreté Municipale de Saint-Jean.

x x x

Samedi après-midi vers 2 heures:

Coin St-Jacques et Bouthillier

Un accident de la circulation s'est produit vers 2 h. samedi dernier alors que deux véhicules sont entrés en collision au coin des rues St-Jacques et Bouthillier, à Saint-Jean. Dans le premier véhicule prenait place M. Robert Frégeau, 169 Collin, qui était au volant d'une Mercury 1965, qui se tira indemne de l'accident et M. Clovis Bourgeois, du 258 St-Martin, Napierville qui lui était au volant d'une camionnette Envoy 1965. Mlle Claire Longpré, 20 ans, 198 St-Hubert, St-Jean a subit une legère blessure au front dans cet accident. Les constatations d'usage furent effectuées par l'agent Guy Richard de la Sûreté Municipale de Saint-Jean.

x x x

Dimanche après-midi vers 1 h. 15:

Une automobile s'écrase contre un arbre: 1 blessé

Un accident de la circulation a fait un blessé vers 1 h. 15 p.m. dimanche dernier à Grande Ligne, entre St-Alexandre et Notre-Dame de Stanbridge. Une automobile quitta subitement la route pour aller donner contre un arbre. Heureusement seulement une personne qui se trouvait dans le véhicule fut légèrement blessée, il s'agit de Mme Laurent Bessette, qui accompagnait son époux au moment de l'accident qui serait attribuable à la chaussée rendue glissante. C'est l'agent Alain Magny de la Sûreté Provinciale du détachement de St-Jean, qui effectua les constatations d'usage.

x x x

Durant la journée de samedi:

Il succombe à ses blessures

M. Télesphore Hébert, 76 ans, du 63 Frontenac, à Saint-Jean, qui avait été horriblement brûlé lors d'un incendie-éclair à sa demeure mardi dernier, a succombé à ses blessures samedi dernier, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, où il avait été transporté. On se rappellera que rapidement alertés, la brigade des incendies de notre cité s'était rendu sur les lieux afin de porter secours à la malheureuse victime.

SECRETAIRE - RECEPTIONNISTE

Fonctions:

Recevoir les clients, prendre les rendez-vous; répondre au téléphone; correspondance et classement.

Qualité requises:

Age entre 21 et 27 ans; minimum 11e année ou équivalent et douée en français. La sociabilité, la disponibilité, l'initiative et le goût de rendre service sont les qualités essentielles demandées.

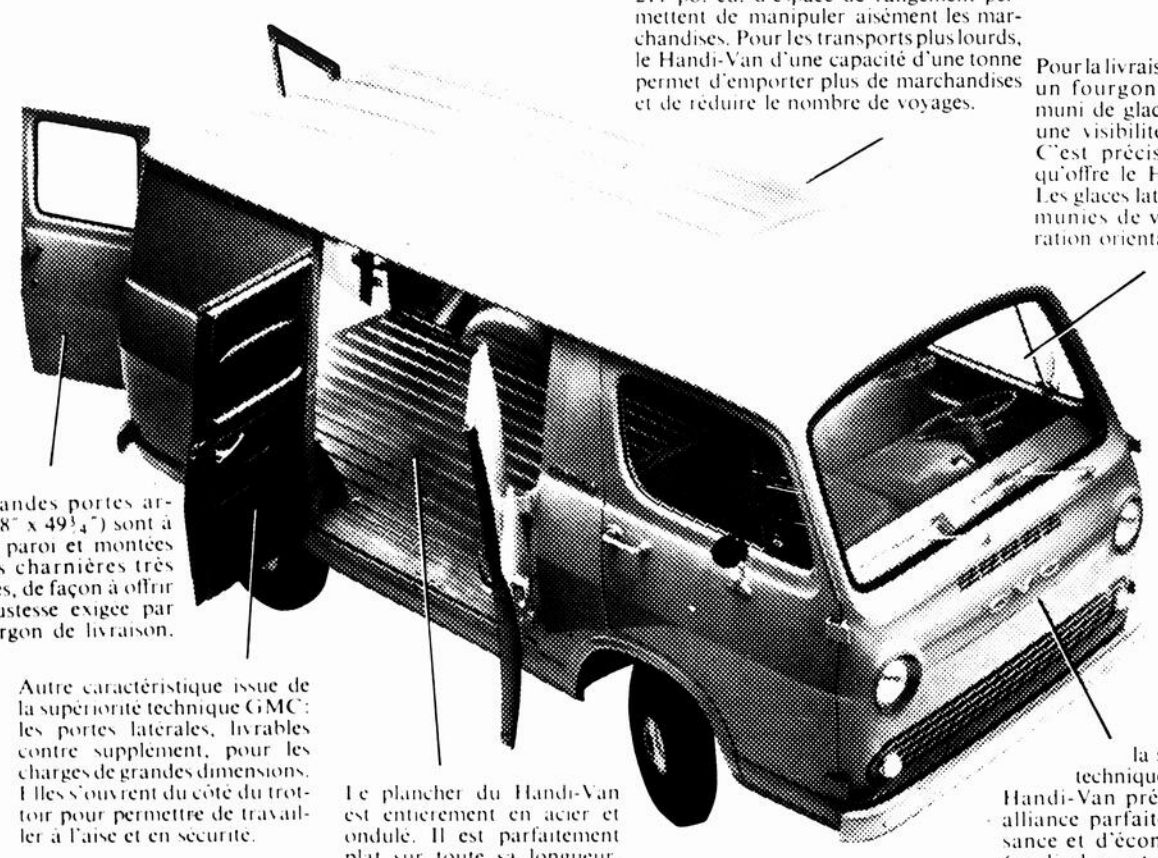
Avantages offerts:

Salaire selon compétence, congés payés; assuranne-salaire, assurance-maladie, fonds de pension.

Si vous croyez que le poste vous plairait et que vous avez les qualités nécessaires, prière de soumettre votre candidature à: C.P. 37, Iberville.

Votre demande sera tenue confidentielle.

HANDI-VAN
le plus bel exemple de la supériorité technique GMC alliant forte charge utile, espace et puissance.



211 po. cu. d'espace de rangement permettent de manipuler aisément les marchandises. Pour les transports plus lourds, le Handi-Van d'une capacité d'une tonne permet d'emporter plus de marchandises et de réduire le nombre de voyages.

Pour la livraison en ville, un fourgon doit être muni de glaces laissant une visibilité parfaite. C'est précisément ce qu'offre le Handi-Van. Les glaces latérales sont munies de volets d'aération orientables.

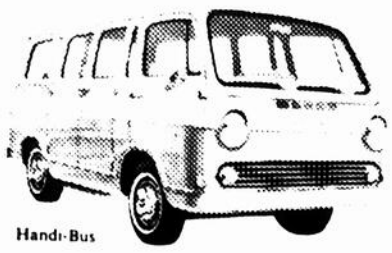
Les grandes portes arrière (48" x 49¾") sont à double paroi et montées sur des charnières très espacées, de façon à offrir la robustesse exigée par un fourgon de livraison.

Handi-Van

Autre caractéristique issue de la supériorité technique GMC: les portes latérales, livrables contre supplément, pour les charges de grandes dimensions. Elles s'ouvrent du côté du trottoir pour permettre de travailler à l'aise et en sécurité.

Le plancher du Handi-Van est entièrement en acier et ondulé. Il est parfaitement plat sur toute sa longueur. De plus, il est à faible hauteur au-dessus du sol (à hauteur des genoux) ce qui facilite le chargement des colis encombrants.

Grâce à la supériorité technique GMC, le Handi-Van présente une alliance parfaite de puissance et d'économie: un 6-cylindres standard de 120 CV et un 6-cylindres de 140 CV, livré contre supplément.



Handi-Bus

Le tout nouveau Handi-Bus

Voici le Handi-Bus, le véhicule pratique par excellence pour transporter des passagers. Il est livrable en deux modèles: le Handi-Bus et le Handi-Bus Custom. Selon l'équipement intérieur fourni moyennant supplément et choisi parmi plusieurs combinaisons, il peut transporter cinq ou huit passagers. Les Handi-Bus présentent aussi les caractéristiques de supériorité technique qui font la réputation du Handi-Van: empattement de 90" seulement, éléments carrosserie entièrement traités contre la rouille et un vaste choix d'équipements facultatifs et de glaces.

CAMIONS GMC
SUPÉRIORITÉ TECHNIQUE
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Mettez la supériorité technique GMC à votre service!

Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

G-465DF

Votre vendeur autorisé de camions GMC à Saint-Jean:

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE LTEE

150, rue Foch, Saint-Jean, Qué.

GARAGE
Roland Lague
817 Grand Boulevard
VILLE ST-LUC
DISTRIBUTEUR
CASE
MACHINERIE
Agricole ● Industrielle
VENTE ET SERVICE
Neuf et usagé
Tél. 348-3304

Le récital Monique Leyrac

Une grande dame de la chanson a présenté samedi soir, en l'auditorium du Séminaire de St-Jean un tour de chant marqué au coin du bon goût et de la distinction.

Accompagnée d'un seul pianiste, Monique Leyrac a su animer deux heures durant un récital où figuraient un très grand nombre d'oeuvres d'auteurs canadiens et particulièrement de Gilles Vigneault, Claude Léveillée, etc.

D'une nature très expressive, Mme Leyrac était à son meilleur dans les pièces où elle pouvait donner toute la force de sa voix; les demi-sons et les chants de tête ne semblent pas lui aller; peut-être était-elle plus fatiguée ou avait-elle la voix plus éraillée samedi, mais on sentait qu'avec ces notes plus élevées ou plus douces sa voix semblait voilée et plus fatiguée.

Comme ceux de tous les chansonniers, son répertoire bien varié comprenait des chansons plutôt loufoques et des textes riches de sens et de réalité. "Le Chemin de prairie" par exemple ou "Le Fleuve", "Comme Guitare" "Les Nuages", "Mon Pays" sont des oeuvres dans l'exécution desquelles avec sa distinction et sa richesse d'expression, elle a vraiment excellée; tandis qu'avec un air malicieux et presque calin, elle a servi à son auditoire "Les vieux messieurs", "Madame Arthur", un monologue pas banal, et quelques autres chants où elle aurait pu facilement frôler la grivoiserie. Elle a su demeurer dans les justes limites, avec une finesse remarquable.

Son spectacle aurait mérité un auditoire plus considérable.

P. L.

Grand concert sacré au Séminaire

En effet, le Choeur mixte de Chanteurs de la Cathédrale donnera son concert sacré annuel le 12 avril prochain, le soir du lundi saint, à 8 h. 30 dans l'ancienne chapelle du Séminaire de Saint-Jean.

M. Bernard Ostiguy

Avec l'autorisation de S. E. Mgr G.-M. Coderre, le programme de cette audition spirituelle comprendra: Le Requiem de Gabriel Fauré et les Litanies à la Vierge Noire par le Choeur mixte; aussi Incantation pour un Jour Saint de Jean Langlais, Choral "Chrétiens, réjouissons-nous" de J. J. Bach et Final de la 1ère Symphonie de Louis Vierne, ces trois dernières pieces jouées à l'orgue par l'abbé Leon-Maurice Pepin, maintenant curé à Candiac. Après avoir été organiste à la Cathédrale depuis dix ans.

Ce concert sera en quelque sorte un concert d'adieu pour notre dévoué, distingué et compétent organiste qu'est l'abbé Pepin. Nous demandons donc au public d'y assister en grand nombre afin de le remercier de la belle musique qu'il nous a fait connaitre et apprécier et aussi de lui témoigner notre grand regret de le voir partir.

Des billets sont en vente actuellement au prix minime de un dollar. Nous offrons également des billets "étudiants" à cinquante cents. Le public pourra en acheter au Séminaire le soir même du concert.

Soirée de cinéma canadien au Séminaire de Saint-Jean

A l'occasion d'une semaine de cinéma, le Ciné-Club du Séminaire de Saint-Jean, invite tous les fervents du septième art, à se rendre à l'auditorium du Séminaire, dimanche, le 11 avril à 8 h. pour y visionner quelques-uns des meilleurs courts métrages de l'Office National du Film.

Inutile de dire que cet organisme d'Etat a acquis à l'étranger un prestige dont nous tous, Canadiens, pouvons être fiers.

Le président d'honneur de la soirée sera M. Paul Labelle, de l'Office diocésain des techniques de diffusion. M. J.-Théo Picard représentera l'ONF.

Au programme:

"CAROLINE", film réalisé par Clément Perreault et Georges Dufaux (35 minutes). Ce film montre la femme canadienne au travail.

"JOUR APRES JOUR" (28 minutes), réalisé par Clément Perron.

"CITE SAVANTE" (19 minutes), réalisé par Guy L. Côté.

Et dans un genre plus fantaisiste:

"MOLECULE MAGIQUE" (9 minutes), film réalisé par Hugh O'Connor et Christopher Chapman.

"CURLING, QUAND TU NOUS TIENS" (10 minutes), film réalisé par John Howe.

M. André Archambault, professeur de cinéma au Séminaire, présentera les films.

Donc invitation à tous. C'est une occasion unique de voir la production cinématographique de chez-nous.

François LORD

SAINT-BERNARD

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Narcisse Dumouchel remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de fleurs, messes, bouquets spirituels ou par leur assistance au salon et aux funérailles à l'occasion du décès de Mme Narcisse Dumouchel, âgée de 89 ans et 3 mois.

x x x

PARTIE DE CARTES

Dimanche prochain, le 4 avril à 8 h. p.m., partie de cartes à notre salle, organisée par les Dames de Ste-Anne.

Confiez-nous vos travaux d'impression

Visites interprovinciales

Des étudiantes ontariennes aimeraient venir travailler dans des foyers canadiens-français pendant leurs vacances.

Le travail doit consister dans la garde des enfants et la routine journalière.

Pour informations écrire à: Mlle Simone Fortin, C.P. 520, Saint-Jean. Et mentionner le salaire que vous pouvez payer.

A LOUER

Logement, 6 pièces

Libre le 1er mai. Situé près de l'église, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisinette, salle de bain, réservoir à eau chaude, entrée 220 et accès à la cave.

123 boul. du Séminaire
coin Trahan
S'ADRESSER A
M. EUGENE PROULX
125 boul. du Séminaire
Tél. 6-6772

A LOUER

Local, 2.800 pieds carrés pour petite industrie.

S'adresser à:

Lionel Piédalue
331 St-Jacques, Saint-Jean
Tél. FI. 7-3695

NOUS ACHETONS

CHEVAUX ET VACHES

Accidentés, morts ou vivants

PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX

S'ADRESSER A

OSCAR REMILLARD

LACOLLE — Tél. CH. 6-3826

LE MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE
DEMANDE UN

Agent bilingue d'expansion industrielle

affectation à la Division des fruits et légumes
Section de la mise en conserve et en boite
et de la congélation
Traitement, jusqu'à $12,300

La Direction des produits alimentaires demande un agent bilingue qui aidera dans la mise au point de programmes qui stimuleront l'expansion de l'industrie canadienne de la préparation des fruits et des légumes.

Les candidats doivent avoir un certain nombre d'années d'expérience connexe, acquise à des postes comportant des responsabilités, et une connaissance générale de l'industrie de la préparation des fruits et légumes.

Une formation en agriculture et un diplôme universitaire seraient avantageux mais ne sont pas obligatoires.

Il faut savoir le français et l'anglais.

Le candidat heureux doit résider à Ottawa.

Les intéressés sont priés de présenter immédiatement une formule de demande d'emploi, qu'ils peuvent se procurer aux bureaux de la Commission du service civil et du Servine national de placement, ou un résumé complet à:

La Commission du Service civil du Canada
Ottawa 4, Ontario

On peut obtenir au même endroit les renseignements supplémentaires concernant ces postes.

Prière de rappeler le numéro de concours 64-2264

ENCAN PUBLIC ET VOLONTAIRE

CHEZ

ALFRED OLIGNY

GRAND BERNIER — SAINT-JEAN

Mardi, le 13 avril 1965, à 1 h. p.m.

SERONT VENDUS: Un tracteur Ferguson 85, en très bonne condition; une charrue à 2 raies Ferguson hydraulique; une charrue Massey-Ferguson à 3 raies hydraulique ayant labouré 50 arpents; une herse à ressorts hydraulique Ferguson; une herse à ressorts Massey-Harris trainante; une paire de roulettes doubles; une semeuse combinée; grain et engrais chimique; 13 roulettes Internationale en très bon ordre; 2 remorques à 4 roues sur pneus avec rack à foin et boite à blé d'Inde; un chargeur de balles sur le champ monté sur pneus, un monte-balle de 30 pieds; un râteau de côté Cockshutt; 2 moulins à foin de 6 pieds: 1 International et un McCormick; un sarcleur à jardinage hydraulique; une charrue à une raie; un tomberèau; un cribe à grain; un bob-sleigh avec rack; une sleigh fine; une voiture de promenade à 2 sièges; un chariot à fumier presque neuf; une pelle à chevaux pour la neige; une écrèmeuse à lait McCormick-Deering.

CONDITIONS SUR LES LIEUX — AUSSI CANTINE

J.-MAURICE BERGERON
Encanteur licencié de la province de Québec
SAINT-ALEXANDRE, P.Q. — TEL. 346-4021

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

"MA BANQUE" pour 3 millions de Canadiens — B de M

Groupez sous le même toit

tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Rue Saint-Jacques et Champlain: Lucien Deschênes, gérant

la ronde des SPORTS

Ligue Sénior de hockey

Dollard remporte les honneurs

Après s'être mérité le championnat de la Ligue, l'équipe de l'instructeur J.-N. Raymond remporte la série finale aux dépens du Lévis, 3 parties à 1, en gagnant la dernière partie 8 à 5.

Formé du trio: Lachance, Descheneaux, Michaud ainsi que les arrière-gardes Marc Lasnier et Paul Prairie, le jeu de puissance du Dollard a démontré son efficacité en comptant pas moins de 4 buts avec l'avantage numérique pour disposer, non sans difficultés du Lévis au compte de 8 à 5 et remporter ainsi la série finale 3 de 5 avec 3 victoires contre 1 revers.

•

Bob Descheneaux, habile passeur

Dans cette victoire, Descheneaux a pris la vedette avec 2 buts et 4 ass. (17 ass. dans les séries plus 29 dans la cédule régulière pour un grand total de 46), tandis que ses compagnons de ligne Lachance et Michaud obtenaient chacun 1 but, 2 passes; de son côté, Paul Prairie enregistrait 2 buts, tandis que Marc Lasnier comptait une fois.

•

Meunier, Bachand, Pellerin brillèrent pour Lévis

Même dans la défaite, il ne faudrait pas oublier la magnifique performance de Jos Meunier, qui a participé à tous les buts des siens, en comptant 3 buts et se méritant 2 passes, étant ainsi le seul joueur à avoir réussi 3 tours du chapeau dans les éliminatoires; Denis Bachand s'est aussi grandement signalé avec 2 buts, tandis que Bob Pellerin a émerveillé ses adversaires en fournissant 4 passes.

•

Picard et Champagne en vedette dans les buts

Le jeune Picard s'est révélé un digne remplaçant de Deleseleuc dans les filets du Dollard et bien qu'il ait alloué 5 buts, il a dû se surpasser à plusieurs reprises en bloquant les durs lancers des Meunier, Bachand et Pellerin qui cherchaient à niveler le pointage. De son côté, Champagne fut tenu très occupé et nous croyons que n'eût été de punitions inutiles, le compte aurait été moins élevé et que même Lévis aurait pu gagner cette partie et niveler les chances de la série et nécessiter une 5e et décisive partie.

•

Avance du Dollard

Dans une 1ère période au cours de laquelle le jeu fut des plus serré, le Dollard devait quand même prendre les devants 3 à 2 grâce à Paul Prairie, qui comptait deux buts et Descheneaux obtenant l'autre, alors que le Lévis ripostait avec des buts par Bachand et Meunier.

Le 2e engagement fut une répétition du 1er, en effet, nous avons vu Dollard compter 3 fois contre 2 pour le Lévis et il semblait que le Dollard voulait en finir en gagnant cette partie. Un but chanceux fut crédité à Marcel Lasnier, quand son lancer ricocha sur la jambière d'un arrière-garde avant de pénétrer dans les filets de Champagne tout surpris; ceci donnait l'avance 4 à 2 au Dollard, ensuite Descheneaux porta le compte 5 à 2 avec un superbe filet; toutefois le Lévis revenait dans la partie avec 2 buts par Meunier et Bachand réduisant la marge 5 à 4, mais 25 sec. avant la fin de l'engagement, Michaud comptait pour Dollard qui menait maintenant 6 à 4.

•

Lancer de punition réussi par Meunier

Tirant de l'arrière 6 à 4, le Lévis s'est porté à l'attaque dès le début du 3e vingt et lors d'une échappée, Jos Meunier s'est fait accrocher par Marc Lasnier et les officiels Maurice Hébert et Germain Picard furent unanimes pour accorder un lancer de punition et notre ami Jos prenant bien son temps, n'a pas raté sa chance en déjouant habilement Picard avec un beau lancer dans le coin du filet. C'était le 3e but de Meunier et de nouveau le Lévis devenait menaçant, le score étant 6 à 5 pour le Dollard avec encore 18 min. à jouer dans la rencontre. D'ailleurs, Jos nous avait expliqué quelques minutes avant, comment réussir à compter sur un tel lancer. S'il avait fallu qu'il rate le sien, oh boy, nous voyions le barbage qui aurait suivi.

Mais le sort de la partie devait se décider peu après; à la suite de deux punitions qui permirent au Dollard de compter deux fois: Marc Lasnier et Lachance étant les compteurs, tandis que Lévis dut s'avouer vaincu au compte de 8 à 5, mais non sans avoir livré une chaude et dure lutte. Pour Lachance c'était son 50e but cette saison, soit en 21 parties pour une formidable moyenne de 2.35 buts par joute. Bravo Charlie.

Dollard venait donc de couronner une magnifique saison en se méritant les deux championnats: saison et détail, de plus 2 de ses joueurs ont remporté des honneurs individuelles: Lachance étant le champion des compteurs avec 64 points; Deleseleuc étant le meilleur gardien de buts avec 2.94 points alloués.

•

Le rideau tombe sur une autre saison

Avec la saison prenant fin, le président André Deneault de même que les membres de l'exécutif et moi-même désirons remercier tous les instructeurs et joueurs en espérant vous revoir tous de retour l'an prochain. Aussi un cordial merci aux autorités de la ville qui par l'entremise de son directeur des loisirs, M. Maurice Bossé, nous a fourni l'aréna municipal gratuitement et de plus défrayait le salaire des officiels. Encore une fois MERCI.

•

Statistiques des séries

Lachance, Dollard	13	8	21
Descheneaux, Dollard	3	17	20
Meunier, Lévis	9	8	17
Bachand, Lévis	7	6	13
Pellerin, Lévis	4	9	13
Michaud, Dollard	6	6	12
Prairie, Paul, Dollard	5	3	8
Lasnier, Marc, Dollard	4	4	8
Bissonnette, Lévis	4	2	6

N.B.: N'oubliez pas la partie de sucre samedi le 3 avril à 7 h. p.m. Information: tél. 347-1139 et 346-6988.

R. DUPUIS

L'Heure des Quilles

Roger Lague triomphe du champion

L'aspirant Roger Lague s'est signalé dimanche soir dernier, à la salle En Roulant Ma Boule lors du tournoi de l'Heure des Quilles, en l'emportant sur le champion Jean Paul Francoeur, avec un match de 476 contre 467 soit une marge de 9 quilles sur le total pour devenir le nouveau titulaire de cette intéressante compétition.

La prochaine rencontre aura lieu dimanche prochain à 4 h. afin de permettre aux deux participants de prendre part à un autre tournoi qui se déroulera dans cette même salle dimanche soir à 7 h. 30.

Le prochain adversaire du nouveau champion Roger Lague, sera Roland Lavoie, qui s'était classé avec un triple de 534.

Comme à chaque semaine, il y aura le concours Abat ou Réserve qui donne aux personnes présentes la chance de gagner des parties de quilles gratuites, de plus la populaire Quille Volante qui fut de nouveau ratée, vaudra dimanche prochain $22.

Le prix de présence, don du restaurant China Town, a été gagné par Yves Leduc, tandis que celui offert par la salle de quilles a été remporté par Gabriel Hébert.

Pensez-y donc mon bon ami, si vous désirez de la compétition, l'endroit par excellence c'est la salle de quilles En Roulant Ma Boule.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A votre service pour
TOUTES PAPETERIES PROFESSIONNELLES
Les Editions du Richelieu
LIMITEE
170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

GAGNEZ
un voyage pour DEUX
aux BERMUDES et à la BARBADE
par jet d'AIR CANADA

CONCOURS
du voyage

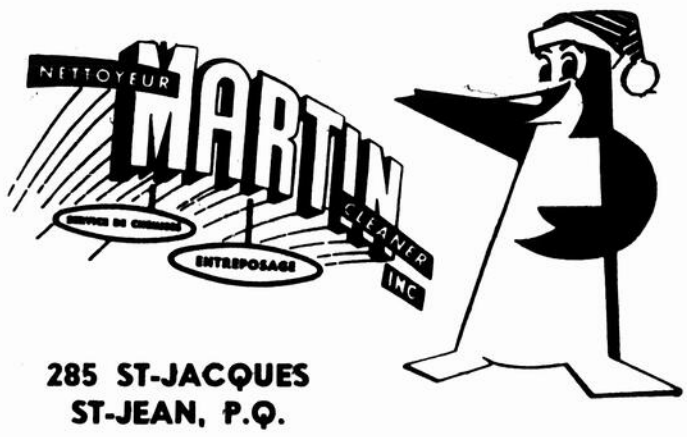
Trois prix:

Gagnez 14 merveilleux jours de détente au soleil, pour deux, tous frais payés — 7 jours aux Bermudes, au Deepdene Manor, et 7 jours à la Barbade, à l'Hôtel Blue Water Beach — par jet d'AIR CANADA.

... commandité par Sanitone — "le nettoyage à sec le plus recommandé du monde" — recommandé par les grands fabricants d'articles d'habillement pour prolonger la durée et la beauté de vos vêtments.

Le concours se termine le 15 juin.

Appelez immédiatement 347-2373



285 ST-JACQUES
ST-JEAN, P.Q.

ENTREPOSAGE: 2% de votre évaluation

La Croix-Rouge
vous represente
toujours et partout

Pour vos nouvelles
Signalez
Tél. FI. 7-7529

Ligue O'Keefe Inter-Cités

St-Grégoire remporte le championnat

Il n'y avait aucun point de retour pour les perdants dans la série finale de la ligue de ballon-balai Inter-Cités; après une égalité de 2-2, St-Grégoire remportait la victoire finale par 1-0 en supplémentaire, dimanche dernier à la patinoire municipale de Saint-Jean aux dépens du Laurin Express de Saint-Jean, détenteur du premier rang dans le classement régulier.

Une victoire d'équipe par Dino et supportée par un groupe de partisans débordants, s'est avérée un facteur tenace dans le camp vainqueur du gérant Serge Desnoyers. L'unique but compté par Marcellin Bouchard sur une passe de N. Bouchard, était l'exploit tant attendu qui fit vibrer tous ses coéquipiers. Quelques minutes plus tôt c'était l'étoile défensive, Robert Audette qui privait Lachance d'un but certain et la double couronne qui glissait des mains des infortunés protégés de Jean Guy Millette.

Les précieux conseils de Normand Bédard et de Bernard Bessette ont également accompagné les honneurs, tout comme Denis Bessette le stimulant d'un encouragement constant. Sincères félicitations aux joueurs et à la représentation de St-Grégoire dans ce triomphe.

Ligue de ballon-balai O'Keefe Inter-Cités

● Denis Pépin présente le trophée O'Keefe, emblème du championnat du détail de la Ligue de ballon-balai O'Keefe Inter-Cités, au capitaine Serge Desnoyers du Saint-Grégoire qui l'emportait par 1-0 aux dépens du Laurin Express, dans la joute décisive dimanche dernier à la patinoire municipale de Saint-Jean.

Le Renard est mort: Vive le Renard!

Un franc succès a couronné la soirée de clôture de saison des Renards d'Iberville, samedi dernier au Club Bellerive. Leurs organisateurs Réjean Vadnais et Marcel Hébert n'ont pas été déçus dans leurs espoirs d'une salle comble, permettant d'offrir des vestons aux artisans d'une saison d'activités. La soirée s'est avérée un hommage d'estime et d'enthousiasme. Les vestons d'ailleurs des plus représentatifs témoigneront d'une fierté durable.

L'esprit collectif qui animait cet heureux événement a permis d'heureux résultats si on y ajoutait les bénéfices appréciables du tirage d'un veston parmi l'assistance, ainsi que de plusieurs prix de valeur, une gracieuseté de M. Laurent Hamel, Germain Tarte, Jules Boulais, Marcel Hébert, Fernand Larivière, Patrick Milburn, George Milburn et Jacques Beauvolsk, Jean-Louis Blondeau, Maurice Lavoie, Claude Stébenne, Guy Beauvolsk, Buzz Balfry, restaurant Laurentien et Liqueurs Régal. M. Jean Pepin s'associa à cet élan en offrant un chèque de $100 à la cause de l'heure; un autre don de $5 était une gracieuseté de M. Paul Larivière.

L'HEURE DE LA VERITE

Le clou de la soirée a improvisé les moments tragi-comiques du "one man chow" de l'imprévisible Réjean Vadnais, croque-mort pour la circonstance, qui retint l'haleine de l'assistance durant trente minutes, au cours de la cérémonie d'enterrement du renard emblématique avec tous les accessoires, tombe, porteurs d'honneurs et boules à mites. L'interprétation funèbre passa de l'agonie jusqu'aux jours plus heureux au paradis des renards ou il y a Aréna et Championnat. L'interprétation de Réjean Vadnais et le texte de Mme Pierrette Boulais ont caractérisé le thème: Le Renard est mort, Vive le Renard.

S. H. le maire, M. Armand Goyette a exprimé son étonnement que les Renards se soient attribués de l'étiquette de la défaite, quand l'ambiance de cette réunion reflète l'entrain des champions. Pour sa part, M. le président honoraire, M. Jean Pepin s'est inspiré de l'enthousiasme général pour féliciter l'équipe de joueurs et de directeurs chez les Renards. — Le président Jules Boulais avait particulièrement un message de félicitations à l'endroit des partisans. Et une assurance "que nous travaillerons 200% l'an prochain".

Amateurs de petites quilles

Tournoi amateur O'Keefe ouvert

★ Au Centre Notre-Dame, le 3 avril

La direction des Tournois amateurs O'Keefe ouverts vous invite à son prochain tournoi de la présente saison, le 3 avril 1965 à la salle du CENTRE NOTRE-DAME, rue Laurier à Saint-Jean.

Les heures de jeux sont les mêmes que par le passé: 10 h. a.m., 12 h. 30 p.m., 3 h. p.m. et 6 h. 30 p.m. Le prix d'admission du tournoi est de $5.00, la finale comprise; le quart des participants passera à la finale du soir.

Le commanditaire M. Jean Pépin et la direction du tournoi espèrent avoir la collaboration de tous les amateurs de petites quilles, pour permettre d'obtenir un succès de la seule compétition organisée pour les joueurs locaux.

Pour information, adressez-vous aux gérants des salles suivantes: En Roulant Ma Boule, 347-4334; au Royaume des Quilles, 346-3566 et au Centre Notre-Dame, 348-9010.

Marcel CHALIFOUX,
organisateur

Tournoi de l'Association de Quilles Saint-Jean

● Magnifique performance de Richard Dupuis. — Le tournoi fut un succès.

Les 13-14-20-21 mars dernier avait lieu dans les salles de quilles René de Napierville et Salon de Quilles Richelieu à St-Luc le premier Tournoi annuel de l'Association de Quilles St-Jean. Ce tournoi a pour but de déterminer des champions pour l'année 1964-1965 dans chacune des divisions suivantes: Equipes, Doubles, et Simples avec et sans handicap.

Durant la durée de ces deux fins de semaines des spectateurs furent servis à point en voyant l'enthousiasme de ces quilleurs venant de Granby, Saint-Hyacinthe, Lacolle, Napierville, Iberville et de Saint-Jean pour se disputer ces différents honneurs.

RICHARD DUPUIS

TOURNOIS EQUIPES

45 équipes de 5 joueurs étaient en liste du départ à la salle René de Napierville pour cette première étape. L'équipe de Jean-Paul Degré de Granby s'est emparé des honneurs de la division handicap avec un magnifique score de 3163 tandis que l'équipe Lacolle Bowling se méritait le meilleur score sans handicap avec 2832. Voici les résultats des autres équipes.

HANDICAP

Degré, Granby	3163
Salon Richelieu B	3158
Salon Richelieu A	3061
Martin Nettoyeur	2996
René Bowling, Napierville	2978

SCRATCH

Lacolle	2832
Lions, St-Jean	2747
A. Lebeau, St-Jean	2631
O'Keefe, St-Jean	2629
Hôtel du Parc, St-Jean	2627

TOURNOIS DOUBLES ET SIMPLES

Le Salon de Quilles Richelieu de St-Luc fut le site choisi par l'Association pour la 2e et 3e étape de ce tournoi. Deux joueurs locaux qui en sont pratiquement à leur début dans ce domaine ont causé la surprise dans la division double avec handicap. André Millette et Richard Dupuis se sont mérités la première place avec un score de 1304; sans handicap (scratch) 2 quilleurs d'expérience de Granby, Jacques Racine et Victor Ostroski avec 1142. Voici les résultats des autres participants du double.

HANDICAP:

R. Dupuis, St-Jean	1303
A. Milette, Saint-Jean	
D. Saucier St-Jean	1282
R. St-Pierre, St-Jean	
J. Trahan, St-Jean	1272
C. Roy, St-Jean	
R. Morin, St-Jean	1255
A. Martin, St-Jean	
J. Roberge, Farnham	1236
A. Cléroux, Farnham	

(suite à la page 29)

RESERVEZ AUJOURD'HUI!
MAINTENANT!

POUR VOS :
BANQUETS CONVENTUMS
MARIAGES DÉLÉGATIONS

4 salles de réception DECOREES AVEC GOUT
Menus de votre choix

MOTEL CONTINENTAL NAPIERVILLE, P. Qué.

Téléphone: 245-3311
Aussi: 245-3322

QUE VOUS AYEZ
$1,000.
ou
$500,000.
à placer

Il est de votre avantage de considérer les faits suivants:

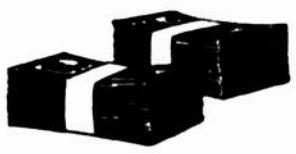
Une vigilance de tous les instants dans le domaine financier, tel est le travail qu'accomplissent du matin au soir les spécialistes hautement qualifiés de l'Investor Mutual, pour le bénéfice de ses clients.

ET VOICI D'AUTRES AVANTAGES:

1—Placement diversifié dans plus de 100 des meilleures valeurs mobilières au Canada.
2—Revenus trimestriels assurés.
3—Accroissement de capital — Grâce à la sage administration de Investors Mutual.

Pourquoi ne pas bénéficier de tous ces avantages sans avoir à vous inquiéter de vos placements?

SANS AUCUNE OBLIGATION
Consultez dès aujourd'hui votre représentant



Investors
SYNDICATE LIMITED

Maurice G. Jacques
Gérant de Division

530 Laurier — Saint-Jean
Tél. Fl. 8-2481

Pour les comtés de
Saint-Jean, Iberville, Missisquoi, Rouville

AU CENTRE N.D.A.

LES QUILLES

LIGUE MIXTE LAURIER

● PAR PAULO

- **Yolande Ménard et Huguette Chaput en vedette avec des triples de 403 et 402.**
- **André Morency roule un triple de 518.**
- **A trois semaines du détail l'équipe Langlois mène le bal.**

Jeudi soir, 25 mars, une autre soirée de quilles s'est déroulée sur les allées du Centre N.D.A. dans l'ambiance coutumière que nous connaissons. Aucun record ne fut en danger ce soir-là, mais sa sent le détail avec l'approche de la fin de saison. En effet, il ne reste plus que trois semaines avant la fin de la saison régulière. La direction de la Ligue travaille fort de ce temps-ci à la préparation de la soirée de clôture qui sera sans doute l'une des plus remarquables.

□

Sur les allées 1 et 2, l'équipe de Yolande Ménard a eu raison de celle de Ronald Ethier par 3 à 1.

Pour les gagnants, le capitaine Yolande Ménard avec des parties de 163, 123 et 117 pour un triple de 403 a été la meilleure; R. Lacroix a roulé 375 pour les hommes.

Pour l'équipe de Ronald, Huguette Chaput, avec 402, a été la meilleure; Alain Emond a roulé un 399 pour les hommes.

Voyons donc... allez-vous vous laisser damer le pion par les dames, messieurs? Un p'tit effort!

□

Sur les allées 3 et 4, l'équipe d'André Langlois a blanchi celle de Albert Trudeau par 4 à 0.

Ce ne fut pas un retour bien brillant pour notre bon ami Bert. On se reprendra une autre semaine.

Pour les gagnants, Suzanne Racine a été la meilleure avec 351; pour les hommes, Michel Godin avec 477 a roulé le plus haut triple.

Pour l'équipe de Albert, Gaby Coupal, avec 355 a été la meilleure; pour les hommes, René Coupal a égalé le pointage de son épouse, soit 355. Veux-tu bien me dire René ce que tu as à la suivre de si près?

□

Sur les allées 5 et 6, l'équipe de Claude Tougas a blanchi celle de Maurice Hébert par 4 à 0.

Pour les gagnants, Danielle Rondeau a été la meilleure avec 356; pour les hommes, André Morency avec un triple de 518 a été le meilleur.

Pour les perdants, Marie-Claire Vallières avec 317 a été la meilleure; G. Alexandre a roulé un triple de 410.

□

Sur les allées 7 et 8, l'équipe de Fernand Boucher a eu raison de R. Duchesneau par 3 à 1.

Pour les gagnants, Simonne Vivier avec 330 a été la meilleure; pour les hommes, Rosaire Vivier avec 376 a été le meilleur.

Pour les perdants, Gervaise Potvin et Jeannine Dubuc avec 238 chacune ont été les meilleures; Roger Girard avec 346 a roulé le plus haut triple.

—o—

CLASSEMENT:

	Points
André Langlois	67
Ronald Ethier	53
Claude Tougas	52
Yolande Ménard	50
Maurice Hébert	47
Rosaire Duchesneau	44
Albert Trudeau	42
Fernand Boucher	41

—o—

CETTE SEMAINE:

Plus hauts simples:	
Yolande Ménard	163
Michel Godin	186
Plus hauts triples:	
Yolande Ménard	403
Mention:	
Huguette Chaput	402
André Morency	518

CETTE SAISON

Aucun changement dans les records de la saison pour cette semaine:

Plus hauts simples:	
Huguette Chaput	238
Henri Massé	277
Plus hauts triples:	
Huguette Chaput	481
Henri Massé	594

—o—

Que reste-t-il à ajouter à ce qui a été dit? Pas grand'chose... si ce n'est que notre petit bavardage habituel sur allées et venues de chacun et chacune au cours de la soirée. – Sur les allées 1 et 2, les équipes de Yolande M. et Ronald E. ont passé par toutes les transes, nous en avons vu rire, pleurer et d'autres qui avaient envie de crier! Yolande et Huguette se sont fait une belle lutte en terminant avec un point de différence en faveur de Yolande. Rita L. nous est revenue mais pas forte du tout... Claude D. est normal, Laurette G. aurait pu faire mieux et Ronald E. a connu une soirée désastreuse.

Sur les allées voisines (3 et 4) on n'avait pas envie de crier mais de raconter; en effet, Suzanne O. en tête, les histoires ont primé une bonne partie de la soirée. Gaby et René C. y sont allés d'une égalité qui leur a permis de remporter les honneurs de la soirée pour leur équipe. Suzanne O. a battu son mari, faites-vous-en pas c'est le seul moyen pour elle de le faire... Pour Bert et Simonne T. ça n'a pas tourné rond du tout, la "cercueil" de boule ne voulait pas se placer. Suzanne R. a eu raison d'André L. et ce ne sera pas la dernière fois, tu verras André! Mme C. Langlois et Odor L., son mari, ne se sont pas fait grand mal, ils sont assez réguliers ces deux-là, ça se comprend, à cet âge-là.

Sur les allées du centre (5 et 6) Danielle Rondeau s'est améliorée en étant la meilleure de son équipe; Lucille S. se maintient et Henri M. mène le bal. Tant qu'à la nouvelle venue, Jeannine C., elle a connu des jours meilleurs! Arthur V. même s'il a perdu ses gageures (2 sur 3) s'est consolé en battant Marie-C. V. Mme Marie-H. a roulé un 55 à la dernière partie; Maurice va y voir!

Et sur les allées 7 et 8, Simonne V., la femme du président, mais oui! a encore été la meilleure pour les dames; tant qu'à Rosaire V., il est temps que sa finisse, sa commence à le forcer... Gervaise P. et Jeannine D. se sont mises d'accord ce soir-là pour rouler un triple identique, mais J. D. a récolté deux "69" d'affilée, chacun son domaine... fâche-toi pas là, J.D. A jeudi.

Partie de sucre de la JOC

Il y a partie de sucre organisée par les Jeunes Travailleurs (JOC) de Saint-Jean, samedi prochain, le 3 avril à l'Erablière Beau-Site (Gingras) de Saint-Grégoire.

Le départ a lieu à 4 h. p.m. en face de la Cenrale Catholique, angle Laurier et St-Jacques. Prix du billet $3, incluant transport aller-retour, admission à la cabane, souper et danse.

Une invitation toute spéciale est lancée aux anciens jocistes. Pour renseignements ou réservations, appelez Gilles à 347-1380 après 5 h.

Elégante?
Naturellement, c'est une Pontiac.

Sedan Strato-Chief 4 portes

Economique?
Assurément, c'est une Pontiac Strato-Chief.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Sedan Strato-Chief 4 portes

Des avantages multiples?
Bien entendu, c'est une réussite, édition 65.

1 NOUVELLE SUSPENSION AMELIOREE.
Les tringles de réaction de nouveau modèle améliorent la resistance du train avant à l'affaissement sous l'effet de freinages violents.

2 MOTEUR ASTRO-SIX OU 5 MOTEURS V8 AU CHOIX
Ils permettent de choisir à la fois la puissance et l'économie que vous désirez.

3 SILENCIEUX ALUMINIÉ DE LONGUE DUREE Modèle perfectionné, résistant à la corrosion. Evite des frais d'entretien commun avec les silencieux ordinaires.

4 CHÂSSIS-CADRE
Ce châssis de grande résistance améliore la spaciosité de la carrosserie, le confort et le silence de roulement.

5 BAS DE CAISSE LAVÉS ET SÉCHÉS
Ce système, qui constitue une exclusivité, empêche l'accumulation de l'humidité et réduit les effets de la corrosion sur ces importants éléments portants de la carrosserie.

6. VOIE ÉLARGIE.
La grande largeur entre les roues de la Pontiac rend cette voiture stable et rapide à manoeuvrer sur toutes les routes.

7. GÉNÉRATRICE DELCOTRON.
Démarrages sûrs et longue durée de la batterie, grâce à la génératrice Delcotron qui charge même quand le moteur tourne au ralenti.

8. GLACES LATÉRALES INCURVÉES.
Cette amélioration augmente de 3 pouces la largeur intérieure à hauteur des épaules pourtant déjà très grande.

9. FREINS AUTORÉGLEURS.
Finis les réglages des freins; la durée des garnitures est prolongée et le freinage est toujours sûr.

10. PHARES SUPERPOSÉS.
Cette disposition particulièrement efficace des phares de croisement et de route est un autre exemple de la qualité exemplaire de la Pontiac.

Ces avantages exceptionnels, toutes les Pontiac en sont dotées: la luxueuse Parisienne comme l'élégante Laurentian ou la Strato-Chief économique. Elles sont exposées chez le concessionnaire Pontiac. Rendez-lui visite sans tarder pour *examiner* la Pontiac, *l'essayer*, et *évaluer* ses qualités. Cela fait, il est fort probable que vous *achèterez* une Pontiac!

Pontiac
NOUVELLE VERSION...
NOUVELLE RÉUSSITE

Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

P-765CF

Vendeur Pontiac autorisé à Saint-Jean :

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE LTEE

150, rue Foch, Saint-Jean, Qué.

Activités au Royaume des Quilles

LIGUE PIRELLI CABLES

Sur les allées 1 et 2 se déroulait une partie importante car c'était le championnat qui se décidait entre la Grèce et la France et c'est la dernière qui s'est méritée les honneurs avec l'aide de P. Pichette 492 et pour les perdants R. Beauvais 458.

Argentine a défait l'Allemagne 6-2. Pour les perdants R. Latour 419.

Etats-Unis a triomphé de l'Angleterre 6-2. Pour les vainqueurs Stan Smith 424 et pour les perdants Henri P. Pomerleau 423.

Le Brésil a défait la Belgique 6-2.

L'Espagne a défait l'Italie 6-2 malgré les efforts de Henri Jalbert 461.

LIGUE SATURNE

Mardi dernier avait lieu la dernière partie régulière de la saison.

La Tulipe a blanchi le Marguerite pour se mériter le championnat de la saison. Voici les noms des membres de l'équipe: Lise Siegrist, Fabienne Desbiens, Pierrette Deschênes; Jeanne Dupuis, Cécile Mills, Pauline Desbiens capt.

La Pensée a défait le Lys 6-2. Pour les gagnantes, Anita Godin 387.

L'Orchidée a triomphé du Muguet 6-2. Pour les gagnantes Irène Granger 436.

Le Lilas a défait la Rose 6-2.

Le détail débute cette semaine et durera quatre semaines consécutives.

LIGUE C. DE COLOMB

Le Marché Guérin a blanchi le Volskwagen. Pour les gagnants H. Avery 445 et pour les perdants Mado Turgeon 400 et Nat Daigneault 468.

TV Gagné a défait les Téquères 6-2. Pour les vainqueurs Marie et Maurice Gagné 420 et 200 pour 467.

Le Ski-Doo a blanchi les Mousquetaires. Pour les gagnants, Diane et Lionel Beauchesne 412-459.

Hôtel St. James a défait le Trans-Canada 6-2. Pour les perdants, Suzanne Boudrias 447.

Partie nulle entre Ozite Corp. et Hôtel Richelieu. Pour la deuxième équipe, Lise Génier et J.-Paul Daneau 412 et 452 et pour la deuxième, Solange Brodeur 448 et Marcel Vachon 466.

LIGUE J. B. MARTIN

Equipe Chantal du capitaine J.-Marc Delorme se classe en première place avec un triple de 2970. Les vedettes, le capitaine 197 et un triple de 477. — Marc Pomerleau 456 et Yvon Choquette 390.

Equipe Bagatelle se classe deuxième. Le capitaine Yvan Huard a brillé avec un triple de 541 et l'équipe Juliette se classe troisième. Le capitaine Armand Caisey 469, s'est distingué le plus et Guy Fortier 436.

L'équipe Fidélio s'est classée en quatrième, Laurent Duquette a été le meilleur avec 377.

L'équipe Suzanne et le Mimi ont joué de malchance et sont éliminées.

LIGUE MIXTE LABATT

Serge Lamarre a blanchi le Lucien Leduc.

Partie nulle entre Paradis et Boudriau.

Maurice Couture a blanchi le René Genest.

Partie nulle entre le Maurice Dupéré et le André Rathé.

Edgar Bélanger a défait Normand Sasseville 6-2.

Les étoiles de la soirée chez les dames: Ardath Chaffey 191-530. — Rita Brodeur 178-444. — Denise Gadoury 469.

Chez les hommes: Gilles Boudriau 198-478. — Charles Pomerleau 201-478. — Albert Chaffey 233 pour 478. — Normand Sasseville 197. — Maurice Couture 196.

LIGUE DES EPICIERS

Marché SEF METRO a triomphé du Marché Richard et Fils 6-2 Pour les vainqueurs Jean G. Pétrin 378 et pour les gagnants Fernand Labrecque 396 et Cécile L'Ecuyer 354.

Il y eut partie nulle entre le Marché Mayrand et le Marché National FDL.

Marché Zénith a défait le Marché Gagnon 6-2. Pour les gagnants Yves Côté et Réal Raymond 395 et 399. Pour les perdants Janine Benoit et Maurice Vézina avec des triples de 397 et 450.

Marché Florian Grégoire a défait le Marché Grégoire IGA 5-3. Huguette Guay 412 et le capitaine 456. Pour les perdants, Al. Jetté 414.

Marché Lavoie a défait Marché St-Edmond de la première position 6-2. Rita et Léonce Brodeur 361 et 466 et pour les perdants Edna et Rosaire Beauvais 406-442.

● Dimanche dernier avait lieu le tournoi mensuel Labatt et S.E.F. Métro. Chez les hommes, Lionel Beauchesne a triomphé de son adversaire J.-Paul Benoit avec les parties suivantes: 844 contre 829 de son opposant pour 6 parties. Chez les dames, Rita Brodeur, la nouvelle championne du mois avec un total de 445 contre Janine Benoit 403 pour 4 parties.

Tournoi de l'Association . . .

(suite de la page 27)

D. Poirier, St-Jean	1236
C. Roy, St-Jean	
R. Langlois, St-Jean	1233
G. Desnoyers, St-Jean	

SANS HANDICAP (SCRATCH)

J. Racine, Granby	1142
V. Ostrowski, Granby	
G. Guérette, Saint-Jean	1118
G. Desnoyers, St-Jean	
W. Lussier, Farnham	1101
G. Tétreault, Farnham	
L. Tanguay, Granby	1101
J. P. Degré, Granby	
G. Boudreau, Lacolle	1099
U. Paré, Lacolle	
L. Finnegan, Farnham	1092
M. Jarry, Farnham	
R. Tétreault, Farnham	1091
A. Bazinet	

Dans le simple avec handicap, chard Dupuis a voulu faire les choses en grande en faisant subir la défaite à quelque 300 quilleurs en réussissant l'impressionnant score de 1933 en 9 parties et se mériter encore une fois la première place. Il en fut de même pour un vétéran de Lacolle, C. Duteau, qui s'empara aussi des honneurs du scratch avec 1740 pour une moyenne de 193.3 pour 9 parties sur trois différentes paires d'allées. Ce Monsieur nous le savons, a fait ses preuves par ses apparitions à la télévision Three Stars Bowling et à l'Heure des Quilles.

GAGNANTS DES PRIX SPECIAUX

R. Dupuis, St-Jean	1933
R. Martel, Granby	1918

● M. Brodeur présente une montre "Longine" à M. Olivier Roy, comme prix de participation au tournoi.

en première position avec 705 nous retrouvons à nouveau la recrue de l'année, Richard Dupuis, sans handicap (Scratch) une figure sportive bien connue qui s'améliore chaque année et que nous verrons sûrement prochainement devant notre écran de télévision, André Boudreau, de Lacolle avec un magnifique score de 619 soit 206.1 de moyenne pour trois parties. Résultats des autres participants.

HANDICAPS

R. Dupuis, St-Jean	705
R. Landelle, Granby	671
B. Cornish, Granby	662
A. Forand, Granby	655
B. Chaput, Granby	652
R. Fortin, Saint-Jean	650
R. Roman, St-Jean	646
A. Martin, St-Jean	644
L. Tanguay, Granby	639
G. Tétreault, Farnham	638
J. Gosselin, St-Jean	638
R. Martel, Granby	638
J. G. L'Homme, St-Jean	636
A. Belle, St-Jean	630

SANS HANDICAP (Scratch)

A. Boudreau, Lacolle	619
G. Guérette, St-Jean	597
M. Jarry, Farnham	590
C. Duteau, Lacolle	580
J. Duquette, Lacolle	579
J. P. Desnoyers, St-Jean	574
A. Lebeau, St-Jean	574
G. Desnoyers, St-Jean	565
O. Roy, St-Jean	557
A. Cléroux, Farnham	555
J. Huard, St-Jean	552
U. Paré, St-Jean	551
G. Lacroix, St-Jean	547
L. Dextraze, St-Jean	546

TOUTES DIVISIONS
(All events)

Même avec une tension formidable qui existait, l'infatigable Ri-

R. Morin, St-Jean	1905
J. G. L'Homme, St-Jean	1904
L. Dextraze, St-Jean	1875
C. Duteau, Lacolle	1740
M. Jarry, Farnham	1705
J. P. Desnoyers, St-Jean	1703
V. Ostrowski, Granby	1689
A. Boudreau, Lacolle	1673

A titre de directeur de l'Association de Saint-Jean et gérant du Salon de Quilles Richelieu, je tiens à féliciter les organisateurs de ce tournoi M. Jean-Paul Desnoyers, le principal responsable, M. René Beauregard, d'Iberville, M. Gaston Desnoyers, secrétaire-trésorier, M. Lawrence Finnegan, Marcel Jarry et tous ceux qui de près ou de loin ont permis ce succès, je me joins à mon collègue, M. René Fortin pour remercier l'Association d'avoir choisi nos salons de quilles pour ces événements. A tous les quilleurs merci pour votre appui et tout particulièrement merci aux donateurs des prix.

PRESENTATION DES PRIX ET DES TROPHEES AUX GAGNANTS

Les gagnants sont priés de noter que la distribution des prix se fera le 17 avril à 8 h. p.m. au Salon de Quilles Richelieu à St-Luc, les capitaines d'équipes et de doubles ainsi que les joueurs en simple sont priés de se rendre avec leurs équipes.

Alain BELLE, publiciste
Ass'n de Quilles St-Jean

Dans la Ligue mixte Unic

Réfrigération St-Luc défait Robert et Martel 3-1. S. Lamoureux 571. G. Royer 476. Bob Robert 486.

Garage Brodeur défait Restaurant Boulevard 3-1. R. Roy 522. T. Meunier 397.

CEF défait Rénovation St-Jean 4-0. H. Mercier 398. B. Bergeron 412. M. Samoisette 326

Garage Sunoco défait les Voyageurs 3-1 S. Desrochers 430. S. Poissant 416.

St. Johns Windows défait Boucherie Roy 3-1. A. Aubé 440. C. Roy 500.

Const Mont Royal défait Senécal BBQ. D. Poirier 528. M. Paule Poirier 318. Katan 356.

PHS et PHT semaine:

Femmes: T. Meunier 165 — G. Robert 425.

Hommes: S. Lamoureux 212-571.

PHS et PHT saison:

Femmes: G. Robert 200-536.

Hommes: R. St-Pierre 232. G. Roy 601.

Construction Mont Royal	10
Rénovation St-Jean Enr.	8
CFC	8
St. Johns Windows Inc.	7
Rest. Boulevard	6
Senécal BBQ	6
Garage Sunoco	6
Martel et Robert	5
Réfrigération St-Luc	4
Boucherie Roy Inc.	4
Les Voyageurs	3

MOYENNES:

Claude Roy	165
Denis Poirier	152
Gilbert Marcil	149
Roger St-Pierre	147
Armand Aubé	146
Gaétan Moreau	145
Grace Robert	141
Michelle Moreau	132
Paulette Bergeron	130
Thérèse Meunier	127
Claire Péloquin	124
Adrienne St-Pierre	122

Décès de Mme Euclide Marcil

Mme Euclide Marcil née Marie Dépelteau, du Grand Bernier, St-Jean, est décédée à l'âge de 90 ans et 6 mois.

La dépouille mortelle est exposée au Salon Oligny, 110 rue St-Georges.

Les funérailles auront lieu samedi matin à 10 h. en l'église Notre-Dame de Lourdes.

Petites annonces

(suite de la page 31)

Garçon demandé

FAITES DE L'ARGENT. LES JEUNES GARÇONS QUI SERAIENT INTERESSES A S'ORGANISER UNE ROUTE ET A FAIRE LA LIVRAISON A DOMICILE DU JOURNAL "DIMANCHE-MATIN" AUX RESIDENTS DES RUES PRES DE LEUR DEMEURE, RECEVRONT DES INFORMATIONS EN TELEPHONANT à: 348-5697.
(OD 1808)

BATISSE DEMANDEE

BONNE BATISSE pour agrandir restaurant, grandeur environ: façade 25 pieds, une profondeur 15 pieds. Ecrire à Highway No 9, restaurant, R.R. No 1, Henrysburg, P.Q. (OD 1806)

CHERCHE LOGEMENT à Saint-Jean ou Iberville, pas loin, eau pour pêcher, personne seule, loyer raisonnable. S'adresser à 4027 rue Mackay, Laflèche Tél. 676-7111.
(AL 1863)

ACHETERAIS BEAUX PETITS PONEYS, tout attelés avec voitures d'été et d'hiver et selles "western"; aussi bons chevaux de selle "Palomino" ou "Pinto" avec selles western et accessoires. Recherchons vraie aubaine seulement. Ecrire détails et prix à: Mme Noël R.R. No 1, Henrysburg, P.Q.
(OD 1860)

Etudiants

CHOISISSEZ VOS HEURES DE TRAVAIL. GAGNEZ UNE MOYENNE DE $1.75 L'HEURE. BOURSES D'ETUDES. DOIVENT ETRE AMBITIEUX. Pour rendez-vous, appelez 348-5005, Gérard Roy.
(OD 1889)

Achetez de préférence chez nos annonceurs!

Visites interprovinciales

Des étudiantes ontariennes aimeraient venir travailler dans des foyers canadiens-français pendant leurs vacances.

Le travail doit consister dans la garde des enfants et la routine journalière.

Pour informations écrire à: Mlle Simone Fortin, C.P. 520, Saint-Jean. Et mentionner le salaire que vous pouvez payer.

LES PETITES ANNONCES

NOS TARIFS

Minimum 0.60 pour 20 mots. Pour plus de 20 mots, 0.03 le mot additionnel. Toute annonce doit nous parvenir avant 11 heures le mercredi avant-midi.

À VENDRE

Maisons ●

BUNGALOW à 135 Chemin Richelieu, St-Jean, 7 pièces, garage, terrain 102' x 800' Tél FI 6-6029 (AV 1217)

MAGASIN GENERAL à louer ou à vendre, libre le 1er mai 1965, bon chiffre d'affaire, 2,000 pieds de plancher. Cause de maladie S'adresser à M. Gérard L'Ecuyer, L'Acadie, tél FI 6-4093. (AV 1545)

MAISON de 2 logis (un cinq pièces et un six) dans le centre de la ville S'adresser à 141 rue Toupin, Saint-Jean. Tél. 348-4039. (AV 1562)

MAGASIN GENERAL. Bon chiffre d'affaires avec propriété, à vendre. Echange considéré. S'adresser à Les Immeubles Guérin Enr., 244 rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. FI. 7-1934 ou 8-4362 (AV 1638)

EPICERIE-BOUCHERIE, licence de bière avec propriété à vendre. Echange considéré. S'adresser à: Les Immeubles Guérin Enr., 244 rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. FI 7-1934 ou 8-4362. (AV 1639)

HOTEL 10 chambres, licence complète. Débit de 10,000 douzaines. Echange considéré. S'adresser à: Les Immeubles Guérin Enr., 244, rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. FI 7-1934 ou 8-4362. (AV 1640)

RESTAURANT, bonne clientèle, à vendre pour cause de santé. S'adresser à: Les Immeubles Guérin Enr., 244, rue Mayrand, Saint-Jean. Tél. FI. 7-1934 ou 8-4362. (AV 1641)

MAISON à vendre ou à louer, située sur le bord de l'eau sur la rue Alcide-Côté, Saint-Jean. S'adresser à Gérald Bisaillon, tél. 346-9662. (AV 1854)

MAISON de campagane à L'Acadie, avec remise et grand terrain. S'adresser par tél. 346-3325. (AV 1831)

A VENDRE ou à louer: GARAGE de 100' x 40, sans colonne, construction récente, centre idéal pour la vente d'automobiles. Conditions faciles. S'adresser à Archille Blain, Lacolle, P.Q. Tél. CH. 6-3198. (AV 1836)

BUNGALOW moderne, 4½ pièces, pour être transporté. A bas prix. S'adresser à M. Laurier Provost, tél. 347-7017. (AV 1788)

MAISON avec garage, deux étages, grand jardin, située à L'Acadie. S'adresser par tél. 347-7960. (AV 1789)

MAISON de pierre, à vendre ou à louer, située à 2, rue Chevalier, Iberville, au bord de la rivière, 9 appartements: 1 de 4 pièces et 1 de 5 pièces. S'adresser à 132 rue Jacques-Cartier, St-Jean; tél. 346-3566. (AV 1830)

● A SAINT-REMI:
MAISON à 2 logis, bonnes conditions de paiement. A louer: 1 logis vacant. S'adresser à Albert Barbeau, 213 Perras, Ville St-Remi. Tél. 454-9743. (AV 1841)

MAISON A VENDRE: Nouveau projet dans Saint-Luc, près église et école, façade en pierre et brique, système et chauffage central; tuiles, tapis, armoires modernes, car-port, entrée asphaltée, parterre, arbustes. Peut disposer immédiatement. Montant environ $2,500. Pour information, tél. 348-2961 ou 347-3437 (AV 1812)

● A MONT-ST-GREGOIRE:
PROPRIETE avec restaurant à vendre ou à échanger, terrain 90' x 115', voisin de la Salle paroissiale. Tél. 347-2819. (AV 1813)

● A Napierville
BUNGALOW avec grand terrain, système de chauffage, situé à 225 rue St-Martin à Napierville. S'adresser à tél. CH. 5-3868 ou FR. 8-8102. (AV 1861)

MAISON à un étage, avec garage, 51 rue St-André, Longueuil. Pour information, L. Pierre, tél. LA. 1-3100. (AV 1866)

A VENDRE ou à louer: RESTAURANT tout équipé, situé dans le village de Sherrington. S'adresser à M. Gilles Lussier, tél. 454-9001. (AV 1891)

PROPRIETE au village de Saint-Bernard-de-Lacolle, près de l'église et de l'école, 6 pièces plus chambre de bain et cuisine d'été, eau courante, 220 volts, garage, hangar 2 étages, terrain ½ arpent, arbres fruitiers. S'adresser à Bernard Gaboriau, a/s André Rémillard, Lacolle; tél. 246-3016. (AV 1877)

● A Saint-Alexandre:
MAISON de 6 pièces, eau chaude, toilette et beau grand terrain, ainsi que garage. Cause de mortalité. S'adresser à tél. 346-3253. (AV 1879)

KIOSQUE A PATATES FRITES au complet, avec poêles, réfrigérateurs, toilette, bâtisse neuve, située sur le Chemin Richelieu. S'adresser à tél. 346-3253. (AV 1880)

BATISSE en excellente condition pour garage, entrepôt, etc., 1 étage 33 x 55, le tout sans colonnes. S'adresser à tél. 658-8197 ou B.P. 104, Chambly. (AV 1907)

MAISON de 5 pièces, cave, 220 volts, système de chauffage. Atelier en blocs, 35' x 40', 220 volts, système de chauffage, utilités; le tout sur terrain de 44 x 153, situé à 130 et 132 rue Riendeau, Iberville. S'adresser à M. H. Doré, Tracy, P.Q. Tél. RI. 3-5634. Acceptons frais d'interurbain. (AV 1909)

● A Verchères:
COTTAGE à vendre, en bardeaux d'amiante sur route Marie-Victorin entre Verchères et Contrecoeur, côté du fleuve, 220 v., terrain 80 x 190 pieds, bonne condition. S'adresser par tél. 583-3128. (AV 1884)

Autos - Motos ●

FORD "Fairlane" 1958 à vendre, très propre. S'adresser à 10, rue Notre-Dame, Saint-Jean. (AV 1870)

● A SAINT-REMI:
STATION - WAGON Volkswagen, 1961, à vendre; 3 sièges, radio, chaufferette à gaz en parfaite condition. Cause mortalité. S'adresser à Mme Hermas Lefort, St-Remi de Nap. Tél. 454-3725. (AV 1843)

● A VARENNES:
MANUFACTURE ET PROPRIETE à vendre, dans VARENNES, sur même terrain; toute équipée pour l'industrie de l'aiguille, pouvant aussi servir de local. Tél. 652-2620. (AV 1826)

AUTO "Rambler" Classic Custom 1961, 6 cylindres, très propre, en parfaite condition, équipée au complet, 7 pneus; prix: $1,100.00. S'adresser à 1131 rue Barré, Ville Chambly; tél. 658-1574. (AV 1809)

● A CONTRECOEUR:
A VENDRE: 1 camion "International" (1 tonne); matériaux de construction et outils; matériel de plomberie. S'adresser à Mme Jules Perrault, 183 rue Legendre, Contrecoeur. Tél. 786-2400. (AV 1827)

Terrains ●

TERRAIN 83' x 93' environ, coin boulevard Plaza et Colonial, face à l'école; $1,400 comptant. S'adresser à FI. 7-3613. (AV 531)

A VENDRE: Terre de 134 arpents à St-Paul-Ile-aux-Noix, route 9B, bornée par la rivière Richelieu, 12 milles de St-Jean, avec maison et étable installée pour envoyer le lait à Montréal, machineries agricoles. S'adresser à Archille Blain, Lacolle. Tél. CH. 6-3198. (AV 1835)

● A ST-CONSTANT:
BELLE FERME de 140 arpents, avec maison, grange et roulant qui comprend 1 tracteur, batteuse, etc. S'adresser à Mme Albert Fyfe, Rang St-Pierre Nord à St-Constant, cté de Laprairie. Tél. 643-8452. (AV 1797)

A vendre

● TERRAIN SITUE DANS ST-GERARD, GR. 60' x 110', COIN DE RUE AVEC EAU ET EGOUTS PAYES. POUR INFORMATION, TEL. 348-3373.

(AV 1791)

415 ARPENTS DE TERRE à louer dont 190 arpents sont prêts à recevoir la semence du lin. S'adresser à Constant Dupuis, Saint-Mathieu, cté de Laprairie; tél. 643-8515. (AL 1844)

120 ARPENTS DE TERRE franche, 65 arpents de terre noire, animaux, bâtiments neufs, modernes. S'adresser à Mme Camille Poupart, St-Isidore, cté de Laprairie. (AV 1857)

● A Sabrevois:
TERRE de 82 arpents, sans roulant, 55 arpents en culture, balance en bois, bonne maison et grange. S'adresser à J.-L. Lefort, Sabrevois. (AV 1864)

● A St-Edouard de Nap.
TERRE de 72 arpents toute cultivable avec ou sans roulant, située rang Lafresnière. S'adresser à Madame Amédée Beaudin, St-Edouard de Napierville. Tél. 454-2053. (AV 1888)

TERRE de 168 arpents, située sur la route 9B, lait expédié à Montréal. Aussi terrains pour chalet à vendre ou à louer, 600 livres de graines de trèfle rouge, deux coupes, classées. S'adresser à M. Réal Deneault, St-Paul-Ile-aux-Noix. (AV 1885)

TERRE de 110 arpents à vendre. S'adresser à Victor Rougeau, Grand Rang, Saint-Remi de Nap. Tél. 454-2726. (AV 1896)

Divers ●

PETITS CHIENS de race différentes ainsi qu'un brideur. S'adresser par tél. FI. 8-5232, 29 rue Saint-Paul, Saint-Jean. (AV 1102)

VIOLONS faits à la main, ainsi que réparations d'instruments à cordes. Ray Tétrault, 2227 rue Bellerose, Cité Jacques-Cartier, tél. 674-6375. (AV 1320)

● AUDIN AMEUBLEMENTS USAGES:
Achetons, vendons, échangeons, poêles, réfrigérateurs, sets de cuisine, fournaises, sets de salon, sets de chambre à coucher, lits d'enfants, chaises-hautes, carrosses, moulin à laver, etc... S'adresser à 102, rue Champlain, Saint-Jean; tél. FI. 8-5490. (AV 1101)

A VENDRE: Meubles usagés de tout genre. S'adresser à Armand Rémillard Ltée, 142 Montée Saint-Luc, Saint-Jean. Tél. FI. 8-3644. (AV 1100)

TAPIS

10,000 verges de tapis neufs ou imparfaits, usagés ou seconds, en coupons ou à la livre, couleurs assorties, de quoi couvrir toutes grandeurs de planchers, à partir de $1.00 la verge carrée. Posage si désiré. Ligne de prélarts au complet, tuiles à partir de $0.05 l'unité. S'adresser à J.-C. Lanctôt, marchand général, St-Isidore, cté de Laprairie; tél. 454-9882. (AV 1430)

A VENDRE: Fournaise à bois, $5.00; fournaise à l'huile, $20.00; set de cuisine, $15.00; commode, $10.00; poêle électrique 220 volts, $40.00; set de chambre, $65.00; set de salle à diner; parc d'enfant; radio combiné; tables de salon, $5.00; réfrigérateur, sommier, $5.; tapis de turquis rouge; lit en métal, $2.00; réservoir à l'huile, 45 gallons, $5.00; poêle à gaz, $15.00; chaises, $1.00. — S'adresser à 102, rue Champlain, Saint-Jean. Tél. FI. 7-5177. (AV 1548)

CARROSSE de marque "Thisle" 1964. S'adresser à tél. 346-3013. (AV 1772)

ROBE DE MARIEE, 10-12 ans, en dentelle importée de New-York et traine à même la robe. Diadème à trois rangs et voile. S'adresser à tél. 454-3851. (AV 1855)

A VENDRE: Machines agricoles comprenant: 1 tracteur hydraulique "Massey-Harris" 50, avec pelle à gravel et fumier; 1 charrue neuve hydraulique, 3 raies; 1 herse à disques, 15 pieds largeur; 1 herse hydraulique à ressorts; 1 herse traînante à ressorts; 1 semoir combiné, 13 roulettes, roues en fer "Massey-Harris"; 1 arroseuse neuve hydraulique avec power "take-off" S'adresser à Ovide Lussier, Saint-Remi, tél. 454-9832 ou Lussier Tire Shop Inc., Laprairie, tél. 659-1901. (AV 1845)

CHASSIS de couches à vendre. S'adresser à Jacques Prud'homme, St-Remi de Nap. Tél. 454-3705. (AV 1840)

ROBE DE MARIEE blanche, courte, diadème et voile illusion. S'adresser à tél. 346-6927. (AV 1824)

CARROSSE "Gendron", presque neuf, très bon prix. S'adresser à St-Isidore de Lap., tél. 454-3075. (AV 1820)

MACHINE A COUDRE, $10.00; un bicycle pour garçon, $20.00; télévision, $40.00. S'adresser à M. Normand Chouinard, 82a rue Notre-Dame, St-Jean. Tél. 348-8104. (AV 1811)

BATEAU 14', coque en bois "Nu-Craft", moteur 35 h.p. électrique. S'adresser par tél. 346-3951. (AV 1814)

POELE électrique combiné, quatre ronds électriques, 2 ronds à l'huile ou au bois, si désiré, très propre. S'adresser à 327 rue Saint-Alexandre, Napierville, P.Q. (AV 1865)

ROBES dames 14, 16, 18 ans; manteaux 14, 16, 18 ans; manteau de fourrure 14-16 ans; manteaux de fillettes 12-14 ans; robes de fillettes 10-12-14 ans; imperméables dames 14-16 ans; car-coat 18-20 ans; bassinettes. S'adresser à 232 rue Frontenac, Saint-Jean. Tél. 346-5659. (AV 1906)

A VENDRE EQUIPEMENT DE MANUFACTURE DE BAS DE NYLON POUR DAMES
5 tricotteuses avec moteur 2 h.p. 220 volts ordinaires avec shaft support et "reducer". Machine à "mending", fer à estamper, "seameuse" à polythène, lot de boites fournaise avec pot 12" et autres articles. S'adresser à Armand Vallée, Mont-Saint-Grégoire, Rang de la Montagne, avant-midi seulement ou dimanche ou par tél. à 346-5796 (AV 1862)

A VENDRE
CHARGEUR POUR FOIN NON PRESSE
Aussi 2 wagons sur pneus.
S'adresser à tél.
348-4377
(AV 1871)

EQUIPEMENT D'ETABLE, 20 carcans plus abreuvoir; aussi terrain à la Cité Ouvrière, St-Jean avec égouts et aqueduc, rue Larochelle. No du terrain: 78-207. S'adresser à Marcel Courville, 322 Ville Saint-Luc, tél. 348-4629. (AV 1882)

PETITE SEMEUSE, 1 an d'usage, sème carottes, betteraves, oignons, etc. Valeur de $48.00, vendrais pour $20.00. S'adresser à M. Armand Brodeur, Petit-Côteau Verchères, cté Verchères. (AV 1886)

NIVELEUSE (grader) "International" "fast-hitch" 6 pieds. S'adresser à M. Paul-Emile Raymond, St-Michel; tél. 454-2934. (AV 1893)

A VENDRE: 1 adapteur à vitesse pour petit tracteur cub, presque neuf; 1 pelle de tracteur "Massey-Harris" 44, a servi 1 an; un camion Fargo 1953. S'adresser à Mme Hervé Robert, St-Michel, cté de Napierville; tél. 454-2766. (AV 1892)

A VENDRE: Moissonneuse-batteuse automotrice "Massey - Harris" 26, 12 pieds, dévidoir pick-up Squatter 12 pieds "Massey-Harris" à tracteur; herse à roulettes 28 "Massey-Harris"; Semoir "Case" 16 roulettes, coffre acier, 2 clutchs à tracteur; Grubler "Massey-H."; herse à finir; charrue rigole hydraulique; charrue traînante trois raies "Massey-H."; presse "New-Holland" 2 broches, modèle 80; moulin à faucher "Massey-Harris" 7 pieds. (AV 1887)

A VENDRE

● GARAGE, OUTILLAGE AU COMPLET, "LIFT", SYSTEME DE CHAUFFAGE ET MAISON DE 5 PIECES.

TEL. 454-3724

(AV 1908)

ROULOTTE 15 pieds, toute équipée et très propre. S'adresser à 99, rue Lachapelle, Saint-Remi de Napierville; tél. 454-9744. (AV 1895)

AVOINE "Garry" venant de semence certifiée. Grubler à tracteur. S'adresser à R. Lefebvre, Grand Rang en bas, St-Remi de Nap. Tél. 454-2793. (AV 1897)

JUMENT "Thoraughbred", 5 ans, domptée pour équitation et voiture. S'adresser à 179 rue Saint-Jacques, Saint-Jean. (AV 1901)

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES...

LES IMMEUBLES LAURIER ENR.

ARSENE LEBLANC

COURTIER EN IMMEUBLES

Vente — Evaluation — Administration — Placement

330 Laurier Tél. FI. 8-5363 Saint-Jean

Membre de la Corporation des Courtiers en immeubles de la province de Québec.

Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec.

Les Immeubles Richelieu Enr.

GUY NORMAND

— COURTIER EN IMMEUBLES —

Vente, évaluation, administration, placement

95, rue Richelieu Fl. 7-5511 et 7-5512

MEMBRES DE LA CORPORATION DES COURTIERS EN IMMEUBLES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES RICHELIEU-YAMASKA

Les Immeubles Guérin Enr.
LIONEL GUERIN, prop.
COURTIER EN IMMEUBLES
Bureau: 244 rue Mayrand
Saint-Jean, P.Q.
Tél. 347-1934

- ACHATS
- VENTES
- ÉCHANGES
- ADMINISTRATIONS
- PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Pour toutes transactions commerciales ou immobilières, consultez-nous.

FERNAND GUERIN ENR.
FERNAND GUERIN, prop.
COURTIER EN IMMEUBLES
Rés.: 518, rue Lallemant
Saint-Jean, Qué.
Tél. 348-4362

Annonces classées

PATATES de semence certifiée "Kenebec" et "Cobler". S'adresser à Gérald Dubois, St-Michel, cté de Napierville. Tél. 454-3825. (AV 1898)

EN SPECIAL, LIVRAISON DES AUJOURD'HUI: Epandeur à fumier "New-Holland"; mélangeur à moulée "New-Holland", payable le 1er novembre 1965; presse à foin "New-Holland" payable août 1965, graines de semence de toutes sortes; blé d'inde à ensilage fungs à $7.50 du minot. Avoine Garry, provient de semence enregistrée, 150 minots. (AV 1902)

AVOINE Garry et fèves vertes. S'adresser à M. Gaston Robert, St-Mathieu, cté de Laprairie. Tél. MIssion 3-8681. (AV 1903)

À LOUER

Logis ●

COTTAGE seul, 3 pièces, chauffage électrique, libre pour le 1er février, situé à 203, rue St-Pierre, St-Constant, cté de Laprairie. Tél. FI. 7-7426. (AL 1532)

LOGIS de 5 pièces, un bas, dans un duplex à 526 rue Raymond, $100.00 par mois; libre le 1er avril. S'adresser à tél. 348-3566. (AL 1557)

A LOUER: Un logis de 4½ pièces, situé à 81, rue René-Philippe, Ville Lemoyne, libre immédiatement. S'adresser à 81, rue René-Philippe, Ville Lemoyne. (AL 1708)

LOGIS de 3 grandes pièces à 272 rue St-Germain, Saint-Jean. Libre le 1er mai. S'adresser par tél. à 346-5279. (AL 1745)

LOCAL pour commerce à 240 rue Bouthillier, St-Jean; libre le 1er mai. S'adresser à 71 rue St-Jacques après 7 heures p.m. (AL 1654)

LOGIS à Iberville, 5 pièces, chauffé. Pour informations, s'adresser à 265 rue St-Jacques, St-Jean; tél. FI. 6-3614. (AL 444)

LOCAL pour commerce ou bureau, 20' x 40', 69 rue Principale, Verchères. Tél. 583-3195. (AL 1595)

LOGIS demandé à Longueuil, bas, 6 pièces, 3 chambres, 220 volts, cour. Pour référence, tél. 525-8240. (AL 1610)

4 LOGIS neufs, sur le boulevard Mailloux, à Talon. Appelez tél. FI. 8-4442. (AL 1652)

GARAGES, rue Bouthillier et Fortin, à l'année seulement. S'adresser à 71, rue St-Jacques, St-Jean, après 7 heures p.m. (AL 1653)

MAISON AU CENTRE DE ST-MICHEL, libre immédiatement. S'adresser à M. Rodrigue Oligny, tél. 454-3560. (AL 1733)

2 LOGIS A LOUER, à 3 milles de Saint-Jean, une maison seule et un deuxième, $80 par mois. S'adresser à M. Georges L'Ecuyer, tél. 348-2312. (AL 1770)

LOGIS à 55 rue Saint-Alexandre, Verchères; neuf, moderne, 3½ pièces chauffées. Lavage dans la cave, loyer modique. Libre le 1er juin. S'adresser par tél. le soir à 584-2331. (AL 1735)

BUNGALOW neuf et moderne de 5 grandes pièces, grand terrain, façade de pierre, car-port, tuiles dans toutes les pièces, installation pour laveuse automatique et sécheuse, habitation idéale pour professionnel ou agent d'affaires, situé dans le quartier résidentiel à 37 rue Vincelette, Iberville, libre le 1er mai. Tél. 348-2113. (AL 1795)

LOGIS de 4 pièces, eau chaude, entrée 220 volts, câble pour connection au poêle, garage. S'adresser à Amable Langevin, 78 rue St-Luc, ville St-Remi. (AL 1782)

Maison à louer ou à vendre
5 pièces et garage
terrain de chaque côté
100' x 100'
Très bonne condition.
Située à
SAINT-CONSTANT
cté de Laprairie
Rg St-Pierre Nord
S'adresser par téléphone à
M. Roger Robert
MI. 3-8310 ou 454-2796
(AL 1832)

● **A SAINT-REMI:**
LOGIS à louer pour le 1er mai, chauffé, 3½ pièces, un haut, entrée 220 volts, eau chaude. S'adresser à Roger Bisaillon, 21, rue Saint-Jean, Ville Saint-Remi. Tél. 454-9627. (AL 1838)

TROIS APPARTEMENTS meublés et chauffés. S'adresser à 243 rue Trahan, Saint-Jean. Tél. 347-7773. (AL 1852)

● **A Verchères:**
1½ APPARTEMENTS, eau chaude, chambre de bain privée, chauffage à l'électricité. S'adresser à 21 rue Madeleine, Verchères. Tél. 583-3273. (AL 1818)

COTTAGE de 6 pièces, situé à 56 rue Ste-Marguerite, chauffage central, grand terrain, car-port. Aussi un autre de 5 pièces, situé à 45 rue Labelle, plancher en bois-franc, fenêtre panoramique, prise pour réservoir, laveuse et sécheuse, antenne centrale de T.V. S'adresser à 45, rue Labelle, apt 1. Tél. 346-3067, St-Jean. (AL 1856)

BUNGALOW de 5 pièces, grande cour, 2 garages, site résidentiel. Ecrire à C.P. 752, Senneterre, Abitibi. (AL 1876)

LOGIS de 3 pièces, meublées, eau et taxe payés par le propriétaire. Loyer $18.00 par semaine. S'adresser à 11 rue Molleur, Saint-Jean. Tél. 348-5453. (AL 1881)

MAISON, style bungalow, 5 pièces, libre pour le 1er mai, eau chaude, 220 volts, garage, entrée à 65, 1ère avenue, Iberville. S'adresser à 80, 1ère avenue, Iberville; tél. 346-4267. (AL 1883)

● **A Iberville:**
2 LOGIS de 3 pièces, un haut et un bas, réservoir eau chaude et 220 volts, libres le 15 avril, coin 3e rue et 3e avenue. Si intéressé, tél. 346-5147. (AL 1894)

LOGIS dans un haut, 3 pièces plus chambre de bain, eau chaude, 220 volts, situé à 98, rue Notre-Dame, Saint-Jean. (AL 1867)

LOGIS de 3 pièces, chambre de bain, réservoir eau chaude, 220 v., garage, loyer $32.00 par mois. S'adresser à 155 rue St-Louis, Saint-Jean. (AL 1868)

● **A St-Blaise:**
2 LOGIS 5 et 6 pièces, situés en face de l'église, pas de taxe d'eau ni taxe de locataire, 220 v., grand jardin, garage. S'adresser à tél. 346-4962 ou 346-4049. (AL 1875)

LOGIS de 4 pièces, dans un bas, situé à 198b, rue Mercier, non chauffé, $60 par mois. S'adresser à 212 rue St-Jacques, St-Jean ou par téléphone: 347-2359 ou 348-3613. (AL 1874)

ATELIERS EN BLOCS, 35' x 40', 220 volts, système de chauffage, utilités, situé à 130, rue Riendeau, Ibenville. S'adresser à M. H. Doré, Tracy, P.Q. Tél. RI. 3-5634. Acceptons frais interurbains. (AL 1910)

MAISON moderne, style "bungalow", située dans quartier résidentiel à 182 boul. Gouin, comprenant 6 pièces, système de chauffage central, 220 volts, eau chaude, garage chauffé, terrain ombragé à l'arrière, près de l'église. S'adresser le soir après 6 heures p.m. à 374 rue Frontenac, Saint-Jean. (AL 1873)

LOGIS de 2 pièces, chambre de bain, eau chaude, 220 volts, situé à 200, rue Longueuil, Saint-Jean. S'adresser à tél. 347-1073. (AL 1905)

● **A Saint-Remi:**
LOGIS de 5 pièces à louer, grande chambre de bain, eau chaude, entrée 220 volts, au 2e étage. S'adresser à 90, rue Notre-Dame, Ville Saint-Remi. (AL 1899)

LOGIS de 4 pièces, 220 volts, eau chaude, $30.00 par mois, situé à 911 rue St-Jacques, St-Jean. S'adresser à 46 rue St-Paul, St-Jean. Tél. 348-5906. (AL 1904)

BEAU GRAND CHALET tout meublé, eau courante, réfrigérateur, toilette, beau grand solarium, situé au bord du Richelieu. S'adresser à tél. 346-3253. (AL 1878)

Chambres ●

A LOUER: Chambres très pratiques pour dames et messieurs à leur retraite. — Petits poêles électriques, service de réfrigérateur, eau chaude et froide, meublées confortablement. Différentes dimensions incluant un unité de deux pièces. Prix raisonnables à la semaine ou au mois. Ambiance tranquille, gaie et propre. S'adresser à 39, rue St-Paul, St-Jean; tél. FI. 8-5513. (AL 1103)

CHAMBRE ET PENSION: Près de l'église, service d'autobus, 5 minutes de Saint-Jean. S'adresser à 26, 2e Avenue, Iberville. Tél. FI. 7-1144. (AL 1533)

PETIT DEUX PIECES "Bachelor", très propres, meublées ou pas. Douche, petite cuisinette, très bien éclairées. Coin de rue. Conviendrait à personne seule. Entrée privée. S'adresser à 252 rue Trahan, apt 1, tél. FI. 6-9445. (AL 1695)

2 BELLES CHAMBRES, avec salle de bain privée et tél. si désiré. Place tranquille, à 33 chemin Grand-Bernier, S-Jean. Tél. FI. 7-3543. (AL 1720)

CHAMBRE ET PENSION pour une ou deux personnes à 33 Chemin Grand-Bernier, tél. 7-3543, St-Jean. Place tranquille, atmosphère familiale. (AL 1721)

CHAMBRES ET PENSION pour hommes. S'adresser à 114, rue Laurier, St-Jean, en face de l'Ecole des Métiers. Tél. 346-6023. (AL 1821)

DIVERS

MADAME: Pour reparations de machines à coudre, laveuses ou pièces à rechange, adressez-vous en toute confiance à L. Nadeau, 96, rue Grégoire, Saint-Jean; tél. FI. 8-4224; ouvrage garanti; installation de moteurs et vente d'accessoires. (D 1105)

Danse

● CLUB BELGO-CANADIEN. DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIRS AVEC L'ORCHESTRE "LES CARAVELLES".

Pour toute soirée organisée, l'orchestre sera gratuit. Banquets, réceptions.

S'adresser à André Bernard, Henryville. Tél. 610-s-32.

(D 1776)

● **Pour toute TRANSACTION IMMOBILIERE,** consultez FERNAND GUERIN ENR. courtier en immeubles, 518, rue Lalement, St-Jean. Tél. FI. 8-4362. (D 1106)

POUR VOS RAPPORTS D'IMPOTS
fédéral et provincial, adressez-vous en toute confiance à René Gosselin, 44a rue Marchand, Saint-Jean. Tél. . . . (D. 1608)

LE FOYER H. BEAUDRY
PRENDRAIT
DES
VIEILLARDS
cas privés, ce foyer est près de l'église, en face de la montée Farnham, au village St-Alexandre. — Bienvenue. Tél. 347-7100. (D 1796)

PRENDRAIS ENFANTS de tout âge, en pension. S'adresser à tél. 347-2418. (D 1780)

POUR VOS RAPPORTS D'IMPÔTS SUR LE REVENU
VEUILLEZ VOUS ADRESSER A M. ALPHONSE BELANGER, 23 MARIE-ELISABETH, ST-JEAN.
TEL. 348-3373
(D 1730)

Pour réparations de matelas
à ressorts ou matelas faits sur commande, s'adresser à Conrad Robert, Mont St-Grégoire, tél. FI. 6-3415; rés.: FI. 6-9208 (D 1104)

J.-L. HOULE, PEDICURE, sera à l'hôtel Saint-Jean, les 14 et 15 avril 1965 pour les cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous à l'hôtel Saint-Jean, tél. FI. 6-6886. (D 1107)

VENTE DE VACHES A LAIT: Chaque vendredi à St-Pie de Bagot, sur la ferme de Paul Bernard vous sont offertes des vaches laitières fraîches ou devant vêler sous peu La majorité sont Holstein et son vendues garanties et sont clair de test. Conditions: vous pourrez obtenir jusqu'à 36 mois pour payer ces animaux. Informations: Paul Bernard, St-Pie de Bagot, tél. PR. 2-2492. (D 1134)

RAPPORTS D'IMPOTS
Fédéral et provincial.
Discrétion assurée.
S'adresser à Vital Goulet, 315 rue Phaneuf, Saint-Jean, P.Q.
(D 1606)

ATTENTION ! PARTICULIERS
Pour vos
RAPPORTS D'IMPOTS
fédéral et provincial
Remplis à domicile, confidentiel. Rapide. Appelez FI. 7-6959
M. Gagné
(D. 1645)

ATTENTION !
Pour réparation de balayeuse électrique...
de toutes marques et à vendre balayeuse de seconde-main en très bonne condition. Prix spécial. S'adresser à G. Fleury, 208 rue Bouthillier, Saint-Jean. Tél. FI. 6-9565. (D. 1686)

M. Philippe Brabant
CONSTRUCTION ET PEINTURE
de tout genre.
Spécialité en décoration
S'adresser à
178 Larocque — Saint-Jean
Tél. 346-5254
(D 1849)

● **GARDIENNE**
JE GARDERAIS LES ENFANTS, CHEZ-MOI, LE JOUR OU LE SOIR. — Mme Victor Bomhower, 102, rue Lachapelle, Saint-Remi de Napierville. (D 1839)

Donnerais cours privés
AUX ELEVES DE
1re à 8e années inclusivement
LUNDI - MERCREDI
VENDREDI
de 7 h. à 9 h.
S'adresser à:
Mme A. Bisaillon
647 Marie-Victorin, apt 1
Tél. 655-0114
BOUCHERVILLE, P.Q.
(D 1828)

Tél. 348-4017
D. Barrière
D. Barrière, prop.
TAPIS — TUILES DRAPERIES
●
FEUTRE et POSAGE
463 Rémillard Saint-Jean
(D 1810)

ATTENTION: Commerce Watkins, libre. Bonne clientèle. Revenu annuel: $5,400. S'adresser à Gérard Roy, 100, rue Grégoire, St-Jean. Tél. 348-5005. (D 1890)

Salon de beauté pour chiens
FAISONS LA TOILETTE DE TOUTES LES RACES. SPECIALITE: LE CANICHE.
S'ADRESSER A:
CHENIL BEAUGOLAIS
Tél. 658-5525
(D 1859)

Caravane Sportive St-Jean Inc.
présente le
3e GALA SUR PATINS A ROULETTES
8 heures p.m.
●
CENTRE RECREATIF ST-EDMOND
3 et 4 avril 1965
●
CENTRE RECREATIF N.D.A.
10 et 11 avril 1965
Admission:
adulte: $1.00 billet

ON DEMANDE

TERRE DEMANDÉE
ACHETERAIS UNE OU PLUSIEURS GRANDES TERRES ENSEMBLES, PLANCHES, LARGES, TOUTES DEFRICHEES ET BIEN EGOUTTEES POUR BATIR UNE PISTE DE COURSES, PAIERAIS ENVIRON $100 L'ARPENT AVEC MAISON ET BATIMENTS. — ECRIRE TOUS LES DETAILS ET PRIX A:
FAST CAR,
Route Rurale No 1,
Henrysburg, Qué.
(OD 1740)

Agents demandés
C'EST LE TEMPS DE VOUS CHOISIR UN BON TERRITOIRE: 225 produits faciles à vendre, à 45% de commission. Primes et spéciaux régulièrement. Valise de démonstration $25.00; offre d'essai de 30 jours. JITO, Dépt C, 5130 St-Hubert, Montréal.
(OD 1858)

(suite à la page 29)

ENCORE 2 AUTRES SEMAINES

VITE! PROCUREZ-VOUS UNE AUTRE CARTE
4-DE-SUITE OU 4-D'UNE-SORTE AUJOURD'HUI!

OLIVES QUEEN
Ordinaires "MoLaren's"
Pot 15 oz. **49¢**

BETTERAVES
marinées, sucrées "Raymond"
2 Pot 24 oz. **49¢**

Sauce aux tomates
"Hunt's" Purée de tomates
4 boites 8 oz. **45¢**
Bte 6 oz — 2 pour 29¢

DOMINION

DECOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR

SPAGHETTI LONG
Perciatelli (Macaroni) ou Coudes "PRIMO"
2 paquets 2 livres **69¢**

FROMAGE EN PATE
Crèmeux "DOMINO" — A prix d'aubaine!
Pot 16 oz. **49¢**

LEGUMES MELANGES
"LIBBY'S" de choix
2 boites 20 oz. **39¢**

C'EST SURTOUT A CAUSE DE LA VIANDE

Le meilleur veau de la saison, nourri au lait
CUISSEAU de VEAU lb. **63¢**
Complet ou moitié

Veau dans le panier
En morceaux Pour repas économiques
lb. **49¢**

Achetez avec confiance
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté, est inspecté par le Gouvernement.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
100 avec coupon et achat de **Commande de $5.00 ou plus**
Lundi seulement, 5 avril au Dominion sur l'Ile de Montréal et des environs.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **Garnitures A TARTE "E.D. Smith"** 7 saveurs, pots 20 oz.
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **PÊCHES "ARDMONA"** Tranches ou moitiés Boîte 28 onces **45¢**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **SACS DE THÉ "KADANA"** Boîte de 100 **69¢**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **CAFÉ** instantané "Chase & Sanborn" 12c de rabais Pot 6 oz. **$1.19**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **ÉPINARDS** Frais, lavés, croustillants, 2 sacs 10 oz.
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **LAIT EN POUDRE "STARLAC"** Paquet 3 livres **$1.29**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de CORDIAL **BOVRIL EN SACHETS** Boîte de 12 **39¢**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50 avec coupon et achat de **JAMBONS** Genre dîner Prêts à manger, désossés "Maple Leaf" 2 à 3 lbs
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **BEURRE DE CARAMEL "GRENACHE"** Cont. 28 oz. **51¢**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **CAROTTES** Jeunes et tendres Importées Sac 5 lb.
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **BOLOGNE** "Maple Leaf" Morceau 2 lb. ou plus
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **RIZ "UNCLE BEN"** Boîte 28 oz. **59¢**
Se termine mardi 6 avril au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **Champignons** Blanc-neige Bte d'une chopine
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25 avec coupon et achat de **Croquettes DE POISSON** pré-cuit 1 lb. ou plus
Se termine mardi 6 avril au DOMINION.

MME D. GLOUTNEZ ($100.)
573 Delinelle,
MONTREAL, P.Q.

MME TAYLOR ($100.)
4625 Grand Blvd.,
MONTREAL, P.Q.

MME DAVID LECOULT ($100.)
18 Valiquette,
STE ADELE-EN-BAS, P.Q.

MME R. A. SCHEER ($100.)
4430 Cedar Drive,
PIERREFONDS, P.Q.

Les FRUITS et LÉGUMES sont plus frais parce qu'ils sont réfrigérés.

BANANES
Gros fruit No 1 "CHIQUITA"
La livre 2 lbs **29¢**

ASPERGES
Fraîches, jeunes et tendres No 1 de la Californie
Paquet 1 lb. **29¢**

MME BRUNO GENEST ($100.)
111 102e Avenue,
ST. GEORGES DE CHAMPLAIN P.Q.

M. MICHEL GALLANT ($100.)
30 St. Cyrille E.,
QUEBEC, P.Q.

TOUT EST GARANTI

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi le 3 avril au DOMINION: 165, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean et Plaza Val-Richelieu, Saint-Jean, Qué.

DOMINION STORES LIMITED

Fl. 6-4476
Honoré Mounier
Courtier d'assurance agréé
Edifice Lasnier & Gallpeau
112, rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

LE RICHELIEU

MEMBER AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS
Circulation vérifiée et assermentée par ABC
92

JEUDI, LE 1er AVRIL 1965 — *Deuxième section*

Règlement prochain

Le terrain du "METRO" à Longueuil

La Cité de Longueuil pourrait acquérir d'ici un mois tout le terrain où doit s'ériger la gare-terminus du métro de la rive-sud, à l'ouest de la Cité, tout près du Pont Jacques-Cartier.

Du moins c'est ce qui ressort d'une récente rencontre des membres du Conseil municipal de cette Cité avec des représentants du Conseil des Ports Nationaux, de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Compagnie de l'Exposition Universelle de 1967.

Selon un porte-parole de Longueuil, la rencontre a été des plus fructueuses et les parties concernées se sont entendues pour que la Cité obtienne ce terrain et les titres le plus tôt possible.

On sait que Longueuil attend de prendre possession dudit terrain afin de compléter une entente avec la Cité de Montréal concernant le circuit du métro qui doit se rendre sur la rive-sud.

Un comité du trésor fédéral doit bientôt rendre sa décision quant au prix que devra payer la Cité de Longueuil pour ce terrain d'une superficie de trois millions de pieds carrés. Les experts de la Voie Maritime ont estimé la valeur de ce terrain à 50¢ le pied carré, ceux des Ports Nationaux à $1.25 et les évaluateurs de la compagnie de l'Expo à 56¢.

Dans l'ensemble, tout indique que Longueuil pourrait prendre possession de cet important terrain vers la fin d'avril.

Au souper paroissial de la paroisse St-Pie X

● La paroisse Saint-Pie X continue la série de ses soupers paroissiaux. Soupers qui cimentent l'amitié et entretiennent l'esprit paroissial. Samedi soir dernier, le souper paroissial coïncidait avec l'anniversaire du pasteur de la paroisse. Les organisateurs se dépassèrent et réussirent à réunir près de 400 paroissiens. Sur la photo, on reconnait dans l'ordre habituel M. et Mme Alphée St-Pierre, M. l'échevin Antonio Thibault et son épouse, M. le curé Georges Granger, le R.P. Yves Gosselin, o.m.i., prédicateur de la retraite, M. et Mme Lucien Roy ainsi que Mmes Oscar Lepage et Léo Purcell. Ce souper eut lieu dans l'auditorium de l'école Carillon.
(Photo J. P. Studio)

La révolution scolaire est antérieure à toute révolution

(Frère Untel)

Jacques-Cartier (JCR). — Samedi le 27 mars dernier, la Fédération des Unions de Familles de la Rive-Sud, organisme qui groupe les Unions de Longueuil,

● Le Frère Untel. — Jean-Paul Desbiens, mariste, au moment où il adressait la parole samedi le 27 mars à l'Externat classique du Chemin de Chambly.

Boucherville, St-Bruno, St-Basile et St-Lambert, avait convoqué tous ses membres à une réunion d'information sur le rapport de la Commission Parent et ses suites logiques sur la Rive-Sud.

Le conférencier invité était M. Jean-Paul Desbiens, frère mariste, mieux connu peut-être sous le nom de Frère Untel. Il fit un résumé des travaux de la Commission Parent.

L'ancien système d'éducation se reconnaissait à sa confessionnalité, son incoordination et son isolement; il se divisait en secteurs public, anglais et privé. Et, d'ajouter le Frère Untel, ce n'était peut-être pas le meilleur au monde. Le nouveau système ne sera pas simple car il sera surtout basé sur l'individu.

Aux nombreuses questions de l'auditoire, M. Jean-Paul Desbiens chercha à rassurer les parents. Il admit que la centralisation scolaire amenait de sérieux problèmes qui toutefois n'étaient pas insurmontables.

Il y a tout d'abord deux besoins à satisfaire: la scolarisation de la masse et la transmission du sens chrétien. Déjà un plus grand nombre d'élèves peuvent s'instruire plus longtemps. Un état d'urgence est ainsi créé car nous avons un énorme retard à rattraper.

La régionale est en période de rodage; elle n'a pas encore trouvé son style propre. Les vastes agglomérations de locaux qui la caractérisent sont actuellement une nécessité. Il serait matériellement impossible de faire autre-

(suite à la page 34)

Prêts étudiants Artisans

● **Les diocèses de Saint-Jean et Valleyfield recueilleront $20,000.00**

Brossardville (JCR). — La région Salaberry (diocèse St-Jean et Valleyfield) de la Société des Artisans se fait fort de recueillir vingt mille dollars lors de sa campagne du Prêt Etudiant Artisan.

M. André Jacques, principal de l'école Antoine-Girouard à Boucherville et président régional de la Société présidait l'ouverture officielle de la campagne 1965 à l'hôtel "Le Bocage" samedi soir dernier. M. Robert St-Laurent, conseiller en orientation scolaire agissait comme animateur. Plein d'enthousiasme il a su allumer le feu qui animera durant la campagne les quelque cent organisateurs présents.

Le président d'honneur de la campagne est le docteur Rosario Bédard, optométriste.

La locale Jacques-Cartier-Longueuil de la Société des Artisans aura comme président d'honneur pour la campagne du Prêt Etudiant M. Charles-Edouard Plamondon, président de la Commission scolaire régionale du comté de Chambly. L'an dernier, cette locale s'était fixé un objectif de $5,000 qu'elle a facilement dépassé en recueillant $6,000. Cette année le responsable Claude Bourdeau prévoit récolter $8,000.

Les sommes ainsi recueillies sont prêtées aux étudiants gratuitement et sans intérêts.

Accident mortel à Saint-Hubert

(JCR). M. Richard Cabana, du 980 rue Quevillion, à St-Hubert, a été mortellement blessé par un camion alors qu'il déambulait le long du chemin de Chambly à St-Hubert, tôt lundi matin. M. Cabana était âgé de 51 ans.

Votre nom apparaît-il sur la liste électorale?

JCR — Il y aura élection en juin de deux commissaires à la Commission scolaire de Jacques-Cartier. C'est pourquoi ces jours-ci on pouvait lire l'avis public suivant:

Avis est donné par le secrétaire-trésorier de la commission des écoles catholiques de la Cité de Jacques-Cartier, M. Maurice Y. Laplante, à tous les électeurs de cette municipalité, que la liste des personnes qui ont la qualité d'électeurs, quartiers scolaire 3 et 4 est dressée et sera déposée au bureau de la Commission Scolaire situé au numéro civique 1877 rue Brébeuf, Cité Jacques-Cartier, et qu'à compter du 1er au 15 avril inclusivement, toute personne qui le désire peut en prendre connaissance durant les heures de bureau.

A l'heure du ministère de l'éducation et de l'Opération 55 les parents se doivent d'être de plus en plus vigilants. Exercer son droit de vote aux élections est un minimum. Pour pouvoir exercer son droit de vote son nom doit apparaître sur la liste électorale.

F.-R. LEFEBVRE, prés.

La Cie F.-R. Lefebvre Limitée

BUREAU D'ASSURANCES GENERALES

PROTECTION
Pour vous
Pour vos biens
Pour votre famille

Nous sommes aussi REPRÉSENTANTS de

La Soc. d'Assurances des Caisses Populaires

BUREAU: 62, rue St-Jacques, Saint-Jean. Tél. Fl. 7-7585

Tél. M. F.-R. Lefebvre, rep. à sa résidence: Fl. 6-6491

Tél. M. Jean Payette, rep. à sa résidence: Fl. 8-3675

JEAN PAYETTE, sec.

Une méthode qui suscite un intérêt remarquable

• La méthode d'apprentissage de la langue française, "Le Sablier", méthode découverte par deux éducateurs de Boucherville, connaît beaucoup de succès et cela à travers la province. La maison d'édition Beauchemin qui a fait la publication du volume destiné aux élèves de 1re année continue de s'intéresser de près à l'expérience des deux auteurs et à leur méthode révolutionnaire.

CLASSES PILOTES. — Quelques écoles de Montréal et de la région ont déjà adopté cette méthode pour faire fonctionner leur classe de français. Un couvent de Longueuil entre autre a la bonne fortune de donner cette nouvelle initiation et par la voix même d'un des auteurs, Mme Gisèle Préfontaine de Boucherville.

SEANCES DE DEMONSTRATIONS. — Plusieurs maisons d'enseignement (650) ont fait des demandes pour connaître plus à fond ce procédé pédagogique de lecture et d'écriture. C'est ainsi que vingt conférences (suivies d'une leçon par une classe-preuve) ont été données un peu partout et que plusieurs sont en préparation. De cette façon, quatorze élèves du Couvent de Longueuil accompagnaient leur professeur à Québec, mercredi le 24 mars, pour répondre à l'invitation d'un cercle d'étude de Sillery. Les directeurs et professeurs de l'Ecole secondaire St-Michel ont ainsi assisté à une leçon-type du Sablier. La maison Beauchemin s'était occupée du voyage par train et de tous les frais. Lundi dernier, le 29, s'était à l'Ecole normale Eulalie-Durocher que se donnait cette représentation.

ENVOLEE AU LAC SAINT-JEAN. — Le clou des exhibitions aura sans doute lieu le lundi de Pâques alors que le professeur-créateur et ses élèves partiront pour le Lac St-Jean. L'envolée se fera par Air-Canada et le mécène sera une fois encore la maison Beauchemin. Pendant trois jours et demi ce groupe visitera cinq régions du Lac Saint-Jean pour exposer et démontrer "Le Sablier".

Au souper du Richelieu-Longueuil

• "Le Québec libre serait économiquement viable", voilà ce que M. Jacques Lucques est venu prouver au souper hebdomadaire du Richelieu-Longueuil. Sur la photo, on aperçoit de gauche à droite: MM. René Lafrenière, "panetier"; Jean Lord, Julien Gaudet qui présenta le conférencier; le docteur Jean-Claude Marcoux, président; Jacques Lucques, conférencier; Benoit Courtois, qui remercia le conférencier et Me Michel Tremblay qui prononça la conférence-éclair sur l'humilité. (Photo J. P. Studio)

Le Québec libre serait économiquement viable

Jacques-Cartier — JCR — Le conférencier invité au souper hebdomadaire du Richelieu-Longueuil était M. Jacques Lucques, capitaine au long cours et docteur en géopolitique, science qu'il enseigne présentement à Montreal. M. Jacques Lucques est directeur fondateur de "Québec-Libre", un journal mensuel qui se veut "au service de l'indépendance nationale".

Le conférencier parla surtout de l'avenir économique d'un Québec indépendant. Afin de réfuter les arguments des tenants de la Confédération et de ceux qui prétendent que si notre province devenait un état libre et autonome ce serait un désastre économique, M. Lucques fit part à son auditoire des recherches entreprises au Canada par un économiste suédois de grand renom, M. Sven Andersen.

Le Québec, selon M. Andersen importe 71% de la production manufacturière de l'Ontario et 98% des céréales produites par les provinces de l'Ouest alors que les deux coûteraient moins aux Etats-Unis. Le Québec exporte aux Etats-Unis et ailleurs dans le monde (bois, pâtes et papier, amiante, minerai, engrais, énergie électrique). Le Québec n'exporte presque rien dans le reste du Canada. Ce régime import-export est une source d'obtention de devises étrangères pour tout le Canada et non pour le seul Québec qui en fait les frais. Les statistiques canadiennes démontrent que 84% du commerce extérieur du Québec est dirigé vers les autres pays du monde. Seul 16% est dirigé vers les autres provinces du Canada.

La nature a favorisé le Québec. Sa géologie d'origine primaire est un gage sûr de l'existence consirable de minerai de toutes sortes. Déjà, la production non seulement couvre nos besoins en fer, cuivre, amiante, zinc, sans compter d'autres minerais dont certains très rares, mais aussi assure une exportation vers les Etats-Unis, le marché commun et le reste du monde.

Nous avons une production nationale brute et un revenu fiscal que certains pays, dix fois plus peuplés que nous, ne possèdent pas. Loin de voir son niveau de vie diminuer, le Québec indépendant serait en mesure de donner du travail à tous ses fils et atteindrait un haut standard de vie.

Incendie à Jacques-Cartier

JCR — Un feu d'origine jusqu'ici inconnu a causé, dans la nuit de dimanche à lundi dernier plus de $25,000 de dommages matériels à l'entreprise G. Roy Ltée. Heureusement on ne signale aucune perte de vie ou blessure.

L'entreprise G. Roy Ltée dont les propriétaires sont MM. R. L. Thibodeau et Edgar Daoust, est située au 1080 du boul. Ste-Foy. Cette firme se spécialise dans la vente de matériaux de construction et de bois de finition.

N'eut été l'intervention rapide et efficace des 26 sapeurs et du chef Léon Daigneault, cet incendie aurait pu prendre des proportions alarmantes et dégénérer en sinistre. Une maison avoisinante a d'ailleurs subi de légers dommages par la chaleur, la fumée et l'eau.

Un générateur d'électricité fut prêté par Longueuil aux sapeurs de Jacques-Cartier ce qui permit à ces derniers de combattre plus facilement l'incendie.

Le juge Penverne à Longueuil

JCR — Dimanche le 4 avril prochain lors de la réunion mensuelle de la récollection Saint-Georges, le conférencier invité sera M. le juge Jean Penverse.

Juge à la Cour du Bien-Etre Social, M. Penverne est très versé dans les problèmes juvéniles et familiaux. Il a intitulé sa causerie "chien perdu sans collier".

L'horaire habituel de cette réunion mensuelle sera respecté. A 7 h. 30 confessions suivies de la messe à 8 h. dans l'église. Le petit déjeuner aura lieu au sous-sol et sera suivi vers les 9 h. 30 de la conférence. Après la conférence, les assistants pourront à loisir poser des questions.

Les dames et jeunes filles sont les bienvenues à cette réunion.

Remerciements

COMTOIS (ARTHUR)

Mme Arthur Comtois et sa famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Arthur Comtois, survenue le 7 janvier 1965, soit par offrande de messe, fleurs, sympathies, bouquet spirituel visite au salon ou assistance aux funérailles.

Les policiers seront sévères

LONGUEUIL. — A la suite d'accidents survenus à des écoliers dans les zones scolaires, le Conseil municipal de Longueuil a donné ordre à son service de police d'être extrêmement sévère à l'endroit des automobilistes qui ne se conforment pas aux lois de la circulation et de la plus élémentaire prudence.

Les policiers devront surveiller particulièrement les zones scolaires aux heures de classes. Ils devront faire respecter la vitesse maximum qui est limitée à 30 milles à l'heure. L'attention des policiers se portera également sur les automobilistes qui n'effectuent pas d'arrêt complet aux endroits indiqués par les enseignes à cette fin.

La révolution . . .

(suite de la page 33)

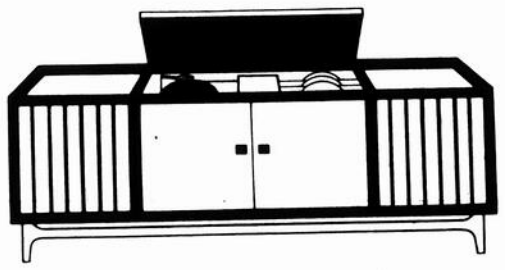
ment.

Le Ministère de l'Education et avant lui le rapport Parent ont prévu le besoin d'un surplus de professeurs. C'est pourquoi le Ministère veut rendre plus alléchante la profession d'instituteur. Un comité de planification au niveau des exigences requises a été formé. Le Ministère a même signé une entente avec la France pour l'importation de professeurs.

A l'école Saint-Antoine, jeudi 25 mars

• C'est avec un vif intérêt que Monseigneur l'Evêque, M. le chanoine Alcide Gareau et le secrétaire de Son Excellence écoutent les "panelistes" discourir sur les vocations. M. l'abbé Marc Roy, aumônier à l'Ecole normale Jacques-Cartier; Mme Pierre Brais, Soeur Olivier, j.m. de l'école Saint-Antoine et le Frère Bernard, directeur adjoint au collège de Longueuil. On remarque en arrière de Son Excellence une partie de la foule qui assistait à cette rencontre en l'école Saint-Antoine, jeudi le 25 mars. (Photo J. P. Studio)

A vous
le choix...



...car vous avez eu d'avance un prêt économique

plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — ou toute autre grosse dépense, comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt; vous verrez qu'un prêt plan-à-Terme ne coûte *vraiment* pas cher. Empruntez d'avance la somme qu'il vous faut et vous serez en mesure d'obtenir de meilleures conditions.

BANQUE ROYALE

Succursale de St-Jean: C. Belliveau, *gérant*
Succursale de Varennes: Y. A. Pilon, *gérant*
Succursale de Candiac: M. J. E. Bergeron, *gérant*
Succursale de St-Remi: J. V. Desormeaux, *gérant*

A Boucherville

De très près... d'assez loin...

● par Rollande NADEAU

Ligue des Citoyens et Propriétaires de Boucherville Inc.

S'UNIR POUR MIEUX SERVIR

Pour être fidèle à semblable devise, il faut c'est entendu, miser d'une part, sur le nombre des membres et d'autre part, sur leur solidarité.

La Ligue respecte bien son mot d'ordre; tellement que durant sa première année d'existence elle a recruté 300 membres.

Cette année, elle considère que son travail, ses revendications, ses prises de position, devraient s'appuyer sur la puissance de 1,000 membres.

La campagne de recrutement vise en effet à grouper 1,000 adhérents pour l'année '65.

Quand à l'aspect solidarité, la Ligue s'en porte garant par le témoignage de ses activités passées et par le nombre et le dynamisme de ses projets.

UNE PARTICIPATION ACTIVE

Depuis sa formation, ce groupement a en effet exercé un rôle vigilant au sein de la vie municipale. Le secrétaire et publiciste, M. Robert Duval, nous rappelle dans quels domaines la Ligue a contribué au mieux être des citoyens et de leur municipalité:

a) en accélérant l'ouverture du Fort St-Louis;

b) en stimulant la création du Centre Civique;

c) en demandant aux autorités provinciales de devancer la date d'ouverture de la route 3A;

d) en suggérant la formation de la Commission Industrielle;

e) en étudiant la question de la division de la ville en quartiers;

f) en manifestant au sujet du problème de l'eau durant l'été;

g) en déléguant des représentants au Comité Pédagogique, à la Commission Scolaire locale et régionale, au Conseil de Ville et à la Commission du Tricentenaire;

h) en tenant des assemblées publiques et en publiant les nouvelles qui consernent les propriétaires.

DE NOMBREUX PROJETS EN VUE

La Ligue n'entend pas s'arrêter là. Pour obtenir des services adéquats, essentiels à une population sans cesse croissante,, la Ligue veut former d'autres comités d'étude, stimuler d'autres réalisations, organiser d'autres rencontres.

Elle souhaite entr'autres les services suivants:

1) un bureau de poste;

2) un bureau d'enregistrement;

3) un magasin de la Régie des Alcools;

4) l'implantation d'une industrie solide;

5) l'organisation véritable de terrains de jeux et de parcs pour les jeunes et les tout petits.

UNE PRESENCE NECESSAIRE

Comme on le vit ce groupement qui s'emploie à la protection des intérêts des propriétaires et à l'amélioration des conditions de vie des citoyens, comme on le voit ce groupement est une nécessité chez-nous.

Ceux qui n'ont pas encore donné leur appui à ce mouvement devraient le faire durant la campagne de recrutement qui prendra fin le 8 mai.

A cette occasion, une danse aura lieu au Club de Golf de Boucherville. Le prix d'entrée sera de $5 par couple. Des prix de présence y seront donnés.

Pour la danse comme pour la carte de membre ($2) on s'adresse au 100 Jeanne Moreau Tél. 655-5869 et 655-5116.

Boucherville et la Semaine des Bibliothèques canadiennes

La Semaine des Bibliothèques canadiennes se tiendra cette année du 10 au 17 avril prochain. Son mot d'ordre est: "La lecture, clef du succès dans l'éducation des adultes".

Pour tous, petits et grands, la Bibliothèque est une source d'enrichissement et de plaisirs durables. Elle est également un instrument mis à la disposition du public pour l'aider à parfaire ses connaissances en lui fournissant la documentation nécessaire qui lui permettra de mener à bien ses études ou ses travaux.

"Si les enfants et les adolescents de Boucherville jouissent du service de la Bibliothèque depuis deux ans", les adultes n'ont pu encore en profiter, leur section n'étant pas encore organisée. Cependant, à l'occasion de la Semaine des Bibliothèques Canadiennes, "nous avons le grand plaisir de vous informer que la Section des Adultes s'ouvrira à l'automne". Notre fonds de livres de références est déjà constitué et couvre parfaitement les domaines de l'art, des lettres et des sciences et une "exposition de ces livres se tiendra le dimanche 11 avril, de 2 h. à 5 h. p.m. au 518 rue St-Charles.

La Bibliothèque de Boucehrville est votre bibliothèque, et plus vous vous y intéresserez, mieux elle saura vous servir. L'invitation est lancée — nous vous attendons!

La Direction
par Thérèse BELISLE

P.S. — Nous avons un urgent besoin d'aides bénévoles supplémentaires pour la réparation, le mercredi après-midi, et pour la circulation, le samedi avant-midi. Signalez svp 655-5166 ou 655-5085.

Le ciné-club: 2e projection

Le Centre d'Art invite les cinéphiles de la Rive Sud à faire partie de son Ciné-Club.

Le deuxième programme mettra à l'affiche un film de Marcel Camus "ORFEU NEGRO".

Un rappel donc aux membres et aux intéressés à la pige: ce film sera montré mercredi le 7 avril à 8h. 30.

Les billets seront en vente ce soir-là au guichet du cinéma Avalon. On peut aussi les obtenir auprès de Mme P. Roy, secrétaire du Centre d'Art, 242 Simon Saladin, Tél. 655-5908.

Un excellent départ

La première présentation du Ciné-Club avait lieu mercredi le 17 mars avec l'oeuvre de François Truffaut, "JULES ET JIM"

Un public assez nombreux y assistait: 150 personnes. Un vrai succès quand on considère l'énorme difficulté de déplacer même 50 personnes, de les arracher à leur appareil de TV, de leur présenter expositions, rencontres, cours, soirées, spectacles. Bravo au Centre d'Art! et longue vie au Ciné-Club!

Emaux et bojoux

La Galerie Arts et Peuples du 61 de Mons, présente cette semaine encore l'exposition des oeuvres de l'émailleur et joaillier Louis Perrier.

La Galerie est ouverte les mercredi, jeudi, vendredi et samedi, de 7 h. à 11 h. p.m. jusqu'au 3 avril.

Un vernissage "éclatant"

C'est dans un décor on ne peut plus sympathique que les invités ont sablé le cidre lors de l'inauguration de cette nouvelle galerie d'art.

Plusieurs visiteurs sont venus admirer les superbes émaux et les très beaux bijoux de Perrier. Ses pièces ont suscité beaucoup d'admiration.

Tous ont été aussi ravis par la décoration pleine d'originalité, par le caractère rustique, donné à la Galerie par son animateur, Henri Lespinasse.

La Société Canadienne du Cancer section Boucherville

M. Robert Moreau est le président de la campagne d'avril de la Société Canadienne du Cancer à Boucherville. Voici la déclaration faite par ce responsable de la souscription:

"Je crois que nous pouvons espérer remporter un succès jamais encore atteint, tant au point de vue éducatif que du point de vue financier".

Le nouveau président de la campagne s'est déclaré heureux de voir la Société insister sur le slogan: "Dites-le à votre voisin". — "Cela signifie, a-t-il dit, que nous ferons tout nos possible pour introduire dans chaque foyer, par l'intermédiaire d'auxiliaires bien préparés, un feuillet expliquant les précautions à prendre contre le cancer et l'oeuvre d'éducation, de recherches et d'aide aux victimes du cancer de la Société Canadienne du Cancer. Pour mieux agir, la population doit d'abord être bien renseignée. Il nous faut frapper à toutes les portes, sans exception, si nous voulons faire un succès de la campagne.

Le président fait remarquer: "L'examen médical périodique pour tous aurait un très grand effet sur l'indice de la mortalité par le cancer. Trop de personnes meurent aujourd'hui de cancer alors qu'elles devraient y survivre. Elles ne prennent tout simplement pas les précautions nécessaires".

"La partie de la campagne qui vient à l'appui du slogan "Dites-le à votre voisin" pourrait sérieusement atténuer les méfaits du cancer à Boucherville" a dit M. Moreau qui ajouta "En somme, nous allons nous efforcer de dire à chaque adulte de prendre les précautions nécessaires pour prévenir l'éventualité de la mort par le cancer. C'est le moindre que nous puissions faire".

RENCONTRE FAMILLE-ECOLE

Le comité Famille-Ecole nous invitait dernièrement à une soirée d'information scolaire. Cinq panelistes étaient chargés d'exposer divers sujets touchant à l'éducation.

METHODES ACTIVES

Pour corriger les maux dont souffre notre éducation (et dont toute la société est à divers degrés responsable) soit: le manque d'originalité, la culture superficielle, la passivité intellectuelle, l'ennui, le manque d'autonomie, le psychologue Parent compte beaucoup sur les classes dynamiques, animées par des méthodes actives, dispensées par des professeurs convaincus de la nécessité d'une telle démarche et de ses avantages pour corriger ces lacunes.

Grâce à un enseignement vivant basé sur l'aspect positif de la connaissance nous pouvons enfin créer un esprit de recherche, un goût véritable du travail, le sens des responsabilités, un désir de découverte et de culture.

ROLE DES EXAMENS

Dans une telle pensée, il est entendu que les examens ne seront plus des attrappes, des pièges, des concours d'endurance, mais une excellente façon de mesurer l'acquis chez l'élève et de déceler des lacunes. On découvrira, on évaluera le connu par rapport au non-assimilé, et on aura alors non pas un pourcentage de la valeur de l'écolier mais une indication des points où faire porter l'enseignement futur.

SIGNIFICATION DES RECOMMANDATIONS DU RAPPORT PARENT

M. J. C. Rousseau avait choisi de présenter une synthèse du rapport Parent et il résumait ainsi les principales recommandations: 1) une démocratisation de l'enseignement; 2) la mise en application d'une pédagogie active; 3) la création d'un système d'enseignement respectueux de l'intelligence de l'enfant, de son besoin de recherche, de son esprit créateur.

Cette discipline nouvelle faisait remarquer M. Rousseau, basée sur le sens des responsabilités, fera de l'écolier passif, obéissant, indifférent, réceptible, un élève actif, observateur, responsable, chercheur, intéressé.

En terminant, M. Rousseau ajoutait que ces recommandations prendraient dix ans pour devenir une réalité physique et qu'il en faudrait autant pour que l'esprit recommandé imprègne les mentalités de tous les professeurs et des parents.

● M. Léo Roy, président honoraire de la S.C.D.C., section de Boucherville. M. Roy est le directeur général de la distribution et des ventes pour l'Hydro-Québec. Il est le président de Shawinigan Water & Power et membre de la Commission Industrielle de Boucherville.

L'ECOLE REGIONALE

Plusieurs questions ont été posées et il ne fait pas de doute qu'elles révélaient une véritable inquiétude des parents face à la Régionale.

Le désordre dans les autobus serait le principal grief. Quelqu'un, en réponse à Mme Langlois, autre paneliste, qui affirmait que les jeunes doivent apprendre à se conduire par eux-mêmes et que l'éducation reçue est un gage de bonne conduite, quelqu'un donc faisait remarquer que des adolescents seront toujours des jeunes en voie de formation très sensibles à l'influence d'un groupe et qu'il fallait donc s'assurer des services sinon d'une police, du moins d'un surveillant dans les autobus. Non pas une règle rigide mais au moins un décorum certain.

Cette mère de famille terminait en faisant remarquer que les parents accepteraient volontairement de défrayer les frais de l'engagement d'un surveillant.

(suite à la page 36)

VOTRE VOITURE! LA MANOEUVRE EST-ELLE DIFFICILE?

Vous sentez-vous en sécurité dans votre auto?

Un mauvais alignement des roues de votre voiture peut vous en faire perdre le contrôle et occasionner des pertes graves.

Faites vérifier l'alignement des roues de votre voiture, dès aujourd'hui par un spécialiste chez

P.E. BOISVERT Auto Ltée

qui possède l'équipement "HUNTER WHEEL"

L'assurance d'un alignement parfait

Goûtez le plaisir de conduire une voiture bien équilibrée

C'est meilleur marché de faire réparer votre auto chez un spécialiste.

P. E. Boisvert Auto Ltée

Verchères 652-2514 — FORD — Boucherville 655-1301

Boucherville

De très près . . . d'assez loin . . .

par Rollande NADEAU

(suite de la page 35)

Quelqu'un soulignait ensuite qu'on entendait dire un tas de choses sur la Régionale et que les parents en ressentaient beaucoup d'insécurité: "Ce malaise serait sans doute dissipé si les parents avaient l'occasion de mieux connaître, d'être plus justement situés vis-à-vis la réalité Régionale". Une visite organisée semble donc grandement souhaitée.

LES FRIANDISES A L'ECOLE

La vente de friandises et de boissons gazeuses dans les écoles élémentaires paraît indisposer plusieurs parents qui voient mal cet état de choses dans des maisons de formation.

Un commissaire s'est dit conscient de ce problème et il a suggéré aux plaignants de faire une étude complète de la question ce qui permettrait d'envisager tous les aspects d'une telle situation. "Ce rapport détaillé nous aiderait alors à prendre des décisions dans un sens ou dans l'autre.

UNE RELATION AVEC L'AUTEUR DE SES JOURS"

Plusieurs autres questions ont été étudiées notamment celle de l'enseignement de la catéchèse aux jeunes. Cet exposé a été fait par Mgr Poissant qui a analysé le renouveau religieux avec beaucoup de sérénité et de confiance. Mgr Poissant s'est dit très heureux de cette aération de cet épanouissement de la religion qui mise d'abord sur la juste connaissance, la solidité des convictions le degré d'amour des catholiques qui, comme autrefois, sur la multiplication des défenses. "On nous indiquait autrefois tellement de péchés sur notre passage que nous étions forcés d'y marcher" concluait le curé de Ste-Famille.

CHEZ LES FILLES D'ISABELLE

Le 7 avril, au cours de l'assemblée des Filles d'Isabelle, cercle Mgr Poissant, il y aura projection d'un court métrage intitulé "Autoexamen de la poitrine". Cette initiative est dûe à la Société Canadienne du Cancer.

Un médecin sera présent pour répondre aux questions. Pour plus d'informations on communique avec Mme Fernand Lapointe, présidente de la campagne d'éducation: 655-5054.

COURS DE MAINTIEN

Un cours de maintien pour jeunes filles de 15 ans et plus débutera le mercredi 7 avril à l'école Antoine Girouard. Ce cours comprendra démarche, maquillage, coiffure, parfaite hôtesse, etc.

Le professeur invité sera Mme O'Connell, spécialiste réputée dans ce domaine.

Le coût est de $5 pour les dames et jeunes filles qui travaillent et $3 pour les étudiantes. On peut s'inscrire immédiatement en composant 655-1104.

MONITEURS ET MONITRICES

Le Service de la Récréation rappelle aux jeunes filles et aux jeunes gens que toutes les demandes d'emploi devront être faites avant le 31 mars. Il y a encore quelques places de disponibles.

BALLE-MOLLE

Tous les joueurs de balle-molle de Boucherville qui seraient intéressés à faire partie d'une équipe représentative, on vous demande d'entrer immédiatement en communication avec M. Hughes Aubertin 655-1571; M. Claude Savaria 655-5205 ou encore avec Denis Riendeau 655-1586. A noter qu'il y aura entraînement à l'intérieur. Ce club s'inscrira dans une ligue régionale.

BADMINTON

Le Badminton pour adultes relèvera de M. Roland Chevalier, et sera pratiqué tous les jeudi soirs à l'école Antoine Girouard. Tous les adeptes sont priés de s'y présenter à compter de 8 h.

● M. Robert Moreau est le président de la campagne de souscription d'avril. M. Moreau est gérant de district pour Ralston Purina Co.

SAINTE-JULIE

NOUVEAU SYNDICAT

Au début du mois, une trentaine de cultivateurs répondaient à l'invitation de M. Kirouack, de St-Hyacinthe, propagandiste de l'UCC et de M. Vinet, de St-Remi, secrétaire diocésain de l'UCC, et décidaient de fonder un syndicat de l'UCC cette association professionnelle des cultivateurs voit à les orienter dans leurs revendications auprès des autorités supérieures et chercher a promouvoir les intérêts des cultivateurs. Le soir même de la fondation, on procéda à la formation d'un bureau de direction. Les membres élus sont: M. Jean-Louis Savaria président; les directeurs: MM. Gabriel Plante, Armand Provost, Roger Trudeau, Richmond Trudeau et Maurice Savaria; secrétaire-trésorier: M. J.-Louis Gauthier.

Ce nouveau cercle et ses 30 membres répondent à la campagne de recrutement menée l'automne dernier et qui eut pour résultat de faire passer le nombre de membres de l'UCC de 40,000 à 55,000 dans la province de Québec.

Ce groupe assez imposant pourra plus facilement aider la classe agricole et obtenir des subventions ou le respect de ses droits.

Nous félicitons ce nouveau syndicat et lui souhaitons tout le succès désiré.

x x x

FILM ET CAUSERIE A L'UCC

Le 25 mars dernier, notre Cercle tenait sa première réunion Malheureusement, une quinzaine de membres seulement y assistèrent. Il y eut d'abord projection de films sur le contrôle laitier et la traite mécanique. Les avantages d'un tel contrôle furent très probants. MM. les agronomes André Gagnon, attitré pour notre comté en aide à M. Anger, et M. Léonard conférencier experts sur l'élevage et l'alimentation des troupeaux bovins, étaient nos invités. Celui-ci nous exposa clairement les principales caractéristiques d'une vache payante par rapport à la conformation, à la nourriture, aux soins de prévention et de guérison des maladies.

Il fut aussi question des cultures les plus avantageuses pour valeur nutritive ou pour le marché, du prorata du prix du lait aux laiteries, des mélanges de moulées, etc.

M. l'agronome Gagnon adressa quelques mots ainsi que M. le curé qui est l'aumônier du Cercle. Cette soirée très intéressante se termina assez tard par la prière. MM. les membres, votre syndicat est fondé. Ce n'est pas tout. Venez profiter des précieux conseils que MM. les agronomes vous donnent à chaque réunion mensuelle. Ne manquez pas la prochaine, après Pâques.

x x x

PARTIE DE SUCRE

Mercredi dernier, le personnel du presbytère se rendait à une partie de sucre, à la salle Boulais, Mont-Saint-Grégoire. — Plusieurs parents et amis se réunissaient ainsi en tout 18, pour passer une agréable journée par un temps ensoleillée. Fèves au lard, omelette, jambon, crêpes, oeufs dans le sirop, tire sur la neige, de quoi se régaler, salle chauffée, musique, tables à cartes, le tout nous a fait vivre des heures de détente et de joie. Le groupe se propose une autre promenade semblable après Pâques.

x x x

SOIREE D'ADIEU

A la veille de son prochain départ de la paroisse, le président et les membres des divers conseils de la Caisse Populaire ont voulu rendre un hommage de reconnaissance envers M. Orpha Beauchemin qui a été dans la direction depuis la fondation de la Caisse, soit 27 ans.

Mgr Chevalier et M. le curé Goyette se sont joints aux douze membres des divers conseils et à quelques autres invités, tous accompagnés de leur épouse ou de leur amie.

M. le président Gaston Huet a adressé quelques mots de remerciements à M. Beauchemin et à son épouse, rappelant tout le dévouement apporté ainsi à la cause de l'économie et des services rendus. Comme preuve tangible de reconnaissance, un fauteuil berçant fut remis à M. alors qu'un joli chapelet le fut à Madame. 28 personnes jouèrent aux cartes pendant que quelques autres servaient breuvages et friandises. Un délicieux goûter clôtura la soirée. Invité à prendre la parole, Mge Chevalier rappela les bienfaits d'une Caisse, félicita les autorités de la décision de bâtir bientôt et offrit aux hôtes ses remerciements et les voeux d'une heureuse vieillesse M. et Mme Beauchemin doivent aller habiter dans Montréal-Est. Ils promirent de revenir quelques fois. La Fabrique perd ainsi son connétable de la messe de 10 h. M. le curé le notifia et lança l'invitation à une âme généreuse de prendre cette charge.

x x x

Naissance

Le 21 mars a été baptisée Marie, Lucille, Brigitte, née à l'hôpital de St-Lambert, le 18 février dernier, fille de Jean-Guy Lussier, commerçant, et de Thérèse Adam. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Damour (Lucille Adam), de Granby, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Valérien Adam, grand'mère.

Il manque de collaboration

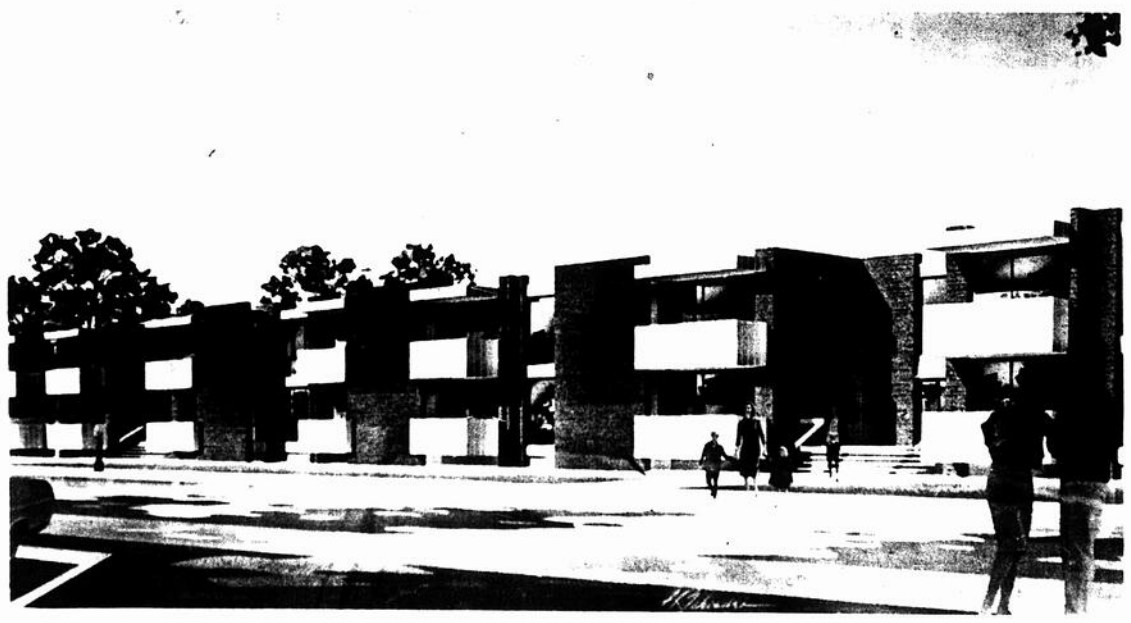
En dépit des lois qui sont améliorées et des règlements municipaux rendus plus sévères, les accidents de la circulation continuent de faire des victimes, déplore "Prudentia". Les piétons sont les victimes les plus fréquentes des automobilistes mais les premiers ne sont pas plus à blâmer que les derniers. Ce n'est que par la collaboration de tous, le respect des règlements pour tous, piétons et automobilistes, que les accidents diminueront.

Pour seulement $3.00
vous recevrez
"LE RICHELIEU"
pendant un an

Assurez-vous de le recevoir régulièrement en vous abonnant dès maintenant. C'est le journal que vous devez lire.

LA CONSTIPATION
peut causer un malaise. Evitez-le! Prenez
FRUITATIVES

Le malaise causé par la constipation peut être difficile à supporter. Fruitatives vous apporte un soulagement efficace qui fait du bien. C'est un produit unique! Fait d'extraits de fruits frais, de médicaments et d'herbes. Agit rapidement—coût modique. Vous pouvez vous en remettre à Fruitatives, qui a fait ses preuves maintes et maintes fois. Dès aujourd'hui, procurez-vous Fruitatives.



Appartements et maisonnettes
de 1 à 4 chambres à coucher

Situés à Boucherville, sur la rue Jean Plouf

● Service de transport
● Appartements spacieux
● Poêle et réfrigérateur
● Proximité des écoles et églises
● Vaste piscine
● Stationnement individuel
● Prix modiques

PLACE HORIZON

Pensé et érigé par
Associated Enterprises (1964) Ltée

933-1659 679-3396

En passant par Verchères

avec Monique et Jean-Guy

En voguant du passé au futur

Souvenirs d'enfance, rêves insensés, doux passé avec ses joies, ses peines, ses misères qui nous semblent d'hier, même si en réalité plus de vingt, trente ou quarante ans ont passé.

Vous souvenez-vous des romans de Jules Verne? Il n'était qu'un rêveur et même un insensé disait-on et pourtant ses rêves sont aujourd'hui réalisés. Bien plus on n'en parle plus puisqu'ils sont dépassés. Nous sommes au siècle de l'atome, des envolées interplanétaires et quoi encore? Bientôt on aura pour voisins des gens de la Lune, de Mars ou de tout autre planète. Impossible direz-vous, pensez à Jules Verne.

Etant plus réalistes, faisons un examen de notre maison. L'électricité, le chauffage à l'huile, le congélateur, la radio, la télévision, etc. Qu'existait-il de tout cela il y a 30 ou 40 ans? Rien, c'est vrai nous l'admettons tout a changé au point de vue matériel, rien n'est comparable.

Et pourtant!

Nous admettons que tout a changé et malgré cela nous ne voulons pas suivre notre siècle au point de vue de l'idéalisme. En somme, nous agissons 20e siècle et nous pensons 19e siècle; c'est là le non-sens. Si l'on présente un projet pour aller de l'avant, l'on prend pour témoin le passé et on le combat avec la fameuse phrase: "Cela n'existait pas de notre temps", il en est de même si le bien collectif est en cause on invoque alors le passé, la crise, le chômage, le manque d'argent, etc. Mais que notre confort personnel soit en cause, qu'il s'agisse simplement de nous, alors au contraire, on mise vers l'avenir.

Que les jeunes osent émettre une opinion, prendre leurs propres décisions, le compte y est; nous avons une génération impie, des révolutionnaires, etc.

Y a-t-il un si grand changement? Peut-être que la génération montante est plus instruite et plus adaptée que nous à ce siècle de vitesse. A qui la faute ou la qualité? Mais c'est à nous; ils sont élevés dans le vent comme ils le proclament tant.

Dès 4 ou 5 ans, l'enfant, grâce à la TV est en mesure d'en savoir autant que plusieurs d'entre nous. Un avion passe, il ne lève pas la tête, pour lui c'est de la routine, l'automobile n'est que ferraille. Il rêve plutôt de voyages vers Mars dans un appareil volant à une vitesse fantastique: pour lui tout est présent ses héros préférés en font autant chaque jour.

Plus âgés, rendus à l'adolescence nous avons le même résultat à cause des études avancées, les étudiants peuvent en montrer à leurs parents sur plusieurs points. La seule chose qu'ils ne possèdent pas c'est l'expérience de la vie: c'est là notre supériorité. Rappelons-nous que nous aussi nous avons eu nos aspirations; la vie s'est chargée d'en briser plusieurs, elle accomplira la même besogne pour eux.

Vous les jeunes, songez-y vous avez la destinée du monde à portée de la main. Attention de ne pas briser votre vie en voyant trop grand. L'expérience est une chose que vos parents ont acquis et lorsqu'ils vous disent: casse-cou, c'est dans votre intérêt ne l'oubliez pas. Au lieu de bafouer la génération actuelle, remerciez-la plutôt de vous avoir apporté ce que vous avez présentement. Il y a encore place pour l'amélioration et il y en aura toujours.

Sommes-nous toujours de notre temps, préparons-nous réellement la voie aux jeunes, construisons-nous aujourd'hui ce que sera demain? C'est notre devoir de le faire, de préparer l'avenir, demain, il sera peut-être trop tard.

A bon entendeur...

Parfois, faire son devoir est une tâche ardue, mais la satisfaction du devoir accompli est une récompense qui en vaut la peine. Je m'excuse de revenir encore une fois sur le sujet piscine mais les circonstances m'y obligent afin de réaliser les faits. Plusieurs personnes sont carrément contre ce projet. D'accord c'est leur opinion et je la respecte. Ce que je n'admets par ce sont ceux qui parlent à tort et à travers mêlant politique provinciale, municipale, scolaire et loisirs. Chaque chose à sa place SVP. Lorsque l'ai accepté la présidence des Loisirs, j'ai aussi accepté les responsabilités qui incombaient à cette charge: j'ai fait mon devoir et je le ferai jusqu'au bout, peu m'importe les commentaires. Je ne suis pas l'homme aux manigances et ne vise pas les prochaines élections soient aux Loisirs ou au municipal: je suis pour ou contre une chose et je ne crains pas d'exprimer mes idées.

Je suis convaincu et en cela supporté par 900 enfants et par bon nombre d'adultes, qu'il faut une piscine et nous l'aurons. Je figure qu'un projet qui intéresse directement plus de la moitié de la population est important et ces jeunes ont besoin de défenseurs et je les appuie à 100%. Est-ce parce que 10 ou 20% de la population n'est pas d'accord on doit reculer? Non, peu importe ce que certaines personnes peuvent dire et faire si nous avons l'appui de la majorité ce projet sera réalisé pour cet été.

Si j'ai affirmé que je quittais la présidence des Loisirs ce n'est pas que j'ai l'intention de me présenter aux élections à la mairie. Au contraire et que ce soit bien compris, je ne reviens ni à l'un ni à l'autre.

Je remercie ceux qui m'ont appuyé dans le passé et m'excuse de les désappointer pour cette fois mais ma décision est finale! Je ne me présente pas à la mairie cette année.

Je préfère établir la vérité immédiatement afin qu'il n'y ait pas de confusion.

Pourquoi?

Parce qu'en premier lieu je me dois à ma famille, ensuite à mon employeur. Comme mon travail m'oblige à voyager partout à travers la province, je ne puis consacrer le temps nécessaire à une ou l'autre de ces tâches et comme je dois gagner la vie de ma famille je ne puis me permettre de disposer bénévolement des milliers d'heures par année en plus de fournir quelques centaines de dollars de ma poche. De plus lorsque j'entreprends quelque chose, j'y apporte tout ce que peux ou rien du tout. En plus de ces raisons, il devient un moment dans la vie ou à travailler 15 et 18 heures par jour, la fatigue prend le dessus et il est sage de modérer. Je puis cependant assurer les Loisirs comme le municipal de mon entière collaboration, si cela peut leur être utile.

J'espère que cette mise au point est claire et précise et que je n'aurai pas à y revenir.

Jean-Guy CHOQUET

Gagnant d'une bourse de $500

M. Charles Bussières, fils de M. Paul-Sarto Bussières et d'Alice Duchesne est le récipiendaire de la bourse de $500 de l'Association canadienne des Fournisseurs de l'Industrie Laitière. Cette bourse est donnée à l'étudiant post-gradué qui possède le meilleur dossier académique de tous les étudiants qui sont candidats à la maitrise ou au doctorat dans les départements d'industrie laitière des Universités canadiennes.

M. CHARLES BUSSIERES

M. Bussières est natif de Verchères. Il commença ses études agronomiques à l'Institut agricole d'Oka en 1959 pour les terminer à la Faculté d'Agriculture de l'Université Laval en 1963. Au niveau sous-gradué, il s'oriente vers le département des vivres où le programme d'études comprend les industries laitières et alimentaires. Avec l'obtention de son grade B. Sc. Agr. il décroche une bourse d'études du Conseil provincial des Recherches agricoles du Québec qui lui permet de s'inscrire à la maitrise à la Faculté d'Agriculture de Laval, sous la direction du Dr Marcel Boulet du Département des Vivres. Ses recherches portent sur l'influence des diverses fractions azotées sur les propriétés rhéologiques des aliments affectés par divers procédés de transformation. Au dernier congrès de l'ACFAS tenu à Ottawa en 1964 M. Bussières présentait une communication sur les résultats de ses recherches. Au terme de ses études, M. Charles Bussières obtiendra le degré de maitre en sciences.

Félicitations à M. Bussières pour ses succès scolaires ainsi que pour son prochain mariage qui sera célébré le 22 mai à Québec où il s'unira à Mlle Lise Boutin. Nos meilleurs voeux de bonheur.

Au scolaire

Jeudi a eu lieu une assemblée convoquée par les autorités de l'école afin de renseigner les parents sur les problèmes actuels de l'instruction, le rapport Parent, etc. Plus de 350 personnes y ont assisté et ce fut une assemblée très réussie et très constructive. Elle a soulevé un coin du voile qui couvre actuellement tout le système d'enseignement. Afin de renseigner plus parfaitement la population nous comptons faire paraître le texte complet des explications fournies sur le rapport Parent, ainsi que sur l'organisation des cours futurs, la nouvelle méthode de travail par équipe, etc. Comme ces textes sont assez longs nous les répartirons sur plusieurs semaines et nous vous conseillons de lire ces articles, de les étudier à fond: c'est l'avenir de vos enfants dont il est question, alors, à la semaine prochaine pour "L'instruction à l'âge atomique".

Défilé de mode

Comme nous l'avons annoncé la semaine dernière, un grand défilé de modes aura lieu à Verchères le 6 avril, un mardi soir. Le défilé qui comptera entre 50 et 55 modèles sera présenté par la maison Dupuis et Frères et la commantatrice sera Mlle Pauline Dansereau, coordonatrice de la mode.

Après le défilé un artiste de renom donnera un tour de chant qui saura sûrement vous plaire. Les Loisirs ont ajouté ce numéro au défilé à la suite de certaines critiques qui ont été formulées l'an dernier à l'effet que le défilé tait trop court et que les gens n'en avaient pas pour leur argent. Les Loisirs espèrent que cette mesure saura plaire à tous. C'est donc un rendez-vous mardi soir le 6 avril à 8 h. 30 pour une soirée très agréable où on vous présentera les modes printemps-été. Des prix de présence et des rafraichissements seront gracieusement offerts aux personnes présentes.

Rapport final de la saison de quilles

Meilleures moyennes:

Georges Dulude	143
Roland Bradette	136
André Dulude	135
Marie-Laure Dalpé	133
Pierrette Desmarais	130
Louise Charron	121

Hauts simples, saison:

Georges Dulude	248
Pierrette Desmarais	213

Hauts simples, soirée:

René Charron	173
M.-Laure Dalpé	172

Hauts triples, soirée:

Georges Dulude	457
M.-Laure Dalpé	395

Hauts triples, saison:

Georges Dulude	578
M.-Laure Dalpé	478

— CLASSEMENT —

H.-Paul Archambault	118
Robert Collette	116
André Dulude	113
Gérald Charron	104
Réal Dalpé	96
Henri Brisebois	91
Georges Dulude	82
Gaston Dulude	80

Multiples moyens de la police de dépister le chauffard

La Loi punit sévèrement le chauffard, que vous soyez en faute ou non, si vous renversez un piéton ou un cycliste, ne tentez pas de vous enfuir. Tôt ou tard, on vous découvrira et vous aurez à payer plus cher votre méfait, souligne "Prudentia". Arrêtez toujours après un accident, votre intérêt vous le recommande.

Visites interprovinciales

Des étudiantes ontariennes aimeraient venir travailler dans des foyers canadiens-français pendant leurs vacances.

Le travail doit consister dans la garde des enfants et la routine journalière.

Pour informations écrire à: Mlle Simone Fortin, C.P. 520, Saint-Jean. Et mentionner le salaire que vous pouvez payer.

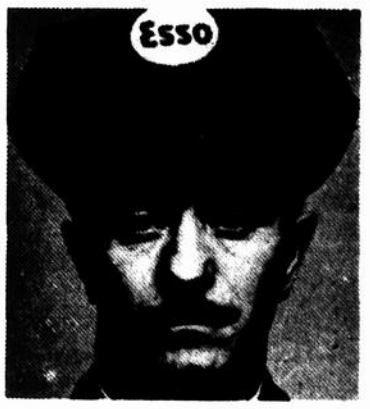
Petites annonces...

Dernière heure: On est prié de prendre note que les "Petites annonces" sont acceptées au journal *LE RICHELIEU* jusqu'à 11 hres le mercredi avant-midi.

Il en est de même pour les nouvelles de dernière heure.

La Direction

Vous êtes cultivateur à votre compte? Allez voir



Carmel Larose
13, ave G. Bussières
Verchères, P.Q.
Tél. 583-3113

votre agent Esso Imperial... Il peut rendre vos efforts plus payants car il fait partie d'une grande organisation: Imperial Oil

Esso

A Contrecoeur ● DE BON COEUR

► par Michel BLONDEAU

ÇA BOUGE A L'ECOLE . . .

Au cours de la semaine du 21 au 27 mars à l'école Mère Marie-Rose il y a eu du mouvement, mais peut-être plus intérieur qu'extérieur.

En effet, pour les membres de la Croisade, c'était une semaine d'action plus intense. Le travail en équipes de chaque jour a porté sur les sacrements, surtout le baptême, confirmation et eucharistie. Ces derniers sont mimés par certains élèves, ce qui leur a permis de mieux raffermir leur mémoire catéchistique. Chaque réunion comprenait une résolution appropriée et celle qui a dû être prise et tenue avec raison, ce fut celle du silence.

On a appris à garder un calme extérieur qui me permet ainsi d'obtenir un calme intérieur, par la suite.

Il y eut collaboration de tous les élèves et pour en témoigner davantage, vendredi, il y eut une collation communautaire. Vivons tous unis dans le Christ et sa joie.

QUE SERA MA VIE DE DEMAIN?

Il y eut aussi la semaine nationale des vocations avec le thème: "Tous, sauveurs avec le Christ.

Qui d'entre nous peut rester indifférent à cette semaine que nous ayons choisi notre vocation ou que nous en décidions de ce choix.

A notre école, cette semaine est assez bien marquée. Personne n'ose fermer les yeux sur les affiches qui nous invitent à nous interroger. Voici deux exemples: N'avoir jamais songé à sa vocation, est-ce sage? est-ce sérieux? Veux-tu m'aider à sauver le monde comme infirmière, missionnaire, enseignante, contemplative?

A nous d'en juger.

Dans les classes, une collaboration s'est apportée pour collectionner des gravures, des pensées sur ces trois vocations, qu'on soit jeunes ou grands, qu'on soit du primaire ou du secondaire, qu'on soit en première ou 9e année.

Aussi, au milieu de la semaine, M. l'abbé Gustave Désourdy est venu visiter les trois classes du secondaire et je crois bien qu'il fut bien accueilli et bien apprécié.

Donc, jeunes, comment envisageons-nous notre avenir? Il n'est jamais trop tôt d'y penser.

Dieu m'appelle et attend une réponse et une réponse selon les désirs du Christ.

Yolande CORMIER

x x x

LIGUE CONTINENTALE

Devant une foule de 1,500 spectateurs, l'équipe de Contrecoeur remportait mardi, une victoire décisive dans la course au championnat. Contrecoeur devançait Pierreville 2-1.

Mais une légère émeute provoquée par l'équipe de Pierreville, qui faillit tourner en bagarre générale a paralysée pour un certain temps les activités de la ligue Continentale.

Après de nombreux pourparlers, l'équipe de Contrecoeur a finalement accepté une dernière rencontre qui clôturera définitivement la série. Si Pierreville remporte ce match, il sera déclaré grand champion de la ligue Continentale, et cela malgré sa seule victoire.

C'est un risque que l'équipe du Contrecoeur a voulu courir pour éviter les multiples complications provoquées par la première émeute.

En toute dernière heure, j'apprends que la joute disputée entre Pierreville et Contrecoeur au Colisée Cardin devant 2,300 spectateurs s'est terminée à l'avantage du Pierreville. Cette équipe est donc déclarée grande championne de la Ligue Continentale. Nous lui offrons nos sincères félicitations sans oublier nos propres joueurs qui ont offert un jeu magnifique depuis le commencement de cette série. Nous sommes fiers d'avoir été représentés par d'aussi chics sportifs.

x x x

CONDOLEANCES

Les Filles d'Isabelle offrent leurs plus sincères condoléances à Mme Avila Caisse, dont le mari est décédé subitement le 25 mars à Contrecoeur. Le Richelieu se joint aux Filles d'Isabelle pour lui offrir ses condoléances.

x x x

DANSE

Nous vous rappelons que les Filles d'Isabelle organisent une grande soirée de danse samedi le 3 avril à la salle Dollard. Les profits de cette soirée seront versés à l'oeuvre des aveugles. Faisons-nous un devoir d'aider nos Filles d'Isabelle à atteindre leur objectif de $600 tout en venant nous récréer avec un fameux orchestre "Les Habits Jaunes". Vous entendrez également un excellent chanteur aveugle, représentant de son oeuvre.

Bienvenue à tous.

x x x

QUILLES

COUCHE-TARD

Cadillac	58
Buick	50
Moyennes:	
Roger Dansereau	160
Réjeanne Proulx	153
Paul Giard	150
PHS	
Roger Salvail	198
PHT	
Roger Piché	516

LIGUE ECOLIERE (série finale)

Tigres	1
Jaguars	0
Moyennes:	
Normand Papin	155
Jean Parrot	143
Gérald Dansereau	143
PHS	
Jean Parrot	178
PHT	
Jean Parrot	485

LIGUE COMMERCIALE

Gilles Dansereau	120
Léandre Roy	112
Marcel Roy	94
J.-C. Bouchard	92
Lucien Hamel	84
Richard Godin	74
Moyennes:	
Réjeanne Proulx	146
Gilles Dansereau	160
PHS	
Réjeanne Proulx	188
Marcel Roy	197
PHT	
Réjeanne Proulx	528
Marcel Rop	586

LIGUE EXCEL (quart de finale)

Moyennes:	
Normande Handfield	140
Mme P. Gingras	136
Henri Sarrasin	164
Roger Dansereau	164
PHS	
Janine Mongeon	165
Normande Handfield	165
Roger Dansereau	211

La Great-West **garantit** *votre avenir financier!*

Tout père de famille qui a pleine conscience de ses devoirs n'a qu'une ambition: bien élever ses enfants et leur faire donner une instruction solide. Il veut aussi savoir que, quoi qu'il arrive, son épouse sera en mesure de mener à bonne fin les projets qu'ils avaient faits ensemble.

Avez-vous la certitude que votre assurance-vie est suffisante à ces fins? Il n'y a qu'un bon moyen de le savoir: téléphonez ou écrivez à:

Léonard Clouâtre, C.L.U.
382, rue St-Laurent,
Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. 8-3526

Paul Mercier, C.L.U.
384, rue Laval,
Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. 8-3561

Alphonse Beauvais
Contrecoeur
Tél. 786-2402

LA **Great-West**
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

la clef qui garantit votre sécurité financière

Nouvelles de Varennes

□ par A.-Louise Hébert

LIGUE DU SACRE-COEUR

A noter qu'à partir de maintenant les membres de la Ligue du Sacré-Coeur auront leur communion générale le jeudi, veille du premier vendredi du mois.

—o—

PREMIERE COMMUNION

Nous répétons que les costumes de Première communion et de Confirmation sont pour garçons et filles les habits ordinaires du dimanche, sans insignes. Pour les petites filles, on demande le port du petit voile blanc ou mantille sans couronne. Il faut à la fois respecter l'Eglise des pauvres et dévaloriser le vêtement trompe-l'oeil en faveur de la profondeur du sacrement.

—o—

PROPRETE

En restant dans le domaine bien pratique, on demande à tous les Varennois de bien nettoyer le devant de leur maison, avec l'arrivée du printemps pour faire de Varennes une ville gaie et propre. C'est de l'effort de tous que découlera le succès.

—o—

SOIREE DES POMPIERS

Samedi le 20 mars, il y avait la soirée des Pompiers de Varennes à l'école J.-P. Labarre. Le maître de cérémonie était M. Laurent Jetté, propriétaire des Ameublements Economiques de Varennes. Il animait la soirée de danse au gymnase avec beaucoup de gaieté. Les Pompiers étaient très contents des résultats de l'organisation. Il y avait de quoi, plus de 1,000 billets ont été vendus et plus de 700 personnes sont venues ce soir-là. Bravo!

—o—

COURS DE MAINTIEN

Un cours de maintien pour jeunes filles de 15 à 25 ans aura lieu à compter du 7 avril à l'école Antoine-Girouard de Boucherville. Ce cours comprendra dix leçons de deux heures sur les sujets suivants: maquillage, démarche, entretien des cheveux, parfaite hôtesse, étiquette, élégance et mode, forum questionnaire.

Les jeunes filles de Varennes sont invitées à ces cours. Coût d'inscription: $5.00 pour les travaillantes; $4.00 pour les étudiantes.

Ces cours sont sous les auspices du Service de la Récréation de Boucherville.

—o—

BON VOYAGE AUX CADETS DE LA MARINE

Deux jeunes cadets de la Marine du Corps d'Youville (Varennes-Boucherville) font un beau voyage de ce temps-ci. Il s'agit de Serge Beaulieu et de Maurice Mailhot, ce dernier est de Varennes et fait partie d'un groupe de 21 jeunes canadiens choisis sur le volet parmi tous les cadets du Canada. Après un examen d'admission très bien réussi ils sont partis le 18 février pour Vancouver. Ils sont arrêtés à Banff et au Lac Louise. De là, ils s'embarquaient pour Hawaï où ils rejoignaient la Marine Américaine. Ils seront de retour pour le 19 mai.

Félicitations à ces deux jeunes hommes et bravo également au Corps de Cadets de Boucherville et à ses organisateurs.

—o—

LOISIRS

Le 12 avril 1965, à 8 h. 30 p.m., il y aura assemblée générale pour les directeurs de Loisirs et le bureau général de direction au gymnase de l'Ecole Marie-Victorin. Que tous ceux qui s'intéressent à la bonne marche des Loisirs y soient.

Le résultat net des profits du Carnaval 1965 a rapporté $3,763.-92. C'est formidable pour une première année. Merci à tous, surtout aux organisateurs et aux participants.

Les Loisirs annoncent qu'il est tout à fait possible qu'ils engagent un directeur à temps plein pour organiser les loisirs de Varennes. Jusqu'ici, c'était le professeur de gymnastique de la Commission scolaire, M. Jacques Brunelle, qui servait de directeur récréatif pendant l'été et autant qu'il le pouvait l'hiver. Ce changement aurait lieu à partir du mois de mai. C'est une initiative heureuse qui pourra débloquer l'O.T.J. et enlever du travail au président de l'O.T.J.

MAJORETTES

Le 3 avril 1965, à 8 h. 30 p.m., il y aura à l'école Labarre une grande soirée de danse au profit des Majorettes. Des rafraîchissements seront servis aux adultes seulement.

Le maître de cérémonie sera M. N. Lemaire et son orchestre de St-Jean. Celui qui a su si bien nous égayer au grand souper du Carnaval.

Venez nombreux constater sa grande popularité et vous amuser. L'admission sera $1.25 pour tous.

Bienvenue à tous.

—o—

THEATRE LUX

Au théâtre Lux, dimanche prochain, soit le 4 avril, il y aura à l'affiche:

"MA GEISHA"
comédie avec
Shirley MacLaine,
Yves Montand,
Edward G. Robinson,
Bob Cummings
— aussi —
"TERREUR A SILVER CITY"
avec
Yvonne de Carlo et
Edmund O'Brien
(Western)

—o—

BAPTEME

A Varennes, le 21 mars, a été baptisé Marcel, Michel, né le 9 mars, enfant de M. Claude Chaput et de Thérèse Bouthillette. Le parrain a été M. Marcel Bouthillette et la marraine son épouse.

VARENNES

Les Parents-Maîtres vous invitent

Une soirée intéressante organisée par l'Association Parents-Maîtres de Varennes est prévue pour le 7 avril prochain. Endroit: Gymnase de l'école J.-P. Labarre à 8 h. 15.

Genre de soirée: Conférence.

Sujet: Responsabilité des parents en face de la nouvelle organisation scolaire.

Invité: Un conférencier envoyé et recommandé par le Ministère de la Famille et du Bien-Etre social.

Il serait sage de prévoir des questions, notre invité y répondra.

Invitation spéciale

A chaque père de famille en particulier. Nous vous attendons nombreux. Nous avons BESOIN de votre présence et de votre participation.

N.B.: Les autorités religieuses, les Filles d'Isabelle, la Chambre de Commerce coopèrent et appuient nos requêtes. Nous espérons la coopération de tous les mouvements de la paroisse en face des problèmes scolaires.

SI VOUS VOULEZ TRAVAILLER

à temps partiel, nous avons ce qu'il vous faut!

Téléphonez ou écrivez à la gérante Avon,
C.P. 112, Outremont 8, P.Q.

Entre nous, mesdames

espérance

Les jours qui s'allongent, le soleil qui darde des rayons plus chauds, les dernières traces de neige qui s'étirent à l'ombre des maisons et le goût que l'on a de laisser la porte entr'ouverte pour que pénètre l'air frais . . . il n'y a pas,ma foi, d'indices plus fiables que la venue du printemps.

Hier, quand l'automne a dépouillé les arbres et que le vent froid a glacé la terre, on se disait que la mort de l'hiver était venue. Avec Pâques, même dans la nature, ce sera demain le chant de la Résurrection.

Les bourgeons ont déjà repris forme au bout des branches qui semblaient des squelettes et la sève, qui s'était retirée tout au bout des racines, a repris son chemin au coeur des arbres.

C'est la vie qui s'éveille. C'est le cycle de la nature qui nous explique, à sa façon, le sens de la vie.

Des jours d'épreuves — comme des jours d'hiver qui nous glacent et nous figent jusqu'aux os — seraient des jours presque inacceptables si sur eux ne planaient pas l'Espérance . . . l'espérance que tôt ou tard, viendra le printemps.

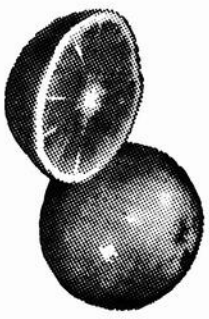
On comprend ce mot de Musset:

« Une immense espérance a traversé la terre,
malgré nous vers le ciel il faut lever les yeux ».

Espérer, n'est-ce pas vivre?

Marie-Claire

LE PAMPLEMOUSSE



Le pamplemousse qu'on appelle en anglais "Grapefruit" parce que les fruits sont en grappes tout comme chez le raisin, a été apporté en Floride au début du XIXe siècle. La Floride produit quelque 71.7% de la récolte mondiale de ce fruit. Le Texas, l'Arizona et la Californie en sont aussi d'importants producteurs. Rien d'étonnant qu'avec des cultures si largement réparties, l'on trouve le pamplemousse frais douze mois par année. Les mois d'octobre à mai sont les mois de plus grande abondance.

L'une des saisons pour lesquelles on peut habituellement se procurer le pamplemousse aux comptoirs à fruits frais, c'est qu'il n'est pas nécessaire de cueillir ce fruit dès qu'il est mûr. On peut le conserver longtemps accroché à l'arbre pourvu que le temps soit frais, mais non pluvieux ni gelant. Si renversant que cela soit, il y a des endroits du Sud de la Californie où le pamplemousse peut demeurer dans l'arbre de 15 à 17 mois, et même davantage.

Le pamplemousse est une bonne source de vitamine C, la moitié d'un fruit de 5 pouces fournissant plus que la quantité d'acide ascorbique recommandée chaque jour par un adulte moyen.

ANNEAU DE CREVETTES GARNI D'UNE SALADE DE PAMPLEMOUSSES ET D'AVOCATS

2 enveloppes de gélatine non aromatisée
½ tasse d'eau froide
1 tasse d'eau bouillante
2 c. à table de sucre
1 c. à table de paprika
¼ c. à thé de sel
¾ tasse de jus de pamplemousse frais
4 c. à table de jus de citron
½ tasse de mayonnaise
2 tasses de dés de crevettes pelées et déveinées.
½ tasse de dés de céleri
Sections de deux pamplemousses frais
1 avocat moyen, pelé et tranché
Verdures à salade

Amollir la gélatine dans l'eau froide. Ajouter l'eau chaude et brasser jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Y mélanger le sucre, le paprika, le sel, ainsi que les jus de pamplemousse et de citron. Réfrigérer jusqu'à ce que le mélange commence à prendre. Y incorporer la mayonnaise, les crevettes et les céleri. Verser dans un moule huilé de 5 tasses, en forme d'anneau. Réfrigérer jusqu'à ce que la salade soit ferme et prête à servir. Déverser sur un plat à servir. Garnir le centre de sections de pamplemousse et de tranches d'avocat. Garnir le plateau avec des verdures à salade et d'autres sections de pamplemousse. Servir avec de la mayonnaise. RENDEMENT: 6 à 8 portions.

► **REMPLISSEZ CET ANNEAU d'une salade de sections de pamplemousses et de tranches d'avocats frais. Quelle élégance pour un mets de partie!**

SALADE DE PAMPLEMOUSSE ET D'AVOCAT FRAIS

3 pamplemousses frais
1 avocat frais
Jus de citron frais
Dés ou boules d'avocat
2 c. à table de jus de citron frais
¼ tasse de jus de pamplemousse frais
1 c. à table de miel

Couper le pamplemousse en deux sur le travers. Enlever la membrane entre les sections. Enlever le centre et dégager les sections du zeste. Laver l'avocat, le couper en deux et en enlever le noyau. Couper l'avocat en morceaux de même dimension et de même forme que les sections de pamplemousse. Brosser avec le jus de citron. Placer 4 ou 6 sections d'avocat sous forme de patron entre les sections de pamplemousse. Remplir les centres de dés ou de boules d'avocat. Combiner le jus de citron, le jus de pamplemousse et le miel; battre au batteur rotatif; verser une c. à table de ce mélange sur chaque portion. RENDEMENT: 6 portions.

VARIANTES DE PAMPLEMOUSSE FRAIS

Couper un pamplemousse frais en deux sur le travers. Enlever les pépins. Passer un couteau pointu tout le tour à l'intédieur de la pelure, dégageant cette dernière de la pulpe. Dégager la pulpe de la membrane, en divisant les sections. Couper le centre au moyen de ciseaux ou d'un couteau tranchant. Saupoudrer chaque moitié d'une cuillérée à thé de sucre, si on le désire, ou utiliser l'un des ingrédients suivants:

1 c. à thé de grenadine
1 c. à thé de gelée à la menthe
1 c. à thé de miel

ou encore, saupoudrer d'une cuillérée à thé de sucre brun et mettre au four quelques minutes.

► **JUPE A PANNEAU SUPERPOSE — Elle donne l'illusion de tunique à ce tailleur en pure laine quadrillée, rose et gris. Pour créer un effet de contraste, le corsage, le col de la veste et les boutons sont en lainage natté rose.**

Tuniques panneaux et volants

Un bel exemple à effet de tunique nous est montré dans le tailleur de pure laine ci-dessus illustré. La jupe à panneau superposé est conçue pour créer un effet de tunique et forme avec la veste légèrement allongée, une silhouette très harmonieuse. Un quadrillé rose et gris, une nouveauté du printemps '65, donne un air de jeunesse à ce tailleur. Le corsage, le col de la veste et les boutons sont en lainage natté de couleur rose.

La mode devient de plus en plus féminine et cette tendance se manifeste par une foule de détails nouveaux pour ce printemps.

Délaissant la ligne très étroite des précédentes saisons, la silhouette à la mode est plus souple, plus vive. Les jupes sont garnies de panneaux supplémentaires pour donner plus d'aisance de mouvement. Les tuniques et les effets de tunique apparaissent également.

La tunique avait été présentée la première fois dans les collections de Paris, l'automne dernier. Depuis, ce style s'est fait sentir sur ce continent dans les tailleurs et les robes et c'est actuellement un style accepté. Il donne un cachet d'élégance, surtout aux vêtements de fin d'après-midi et de soirée. Interprétés dans un lainage léger à douce texture, ils peuvent être portés, en réalité, par un grand nombre de femmes. Il est faux de croire que seules les grandes femmes habillent la ligne tunique, car cette dernière tend à allonger la silhouette.

DES AUJOURD'HUI VOUS PARAITREZ PLUS RAVISSANTE
si vous portez
une BRASSIERE et
une GAINE ou un CORSET
Corette

Mme L. Bergeron
Corsetière graduée
Tél. 347-1466 Saint-Jean
150 St-Jacques
Heures d'affaires:
tous les jours excepté
le mercredi sur rendez-vous
seulement.

AU BON GOÛT
Vente de fourrure de qualité
Satisfaction garantie
Mme HEBERT — 35 ans d'expérience
REMODELAGE DERNIERES
ENTREPOSAGE NOUVEAUTES
747 boul. Marie-Victorin
Tél. 655-5764 BOUCHERVILLE

L'Office vous présente . . .

● La signification des cotes morales

T: Tous.
Aa: Adultes et adolescents: films sans danger moral ou psychologique pour les jeunes.
A: Adultes: films qui conviennent aux gens formés.
AR: Adultes avec des réserves: films qui s'adressent à un public adulte particulièrement averti et qui veut réfléchir. Ils ne conviennent jamais aux adolescents.
D: A Déconseiller: films dangereux pour tous, même pour la majorité des adultes.
P: A Proscrire: films franchement mauvais au point de vu religieux et moral.

● Les suggestions de la semaine

► LA GRANDE EVASION

CAPITOL, St-Jean

□

Les suggestions ont pour but:

a) D'informer le spectateur sur les films de qualité présentés dans le Cinéma qu'il fréquente.

b) D'encourager le plus grand nombre de personnes à fréquenter le cinéma de qualité.

c) De souligner les efforts louables des responsables des salles commerciales dans le choix de leurs spectacles.

SERVICE DE L'OFFICE DIOCESAIN DES TECHNIQUES DE DIFFUSION

Cinéma

SAINT-JEAN

CARTIER ●

3 AU 9 AVRIL (matinée) ——
"LES NOMADES DU NORD"

Film d'aventures avec J. Coutu, Emile Genest et Robert Rivard. Ce sont surtout les animaux qui tiennent ici la vedette; tout le scénario est centré sur eux. La photo des paysages est magnifique et les interprètes canadiens, notamment Jean Coutu jouent bien.

► Ap. morale: Des combats cruels entre animaux et une scène de violence rendent ce film contre-indiqué pour les enfants. ADULTES ET ADOLESCENTS.

"LES BOLIDES DE L'ENFER"

Film d'aventures avec Tony Curtis. Banal mais sans prétention le scénario de ce film n'est qu'un prétexte pour présenter aux spectateurs des courses d'autos pleines de mouvement et de virtuosité. La couleur est bonne et met en valeur de beaux paysages. Les interprètes jouent consciencieusement.

► **Ap. morale: Il ressort de ce film que la ténacité et le courage sont les garanties du succès. TOUS.**

3 AU 9 AVRIL (en soirée) ——
"LA PEAU DOUCE"

Drame psychologique avec Jean Desailly. Le réalisateur renonce ici à ses arabesques habituelles pour raconter, dans un style sobre et presque classique, l'histoire d'un adultère. Attentif aux détails, respectueux de ses personnages, il est arrivé à renouveler un sujet en soi conventionnel. L'intrigue se déroule avec une logique implacable, une fois posées les prémisses, et l'intérêt ne faiblit jamais. L'interprétation sensible de Desailly ajoute à la valeur du film.

► Ap. morale: Ce film qui montre les conséquences funestes d'un amours adultère, pourra faire réfléchir un public d'ADULTES.

"JULES ET JIM"

Drame sentimental avec Jeanne Moreau. Curieux mélange d'amertume et de désinvolture, ce film est une nouvelle manifestation de Truffault comme cinéaste. La fluidité du montage, la beauté des images et l'originalité de la mise en scène créent un certain envoûtement qui fait oublier un commentaire parfois trop littéraire et des situations assez fantaisistes. — Les interprètes ont un jeu désincarné qui ne manque pas de piquant.

► **Ap. morale: Ce film présente une conception de la vie où les valeurs morales sont faussées. Le libertinage et les relations adultères sont considérées comme choses normales. A DECONSEILLER.**

IMPERIAL ●

31 MARS-1-2-3 AVRIL ——
"NIGHT OF THE IGUANA"

Drame psychologique avec Richard Burton. Le cinéaste a su trouver le rythme et les images qui conviennent à cette oeuvre sombre mais marquée d'une certaine espérance. Chacune des trois dettes évoque à merveille les diverses nuances de son personnage.

► **Ap. morale: Le film met en scène un pasteur déchu qui cherche un sens à sa vie. L'ensemble est de tendance positive, mais ne va pas sans une certaine confusion et s'accompagne de détails scabreux. ADULTES, DE NETTES RESERVES.**

"GET YOURSELF A COLLEGE GIRL"

Comédie musicale avec Mary Ann Mobley. La valeur artistique de l'ensemble est à peu près nulle, depuis la mise en scène inexistante jusqu'à la musique cacophonique. Les scènes qui sont censées se dérouler à Sun Valley ont visiblement été tournées en studio devant des toiles peintes.

► **Ap. morale: Une recherche d'effets suggestifs motive des réserves. ADULTES, DES RESERVES.**

4-5-6-7 AVRIL ——
"GOLDFINGER"

Film d'espionnage avec Sean Connery. On est à la troisième aventure cinématographique de James Bond, réalisée par un metteur en scène différent, mais avec la même invention et la même nervosité que les deux premières. Un ton de satire évident colore les invraisemblances de l'intrigue, ce qui peut ajouter au plaisir du spectateur. Sean Connery est toujours aussi imperturbable et athlétique et Gert Grobe incarne un adversaire digne du héros.

► **Ap. morale: Malgré le ton de satire et d'invraisemblance, l'inconduite du héros, des brutalités nombreuses et des effets suggestifs motivent des réserves. ADULTES, DES RESERVES.**

CAPITOL ●

3-9 AVRIL ——
"LA GRANDE EVASION"

Drame de guerre avec John Mills. Ces authentiques histoires d'évasion sont intéressantes, bien que la tension ne soit pas soutenue jusqu'à la fin. On y décèle un certain humour, celui-là même qui relève le moral des prisonniers. Les héros jouent d'une façon convaincante et le film est animé par l'esprit d'entr'aide, le courage et le patriotisme de tous les hommes.

► **Ap. morale: Le spectacle ne renferme aucun élément nuisible et saura plaire à TOUS.**

"L'ETRANGE HISTOIRE DU JUGE CORDIER"

Film d'horreur avec Vincent Price. Le sujet imaginé par le célèbre écrivain a été transformé et surchargé au point d'être méconnaissable. La couleur ne répare en rien le conventionnel de l'ensemble. Sauf pour Vincent Price qui en rajoute plutôt, l'interprétation est assez faible.

► **Ap. morale: Cette histoire macabre met en scène une puissance maléfique. ADULTES.**

JACQUES-CARTIER

VOX ●

31 MARS 1-2-3 AVRIL ——
"FAIS TA PRIERE TOM DOOLEY"

Film d'aventures guerrières avec Michael Landon. La légende de Tom Dooley est racontée dans une atmosphère de nostalgie, parfois de poésie, qui communique au caractère du héros une signification assez profonde. Les paysages, les angles de prises de vue et la musique beaucoup plus que les dialogues expriment le contenu humain de la tragique destinée de Tom.

► **Ap. morale: Malgré une finale un peu noire et une longue scène de violence, le courage et la loyauté des jeunes protagonistes donnent à l'ensemble du film un sens positif. ADULTES ET ADOLESCENTS.**

NORTHWAY Drive-In Theatre WIDE-VISION SCREEN CHAMPLAIN, N.Y.

CINÉMA EN PLEIN-AIR

A CHAMPLAIN, N.Y.

ATTENTION!

Notre ouverture du printemps 9 avril 1965

Les clients qui désirent des programmes peuvent nous écrire et ils en recevront à la maison. — Adressez à:

NORTHWAY DRIVE-INN THEATRE
CHAMPLAIN, N.Y.

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée
Laprairie, Qué.

Maurice Trahan Ltée
SAINT-JEAN, QUE.
Tél. FI. 6-6897

L.-O. Laporte Ltée
IBERVILLE, QUE.
Tél. FI. 6-4481

CHEZ GERVAIS

SPECIAUX DU 1 AU 8 AVRIL

QUINCAILLERIE:

Peinture à planchers grise, No 319 ou 310 "Mount-Royal" Rég. $10.40 le gallon pour **$6.29**

Peinture "Domestic", blanche, latex-mat, semi-lustre ou couche d'impression pour seulement le gallon **$3.99**

Peinture semi-lustre "Mount-Royal" No 280 — $10.40 le gal. pour **$6.29**

MERCERIE:

20% d'escompte sur tous nos pardessus de printemps (nouveaux modèles) ainsi que sur tous nos **complets à un ou deux pantalons.**

Couvertes de rayon et viscose, 72" x 84". Rég. $4.95 ch. à **$3.99**

Rideaux à ressorts "Arcade" à l'épreuve de la lumière (opaque) blanc seulement, 36" x 70" **$2.95**; 42" x 70", **$3.95**; 48" x 70", **$5.95** ou 54" x 70" à **$6.95** chacun.

Pour un service rapide appelez toujours 6-6865

C. O. GERVAIS Frère Ltée

LA PLUS GRANDE QUINCAILLERIE DE LA RÉGION AVEC LES PLUS BAS PRIX POUR LA PLUS HAUTE QUALITÉ

150, rue Richelieu
Saint-Jean, Qué.

Tél. 346-6865
Abonnés de Chambly 658-2252

Pour rendez-vous
Tél. Fl. 6-5676

BENOIT BROUILLETTE
PHOTOGRAPHE
179, rue Trahan Saint-Jean, P.Q.

Canal 2

JEUDI, 1er AVRIL
11 heures a.m.:
"CAPITAINE BLOOD"

E. U. 1934. Film d'aventures de M. Curtiz avec Errol Flynn et Olivia de Havilland. — Vendu comme esclave, un médecin devient pirate et engage la lutte contre un tyran. Scénario conventionnel. Mise en scène spectaculaire et assez habile. Héros courageux. TOUS.

1 heure:
"L'OEIL DE CRISTAL"

Mex. Film policier d'A. Santillan avec Carlos Moctesuma et Armando Moreno. — Un homme commet deux meurtres et finit par être dépisté. — Policier banal. Situations invraisemblables. — Moments de bons suspense. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures:
"STATION DU DESIR"

It. 1957. Drame de M. Baldi et A. de la Loma avec Amedeo Nazzari et Katia Loritz. — Pour s'acheter une station-service, un camionneur provoque un accident. Mélodramatique. Mise en scène quelconque. Interprétation banale. Brutalités. Malhonnêteté. ADULTES, DES RESERVES.

VENDREDI, 2 AVRIL
11 heures a.m.:
"SA VIEILLE MAMAN"

It. 1954. Mélodrame de G. Brignone avec B. Gigli et E. Grammatica. — La vieille maman d'un chanteur le réconcilie avec sa femme au prix de sa vie. — Mélodrame dans la tradition italienne. — — Bonne interprétation d'Emma Grammatica. — Thème délicat. ADULTES.

1 heure:
"LA TETE DU TYRAN"

Fr. It. 1959. Drame biblique de F. Cerchio avec M. Girotti et I. Corey — La belle Judith réussit à séduire et à supprimer le tyran Holopherne qui tient les Juifs en sujétion. — Prétentieux, lent et lourd. Reconstitution inégale. Interprétation convenable. — Inexactitudes bibliques. Images osées. ADULTES, DES RESERVES.

8 heures 30:
"LA FILLE DE LA RIZIERE"

Fr. It. 1956. Mélodrame de R. Matarazzo avec F. Lulli et Elsa Martinelli — Voulant réparer ses torts, un homme aide sa fille naturelle à épouser celui qu'elle aime. Scénario conventionnel. Réalisation quelconque. — Elément positifs. Scènes passionnelles. ADULTES.

11 heures 30:
"LE COUTURIER DE CES DAMES"

Fr. 1956. Comédie de J. Boyer avec Fernandel et Suzy Delair. — Un homme hérite d'une maison de couture et se lance dans la préparation d'une grande collection. Bâclé. Moments amusants. Bons interprètes. Mariage traité à la légère. Scènes scabreuses. ADULTES. DES RESERVES.

SAMEDI. 3 AVRIL
4 heures 30:
"LA TRAVERSEE DE PARIS"

Fr. 1956. Comédie de C. Autant-Lara avec Jean Gabin et Bourvil. En 1942, les mésaventures d'un trafiquant de marché noir. Personnages bien dessinés. Mise en scène efficace. Interprétation remarquable. Cynisme. Abjection. — ADULTES.

11 heures 05:
"LE COEUR BATTANT"

Fr. 1960. Comédie de J. Doniol-Valcroze avec Jean-Louis Trintignant et Françoise Brion. — Epris d'une camarade, un jeune homme imagine un stratagème pour supplanter un rival. — Belle photo. Fantaisie. Interprétation sensible. Amour libre. ADULTES, DES RESERVES.

LUNDI, 5 AVRIL
11 heures a.m.:
"ETRANGE DESTIN"

Fr. 1946. Comédie dramatique de L. Cuny avec Renée St-Cyr et Aimé Clariond. — Devenu amnésique pendant la guerre, un homme ne reconnait plus sa femme. — Mélo invraisemblable. Interprétation moyenne. — Note religieuse déplaisante. ADULTES.

1 heure:
"VALLEE INFERNALE"

E. U. 1948. Western de L. Selander avec Richard Dix et Jane Wyatt. — Lutte entre un concessionnaire de transports routiers et un constructeur de voie ferrée. — Film de série. Multiples bagarres. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures:
"LA CHASSE AUX MARIS"

Fr. It. 1956. Comédie de L. Zampa avec Marisa Allasio et Mike Bongiorno. — Une tante ne rêve pour ses nièces que mariages riches et milieux huppés. — Scénario simpliste. Mise en scène monotone. Bons interprètes. Divorce et amour libre. ADULTES DES RESERVES.

MARDI, 6 AVRIL
11 heures a.m.:
"LA VALLEE DES HOMMES PERDUS"

E. U. 1942. Western de S. G. Bennett avec Bill Elitt et Slim Summerville. — Un homme recherche son père soupçonnant qu'il a été enlevé par des bandits. Film de série. Interprétation d'usage. — ADULTES ET ADOLESCENTS.

1 heure:
"L'AFFAIRE NINA B"

Fr. 1961. Drame policier de R. Siodmak avec Nadja Tiller et P. Brasseur. — Une femme veut s'enfuir avec l'argent de son mari. — Drame d'atmosphère quelque peu lourd. Style expressionniste. Effets néfastes de la soif du gain. Amour adultère. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 50:
"LA REGLE DU JEU"

Fr. 1939. Comédie satirique de J. Renoir avec Mila Parély et Dalio. — Frappé de la confiance que lui manifeste sa femme, un mari veut rompre avec sa maîtresse. — réalisation brillante. Enchantement rigoureux des faits. Excellent montage. — Film amoral. — Libertinage présenté avec indulgence. A DECONSEILLER

MERCREDI, 7 AVRIL
11 heures a.m.:
"VIVRE UN GRAND AMOUR"

G. B. 1954. — Drame d'E. Dmytryck avec Deborah Kerr et Van Johnson. — Une femme mariée éprise d'un jeune écrivain connait un conflit intérieur à la suite d'une promesse faite à Dieu. — Oeuvre de qualité. Grande intensité dramatique. Excellents interprètes. — Résonnances chrétiennes profondes. ADULTES.

1 heure:
"LE REGNE DE LA TERREUR"

E. U. 1948. Film d'aventures de R. Gavaldon avec Arturo de Cordova et Lucille Bremer. — Casanova se joint aux Siciliens en révolte contre un tyran. — Style convenant au genre. ADULTES.

11 heures
"LUMIERE D'ETE"

Fr. 1942. Drame de J. Grémillon avec Madeleine Renaud et P. Brasseur. — Aventures amoureuses d'une jeune fille et d'un ingénieur, à l'occasion de la construction d'un barrage. — Réalisation de qualité. — Amours libres. Adultère. Sadisme. A DECONSEILLER.

Canal 10

JEUDI, 1er AVRIL
12 heures 15:
"LA SONNETTE D'ALARME"

Fr. 1935. Comédie de Christian-Jaque avec Jean Murat et Josette Day. — Ayant subi une attaque de goutte, un célibataire endurci s'éprend d'une femme mariée venue le soigner. — Un certain entrain. Bons interprètes. Libertin présenté avec indulgence. A DECONSEILLER.

8 heures 30:
"BREVES AMOURS"

Fr. It. 1959. Comédie de C. Mastrocinque avec Michèle Morgan et V. de Sica. — De nombreuses idylles se nouent à une station de sports d'hiver. — Superficiel. Scénario décousu. Réalisation banale. Milieu frelaté. Amours clandestines. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 15:
"L'IDOLE"

Fr. 1948. Comédie d'A. Esway avec Yves Montand et Albert Préjean. — Un jeune boxeur imbattable finit par apprendre que tous ses combats étaient truqués. Agréable et soigné. Bonne peinture du milieu de la boxe. Rythme rapide. Interprétation de qualité. — ADULTES ET ADOLESCENTS.

VENDREDI, 2 AVRIL
10 heures 30 a.m.:
"LA LETTRE"

E. U. 1940. Drame psychologique de W. Wyler avec Bette Davis et Herbert Marshall. — Une femme mariée tue son amant qui l'avait délaissée. — Plutôt mélodramatique. Inégal. Excellente création de Bette Davis. — Héroïne dépourvue de sens moral. ADULTES, DES RESERVES.

12 heures 15:
"MERE COUPABLE"

It. 1952. Mélodrame de C. Duse avec Marina Berti et F. Lulli. — Une jeune mère célibataire abandonne son enfant, s'exile et épouse un trafiquant de drogue. — Tous les poncifs du mélo. Trame policière intéressante. — Idée de vengeance. Scène de viol. ADULTES. DES RESERVES.

7 heures 30:
"LE CHEVALIER DU STADE"

E. U. 1951. Film biographique de M. Curtiz avec Burt Lancaster et Charles Bickford. — Les succès et défaites d'un joueur de football.— Réalisation honnête. Interprétation excellente. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 15:
"CET HOMME EST DANGEREUX"

Fr. 1953. Film policier de J. Sacha avec Eddie Constantine et Grégoire Aslan. — Un agent du FBI s'abouche avec un chef de bande qui se propose de kidnapper une héritière. — Bien construit. Rythme trépidant. Bonne interprétation. — Conduite légère. — ADULTES.

SAMEDI, 3 AVRIL
12 heures:
"LES COPAINS DU DIMANCHE"

Fr. 1959. Comédie dramatique de H. Aisner avec Marc Cassot et Julien Bertheau. — Quelques ouvriers d'une usine d'aviation désireux de fonder un aéro-club rencontrent des difficultés. — Assez terne. Interprétation consciencieuse. — Esprit d'équipe. ADULTES ET ADOLESCENTS.

3 heures:
"BONIFACE SOMNAMBULE"

Fr. 1950. Comédie de M. Labro avec Fernandel et Yves Deniaud. Un détective souffre de somnambulisme et dérobe pendant son sommeil les bijoux qui lui sont confiés. — Idée originale. Développement inégal. Bons interprètes. — Passages scabreux. ADULTES. DES RESERVES

8 heures 30:
"LE GRAND JEU"

Fr. 1954. Drame de R. Siodmak avec Jean-Claude Pascal et Gina Lollobrigida. — Un militaire croit retrouver en une prostituée sa maîtresse qui devait le suivre au Maroc. — Manque d'impact dramatique. Interprétation de qualité. Fatalisme. Inconduite. Sensualisme. A DECONSEILLER.

11 heures 15:
"KOENIGSMARK"

Fr. It. 1953. Drame de S. Térac avec Jean-Pierre Aumont et Silvana Pampanini. — Un jeune Français est mêlé aux intrigues de la cour de Lautenbourg. Bien construit et réalisé. Interprétation inégale. — Ensemble trouble. Amour adultère. ADULTES, DES RESERVES.

DIMANCHE, 4 AVRIL
2 heures:
"ALLO! JE T'AIME"

Fr. 1952. Comédie d'A. Berthomieu avec Robert Lamoureux et Claude Farell. — Un jeune peintre de talent s'amourache d'une veuve riche et polie. — Réalisation quelconque. Interprétation assez comique. Gossièretés trivialités de langage. ADULTES.

4 heures:
"LE PORTRAIT DE SON PERE"

Fr. 1953. Comédie d'A. Berthomieu avec Jean Richard et Michelle Philippe. — Un jeune paysan réussit à sauver l'entreprise paternelle de la faillite. — Sans prétention. De bons moments. — Jean Richard excellent. ADULTES ET ADOLESCENTS.

7 heures:
"LES REVOLTES DE LA CELLULE 11"

E. U. 1954. Drame de D. Siegel avec Neville Brand et Emile Meyer Des forçats se révoltent et s'emparent de gardiens comme otages. Conventionnel mais intéressant. — Accent d'authenticité. Bons interprètes. Réquisitoire contre la dureté. Scènes tendues. ADULTES

LUNDI, 5 AVRIL
10 heures 30 a.m.:
"VICTOIRE SUR LA NUIT"

E. U. 1939. Drame psychologique d'E. Goulding avec Bette Davis et George Brent. — Menacée d'une mort prochaine, une femme se lance dans la grande vie. — Scénario inégal, souvent confus. — Réalisation honnête. Bette Davis très bonne. ADULTES

12 heures 15:
"ILS ETAIENT CINQ"

Fr 1951. Drame psychologique de J. Pinoteau avec Jean Marchat et Nicole Bernard. — Cinq camarades de guerre font le serment de ne jamais trahir leur amitié. — Surcharge. Dialogues banals. Réalisation et interprétation honnêtes. Moeurs dépravées. Fatalisme. A DECONSEILLER.

11 heures 15:
"L'EMPREINTE ROUGE"

Fr. 1937. Film policier de M. de Canonge avec Lagrenée et Colette Darfeuil. — En cherchant un trésor un homme découvre l'atelier d'un faux-monnayeur. — Peu intéressant. Réalisation passable. — Meurtres. Attitudes libres. ADULTES.

MARDI, 6 AVRIL
10 heures 30 a.m.:
"LES CONSPIRATEURS"

E. U. 1944. Drame d'espionnage de J. Negulesco avec H. Lama et Paul Henreid.— Un patriote hollandais démasque un agent double allemand. — Histoire conventionnelle. Invraisemblances. Situations amoureuse équivoque. ADULTES.

12 heures 15:
"LA CAGE AUX SOURIS"

Fr 1954. Drame de J. Gourguet avec Dany Carrel et Raymond Bussières. — Trois évadés d'Allemagne se réfugient dans une maison de redressement pour jeunes filles. — Réalisation habile. Jeunes actrices expressives. — Thème positif. Effets suggestifs ADULTES. DES RESERVES.

11 heures:
"LE FUGITIF"

Fr. 1946. Drame d'aventures de R. Bibal avec René Dary et Madeleine Robinson. — Un innocent s'évade de prison et rejoint son ancienne amie qui tente en vain de le sauver. — Ensemble assez pauvre. Interprétation moyenne. Personnage crapuleux. ADULTES.

MERCREDI. 7 AVRIL
10 heures 30 a.m.:
"MA SOEUR DE LAIT"

Fr. 1938. Comédie de J. Boyer avec Lucien Baroux et Meg Lemonnier. — Une jeune fille se substitue à la soeur de lait d'une artiste pour approcher un homme qu'elle aime — Vaudeville parfois drôle. Ficelles usées. Interprétation vivante. Ton assez leste. Dialogue cru ADULTES.

12 heures 15:
"LE CAVALIER NOIR"

Fr. 1945. Drame d'aventures de G. Grangier avec Georges Guétary et Mila Parély. — Aventures chevaleresques, galantes et mouvementées d'un contrebandier aristocrate. — Pittoresque. Technique habile. Guétary égal à lui-même. ADULTES ET ADDLESCENTS.

11 heures 15:
"LES LUMIERES DU SOIR"

Fr. 1956. Drame de R. Vernay avec Gaby Morlay et Etchika Choureau. — Une ancienne danseuse, abandonnée de son mari, se consacre à l'éducation de sa fille qui poursuit la même carrière. — Réalisation assez heureuse. Situations délicates. ADULTES

Canal 7

JEUDI, 1er AVRIL
9 heures a.m.:
"JEUNESSE "TRIOMPHANTE"

E. U. 1946. Drame social de L. Seiler avec P. Lane et J. Garfield. Remis en liberté après un internement immérité, un homme se retrouve au pénitencier pour une pécadille. — Mouvementé. Etude sociale superficielle. — Quelques propos tendancieux. ADULTES.

11 heures 15:
"LA VALSE DE L'EMPEREUR"

E. U. 1948. Comédie musicale de B. Wilder avec Bing Crosby et J. Fontaine. — Un commis-voyageur américain gagne le coeur d'une comtesse viennoise. — Amusant. — Réalisation adroite. Partition musicale intéressante. — Eléments d'un goût douteux. ADULTES.

VENDREDI, 2 AVRIL
"10 heures 30 a.m.:
"DESIR INTERDIT"

Mex. 1953. Mélodrame d'E. Fernandez avec Arturo de Cordova et Maria Elena Marques. — Un névrosé usurpe la personnalité d'un homme qu'il a tué. Ennuyant et banal. Longueurs. Interprétation dans la note. Morbide Scènes sensuelles. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 15:
"SOUS LE VOILE DE LA NUIT"

E. U. 1938. Drame policier de G. B. Seitz avec E. Lowe et F Rice — Dans une université, un changement de recteur est source de rivalités scientifiques et sentimentales — Confus. Réalisation conventionnelle. ADULTES.

SAMEDI, 3 AVRIL
11 heures 15:
"DU BURLESQUE L'OPERA"

E. U. 1946. Comédie musicale de H. Koster avec Kathryn Grayson et June Allyson. — Les mésaventures d'une jeune fille qui veut devenir chanteuse à l'opéra de New-York. — Amusante satire des chanteurs d'opéra. Assez alerte. — Milieu de cabaret. ADULTES.

LUNDI, 5 AVRIL
9 heures a.m.:
"LA CLE DE VERRE"

E. U. 1942. Film policier de S Heisler avec Brian Donlevy et Veronica Lake. — Un agent électoral est accusé d'avoir tué le frère de celle qu'il aime. — Ensemble pauvre et conventionnel. Arguments discutables. Nombreuses brutalités ADULTES.

MARDI, 6 AVRIL
9 heures a.m.:
"ULTRA-SECRET"

G. B. 1953. Comédie satirique de M. Zampi avec G. Cole et N. Grey Ayant pris par erreur une serviette contenant des plans secrets, un brave plombier se retrouve à Moscou. Comique excellent dans la première partie. Interprétation très bonne. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 15:
"VICTOIRE SUR LA NUIT"

E. U. 1939. Drame psychologique d'E. Goulding avec B. Davis et G. Brent — Menacée d'une mort prochaine, une femme se lance dans la grande vie — Scénario inégal, souvent confus. Réalisation honnête. Bette Davis très bonne. ADULTES.

MERCREDI, 7 AVRIL
"L'ENTERREE VIVANTE"

It. 1949. Mélodrame de G. Brignone avec M. Vitale et P. Miller. En Italie, un jeune comte empoisonne sa belle-mère et séquestre construit. — Meurtres, cruautés construit. — Meutres, cruautés, violences. ADULTES.

11 heures 15:
"LES PIRATES DE LA MALAISIE"

It. 1940. Film d'aventures d'E Guazzoni avec M. Girotti et Sandra Ruffini. — En Malaisie, les indigènes luttent contre des dirigeants tyranniques. — Médiocre. Interprétation théâtrale. ADULTES ET ADOLESCENTS.

Votre journal ***LE RICHELIEU*** *membre de l'ABC, possède la PLUS FORTE circulation payée des journaux de la région.*

J.-A. Bélanger
Courtier
d'assurances générales

SAINT-LAMBERT

Filles d'Isabelle

La prochaine réunion mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu lundi le 5 avril, à 8 h. p.m. à 165 Green, à St-Lambert.

Les membres sont invités à s'y rendre en grand nombre car à l'agenda il y aura des sujets intéressants à discuter.

x x x

Club de golf

Les membres du Club de Golf de St-Lambert ont finalement eu gain de cause auprès des autorités municipales desquelles ils ont obtenu, en dépit des projets élaborés par le Service des Loisirs, un renouvellement de leur bail.

Ils n'ont pas tardés à signer le bail et à élire leurs administrateurs pour la saison prochaine. Ce sont MM. C. A. Snyder, président; Roger Beaulieu, vice-président; J. R. Dupuis, président sortant; M. Roy, J. C. Lépine, G. L. Voisine, R. Frizzell, t.a. Geoghegan Grant Streeter, Normand Juster, T H. Corley, directeurs; Albert Dupuis, secrétaire-trésorier; Marcel Lalonde, gérant et professionnel.

Deux autres directeurs participeront à l'administration du Club et ils seront nommés par les autorités municipales.

Les administrateurs attirent l'attention sur le fait que les nouveaux membres qui s'inscriront cette année devront être résidents de St-Lambert.

Décès

Un homme d'affaires bien connu de St-Lambert, M. Réal Trudeau, concessionnaire Esso sur le Chemin du Bord de L'Eau, est décédé subitement la semaine dernière. M. Trudeau qui a été inhumé il y a quelques jours, avait 57 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse née Lillian Antle, ses soeurs Germaine (Mme J. B. Chartrand); Lorette (Mme E. Lafleur) et Emilienne (Mme C. Alley) et son frère: Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

La Croix-Rouge a besoin de votre aide

Encore une fois la Croix-Rouge fait appel aux âmes généreuses prêtes à se dévouer bénévolement pour accomplir certaines tâches, telles que coudre des pansements ou en préparer pour d'éventuels désastres. Un sinistre tel que celui de Ville LaSalle nécessite très souvent d'innombrables pansements pour les blessés.

A titre d'exemple, plus près de chez-nous, il y eut sur la rive sud jusqu'à cinq incendies durant le même mois. Ils nécessitèrent pour les victimes des vêtements et autres objets de première nécessité le plus souvent confectionnés par les bénévoles de la Croix-Rouge.

Aujourd'hui, la Croix-Rouge a besoin de personnes de tout âge pour travailler une fois par semaine, le mardi après-midi, au centre des Jeunes de St-Lambert. Les menus travaux consistent à confectionner des pansements et coudre certaines pièces de linge destinées aux sinistrés.

L'atmosphère est agréable et les personnes y travaillent dans la détente et tout se termine par un thé.

Si certaines personnes attendent une magnifique occasion pour aider leur prochain durant le carême, n'hésitez pas et téléphonez à Mmes Bowe OR. 1-6372 et Laberge OR 1-3259.

SAINT-MAXIME

L'ASSOCIATION PARENTS-MAITRES DE VILLE LEMOYNE COMPTE MAINTENANT 160 MEMBRES ACTIFS

Au cours d'une assemblée générale tenue le 24 février 1965 l'on a procédé à l'élection du nouveau conseil de l'Association Parents-Maitres de Ville-Lemoyne. Les nouveaux directeurs élus sont: président: M. G. Gazes; v.-p.: Madame A. Rajotte; secrétaire: Mme A. de Linières; trésorier: P. Boulet directeurs: Mme E. Sorbonne, Mme H. Gilbert, Mlle D. Morin et M. E. Duval Font aussi partie du Conseil les représentants des écoles dont Soeur Supérieure St-Gabriel Lallemand, Soeur Directrice Philippe de Neri ainsi que le Principal du Collège M. Juneau.

Les nouveaux membres élus remercient les parents qui leur ont fait confiance et espèrent que de nouveaux membres se joindront à eux pour étudier et résoudre ensembles et pour le mieux, les problèmes de leurs enfants.

LIGUE DE BALLE-MOLLE OTJ

Lors de la dernière assemblée, plusieurs nominations ont été faites. En effet, M. Paul Proulx a été nommé vice-président; M. Jacques Roy, secrétaire et M. Valmor Dodier, organisateur. La ligue a aussi décidé d'agrandir ses cadres, le nombre d'équipes qui était de huit a été porté à 10 Plusieurs ont aussi profité de l'occasion pour changer le nom de leur équipe.

Les joueurs qui désirent faire partie de cette ligue sont priés de communiquer avec la direction de l'OTJ de St-Maxime à OR. 2-1051.

SAINTE-LOUISE DE MARILLAC

ASSEMBLEE MIXTE: LIGUE DU SACRE-COEUR ET DAMES DE STE-ANNE

Agissaient comme panellistes: Mmes Arthur Laurence, Armand Bilodeau; MM. Aldée Lemoine et Guy Chassé.

Animateur: M. Yves Messier.

M. le Curé ouvre l'assemblée par la prière et M. L. Blain, président de la Ligue fait les présentations d'usage. Sujet traité: Foi adulte.

Chaque panelliste doit définir ce qu'il entend par "foi adulte".

L'animateur pose ensuite des questions sur trois actes extérieurs de foi, à savoir:

a) Respect du prêtre;
b) Prières avant et après les repas;
c) Chapelet en famille. ....

Idées prédominantes : charité envers son prochain, dévotion à Marie, vie coordonnant avec les pratiques religieuses.

Mot de la fin: Demandons au Saint-Esprit de nous faire comprendre la Parole de Dieu, qui est la nourriture de notre foi.

L'expérience d'une première assemblée mixte fut intéressante grâce au dynamisme de l'animateur et la coopération de tous.

Après la réunion, Mme Guy Chassé, présidente des Dames de Ste-Anne, nous servit le café.

—o—

VISITE PASTORALE

Pour faire suite à sa visite du 21 mars dernier, Monseigneur l'Evêque reviendra dans notre paroisse, jeudi le 1er avril à 8 h. p.m. en notre salle paroissiale et cette fois pour rencontrer tous et chacun des paroissiens. Tous sont bienvenus.

—o—

PREMIER VENDREDI DU MOIS

Vendredi le 2 avril; messe de réparation au Coeur de Jésus à 7 h. 30 p.m., suivie de l'Adoration.

Confessions jeudi soir à 7 h. 30 ainsi qu'avant les messes, vendredi.

—o—

AVIS

Tous les responsables de nos mouvements paroissiaux désireux de faire paraître un communiqué dans ce journal s'adresseront à notre nouvelle correspondante : Mme Marguerite Bilodeau, 979 Hindland, OR. 4-3127.

Nous profitons de l'occasion pour lui souhaiter la plus cordiale bienvenue.

NAISSANCES

A Ste-Louise-de-Marillac, le 28 mars, a été baptisée Marie, Lydia, Sophie, née le 14 mars, enfant de M. Richard Schwartz et de Marthe Beauchemin. Le parrain a été M. Louis Beauchemin, et la marraine Lydia Choquette, grands-parents.

A Ste-Louise-de-Marillac, le 28 mars, a été baptisé Joseph, Victor, Réal, Daniel, né le 7 mars enfant de M. Réal Côté et de Shirley Keeney. Le parrain a été M. Victor Côté, et la marraine Emerise Houde, grands-parents.

LAPRAIRIE

FEU M. R. LEPAGE

Le 27 mars dernier, est décédé à domicile en cette paroisse à l'âge de 70 ans, 1 mois et 8 jours, M. Roch Lepage, époux de Elisa Latour.

Le service a été chanté mardi le 30 mars en l'église paroissiale par M. le chanoine Paul Lapointe. C'est M. le curé Lapointe qui fit la levée du corps.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de La Prairie.

—o—

FEU Mme J.-B. BOUCHER

Le 14 mars, est décédée à la Providence des Sept Douleurs, à l'âge de 91 ans et 10 mois, Adeline Brossard, veuve de Jean-Baptiste Boucher.

Le service a été chanté le 17 mars en l'église paroissiale par M. le chanoine Paul Lapointe, assisté de M. le curé Germain Legrand du Christ-Roi, comme diacre et l'abbé Bernard Savoie, comme commentateur.

C'est M. le curé Paul Lapointe qui fit la levée du corps.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de La Prairie.

—o—

NAISSANCES

A La Nativité de La Prairie, le 27 mars a été baptisé Joseph, Michel, Alain, né le 11 mars à l'hôpital de St-Lambert, enfant de M. Raymond Majeau, policier et de Jeanne Boucher, de cette paroisse. Le parrain a été M. Lucien Bélanger, de Ville St-Michel, et la marraine Blanche Boucher, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

—A La Nativité de La Prairie, le 28 mars 1965, a été baptisé Joseph, Henri, Marcel, Daniel, né le 30 janvier dernier à l'hôpital de St-Lambert, enfant de M. Henri Primeau, camionneur et de Marguerite Smith. Le parrain a été M. Joseph Smith, de St-Hubert cté Chambly et la marraine Rose Brault, son épouse, grands-parents de l'enfant.

SAINT-PHILIPPE

Décès

Le 18 mars à l'âge de 75 ans est décédée à Montréal, Mme Vve Emile Serres, née Florina Charlotte Rouillier. Elle était bien connue dans notre paroisse et y compte encore plusieurs parents et amis.

A la famille nous présentons nos sincères condoléances.

Votre journal **LE RICHELIEU** *membre de l'ABC, possède la PLUS FORTE circulation payée des journaux de la région.*

Ernest Lapalme

REPRESENTANT DE

Laurent & Veillet Inc.

OBLIGATIONS ET FONDS MUTUELS
VALEURS DE PLACEMENT

Saint-Jean (le soir) Fl. 8-2993 — Montréal AV. 8-6125

GRANDE VARIETE D'ESTAMPES EN CAOUTCHOUC

FORMAT RÉGULIER EN FRANÇAIS

COMME LES MODÈLES CI-DESSOUS, AU PRIX DE..... 1.00

Aussi: Estampes de **votre** choix tels que

- ESTAMPES. SIGNATURES, SCEAU EN CAOUTCHOUC
- SCEAU DE COMPAGNIE OU DE NOTAIRE
- NUMEROTEURS, DATEURS, ETC...

Reçu Paiement
—MERCI—
PAR.....

C. O. D.
PAS DE COLPORTEUR

VOTRE COMPTE EST PASSÉ DÛ
UNE REMISE OBLIGERAIT
MERCI!

DUPLICATA

NOTE DE CREDIT

CHOIX DE PLAQUES

- EN CUIVRE
- EN CHROME
- EN "BAKELITE"

Pour maisons d'affaires, professionnels, banques, bureaux, etc.

- seront exécutées selon vos spécifications

LIBRAIRIE DU RICHELIEU

170 ST-JACQUES — TÉL. 347-4110 — ST-JEAN, P.Q.

Nouvelles de ST-REMI

BAPTEMES

REMILLARD — Le 21 mars a été baptisé Joseph, Joël, Pierre, enfant de M. Ovide Rémillard et de Suzanne Provost. Le parrain a été M. Gabriel Boyer et la marraine Solange Provost, oncle et tante de l'anfant. Porteuse: Mireille Rémillard, soeur du bébé.

LANDRY — Le 21 mars a été baptisée Marie, Simonne, Guylaine, enfant de M. Lucien Landry et de Lise Roy. Le parrain a été M. Mélasippe Hamelin et la marraine Mme Albert Roy, grand-mère de l'enfant. Porteuse: la mère du bébé.

x x x

MARIAGE

REMILLARD — CLAVEAU

Samedi, le 27 mars, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul Rémillard, fils de M. Emile Rémillard et de Yvette Laforest avec Mlle Hectorine Claveau, fille de M. Adélard Claveau et de Blanche Côté.

x x x

IN MEMORIAM

Mme EMILE LAROCHE

Depuis six ans, le 6 avril, tu n'es plus avec nous, mais, plus que jamais, ton souvenir est dans nos coeurs, protège-nous, car la mort fait une plaie, que personne ne peut cicatriser.

Du haut du ciel, jette un regard sur ta famille. Au revoir, au ciel.

Ton époux et tes enfants. Une messe anniversaire sera célébrée mardi le 6 avril en l'église paroissiale.

x x x

REMERCIEMENTS

Mme Antonio Bisson et tous les membres de la famille Ant. Bisson désirent remercier toutes les personnes qui leur ont manifesté de la sympathie soit par offrande de messes ou prières, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles de M. Antonio Bisson, inhumé récemment.

x x x

FERMIERES

Mardi, le 6 avril prochain à 8 h. se tiendra au local habituel, l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières.

Votre bureau de direction prépare pour le mois de mai, un voyage à Ottawa, auquel vous êtes invités.

Celle qui y sont intéressées feraient bien d'assister à la prochaine réunion o. on traitera spécialement de ce sujet.

Soyez fidèles aux assises de votre Cercle et participez à ses activités.

x x x

DECES DE ROLAND BOURDON

Samedi le 20 mars est décédé accidentellement à Ste-Clothilde de Châteauguay à l'âge de 24 ans, Roland Bourdon.

Il laisse dans le deuil son épouse Rita Chenail et son fils Mario; ses parents: M. et Mme Roméo Bourdon (Laurette Faille); ses frères: Gabriel et son épouse Denise Poissant; Jean-Claude, Maurice et Raymond; ses soeurs et leurs époux: M. et Mme Raymond Bourdon (Jacqueline); M. et Mme Marc Laroche (Denise); M. et Mme Yvan Laroche (Mariette); M. et Mme André Duquette (Aline); Françoise, Aline, Diane et Nicole; ses beaux-parents: M. et Mme Fridolin Chenail (Eveline Coopman); plusieurs beaux-frères, belles-soeurs et autres parents.

Le cortège funèbre se rendit en l'église Ste-Clothilde de Chat, le 25 mars où le service fut célébré par M. le curé Bergevin assisté de diacre et sous-diacre.

Nos sincères condoléances à la famille.

x x x

PROMPT RETABLISSEMENT

A Mme Roland Bourdon à son bébé et aux membres de cette famille impliqués dans ce fâcheux accident. Nous formulons des voeux pour un prompt retour à la santé et le courage dans cette triste épreuve.

PAT GIRARD PARMI NOUS

Nous avons eu l'occasion d'avoir parmi nous la semaine dernière "Pat Girard", l'invité du Cercle Lacordaire.

C'est au milieu d'une assistance toute attentive qu'il se présenta sans prétention.

Sa vie, qui serait trop longue à décrire, fut pour lui une véritable lutte. Durant cette existence assez mouvementée, il connut l'abondance d'argent acquise par tous les moyens qu'une personne peut prendre, il eut quantité d'amis et d'amies, qui vivaient dans la débauche et le désordre absolu.

Mais tout ça devait avoir une fin et c'est grâce aux prières assidues d'une mère et de prêtres qui s'intéressaient à lui, qu'une lumière se fit dans son esprit et le transforma complètement. Pour une première fois, il connut l'amour qu'on lui portait et que lui-même pouvait transmettre aux autres. Il a compris le rôle qu'il lui restait à jouer; sa première intention fut de construire sur l'Evangile, qui est le mesage de Dieu, de le comprendre et le mettre en pratique.

Aujourd'hui, cet homme qui s'occupe des Loisirs Saint-Jean-Baptiste de Montréal consacre sa vie à vivre son évangile qui est: charité et amour, humilité et pardon. Il se dit fort déçu du comportement des catholiques qui ne pratiquent qu'à demi la vertu de charité, qui doit être pourtant, le centre de leur vie. Il est malheureux de constater cette réalité, mais il n'est pas trop tard pour nous, chrétiens, de nous reprendre et de faire les efforts nécessaires pour mieux saisir ce grand commandement de la charité.

Ce qui est admirable chez cet homme, c'est sa grande confiance envers la Ste-Vierge, cette ferveur n'est pas une comédie, la preuve est qu'il est rare de nos jours de rencontrer un homme qui transporte avec lui une statue de la Vierge. D'après lui, il est son intermédiaire qui porte son message là où on lui demande d'adresser la parole.

Cet homme qui a à peine une instruction suffisante pour s'exprimer a compris son évangile et il sait l'expliquer, il est juste de dire que ce ne sont pas les longues années d'étude qui forment le chrétien, mais bien le don reçu de Dieu que chacun doit s'efforcer de découvrir, de faire grandir en lui et de transmettre aux autres.

Avant de terminer sa causerie, il s'excusa auprès de tous, pour les années qu'il n'a pas pratiqué sa religion. "J'ai privé le Corps Mystique de mon aide et tous les chrétiens s'en sont ressentis" a-t-il ajouté.

C'est une leçon d'humilité qu'il nous laisse, qui doit nous porter à réfléchir, en nous posant la question: "Est-ce que je fais toujours le bien que je devrais accomplir, ou si je ferme les yeux parfois, en remettant toujours à plus tard?"

Pour tous ceux qui l'ont entendu c'est un exemple à imiter.

En reconnaissance, nous lui devons une pensée dans nos prières, pour remercier Dieu de l'avoir mis sur notre chemin et Lui demander la persévérance dans ses bonnes dispositions et son désir d'apostolat.

Cercle de Fermières de Napierville

Le mois de mars fut fructueux pour nos Fermières. L'assemblée du 10, nous avaisait qu'un cours de couture serait donné du 16 au 26 mars par une technicienne de Québec, ce qui fut fait. Près de 50 dames fermières ou pas profitèrent de ces cours et des avantages qu'un tel cours apporte. Je félicite et remercie les dames d'avoir répondu en si grand nombre, je crois qu'elles sont enchantées des cours reçus.

Maintenant que plusieurs ont reçu de bonnes leçons de couture, j'espère que les articles demandés pour les expositions autant locales que régionales seront exécutés avec perfection pour la date demandée.

Notre assemblée d'avril sera le 7 à cause de la Semaine Sainte.

Les Fermières sont invitées avec leur mari, à venir souper, le samedi 3 avril à la salle des assemblées. Un repas canadien sera servi par nos cordons bleus, toutes se donneront la main pour faire de ce souper un régal pour chacun.

Nous vous attendons toutes le 3, c'est samedi. La réponse doit être donnée à Mme J. LePain, tél. 245-3394; Mme Yves Grégoire, 245-3561; Mme Thomas Poissant, 245-3882, le jeudi ou le vendredi soir le plus tard.

SAINT-EDOUARD

SHOWER MIXTE

Shower mixte en l'honneur de Mlle Noëlla Dorais et de M. Roger Riendeau, à la salle Lafleur de St-Michel, samedi le 10 avril à 8 h. 30 p.m.

Orchestre renommé et goûter servi. Bienvenue à tous.

—o—

DEPART

C'est avec regret que nous voyons partir M. et Mme Emile Dumouchel et leurs enfants pour aller demeurer au village de Napierville.

Nous garderons un bon souvenir de cette famille et nous espérons les revoir souvent.

Aussi nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à M. et Mme Jean-Louis Dumouchel et leurs jeunes enfants qui ont acheté la ferme paternelle.

—o—

NAISSANCES

PALIN: A St-Edouard de Napierville, le 28 mars 1965 a été baptisé Joseph, Jean-Paul, Richard, né le 18 mars à l'hôpital du Christ-Roi, de Verdun, enfant de M. Jean-Paul Palin et de Claudette Poissant. Le parrain a été M. Roch Palin et la marraine Lucienne Guertin, son épouse, gr.-parents. Porteuse: la mère.

—SENECAL: A St-Edouard de Napierville, le 28 mars 1965, a été baptisé Joseph, Marcel, Normand, né le 23 à l'hôpital Saint-Joseph de Lachine, enfant de M. Réjean Senécal et de Lise Thibert. Le parrain a été M. Marcel Senécal, et la marraine Annette Lussier, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Rita Senécal, tante.

—VIAU: M. et Mme Denis Viau (Hélène Boulerice) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé à l'église du Christ-Roi de Laprairie sous les prénoms de Joseph, Jean, Denis, François. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Viau (Laurette Giroux), grands-parents. Porteuse: Mlle Louise Viau, tante.

Sincères félicitations à tous ces heureux parents.

SAINT-MICHEL

SHOWER MIXTE

Shower mixte en l'honneur de Jovette Gagné et de M. Yves Hébert à l'hôtel Lafleur, samedi le 3 avril. Entrée: $1.25. Un goûter sera servi. Orchestre: "Gil and Skyliters".

SHERRINGTON

A L'HOPITAL

Meilleurs voeux de prompt rétablissement au jeune Mario Couture, 12 ans, fils de M. et Mme Léonard Couture, qui a été hospitalisé à l'hôpital de St-Jean au cours de la semaine dernière.

—o—

NAISSANCES

A St-Patrice de Sherrington le 28 mars a été baptisée Marie, Manon, Shirley, née le 17 mars à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Armand Bombardier et de Antonia Dupont. Le parrain a été M. Maurice Bombardier de St-Clément de Viauville, et la marraine Irène Beaudoin, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Albentine Dupont, grand'mère.

—A St-Patrice de Sherrington le 28 mars, a été baptisée Marie, Eva, Pauline, Lise, née le 18 mars à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Joseph Roy et de Denise Boisvert. Le parrain a été M. André Roy de St-Eusèbe de Vercueil et la marraine Pauline Barrette, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Jeannette Deneault.

—o—

EN CONVALESCENCE

Heureuse convalescence à M. Germain Tremblay, de retour à son foyer après avoir passé plusieurs mois à l'hôpital.

REMERCIEMENTS

"Je tiens à remercier bien sincèrement toutes les personnes qui m'ont assuré de leurs prières, qui m'ont envoyé des cartes, des gerbes de fleurs. Cordial merci à tous ceux et à toutes celles qui sont venus me voir à l'hôpital. Merci de tous les témoignages reçus. Si on pouvait s'imaginer le support moral que tout cela apporte à un malade, on serait surpris. Il faut y avoir passé pour le réaliser. A tous merci.

Germain Tremblay"

SAINT-JACQUES

(LE MINEUR)

NAISSANCE

Le 28 mars a été baptisé Joseph, Henri, Christian, Stéphane, né le 23, enfant de M. Ghislain Bisaillon et de Céline Boulé. Le parrain a été M. Henri Bisaillon et la marraine Alma Grégoire. Porteuse: Mme Gaston Boulé, grand-mère.

C'est samedi le 3 avril, à 7 h. 30 p.m. qu'aura lieu le souper des Fermières à l'occasion du 25e anniversaire de fondation.

Le résultat du tirage organisé par les jeunes et la chorale:

1er prix: Radio: M. Denis Guinois, St-Jacques le Mineur.

2e prix: Cadran: M. Albert Demers, Beloeil.

La soirée a rapporté $382.73.

Merci de votre encouragement au nom de la chorale et des jeunes.

ENCAN PUBLIC

à St-Edouard de Napierville

Succession de

M. JOSEPH DORAIS

Tout sera vendu: ménage complet, lingerie, ustensiles et tous les accessoires de maison. Aussi 1 coffre d'outils complet, scie et meule électrique.

Samedi, 3 avril 1965 à 1 h. p.m.

Encanteur: Gérard Monchamp

G. Brosseau — Saint-Jean

Service de Rédaction - Traduction

pour fins publicitaires, techniques et autres.

- Plusieurs années d'expérience pratique.
- Certificat No 1 et Certificat No 2 de l'Institut de Traduction affilié à l'Université de Montréal.
- Diplôme universitaire en préparation.

RODRIGUE POTVIN

ASSURANCES

St-Remi 454-2562 — St-Constant 632-2562

POUR LA MESSE FACE A L'ASSISTANCE

Pour ceux qui disent ou se proposent de dire la messe face au peuple, nous sommes en mesure de leur fournir:

- Autels pliants ou réguliers en bois fini chêne.
- Petits supports pour canons d'autel qui peuvent servir comme porte-missel.
- Chandeliers en bois ou en métal petit format.
- Chandelles liturgiques grand diamètre.

Demandez à notre représentant de vous faire voir notre dernière création: douille universelle "TENEX". Il vous en expliquera tous les avantages.

F. BAILLARGEON LIMITÉE

ST-CONSTANT Cté Laprairie, Qué. — A.D. 1896 — MONTREAL 105 est, Saint-Paul

LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée, mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.
(Pie XII, 1-1-54)

— No 572 —

Les courses de chevaux . . .

Les courses de chevaux connaissent chez nous, dans la soi-disant belle province, une vogue grandissante. Ce "sport", qui devient de plus en plus populaire d'une saison à l'autre, connaîtra certainement d'immenses progrès au cours des prochaines années.

Et le pari mutuel aussi!

L'année dernière à Montréal, en ce qui concerne le turf, le meeting a débuté en fin de mai et a cessé le quinze juillet; or, pendant ces quarante-deux petites journées, nos compatriotes y ont risqué, en paris mutuels, QUINZE MILLIONS cinq cent soixante milliers de beaux dollars. En ce qui concerne les courses sous harnais, du douze avril jusqu'au seize décembre, aux deux pistes Blue Bonnets et Parc Richelieu, nos compatriotes ont risqué et parié SOIXANTE-CINQ MILLIONS cinq cent cinquante milliers de beaux dollars. Au total, à Montréal seulement, à deux pistes de courses seulement, l'année dernière seulement, nos compatriotes ont donc risqué et parié QUATRE-VINGT ET UN MILLIONS de dollars.

□

Dans notre presse catholique, on ne peut pas dire que les articles qui dénoncent les abus de jeux de hasard sont excessivement nombreux. Les méfaits désastreux (pour les individus, pour les familles et pour la société) des abus des jeux de hasard sont partiellement connus dans le grand public, et pourtant ces méfaits désastreux ne sont guère dénoncés dans nos éditoriaux. Nous catholiques, nous avons une certaine tendance concrète à vilipender presqu'exclusivement l'ivrognerie et les violations du sixième commandement.

Dans les périodiques protestants, on peut dire que c'est autre chose. Il est indéniable que les églises réformées ont accordé à la Bible une importance plus grande que celle que la Sainte Ecriture avait dans plusieurs de nos foyers concrets; il s'en est suivi chez les protestants, du point de vue de la Morale, une sensibilité « sociale » qui avait quelque chance d'être plus éveillée. Souvent les églises réformées dénonçaient, plus que nous ne le faisions dans notre presse catholique, certaines actions qui ont des effets désastreux pour la société.

C'est ainsi que le protestant Anthony Comstack a pu écrire un livre sur l'amélioration progressive des races de chevaux de courses aux dépens de la moralité des êtres humains. C'est ainsi que pour le protestant Ashley Moore, les jeux de hasard exposent à une espèce d'idolâtrie puisque les gagnants n'attribuent pas leur succès au vrai Dieu-Providence mais plutôt à la déesse Chance. C'est ainsi enfin que pour le pasteur James Mutchmor le **gambling** serait condamné par la Bible puisqu'elle enseigne que l'homme doit gagner son pain à LA SUEUR DE SON FRONT.

□

Chez nous, quelques lois ecclésiastiques ont visé les jeux de hasard. Certains évêques ont décrété: « Nous avons défendu et Nous défendons absolument à toutes les oeuvres paroissiales d'organiser, ou de patronner, des jeux de hasard ». Le Code Canonique de l'Eglise romaine, canon 138, décrète: « Les clercs ne doivent pas s'adonner aux jeux de hasard qui ont de l'argent comme enjeu ».

Nos moralistes, certes, ne condamnent pas absolument tout jeu de hasard; deux millionnaires ont bien le droit de tirer au sort, avec des dés, pour savoir qui paiera leur repas commun au Reine Elisabeth. Toutefois nos moralistes posent, aux jeux de hasard, certaines limitations.

Les joueurs ne doivent pas tricher, sous peine de restitution. Les joueurs ne doivent pas exploiter un adversaire à moitié ivre. Les joueurs ne doivent risquer que ce qui leur appartient en propre (avis donc à l'époux qui est marié en communauté de biens, et aussi au débiteur qui est cousu de dettes — et Dieu sait que nombreux sont de tels parieurs).

Les joueurs, surtout, ne doivent pas risquer des argents qu'ils sont tenus de réserver pour des fins obligatoires. Ainsi un père de famille, obligé en conscience envers sa femme et envers ses enfants, n'a certainement pas le droit de risquer, au jeu de hasard, toute sa fortune. Comme cela s'est vu, à Blue Bonnets, tout juste avant une tentative de suicide.

★ ★ ★

Commandité par le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean. — N.B.: Toute souscription sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante: LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean, C.P. 520, Saint-Jean, P.Q.

Cartes Professionnelles

MONTREAL
Tél. OL. 8-2923
SAINT-JEAN
204 Richelieu
Tél. FI. 8-4092
Gaudette & Gaudette
COMPTABLES AGREES
J.-A. Gaudette, b.a., b.com., c.a. G.-P. Gaudette, b.com., c.a.

ARCHAMBAULT, MARCHAND, BOIVIN, ARBOUR, LAFLEUR & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS
MONTREAL
Edifice Commission de Transport suite 606-614
159 ouest, rue Craig
Tél. 861-1491
SAINT-JEAN
31, rue Saint-Charles
Tél. 347-5653
Gérald Arbour, C.A.

Tél. FI. 6-4763
Marcel C. Lamoureux, Physiothérapiste
Massages
Exercices thérapeutiques
Consultation sur rendez-vous
220, rue Collin Saint-Jean

Honorable Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
1658 est, Marie-Anne
Tél. UNiversité 1-6776
MONTRÉAL
164, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean: FI. 7-3440
SAINT-JEAN, P.Q.

Gérard Charbonneau
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
SAINT-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

Rés. 305 Saint-Hubert FI. 8-2802
Maurice Boulais, a.p.a.
Auditeur Public Accrédité
Bureau: 39 Saint-Jacques FI. 7-7503 - 04

Tél. FI. 7-1629
JACQUES TOUGAS
B.A., A.A.P.Q., I.R.A.C.
ARCHITECTE
215 Jacques-Cartier Saint-Jean

Jean Hébert, L.S.C., C.A. Rés. FI. 6-4612
J.-Emile Robinson, C.A. Rés. FI. 8-2283
Jacques Tétreault, C.A. Rés. FI. 6-3783
Hébert, Robinson, Tétreault & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
238a, rue Richelieu Saint-Jean, P.Q.
Téléphone: FI. 6-4612

Tél. FI. 7-1925 Rés. 8-5772
Antoine Bourassa
SYNDIC AUTORISE
LIQUIDATEUR
204 RICHELIEU ST-JEAN

A. BEAUDRY & FILS
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN - LICENCIÉ
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES "C.C.M."
235 Jacques-Cartier FI. 6-3783 Saint-Jean, P.Q.

ATTENTION
Spécialité sur la réparations de montres américaines et suisses
SATISFACTION GARANTIE AVEC SERVICE RAPIDE
— CHEZ —
J. A. PROULX
82, 1ère Rue, Iberville
Tél. FI. 7-2428

Vous voulez vendre, louer, acheter?
Servez-vous des "Petites Annonces" du JOURNAL "LE RICHELIEU"
L'efficacité est prouvée
Signalez 7-7529
Nous acceptons les **Petites annonces** jusqu'à 11 heures, le mercredi avant-midi.

A votre service pour
IMPRESSIONS
de toutes papeteries - professionnelles -
Les Editions du Richelieu
Limitée
100 Bouthillier FI. 7-7529

Chronique du Service social

Colonies de vacances

GARÇONS, FILLES ET INFIRMES

Le Service des Camps Diocésains est heureux d'offrir à la population du diocèse de Saint-Jean des facilités sans précédent concernant les colonies de vacances Cette division du Service Social diocésain groupe, sous une même direction, trois camps distincts au service des enfants.

LES RESPONSABLES

Un comité de laïcs nomme un directeur-coordonateur pour le Service. Celui-ci, employé permanant de l'Agence Sociale, assume l'entière responsabilité de la préparation et de l'exécution du travail des Colonies. Des monitrices et moniteurs, triés sur le volet, viennent de terminer une série de 16 cours d'initiation à leur rôle d'éducateurs.

Durant la saison estivale, une équipe d'aumôniers et de séminaristes se joignent aux moniteurs pour assurer aux enfants une vie chrétienne des plus enrichissante. Des infirmières diplômées viennent compléter un personnel de choix dont le Service est très fier et qui donne aux parents toutes les raisons souhaitables de lui confier leurs enfants sans aucune inquiétude.

POUR GARÇONS

Le Camp Jean-Jeunes, dont la réputation n'est plus à faire, ouvrira ses portes pour la dix-neuvième année consécutive. On y acceptera les garçons de 9 à 14 ans inclusivement. Aux nombreuses activités déjà établies, on verra s'ajouter entre'autres, une piste de sciences naturelles, une épreuve de piste et pelouse, du tir à l'arc et une piste d'hébertisme améliorée.

Les 12-14 vivront cette année une nouvelle expérience: la vie sous la tente. Voilà une aventure que cette catégorie d'adolescents ne voudra pas manquer. Il va sans dire que toutes les dispositions sont prises pour donner aux campeurs un confort relatif: tentes placés sur plate-forme, lits à l'intérieur, etc

POUR LES FILLES

Les filles de 9 à 14 ans campeperont au camp St-Paul. Une nouvelle organisation et administration apporteront certes à nos filles des moments inoubliables: ateliers de natation, sciences naturelles, liturgie, artisanat, jeux dramatiques, gymnastique suédoise.

Les activités et le programme général sont pensés en fonction de l'âge et des goûts des campeuses. Chaque équipe est continuellement sous la surveillance d'une monitrice compétente et dévouée. La cheftaine du camp, étudiante en Service Social, sera secondée par une étudiante en médecine.

L'entrain, l'enthousiasme et l'esprit de dévouement manifestés par nos monitrices durant les cours préparatoires laissent présager un camp du tonnerre!

POUR INFIRMES

Enfin, une nouvelle initiative nous permet, durant deux semaines, d'accepter également au camp Saint-Paul les enfants infirmes des deux sexes, âgés de 7 à 16 ans inclusivement.

C'est avec énormément d'amour que le Service des Camps Diocésains s'est penché sur nos chers infirmes. Il n'est plus question de les oublier et de croire qu'ils ne peuvent profiter de saines vacances, tout comme leurs petits voisins ou voisines. Pour que les responsables des Colonies aient accepté de réaliser un tel camp, les parents peuvent être assurés que rien n'a été épargné ni du point de vue sécurité, ni du point de vue activités, pour que ces enfants retirent grand profit de ce séjour de rêve!

LES INSCRIPTIONS

A chaque année, malheureusement, nous devons refuser nombre d'enfants, faute d'espace. Déjà plusieurs inscriptions nous sont parvenues. Les parents qui veulent s'éviter des déceptions sont donc invités à inscrire leur demande sans plus tarder. Toutes les conditions vous seront envoyées sur demande.

On est prié de s'adresser au bureau du Service Social desservant sa région, ou d'écrire au Directeur de Service des Camps Diocésains, Boite Postale 520, Saint-Jean, Qué.

UNE FORMULE A LA TAILLE DE VOS ENFANTS

Les Colonies de Vacances cadrent très adéquatement dans notre système psycho-social actuel. La vie au grand air, le contact avec la nature, la vie d'équipe cette école naturelle de civisme, autant d'item qui prennent pour chaque enfant un sens bien précis, lui permettant de s'affirmer sainement et de découvrir ses possibilités physiques et morales.

Parents, les portes de nos Colonies de Vacances s'ouvrent toutes grandes et accueillantes pour vos enfants; leur en indiquerez-vous le chemin qui y conduit?

VOUS AVEZ BESOIN DU SERVICE SOCIAL ?

Pour les résidents des comtés de Saint-Jean et Napierville, 180 rue Saint-Jacques. Tél. FI. 7-7533.

Pour les résidents des comtés de Laprairie et de N.-D.-du-Sacré - Coeur, 226, rue St-Ignace, OL. 9-1958.

Pour les résidents des comtés de Chambly et Verchères, 1530 boul. Tremblay, Ville Jacques-Cartier. Tél. OR. 4-1553.

Filiale à Caughnawaga, pour rendez-vous appeler à OL. 9-1958.

Autres filiales à Laflèche, N.-D.-du-Bon-Secours, pour jours et heures de bureau, appeler à OR. 4-1553.

Adoptez une conduite défensive

A tout moment, dans nos villes et sur nos rues encombrées, peuvent se produire des incidents et des accidents de la circulation et il faut être constamment sur ses gardes, c'est ce qu'on appelle la "conduite défensive". "Prudentia" rappelle qu'il faut conduire en se méfiant des voitures en arrière, voitures en stationnement, intersections, piétons, etc. Demeurez à l'affût des erreurs des autres conducteurs, c'est ce qui vous gardera vous et votre famille, en sécurité sur la route.

Arthur Beaudry
RÉPARATION
d'accessoires électriques

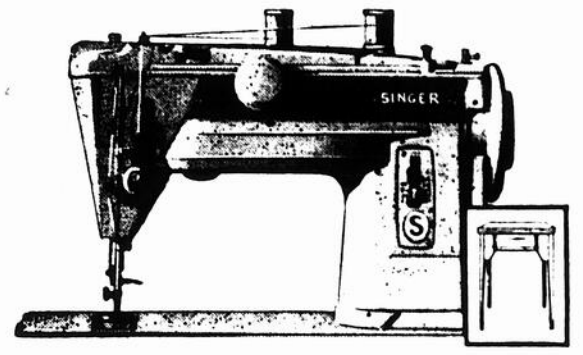
Autorisé pour l'entretien des petits appareils Canadian General Electric

186, rue Notre-Dame
FI. 8-4789 Saint-Jean

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS...
POUR UN TEMPS LIMITÉ

$50 de RABAIS

FAMEUSE "SLANT-O-MATIC" DE LUXE AVEC MEUBLE



Entièrement automatique zigzag, fabriquée et garantie par Singer, les plus grands fabricants de machines à coudre de qualité au monde. Permet de faire d'innombrables points ordinaires ou de fantaisie en tournant un cadran. Exclusivité Singer, aiguille inclinée, donne meilleure visibilité. Autre exclusivité, accessoire à point de chaîne qui accélère le faufilage.

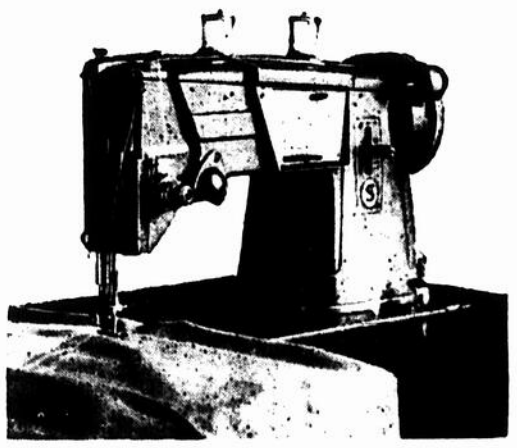
PAS DE DÉPÔT DURANT NOTRE VENTE DU PRINTEMPS

$30 de RABAIS

LA "STYLEMATE ZIGZAG" DE LUXE AVEC MEUBLE

Voici une belle machine zigzag semi-automatique qui permet de faire les points les plus réguliers qui soient. Marche avant ou arrière parfaites. Disques pour pointes de fantaisie et deux aiguilles pour travaux spéciaux. Deux meubles élégants au choix.

AUSSI PEU QUE **$1.39** PAR SEMAINE



Sans aucune obligation de votre part, obtenez une

DEMONSTRATION A DOMICILE

CERCLES DE COUTURE SINGER

133 rue Richelieu **Tél. 347-4422** **Saint-Jean**

Pour mieux vous servir, voyez nos représentants:

Louis Messier, tél. 348-8984 — Jocelyn Larivière, tél. 346-5747 — Rosaire Préfontaine, tél. 346-4697 — Emmanuel Beauvais, tél. 348-2338

IBERVILLE

NOTES PAROISSIALES

St-Athanase ●

Décès de Mgr Valmore Lajoie, C.S.

Jeudi dernier, 25 mars, est décédé à Saint-Hyacinthe, Mgr Valmore Lajoie, C.S., à l'âge de 75 ans, ancien curé de la paroisse St-Athanase où il était vicaire forain. Mgr Lajoie, qui a été à la tête de cette paroisse durant les années 1952 à 1962, laisse un profond souvenir dans le coeur de plusieurs de ses anciens paroissiens surtout par sa grande générosité envers les pauvres.

Mgr V. LAJOIE, C.S.

Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier à St-Hyacinthe où il a été inhumé au Séminaire de l'endroit.

Un service funèbre sera chanté à son intention vendredi soir à 9 heures en l'église St-Athanase. Tous les paroissiens sont invités à assister à ce service en mémoire de leur ancien pasteur.

—o—

PREMIER VENDREDI DU MOIS

A cette occasion, il y aura confession jeudi à 9 h. 30 a.m. pour les élèves des écoles Hamel et St-Omer et à 2 heures p.m. pour ceux du secondaire.

Messes du vendredi: à 6 h. 30, 7 h. et 11 h. a.m. et dans l'après-midi à 3 h. 15 et 5 h.; le soir à 9 h. 30 service funèbre.

—o—

NAISSANCES

A St-Athanase, le 28 mars, a été baptisée Marie, Denise, Francine, née le 7 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Emilien Dupont, camionneur et de Suzanne Renaud, de cette paroisse. Le parrain a été M. Marcel Renaud et la marraine Denise Labonté.

A St-Athanase, le 28 mars a été baptisée Marie, Pauline, Guylaine, née le 15 mars dernier, à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean Meunier, opérateur et de Denise Lemonde, de cette paroisse. Le parrain a été M. Roger Lemonde et la marraine Pauline Allard.

A St-Athanase, le 28 mars, a été baptisé Joseph, Maurice, Michel, né le 17 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Donald Beausoleil, opérateur et de Claire Serres, de cette paroisse. Le parrain a été M. Maurice Beausoleil et la marraine Denise Morase.

A St-Athanase, le 28 mars a été baptisée Marie, Marcelle, Suzie, née le 17 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Maurice Raymond, imprimeur et de Irène Cyr. Le parrain a été M. Georges Raymond et la marraine Marcelle Gélinas.

A St-Athanase, le 28 mars a été baptisé Joseph, Michel, Sylvain, né le 11 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Michel Daneau, barbier et de Claudette Duteau, de cette paroisse. Le parrain a été M. Roméo Duteau et la marraine Cécile Hébert.

A St-Athanase le 28 mars a été baptisée Marie, Rose, Sylvie, née le 18 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Léon Richer, mécanicien et de Pierrette Filion, de la paroisse St-Gérard-Majella de St-Jean. Le parrain a été M. Marcel Richer et la marraine Jeannette Taillefer.

A St-Athanase, le 28 mars a été baptisé Joseph, Pierre, François, né le 12 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Emilien Buisson, machiniste et de Thérèse Dugas, de cette paroisse. Le parrain a été M. Pierre Buisson et la marraine Pierrette Berger.

—o—

St-Noël ●

NAISSANCES

A St-Noël Chabanel, le 28 mars a été baptisée Marie, Noëlla, Sandra, née le 20 mars dernier à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean Blouin, employé du Bell Téléphone et de Marguerite St-Amand, de cette paroisse. Le parrain a été M. Jean-Louis St-Amand, étudiant, oncle de l'enfant de St-Moïse, cté Matapédia, représenté par André Blouin, d'Iberville, et la marraine Noëlla St-Amand de Montréal, tante de l'enfant.

—o—

ASSEMBLEE

Ce soir, mercredi le 31 mars, il y aura assemblée des membres de la Ligue du Sacré-Coeur à 8 heures.

—o—

EXAMENS D'ADMISSION

Les examens d'admission au Séminaire de St-Hyacinthe se tiendront samedi prochain, 3 avril à 9 h. 30 du matin. L'horaire de la journée sera le suivant: 9 h. 30, examen de français et de mathématiques; midi: dîner au Séminaire et récréation; 2 h.: examens d'aptitudes intellectuelles.

N.B.: Les candidats qui ont déjà subi un examen d'aptitudes intellectuelles avec l'Orienteur de la Commission scolaire régionale sont priés d'apporter une attestation écrite de leurs aptitudes aux études classiques. Dans ce cas ils ne passeront que les examens de français et de mathématiques.

—o—

PREMIER VENDREDI DU MOIS

Confessions des enfants à leur école respective. Adultes, jeudi soir à 7 h. 30 et vendredi soir de 8 h. à 9 h.

Vendredi soir, demi-heure sainte à 8 h. suivie de la messe à 9 h.

—o—

HEURE MARIALE

Samedi prochain, premier samedi du mois, il y aura Heure mariale à 4 h. de l'après-midi à l'église: tous les paroissiens sont invités à participer à cette cérémonie.

HENRYVILLE

BAPTEME

A Henryville, dimanche le 21 mars, a été baptisé Joseph, Bruno, Florent, Daniel, fils de M. et Mme Florent Dupuis (Nicole Labonté). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Bruno Labonté, grands-parents. Porteuse: Mme Emile Dupuis, grand'mère.

Que Dieu bénisse cet enfant.

Assemblée du Cercle de Fermières d'Iberville

Au lieu ordinaire, mardi le six avril, assemblée mensuelle.

Programme: Au printemps, prions Notre-Dame du bon temps.

Regards sur nos projets des fêtes du 50e anniversaire à Iberville et ailleurs.

Jasette: Civisme et bon voisinage.

Etude: Education économique de la Famille.

Les compagnes de Saint-Jean recevront et verront à la présentation du programme du jour.

Nous vous attendons.

La famille Huard à Iberville le 6 mai

A l'occasion de la fête des Mères jeudi soir le 6 mai à la salle St-Charles à Iberville il y aura un récital donné par la célèbre famie Huard qui s'apparente par son style à la famille Trapp.

La famille est originaire de St-Denis sur Richelieu et est dirigée par l'aîné Guy Huard BACRI, Mlle Mireille Gagné, bachelière en piano, accompagne le groupe composé de 13 enfants de 8 à 27 ans (6 garçons et 7 filles).

Cette famille est renommée par toute la province, spécialement à Trois-Rivières où on l'a reconnue la famille Canadienne de l'année.

Bienvenue à tous.

Réélus par acclamation

● De gauche à droite: M. Lucien Beaudin, réélu échevin pour un troisième mandat; M. J.-C. Béland, secrétaire-trésorier et M. Adrien-H. Gagnon, réélu pour un deuxième terme.

(Photo Benoit Brouillette)

MM. Beaudin et Gagnon réélus

Lundi le 29 mars à 2 heures p.m., le terme d'office des échevins Adrien Gagnon et Lucien Beaudin étant arrivé à sa fin, le président d'élection M. Jean Béland procédait à la mise en nomination des candidats à ces deux vacances.

Comme les deux échevins sortant étaient les seuls à présenter leur bulletin de candidats ils furent donc déclarés élus par acclamation.

Ces messieurs remercièrent les citoyens qui avaient signé leur bulletin pour leur marque de confiance et assurent les personnes présentes qu'ils continueraient à se donner à la cause municipale et ce dans l'intérêt de la population.

Tiers-Ordre dans la zone d'Iberville

Les Fraternités de la zone d'Iberville, comprenant les représentants de Farnham, Iberville, Bedford, Marieville, Ste-Brigide, St-Jean-Baptiste de Rouville, Pike River, etc. ont assisté à une assemblée de la zone d'Iberville au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur à Iberville sous la présidence d'honneur de Mgr Célestin Robillard, aumônier diocésain de ce mouvement et M. Paul-Emile Lapointe, représentant de la zone et membre du Comité diocésain du Tiers-Ordre Franciscain.

ELECTIONS:

MM. Edouard Bédard de Marieville et Paul Bernier de la paroisse du Sacré-Coeur d'Iberville, ont été élus membres du comité diocésain du Tiers-Ordre.

Le nouvel exécutif du comité de la zone est formé de:

Président: M. Honoré Mailloux, d'Iberville; vice-président: M. N. Vincent, de St-Jean-Baptiste de Rouville; sec.-trésorière: Mme L. Benoit, de Ste-Brigide.

Mgr Célestin Robillard, aumônier diocésain et MM. Paul E. Lapointe, de Farnham; Paul Bernier, d'Iberville et Edouard Bédard, de Marieville, tous membres du Comité diocésain, font aussi partie de l'exécutif de la zone.

P. E. LAPOINTE
représentant de la zone

Visites interprovinciales

Des étudiantes ontariennes aimeraient venir travailler dans des foyers canadiens-français pendant leurs vacances.

Le travail doit consister dans la garde des enfants et la routine journalière.

Pour informations écrire à: Mlle Simone Fortin, C.P. 520, Saint-Jean. Et mentionner le salaire que vous pouvez payer.

LA TRAYEUSE...
CHORE-BOY
de renommée mondiale
CALIXTE COMEAU
VENTE ET SERVICE
R.R. No 7 — IBERVILLE
Tél. FI. 7-2895

Pétrin et Frère Inc.
Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT
MANUFACTURE
305 boulevard Gouin
Tél. FI. 7-2357
RESIDENCE
50, rue Bouthillier
Tél. FI. 6-6171
SAINT-JEAN, Qué.

Poils superflus enlevés pour toujours

M. JEAN-PAUL MERCIER, diplômé de l'Institut Kree de New-York est à votre entière disposition.
Consultation gratuite tous les jours sur rendez-vous.
ETABLIE DEPUIS 1949
STUDIO CHARMIS
242, rue St-Jacques
Tél. FI. 7-4566 Saint-Jean

• ENCAN •
chez M. Jean-Marie Rouillé
Route 7, SABREVOIS, P. Q.
Mercredi, 7 avril 1965, à 2 h. 30 précises
SERA VENDU: Un bon lot d'animaux, 35 têtes d'animaux Holstein et Jersey, toutes claires de test fédéral.
COMPRENANT: 14 vaches à lait en partie fraîches vêlées et 9 taures de 1½ ans ouvertes et un taureau Jersey très bon pour le service; 11 génisses d'élevage.
Trayeuse Chore-Boy, moteur et compresseur, pipage et 2 chaudières; 12 bidons, charrue à rigole, attachement 3 points, moulange à grain Case No 9, en bonne condition, sleigh double.
CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE
CONDITIONS SUR LES LIEUX
POUR INFORMATIONS:
JULES CÔTÉ
ENCANTEUR BILINGUE
Rue Sud, Cowansville, P.Q. Tél. 263-0670

Carnaval d'Iberville

Un profit de $4,500

Les rapports des différents comités du récent carnaval d'Iberville, furent aussi plaisants à énumérer que le résultat réjouissant de cet événement. Les responsables s'étant réunis sous la présidence de M. Paul Bisaillon, lundi dernier à la Palestre sportive d'Iberville.

Chaque attraction en cours a reflété le but récréatif de l'entreprise, pour récolter un excellent résultat financier. L'effort global a entraîné un profit approximatif de $4,500 à $5,000, selon les rapports du trésorier, M. J.-M. Pépelteau. Les compilations définitives seront connues dans quelques jours.

Prix à réclamer

Les trophées attribués aux meilleures décorations furent décernés à la scène murale des Frères Maristes à l'Ecole St-Georges, pour la meilleure décoration scolaire ainsi qu'à Mme Rousselle, 87 rue Mercier et à M. Langlois, 36, 6e avenue pour sculptures sur glace.

M. Jean Pepin, le donateur des trophées perpétuels à ce concours, annonce qu'ils seront défendus annuellement, et qu'une réplique sera remise au vainqueur précédent.

Le président, M. Bisaillon, faisait remarquer l'oubli d'avoir remercié M. Harolde Savoy dans un communiqué précédent, pour de magnifiques cadeaux à la suite royale et le publiciste s'empresse de le mentionner.

Les prix du tirage qui ont permis d'élire Lise 1ère, comportent une télévision portative, remportée par Mme Lucie Phaneuf, billet No 21203; une valeur de $100 à la Mercerie Larivière, billet No 17181 gagné par M. Eusèbe Bernard et une bicyclette au No 12960 détenu par Mme Bérangère Galipeau.

L'achat d'un programme-souvenir impliquait également des prix dont voici les nos gagnants: No 1460 pour un complet, valeur $100.00, don de la maison Frs Payette, No 133; pour une valeur de $10.00 en marchandises à la maison Marshalls, et le No 1328 pour une passe familiale à la piscine d'Iberville.

C. de Colomb d'Iberville

Partie de sucre:

Nous désirons faire un dernier appel aux membres du Conseil 3206, pour leur rappeler que la grande partie de sucre annuelle aura lieu, samedi le 3 avril 1965, à la Cabane Boulais à Mont-St-Grégoire. Veuillez demander à votre épouse ou à votre amie, de vous réserver cette soirée, pour venir déguster un délicieux souper. Le service commencera vers 8 heures p.m. pour se prolonger selon les besoins. Il y aurait surprises pour tous. Ne manquez donc pas cette occasion de vous détendre tout en fraternisant. Le coût du billet a été fixé à $2.25. N'attendez pas à la dernière minute, veuillez téléphoner à l'Intendant, M. E. Lord, tél. 347-1637 ou à un officier du Conseil, tél. 346-6575.

□

Entraide Colombienne

Avez-vous acheté votre carte de participation à l'Entraide Colombienne? Le premier tirage aura lieu le 2e jeudi d'avril 1965, soit le 8 avril prochain. Onze prix seront distribués au total de $275.00 et cela tous les mois, durant 12 mois. Il vous en coûte seulement $5.00 par mois.

Si vous désirez aider nos oeuvres et si vous n'avez pas votre carte, vous pouvez communiquer avec le Grand Chevalier, M. A.-E. Létourneau, 346-9484 ou à un officier, 346-6575.

Il est à noter que seulement 100 cartes seront vendues. N'hésitez pas à éprouver votre chance, et faire une bonne oeuvre.

□

Croix-Rouge Canadienne

Il y aura une clinique de cette organisation, le 6 mai 1965, à nos salles, 71, 6e avenue, Iberville. Elle sera sous l'habile direction de M. Alexandre Houle, chef de police.

Ceux qui désireraient donner leur collaboration pourront communiquer avec ce dernier, tél. 347-3727.

► **SYLVIE, 2 ans, enfant de M. et Mme Jean Legault, d'Iberville.**

(Studio Guillet Enr.)

► **REAL, 2 ans, enfant de M. et Mme Jacques Roy d'Iberville.**

(Studio Guillet Enr.)

Votre journal ***LE RICHELIEU*** *membre de l'ABC, possède la PLUS FORTE circulation payée des journaux de la région.*

ST-ALEXANDRE

Réunion de l'UCFR

Le 16 mars a eu lieu la réunion de l'UCFR. Nous avons eu l'honneur d'accueillir Mme Léonard Ferland. Monsieur le Curé est venu nous rendre visite et a assisté à l'assemblée.

Il a été question de l'Exposition artisanale de St-Hyacinthe. A cet effet, une lettre fut remplie sur ce sujet. Quatre personnes furent nommées pour assister au congrès qui aura lieu à St-Hyacinthe. L'étude sociale du mois de mars fut: "La femme a-t-elle une responsabilité vis-à-vis la Commission scolaire?". La femme a le droit et le devoir de s'intéresser à ses responsabilités qu'elle a vis-à-vis la Commission scolaire.

Plusieurs femmes ont exposé des objets et des choses qu'elles ont faits pendant ces derniers mois. Pour terminer la soirée un goûter fut servi.

SAINT-IGNACE
DE STANBRIDGE

Décès de Mme R. Campbell

Le 15 mars, à la Pension Vézeau, est décédée Mme Joseph R. Campbell à l'âge de 67 ans. Elle laisse dans le deuil trois fils: MM. Normand, de Victoria, Roland, de St-Ignace et Raymond de Stanbridge-Station; quatre filles: Georgette (Mme Etienne Quintin) de St-Vincent-de-Paul; Françoise (Mme Georges Paquin) de Lachine; Lisette (Mme Lomer Campbell) de Napierville et Sr Alice-de-Jésus de la Présentation-de-Marie de Weedon.

Le service eut lieu à St-Ignace et la sépulture à Bedford.

Nos sincères condoléances.

—o—

Meilleurs voeux

Nos voeux de prompt rétablissement à Mme Lucien Fontaine, hospitalisée à Bedford.

—o—

Partie de cartes

Dimanche le 21 mars à l'Ecole Centrale eut lieu la partie de cartes annuelle des dames de l'UCFR accompagnées de leurs maris. La soirée fut des plus joyeuses; quelques prix furent gagnés par Mesdames Marcel Gingras, Roland Morin, Paul Corbeil, Gérard Ferland, Paul Choinière et Maurice Brais. La soirée se clôtura par un délicieux goûter.

A l'école secondaire Saint-Georges

Voilà le titre d'un montage qui sera présenté le 5 avril prochain en l'Ecole secondaire St-Georges d'Iberville, à 7 h. 30 précises.

Le travail seraprésenté dans le but d'insister sur le côté humain du Seigneur.

Dans un monde bouleversé, il est bon de s'arrêter et de se demander si notre jeunesse est si en désaccord qu'on le croit avec l'enseignement du Christ.

Certaines gens disent qu'ils ne comprennent rien dans les nouvelles méthodes d'enseignement de la catéchèse. Voilà l'occasion de se renseigner et de discuter de la chose avec les professeurs de religion ce soir-là.

De plus en plus, il faut s'intéresser à l'éducation et à l'instruction de nos enfants; il faudra donc collaborer avec les enseignants.

Montrons cet intérêt et assistons à ce montage présenté pour nous.

Montage à Iberville

● Dans l'ordre habituel, M. Gilles Langlois, étudiant en 10e gén., technicien, M. Gilles Gemme, professeur et auteur de ce montage, M. Paul Gingras, étudiant en 10e sc. lettres et commentateur, M. Luc Gauthier, étudiant en 10e gén. et commentateur; M. l'abbé Aurèle Beauregard, aumônier des Ecoles St-Georges et Notre-Dame-de-Lourdes.

"Le Richelieu" est votre journal, faites-le lire!

Tél. Fl. 7-4426 — Rés.: Fl. 7-1948

GOYETTE & BISAILLON

MANUFACTURIERS DE MONUMENTS

Agent "Rock of Ages"

Lettrage au cimetière avec machine moderne

NORMAND GOYETTE, prop.
en face du Garage Shell
201, rue Missisquoi, Route 7

IBERVILLE, PQ.

Au Studio Notre-Dame Enr.

. . . la photo en couleur est à son meilleur. C'est l'expérience qui fait le succès !

Futurs mariés: Faites votre rendez-vous à bonne heure afin de vous assurer un souvenir parfait de ce jour attendu.

Fl. 8-2818

675 Dorchester **Saint-Jean**

ENSEMBLE DE BAIN EN ACIER EMAILLE BLANC COMPLET DE 3 MORCEAUX

UNE AUTRE AUBAINE DES PIONNIERS DES BAS PRIX

ETHIER & FRERES

SAINT-BLAISE :-: TÉL. 346-3122

DUCHESS DELUXE bain: 5' x 30" de larg. x 15" de haut.

- Baignoire de 5' en acier émaillé, pour enfoncement à gauche ou à droite.
- Les garnitures de baignoire et de douche sont chromées.
- Trop-plein et vidage de 1½" avec chaîne et bouchon, chromé.
- Lavabo en porcelaine blanche, 17" x 19".
- Robinetterie combinée chromée, de 4".
- Siphon "P" de 1¼" avec bande à bouchon chromés.
- Cabinet d'aisance combiné en porcelaine vitrifiée.
- Siège en plastique solide blanc.

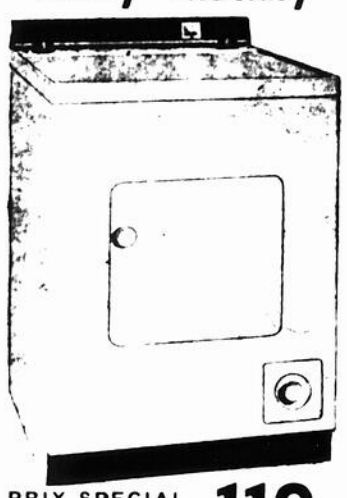
Rég. $199.00
PRIX ETHIER
124.95

Payable $3.35 par semaine si désiré

L'ENSEMBLE DE VOS REVES DE QUALITE 3 PIECES

POUR SEULEMENT **829.**

SECHEUSE Beatty - McClary



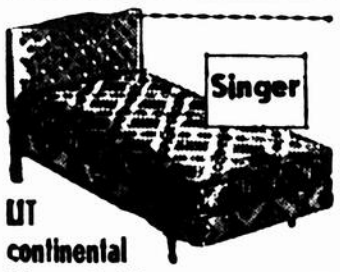
PRIX SPECIAL ETHIER **119.**

TV PORTATIVE 19" MARCONI

PRIX SPECIAL ETHIER **149.**

LAVEUSES

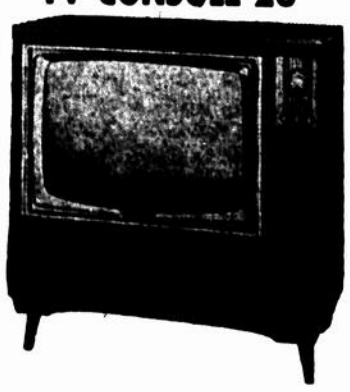
INGLIS
BEATTY, RCA WHIRLPOOL, CONNOR, WESTINGHOUSE, L'ISLET, BELANGER, McCLARY-EASY, KELVINATOR.
Prix imbattable ETHIER



LIT continental

Très confortable. Spécial Ethier **31.95**

TV CONSOLE 23"



PRIX ETHIER avec échange..... **189.**

SALON

Luxueux mobilier de salon 4 sièges de 91" de longueur avec fauteuil, d'un style scandinave moderne avec jolis bras décoratifs en noyer. Choix de tissus nylon en 10 teintes différentes.

CHAMBRE

Ce mobilier de chambre d'un modèle s'alliant parfaitement au style du mobilier de salon comprend un bureau double de 72" de longueur, un chiffonnier de 4 grands tiroirs et un lit de 54" de largeur, d'un attrayant dessin. Grand miroir toute la largeur du bureau double.

CUISINE

Les lignes de ce mobilier de cuisine 5 morceaux tant pour la table que pour les chaises sont remarquables. La teinte d'arborite Cremo Marble de la table s'harmonise parfaitement avec la teinte du tissu recouvrant les chaises soit Beige Silhouette.

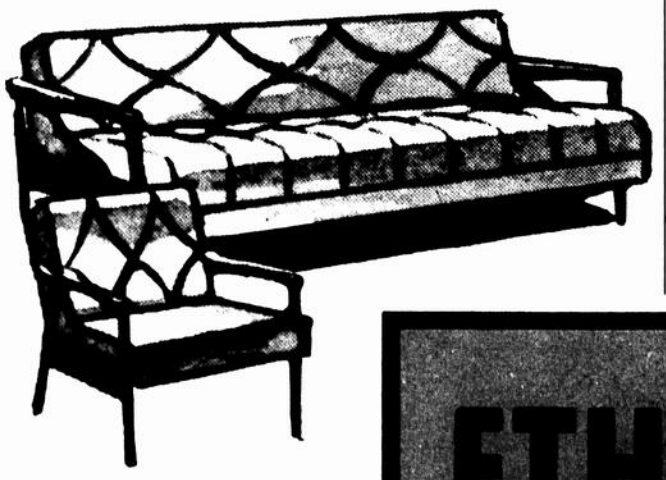
POELE et REFRIGERATEUR

Le poêle de 30" et le réfrigérateur de 13'3" pieds cubes de marque "ROY" complètent royalement cet ensemble de luxe.

Termes faciles si désiré – Peut être vôtre pour seulement $10.00 par semaine

Pour rendez-vous, signalez FI. 6-3122 une auto ira vous chercher sans obligation.

DIVANPORT 2 Mx



Recouvert de venyl durable, choix de couleurs.

PRIX SPECIAL ETHIER..... **119.**

Achetez au plus bas prix de la région et gagnez ces magnifiques prix:

- 1 automobile
- 1 réfrigérateur
- 2 montres, 1 fer à vapeur
- 1 batterie de cuisine
- 1 caméra 35mm.
- 1 coutellerie
- 30 prix surprises

1 chance à chaque $10 d'achat

LES PIONNIERS DES BAS PRIX

ETHIER & FRERES